



10358



Booklet available in English
Livret disponible en français
Folleto disponible en español



LEGO® Builder





WE'RE MAKING OUR PACKAGING MORE SUSTAINABLE

We're transitioning from single-use plastic to paper-based packaging. As we progress, you may find a mix of paper and plastic in our boxes.

NOUS RENDONS NOS EMBALLAGES PLUS DURABLES

Nous passons des emballages en plastique à usage unique aux emballages à base de papier. Durant la transition, vous pourriez trouver un mélange de papier et de plastique dans nos boîtes.

QUEREMOS HACER MÁS SUSTENTABLES NUESTROS MATERIALES DE EMBALAJE

Estamos cambiando las bolsas de plástico desechables por bolsas con base de papel. Conforme avanzamos en este propósito, puedes encontrar una mezcla de papel y de plástico en nuestras cajas.

LEGO.com/sustainable-packaging



BUILDER



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Tencent and the Tencent logo are trademarks of Tencent Inc.

Q [LEGO.com/devicecheck](https://www.lego.com/devicecheck)



Q LEGO® Builder

BUILD THE LEGO® TRANSFORMERS COLLECTION

Soundwave is the first Decepticon to join the popular LEGO® Icons Transformers collectible series. Flanked by his loyal sidekicks Laserbeak and Ravage, he is fully geared up to battle Autobots Optimus Prime and Bumblebee*. His characteristic voice is captured in a LEGO sound brick with original lines and unique new recordings. Highly detailed, poseable and designed to convert into his alternate mode, just like the original G1 toy, Soundwave embodies the nostalgia of the animated 1980s *The Transformers* series.

**Autobot models sold separately.*



2022

Optimus Prime
10302

CONSTRUISEZ LA COLLECTION LEGO® TRANSFORMERS

Soundwave est le premier Decepticon à rejoindre la populaire série de collection LEGO® Icons Transformers. Accompagné de ses fidèles acolytes Laserbeak et Ravage, il est prêt à affronter les Autobots Optimus Prime et Bumblebee*. Sa voix caractéristique est reproduite dans une brique sonore LEGO avec des phrases originales et de nouveaux enregistrements uniques. Hautement détaillé, mobile et conçu pour se convertir en mode alternatif, tout comme le jouet G1 original, Soundwave incarne la nostalgie de la série animée *Transformers* des années 1980.

**Modèles d'Autobots vendus séparément.*



2024

Bumblebee
10338

CONSTRUYE LA COLECCIÓN LEGO® TRANSFORMERS

Soundwave es el primer Decepticon en unirse a la popular serie coleccionable LEGO® Icons Transformers. Junto a sus leales compañeros Laserbeak y Ravage, está totalmente preparado para pelear contra los Autobots Optimus Prime y Bumblebee*. Su peculiar voz está almacenada en un brick LEGO con sonido que captura líneas de diálogo originales y nuevas grabaciones únicas. Altamente detallado, articulado y diseñado para convertirse en su modo alternativo, igual que el juguete G1 original, Soundwave refleja la nostalgia de la serie animada *Transformers* de los años 80.

** Los modelos Autobot se venden por separado.*



2025

Soundwave
10358

"SOUNDWAVE: SUPERIOR; AUTOBOTS: INFERIOR."

As Megatron's communications officer, Soundwave is a master of deception. His dedication to the Decepticons' cause makes him feared by allies and enemies alike. He even spies on other Decepticons to root out dissent.

His robot spies Ravage and Laserbeak can be deployed for espionage and sabotage missions.

FUNCTION: COMMUNICATION

Strength:.....	8	Rank:	8
Intelligence:.....	9	Courage:.....	5
Speed:.....	2	Firepower:	6
Endurance:.....	6	Skill:.....	10

« SOUNDWAVE : SUPÉRIEUR. AUTOBOTS : INFÉRIEURS. »

Officier de la communication de Megatron, Soundwave est un maître de la tromperie. Son dévouement à la cause des Decepticons lui vaut la crainte de ses alliés comme de ses ennemis. Il va même jusqu'à espionner les autres Decepticons pour éliminer les dissidents.

Ses robots-espions Ravage et Laserbeak peuvent être déployés pour des missions d'espionnage et de sabotage.

FONCTION : COMMUNICATION

Force :	8	Rang :	8
Intelligence :	9	Courage :	5
Vitesse :	2	Tir :	6
Endurance :	6	Habilité :	10

"SOUNDWAVE: SUPERIOR; AUTOBOTS: INFERIORES".

Como oficial de comunicaciones de Megatron, Soundwave es un maestro del engaño. Su dedicación a la causa de los Decepticons hace que le teman tanto sus aliados como sus enemigos. Incluso espía a otros Decepticons para erradicar la disidencia.

Sus robots espías Ravage y Laserbeak pueden desplegarse para misiones de espionaje y sabotaje.

FUNCIÓN: COMUNICACIÓN

Fuerza:.....	8	Rango:.....	8
Inteligencia:.....	9	Valentía:	5
Velocidad:	2	Potencia de fuego:..	6
Resistencia:	6	Habilidad:.....	10





LEGO® SOUND BRICK

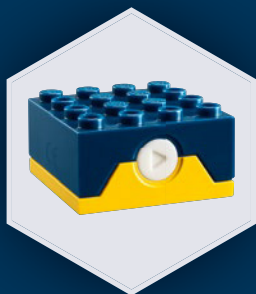
Press the Play button to activate the built-in LEGO® sound brick. Listen to the iconic Soundwave phrases inspired by the animated series *The Transformers* (1984-1987) and new lines specifically recorded for this model.

BRIQUE SONORE LEGO®

Appuyez sur le bouton Jouer pour activer la brique sonore LEGO® intégrée. Écoutez les phrases emblématiques de Soundwave inspirées de la série animée *Transformers* (1984-1987) et les nouvelles répliques enregistrées spécialement pour ce modèle.

BRICK LEGO® CON SONIDO

Presiona el botón de reproducción para activar el brick LEGO® con sonido incorporado. Escucha las icónicas frases de Soundwave inspiradas por la serie animada *Transformers* (1984-1987), así como nuevas líneas de diálogo grabadas específicamente para este modelo.

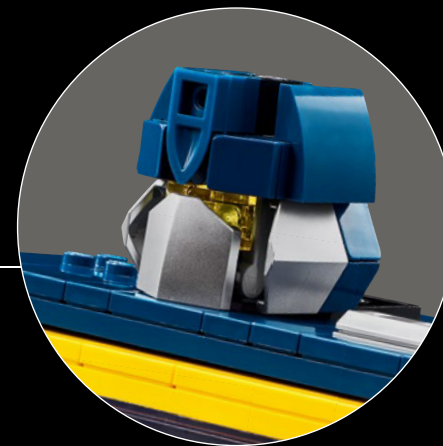
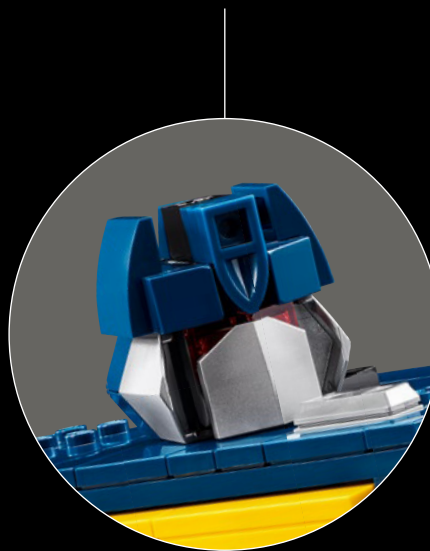


PREPARE FOR YOUR BUILDING MISSION

The original Soundwave toy, released in 1984, had yellow eyes. In the series, his eyes were red. This set includes both colors.

Le jouet Soundwave original, sorti en 1984, avait les yeux jaunes. Dans la série, ses yeux étaient rouges. Cet ensemble comprend les deux couleurs.

En su forma de juguete, Soundwave fue lanzado en 1984 con los ojos amarillos, mientras que en la serie sus ojos eran rojos. Este set incluye ambos colores.



Convert Ravage into his stealthy, panther-like robot mode, including proton bomb launchers.

Transformez Ravage en robot furtif à l'allure d'une panthère, avec des lanceurs de bombes à protons.

Convierte a Ravage en su sigiloso modo robot con aspecto de pantera, incluidos los lanzadores de bombas de protones.

PRÉPAREZ VOTRE MISSION DE CONSTRUCTION

Attach laser cannons to Laserbeak for optimal aerial surveillance in his bird-like robot mode.

Attachez des canons laser à Laserbeak pour optimiser la surveillance aérienne dans son mode robot ressemblant à un oiseau.

Conecta cañones láser a Laserbeak para una vigilancia aérea óptima en su modo robot con forma de pájaro.

Press the Play button to activate the LEGO® sound brick.

Appuyez sur le bouton Jouer pour activer la brique sonore LEGO®.

Presiona el botón de reproducción para activar el brick LEGO® con sonido.

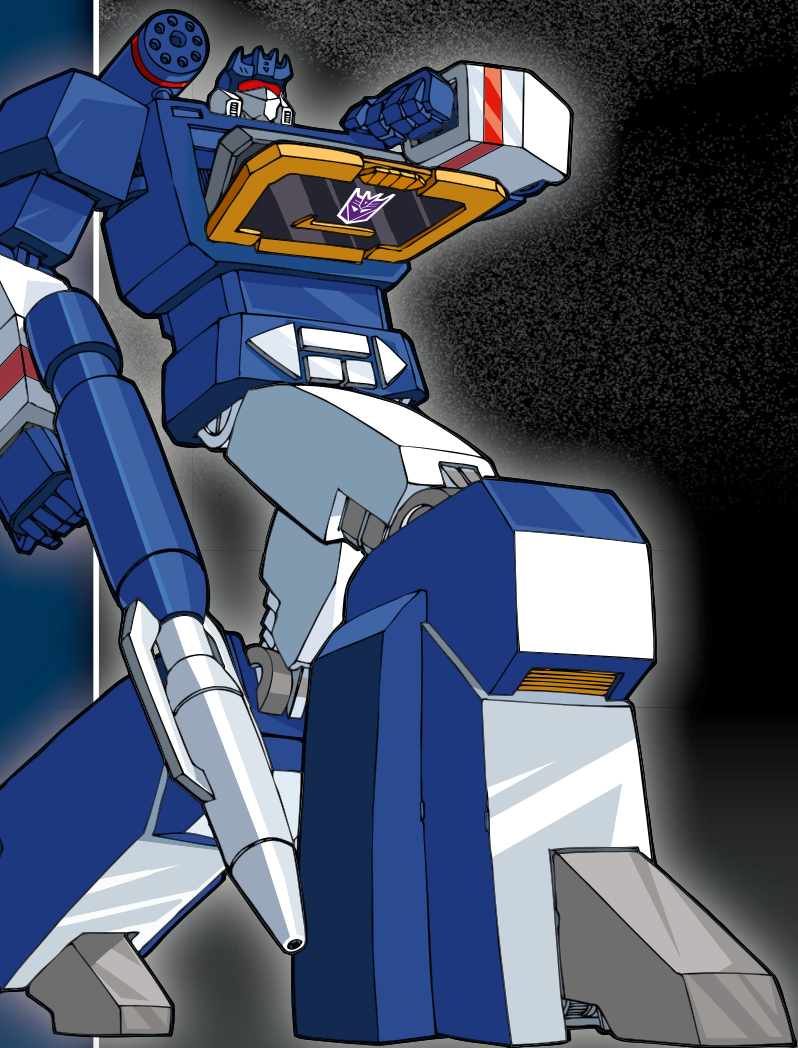
PREPÁRATE PARA TU MISIÓN DE CONSTRUCCIÓN

Press the Eject button to open Soundwave's cassette bay and switch cassettes.

Appuyez sur le bouton Éjecter pour ouvrir le compartiment à cassettes de Soundwave et changer de cassette.

Presiona el botón de expulsar para abrir el compartimento de casetes de Soundwave y cambiar de casete.



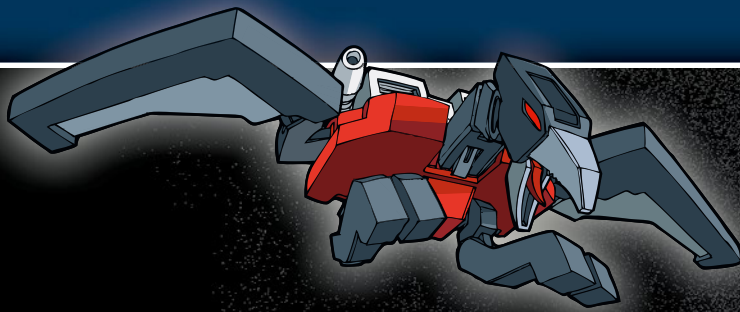


FROM THE LEGO® ICONS DESIGN TEAM

Our partner Hasbro has been really helpful throughout the design process, from concept sketches to final versions. For this model, we first focused on Soundwave's overall proportions to make sure we could fit cassettes into the cassette bay. We also began developing authentic sound bites. Visually, we merged Soundwave's appearance in the original *The Transformers* series with his G1 toy incarnation and did the same for Ravage and Laserbeak. The original toy inspires the conversion between Soundwave's two modes, and with extra stickers and eyes, you can style the model to reflect your favorite look. The micro version of Soundwave references his 'mass shifting' in the series when he shrinks in size and weight to truly become a 'robot in disguise.' We used unique building techniques in the shins and a new element in the cassette bay function to convert Soundwave into microcassette-player mode. His feet fold into his shins, causing a string of interconnected panels to collapse automatically. We even achieved the satisfying, lifelike pop-and-click sound of a real cassette player!

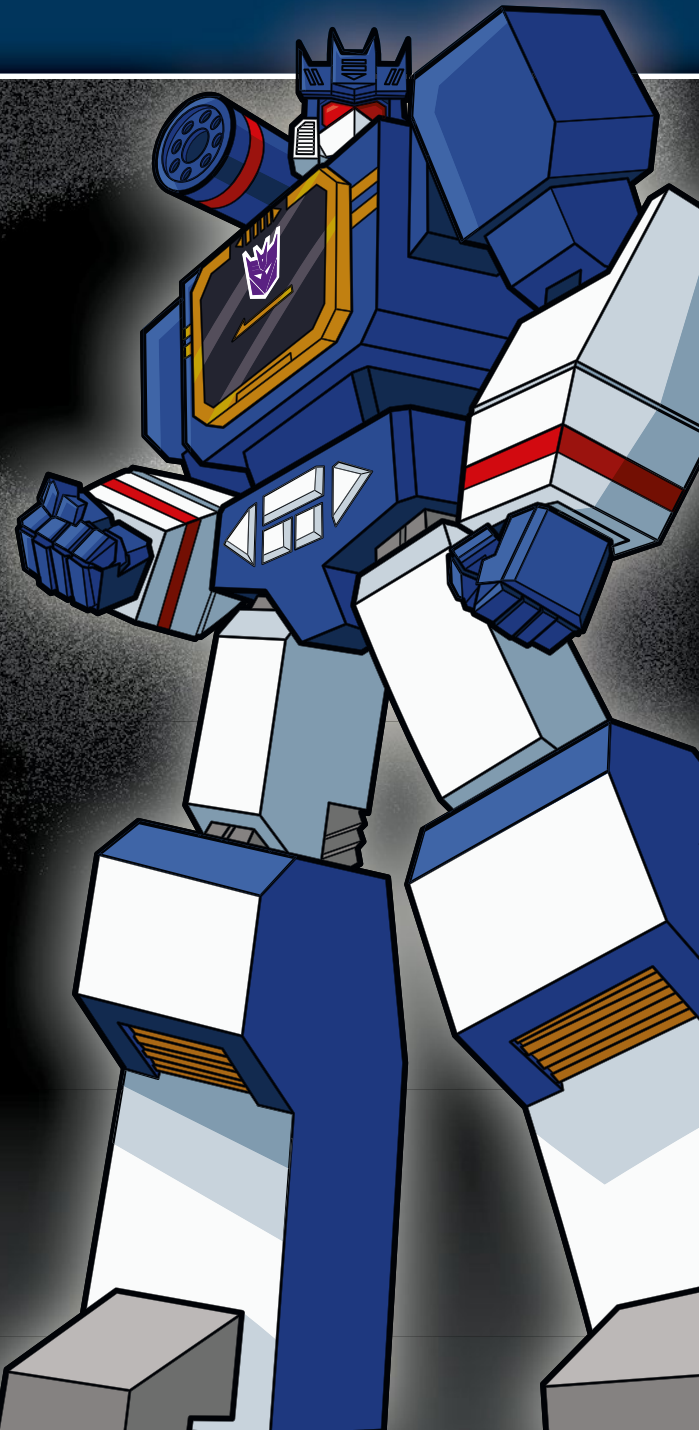
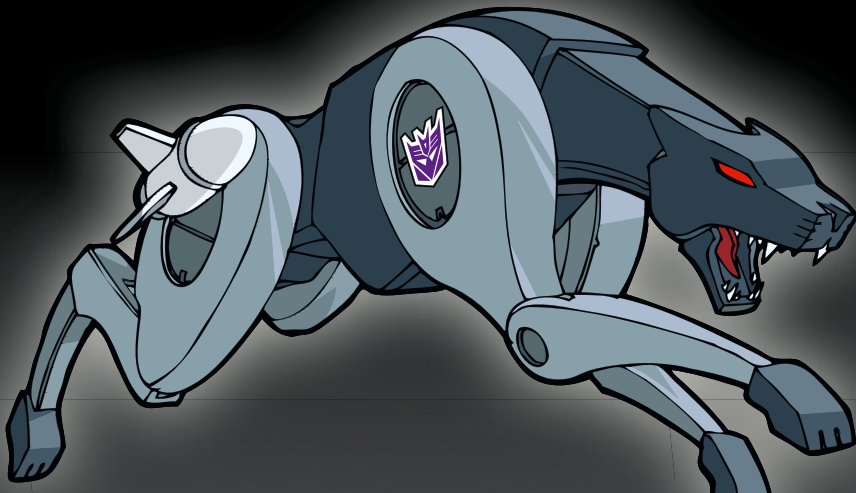
UN MOT DE L'ÉQUIPE DE CONCEPTION LEGO® ICONS

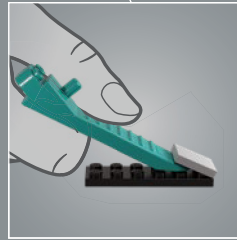
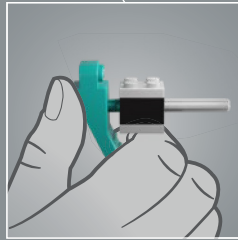
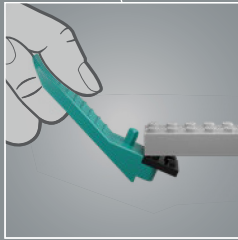
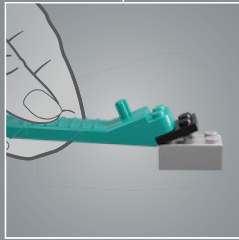
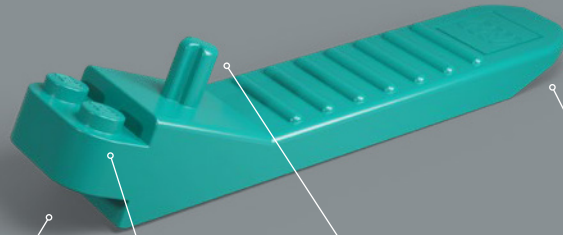
Notre partenaire Hasbro nous a beaucoup aidés tout au long du processus de conception, des croquis aux versions finales. Pour ce modèle, nous nous sommes d'abord concentrés sur les proportions générales de Soundwave afin d'être sûrs de pouvoir insérer des cassettes dans le compartiment à cassettes. Nous avons également commencé à développer des extraits sonores authentiques. Visuellement, nous avons fusionné l'apparence de Soundwave dans la série *Transformers* originale avec celle du jouet G1, et nous avons fait de même pour Ravage et Laserbeak. Le jouet original inspire la conversion entre les deux modes de Soundwave, et vous pouvez styliser le modèle pour refléter votre apparence préférée avec les autocollants et yeux supplémentaires. La microversion de Soundwave fait référence à son « changement de masse » dans la série, lorsqu'il rétrécit en taille et en poids pour devenir un « robot déguisé ». Nous avons utilisé des techniques de construction uniques pour les tibias et un nouvel élément dans le compartiment à cassettes pour convertir Soundwave en lecteur de microcassettes. Ses pieds se replient dans ses tibias, ce qui entraîne le basculement automatique d'une série de panneaux interconnectés. Nous avons même réussi à reproduire le son satisfaisant et réaliste d'un vrai lecteur de cassettes!

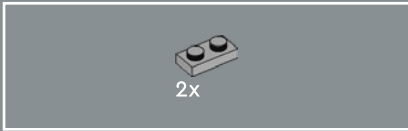
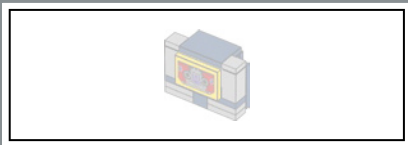


IMPRESIONES DEL EQUIPO DE DISEÑO DE LEGO® ICONS

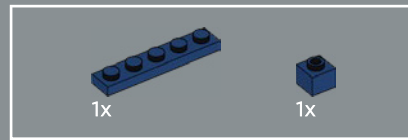
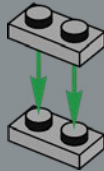
Nuestro socio Hasbro nos ha ayudado mucho durante todo el proceso de diseño, desde los dibujos conceptuales hasta las versiones finales. Para este modelo, primero nos enfocamos en las proporciones generales de Soundwave para asegurarnos de que cabían los casetes en la bahía de casetes. También comenzamos a desarrollar fragmentos de sonido auténticos. Visualmente, fusionamos el aspecto de Soundwave en la serie original *Transformers* con su encarnación G1, e hicimos lo mismo con Ravage y Laserbeak. La transformación entre los dos modos de Soundwave está inspirada en el juguete original. Además, con calcomanías y ojos adicionales, puedes dar estilo al modelo para reflejar tu aspecto favorito. La versión micro de Soundwave hace referencia a su "cambio de masa" en la serie, cuando encoge de tamaño y peso para convertirse realmente en un "robot disfrazado". Utilizamos técnicas de construcción exclusivas en las espinillas y un nuevo elemento en la función de la bahía de casetes para convertir a Soundwave en modo reproductor de microcasetes. Los pies se pliegan sobre las espinillas, lo que hace que se abata automáticamente una cadena de paneles interconectados. ¡Incluso logramos el satisfactorio sonido de pop y clic de un reproductor de casetes de verdad con gran fidelidad!



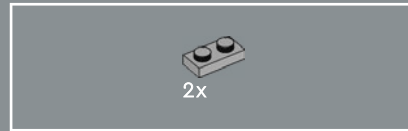
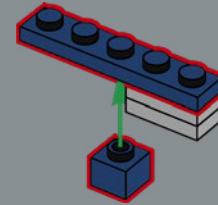




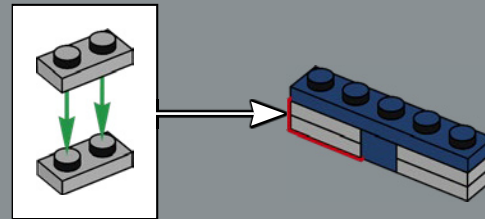
1

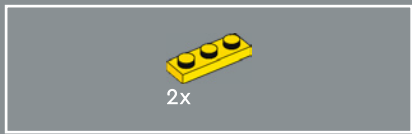


2

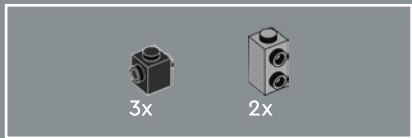
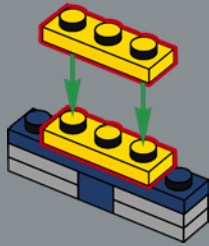


3

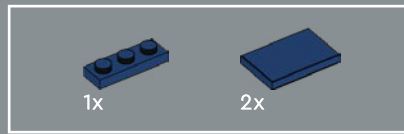
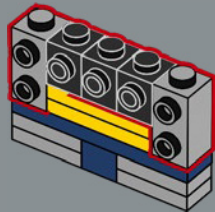




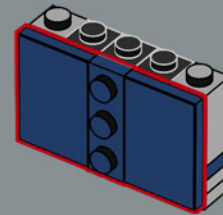
4

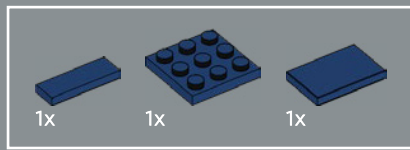


5

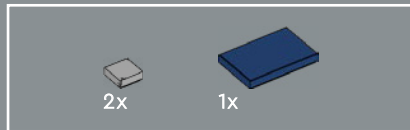
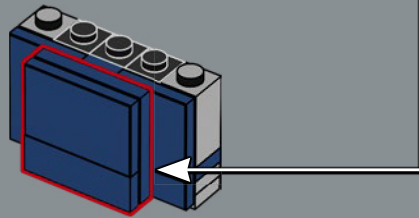
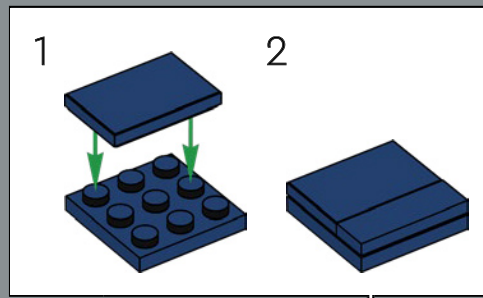


6

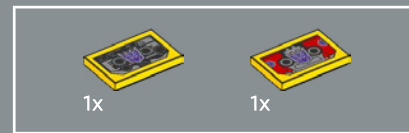
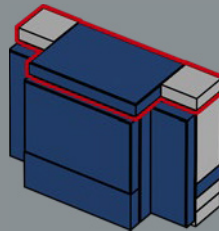




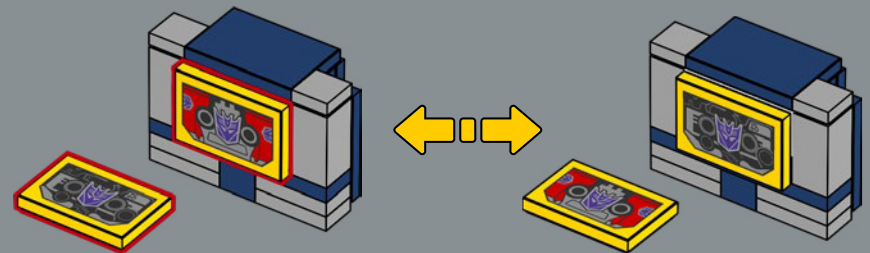
7

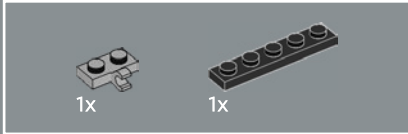
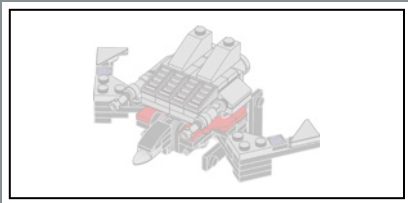


8

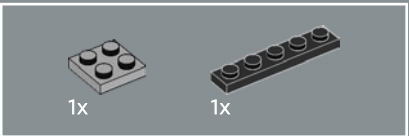
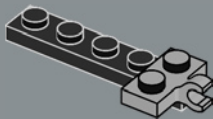


9

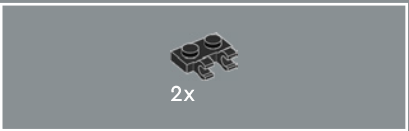
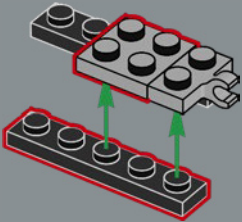




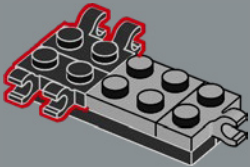
10

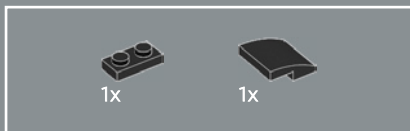


11

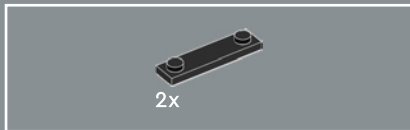
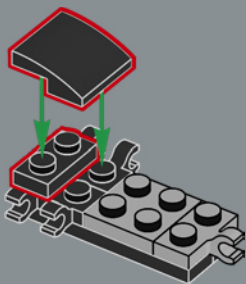


12

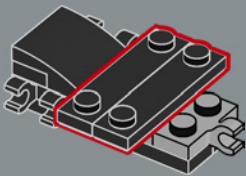




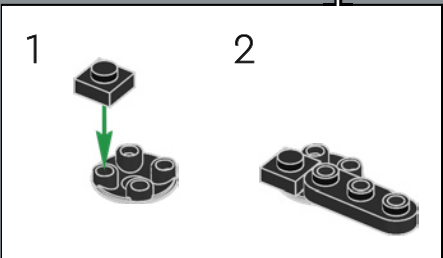
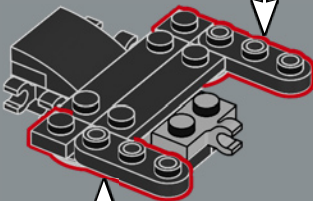
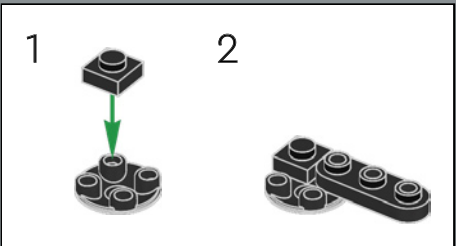
13

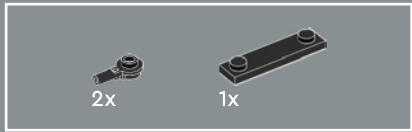


14

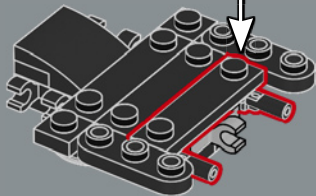
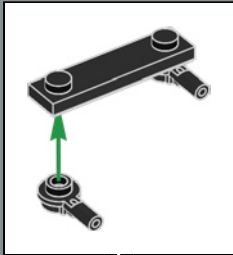


15

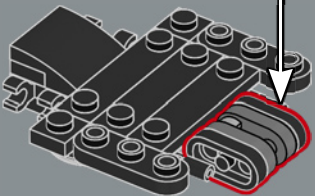
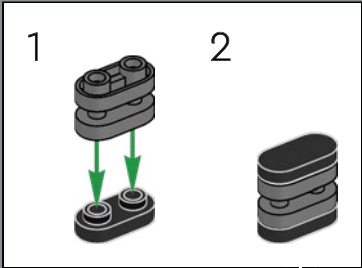


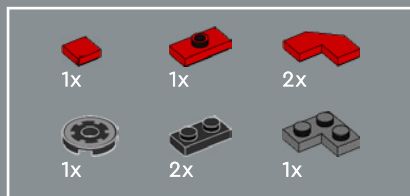


16

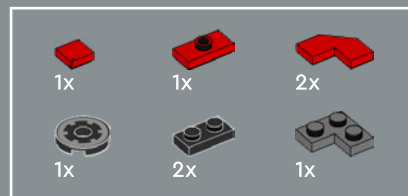
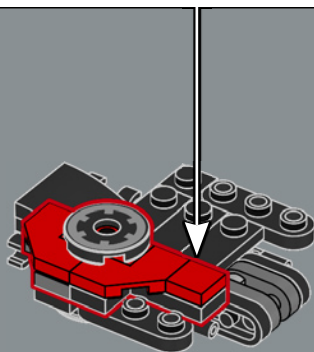
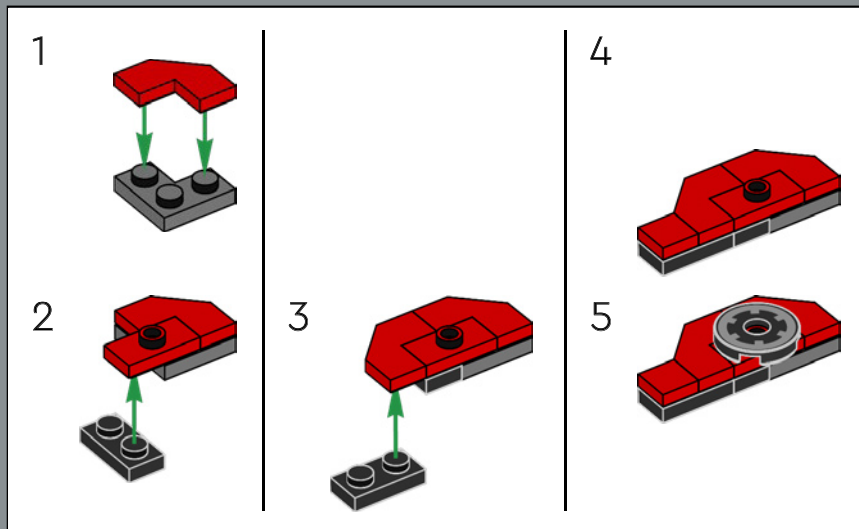


17

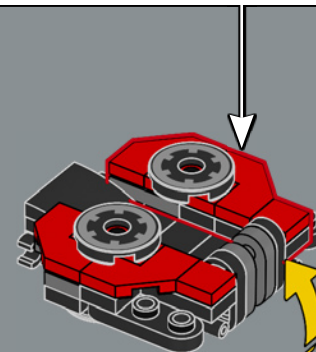
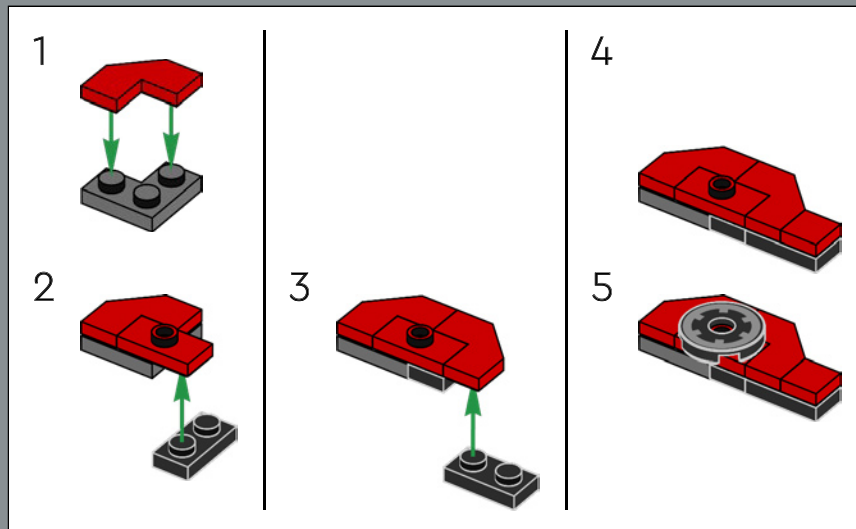


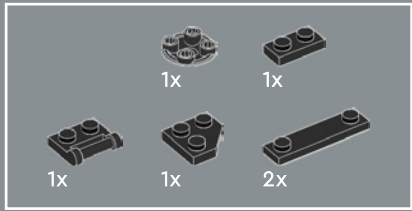


18

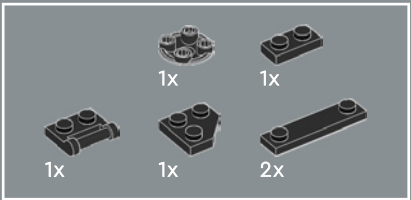
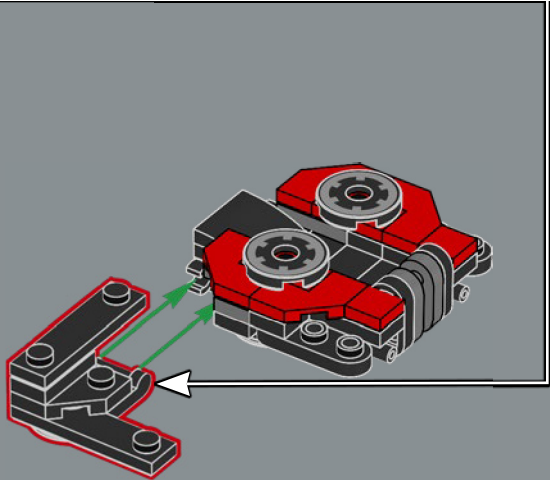
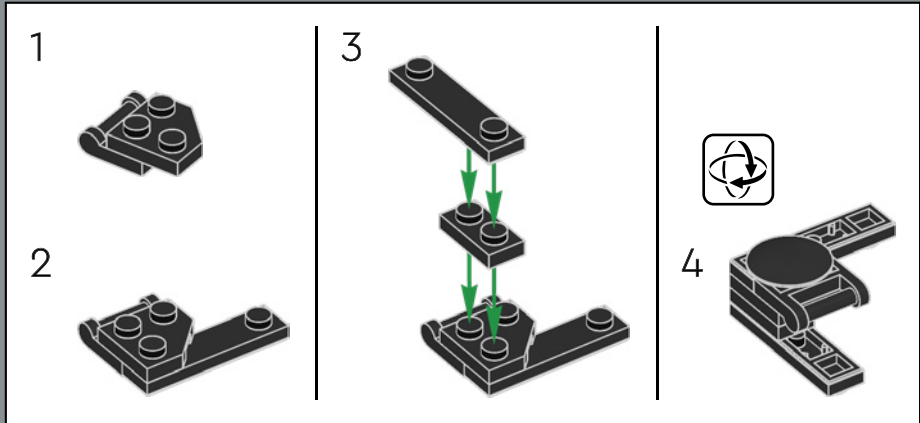


19

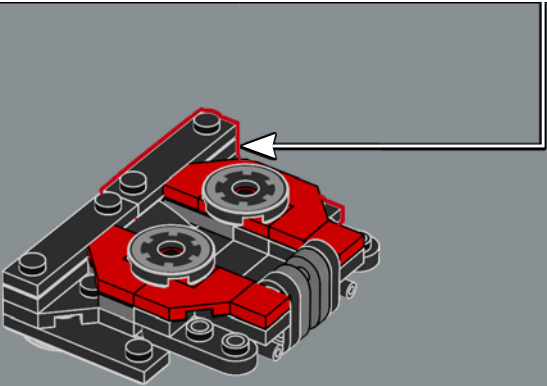
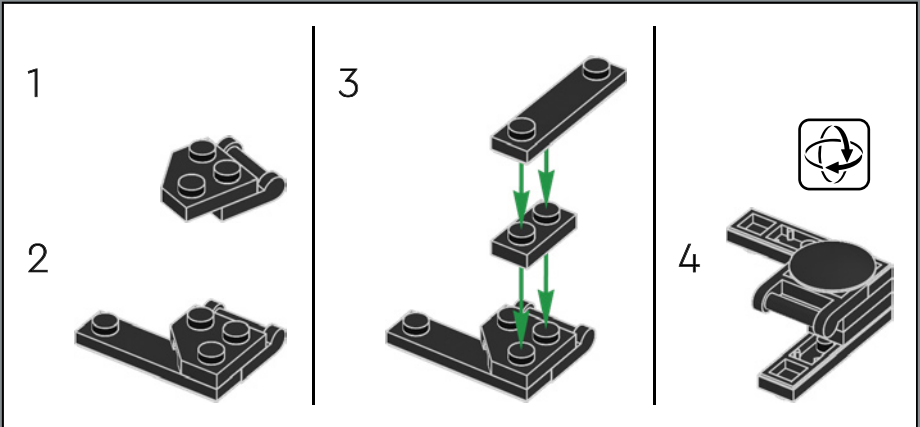


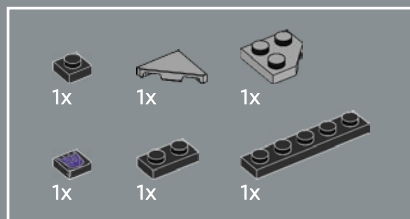


20



21

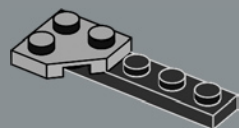




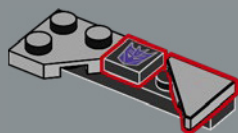
22



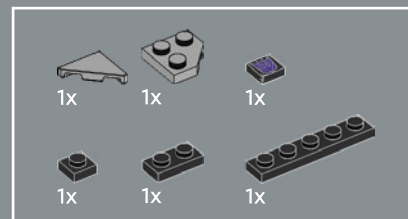
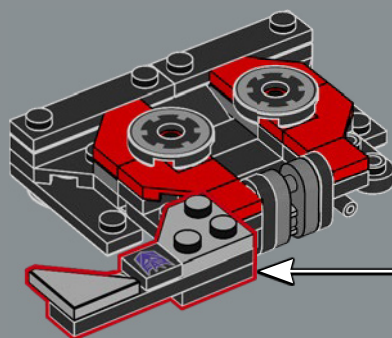
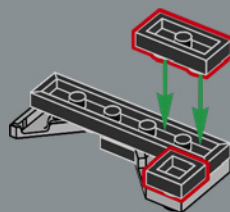
1



2



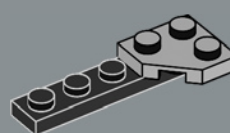
3



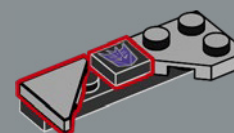
23



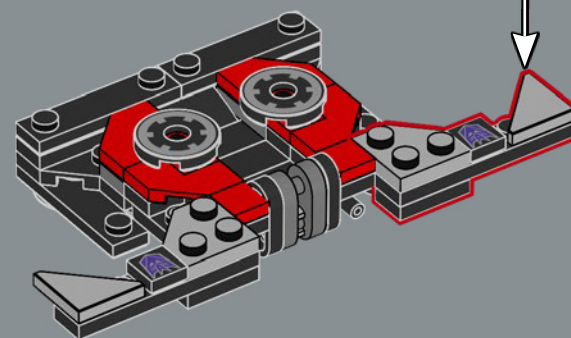
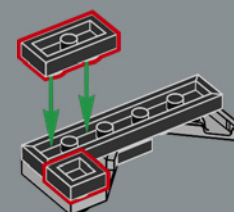
1



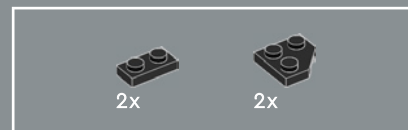
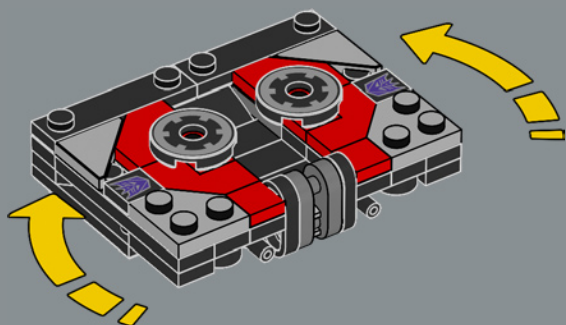
2



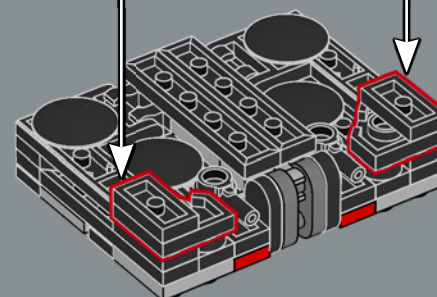
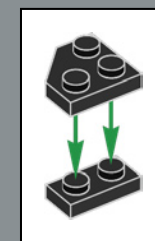
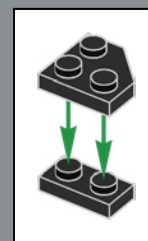
3

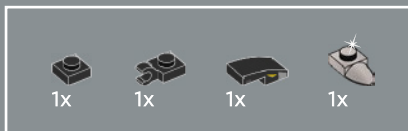


24

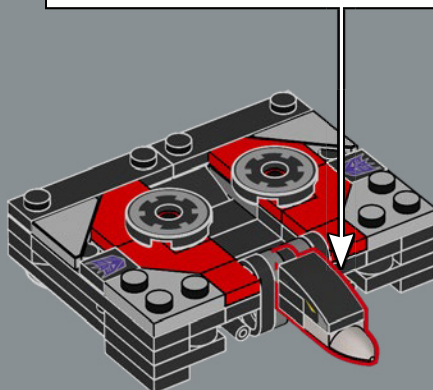
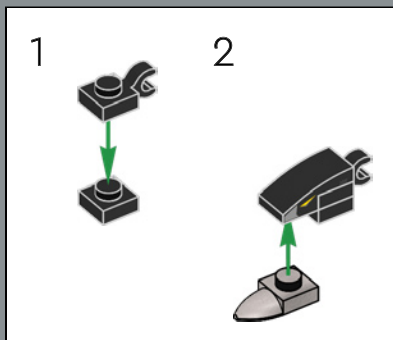


25





26



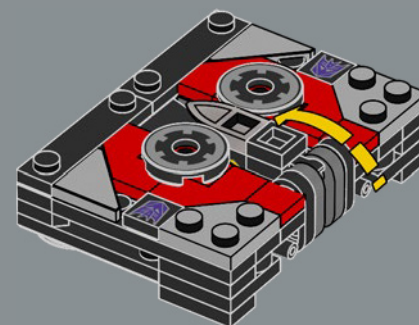
27



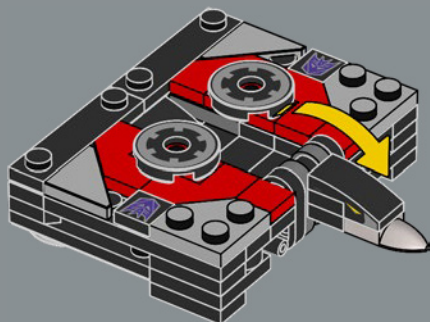
The original G1 Soundwave toy, released in 1984, came with Buzzsaw, a yellow and black bird cassette. However, Laserbeak went on to feature more prominently in the animated series, making the red and black companion more famous.

Le jouet Soundwave G1 original, sorti en 1984, était accompagné de Buzzsaw, un oiseau-cassette jaune et noir. Cependant, Laserbeak est devenu plus important dans la série animée, ce qui a rendu le compagnon rouge et noir plus célèbre.

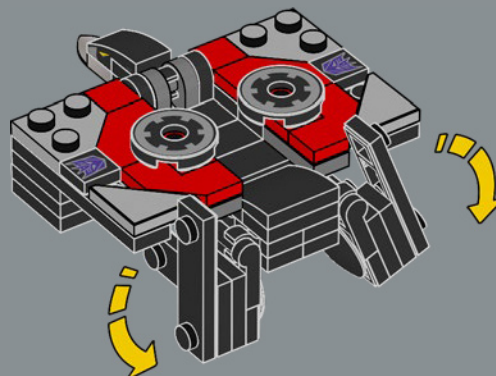
La versión G1 del juguete de Soundwave, lanzada en 1984, venía con Buzzsaw, un casete-pájaro amarillo y negro. Sin embargo, Laserbeak pasó a tener más protagonismo en la serie animada, lo que hizo más famoso al compañero rojo y negro.



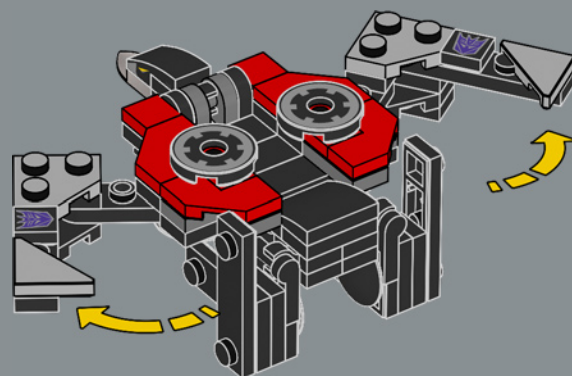
1

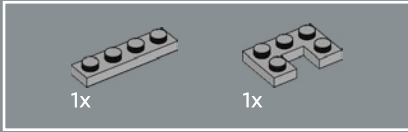
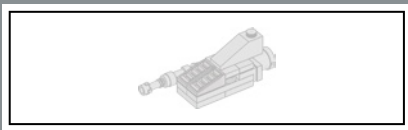


2

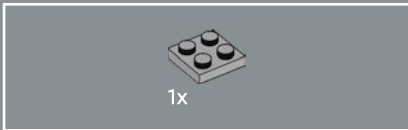
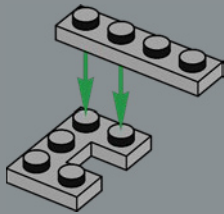


3

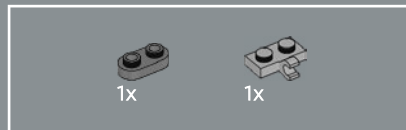
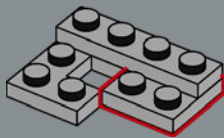




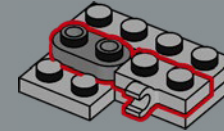
28



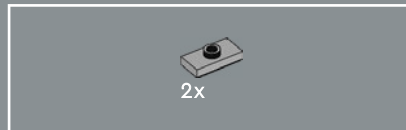
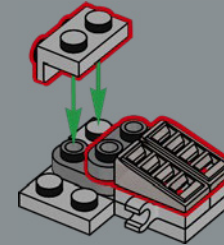
29



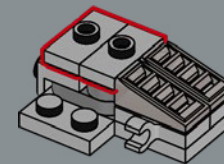
30

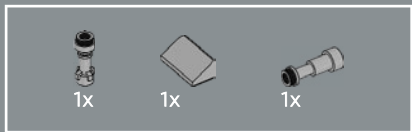


31

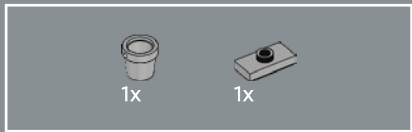
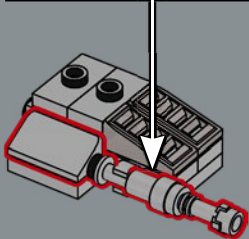
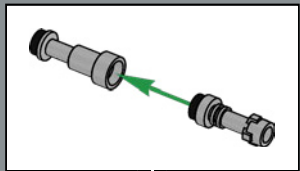


32

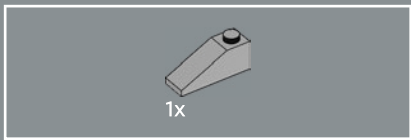
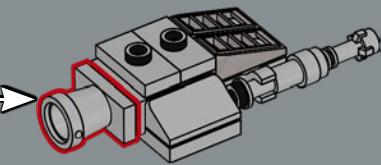
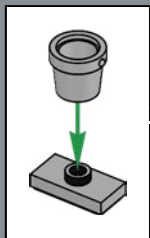




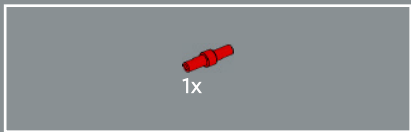
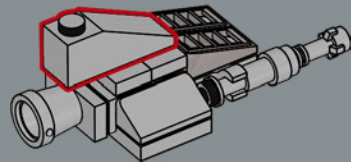
33



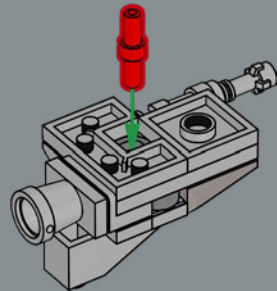
34



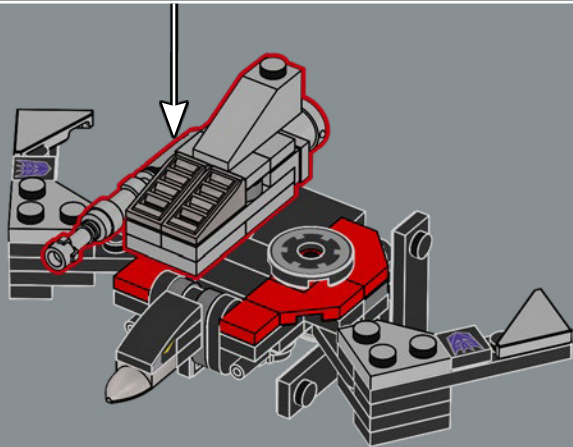
35

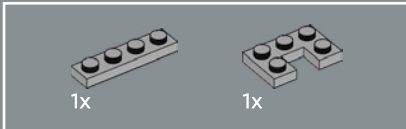
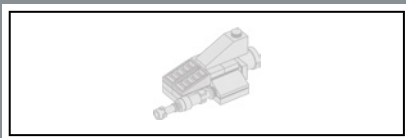


36

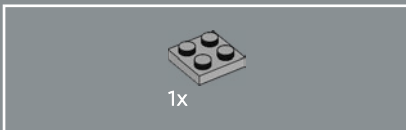
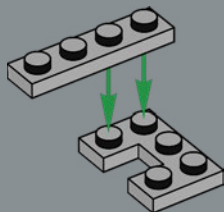


37

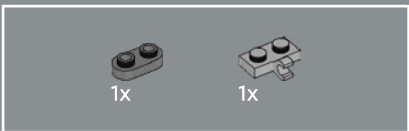
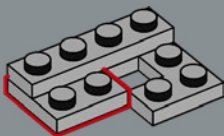




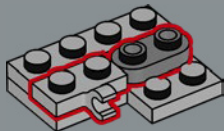
38



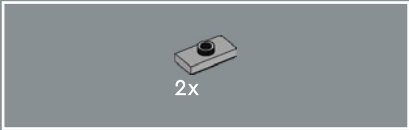
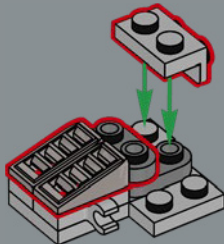
39



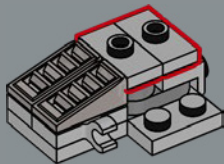
40

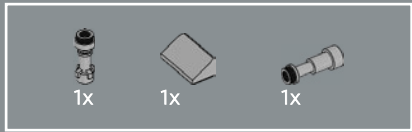


41

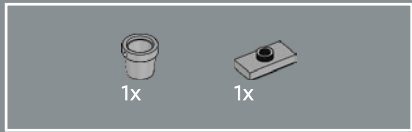
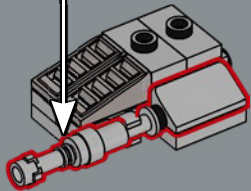
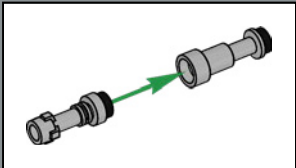


42

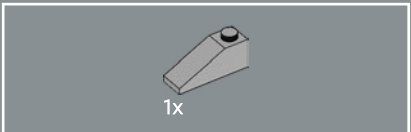
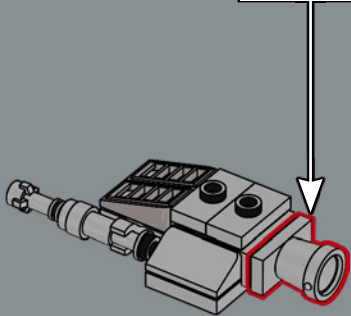
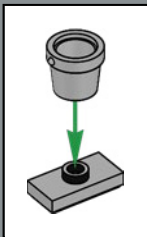




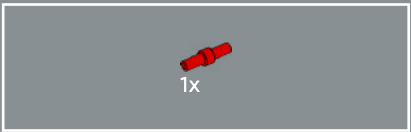
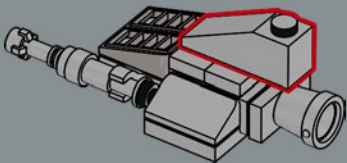
43



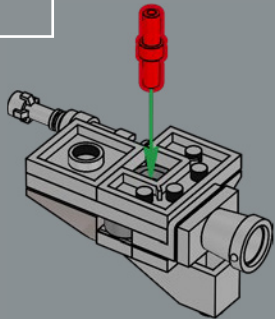
44



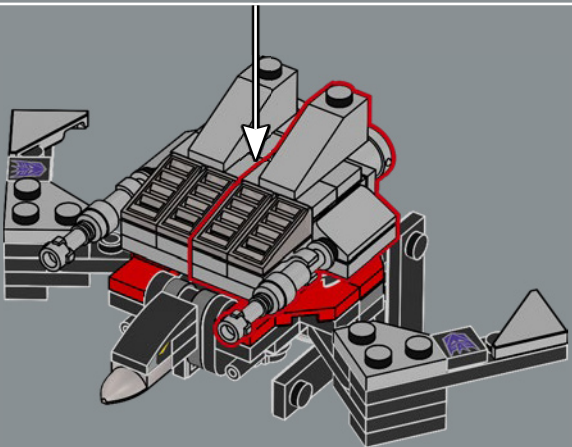
45

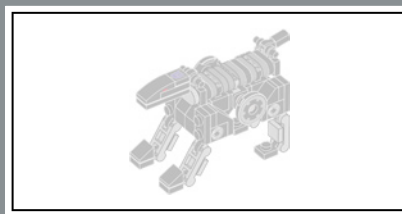


46

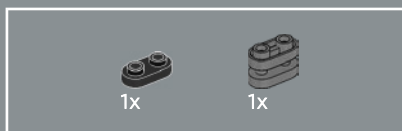
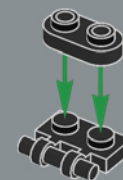


47

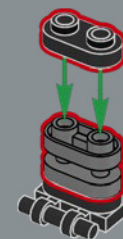




1



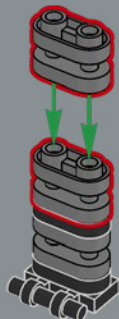
2





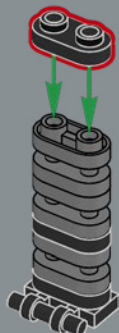
2x

3



1x

4

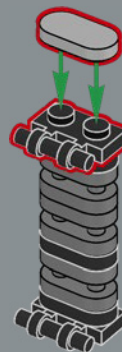


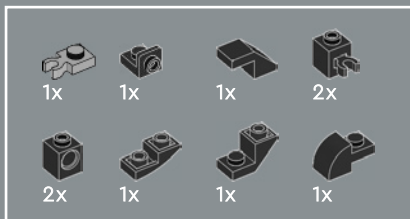
1x



1x

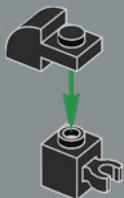
5



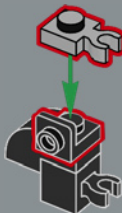


6

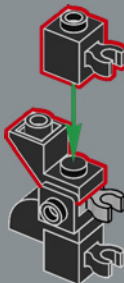
1



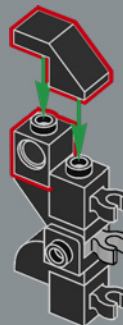
2



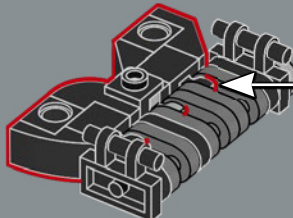
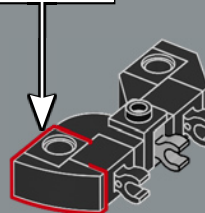
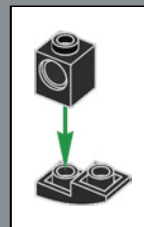
3

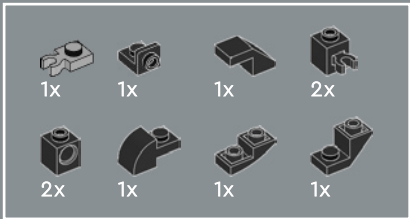


4



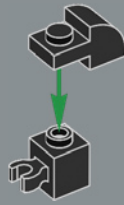
5



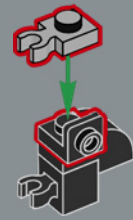


7

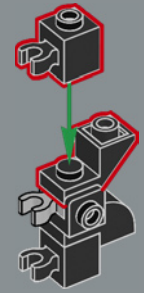
1



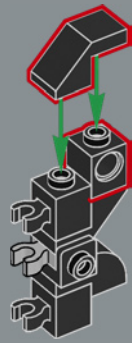
2



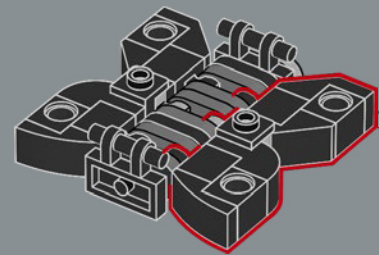
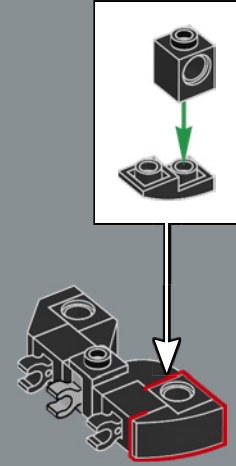
3



4

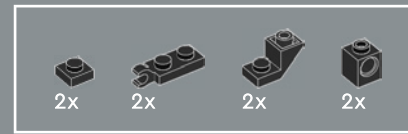
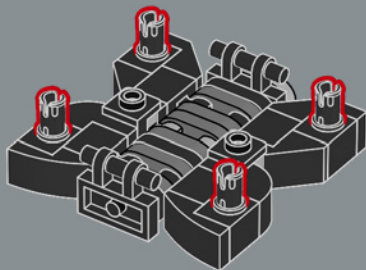


5

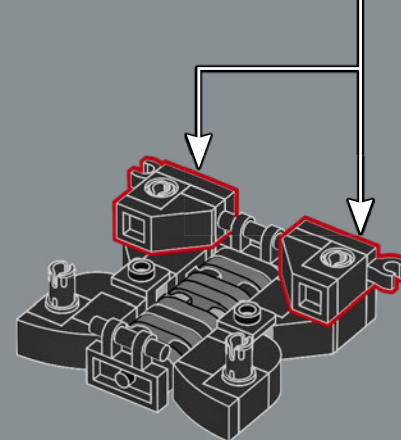
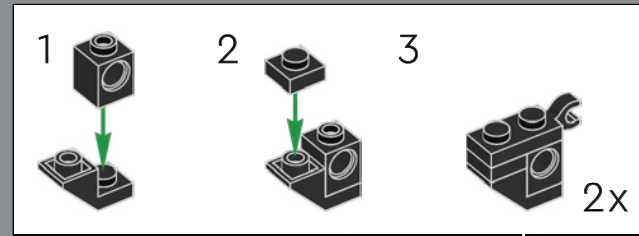


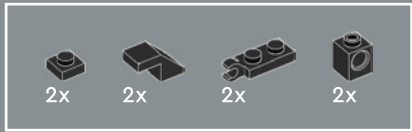


8

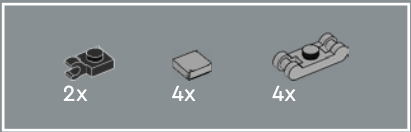
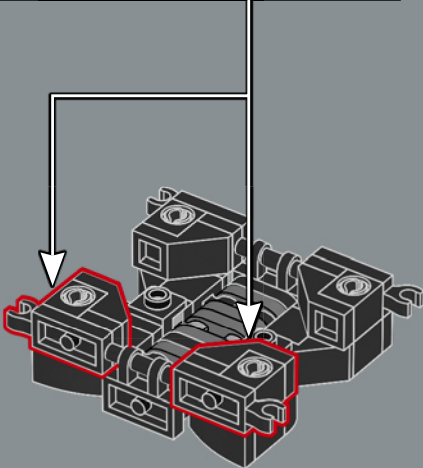
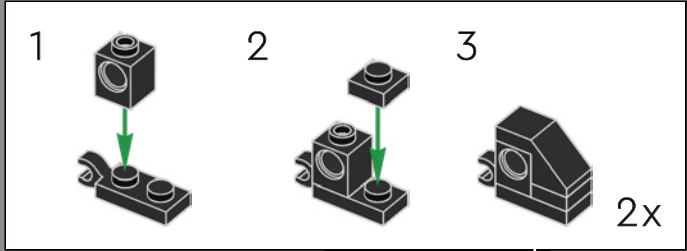


9

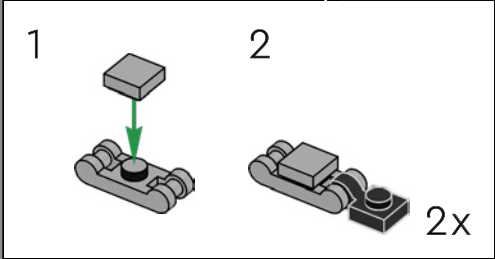
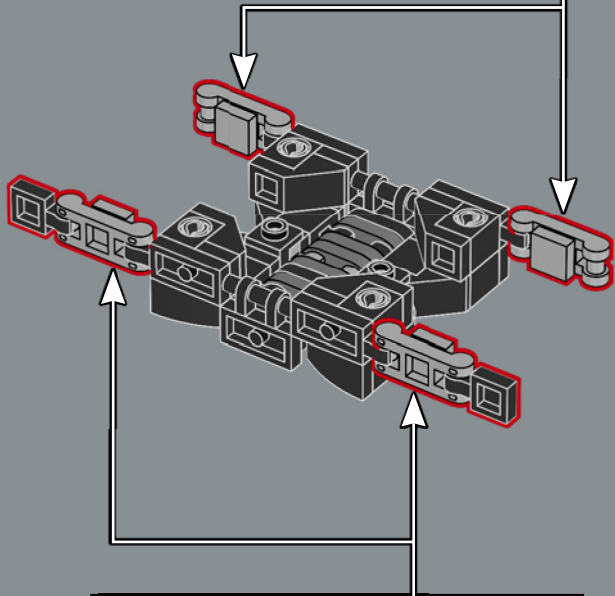
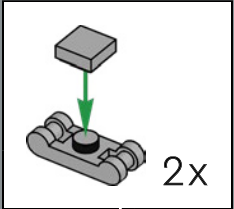




10

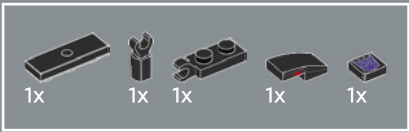
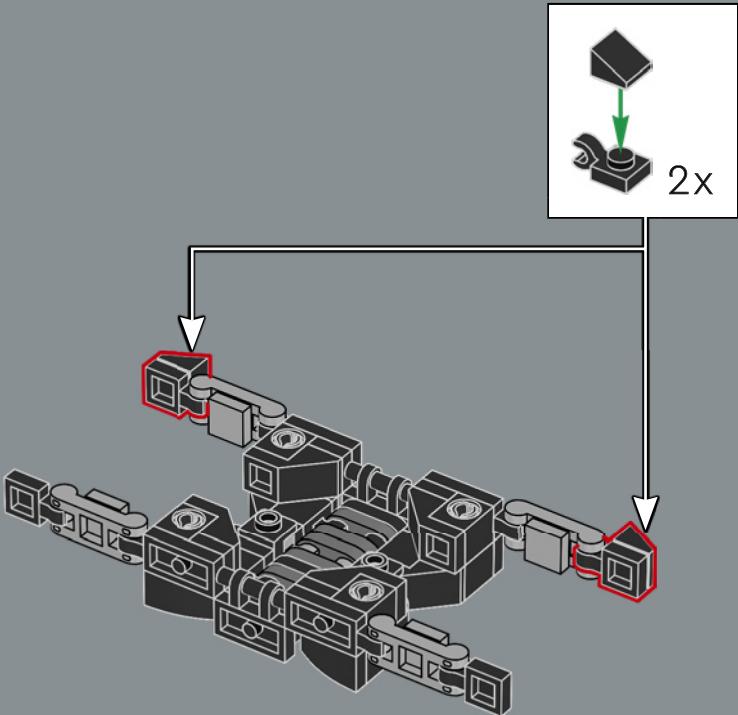


11

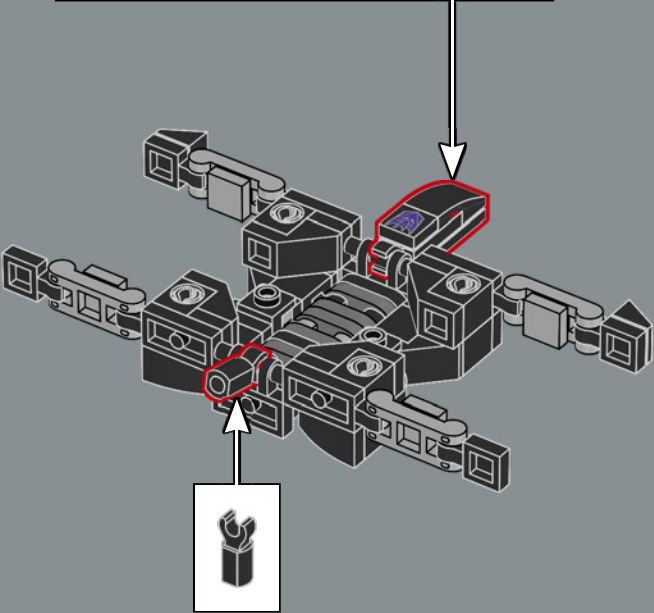
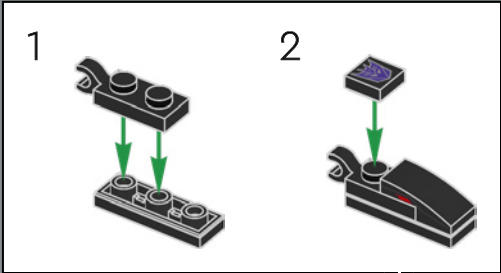


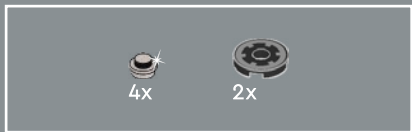


12

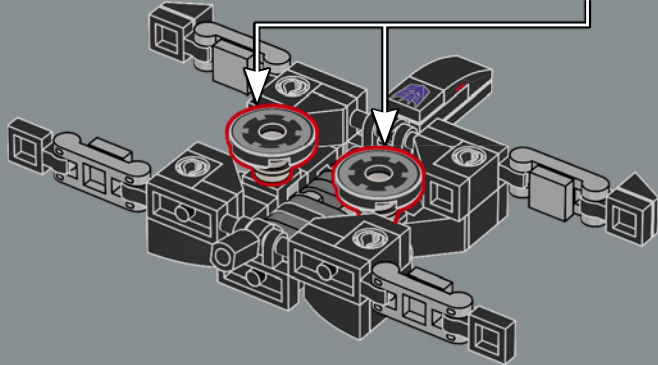
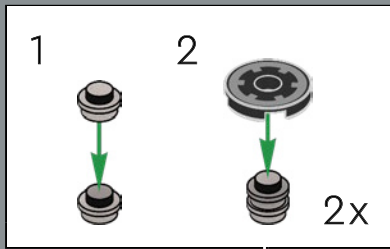


13

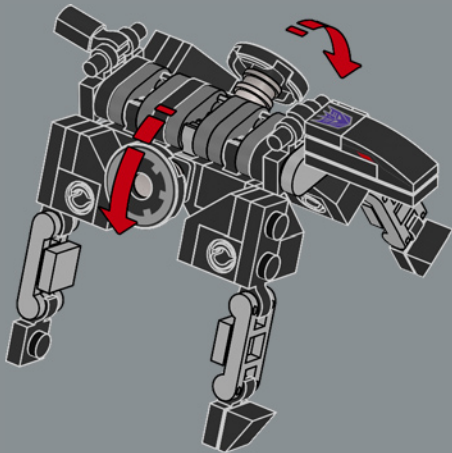




14



15



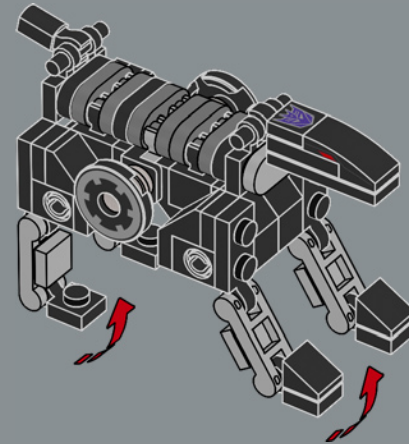
16



Ravage only ever speaks once in the animated series – in *More Than Meets the Eye, Part 3*, he relays information about an energy source to Megatron (which, incidentally, was an Autobot trap!).

Ravage ne parle qu'une seule fois dans la série animée – dans *Plein la vue, partie 3*, il transmet à Mégatron des informations sur une source d'énergie (qui s'avère être un piège des Autobots!).

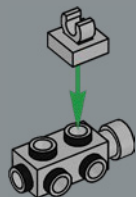
Ravage solo habla una vez en la serie animada: en *Más de lo que ven los ojos (parte 3)*, transmite información sobre una fuente de energía a Megatron (¡lo que, por cierto, era una trampa de los Autobots!).



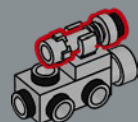


17

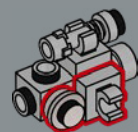
1



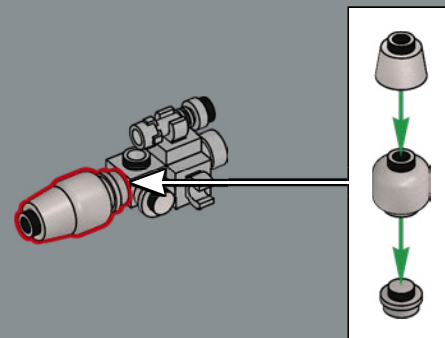
2



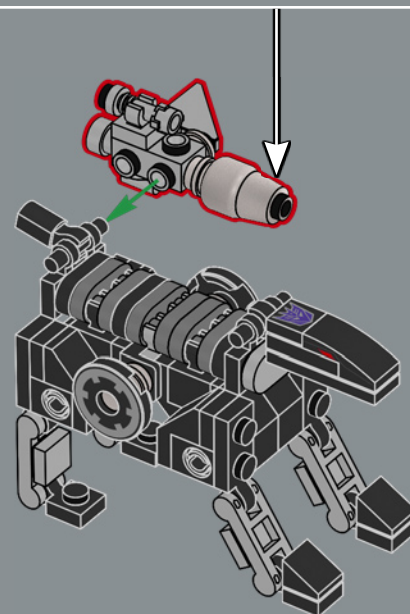
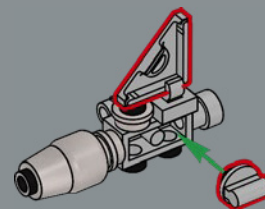
3

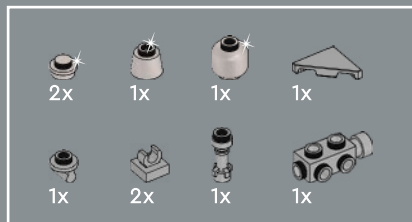


4



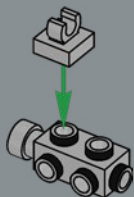
5



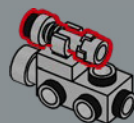


18

1



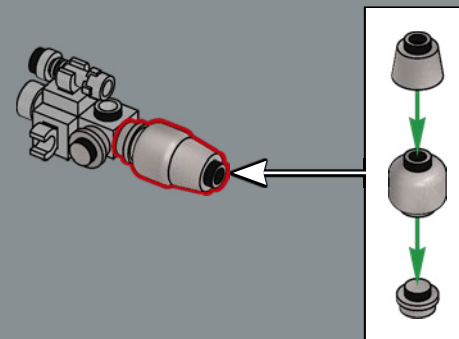
2



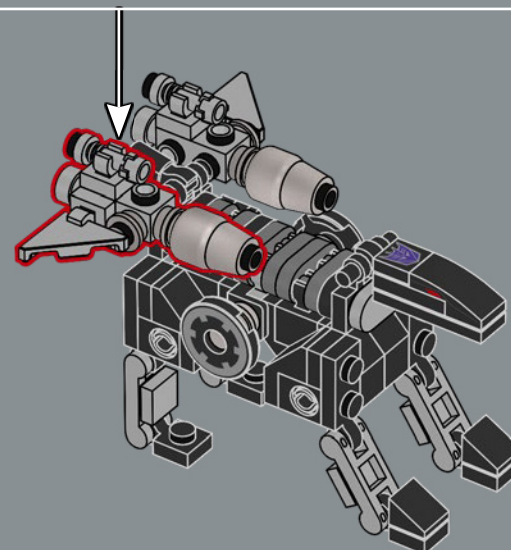
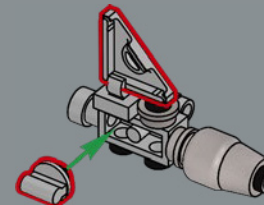
3



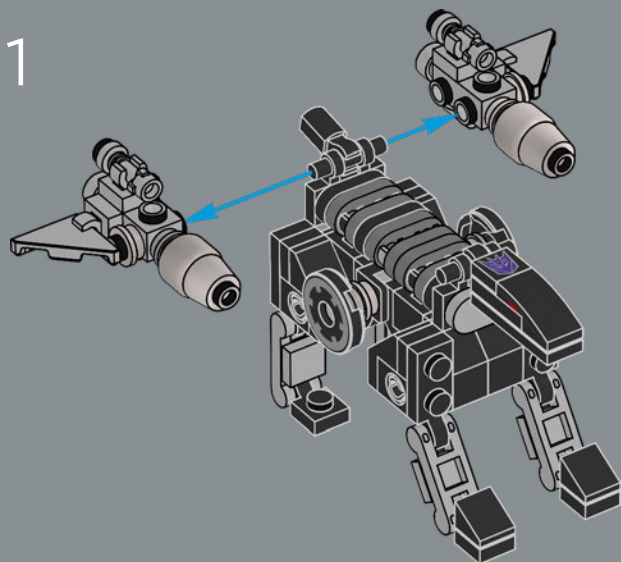
4



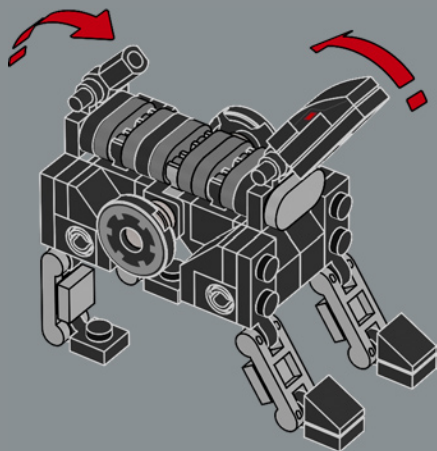
5



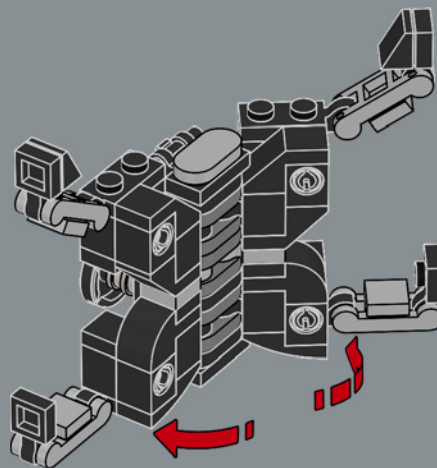
1



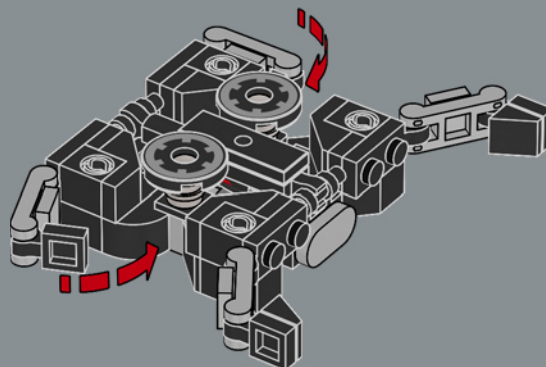
2



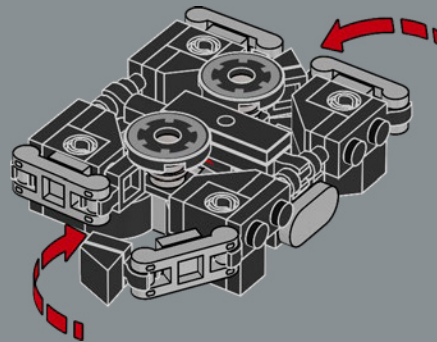
3

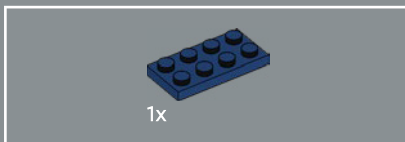
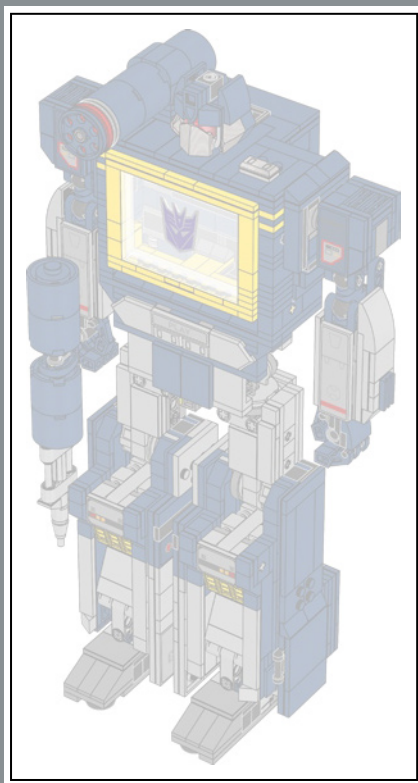


4

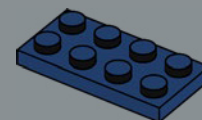


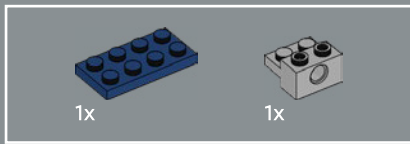
5



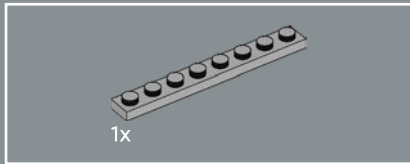
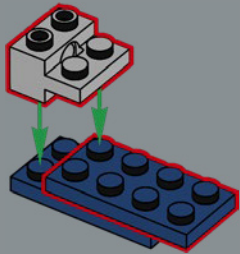


1

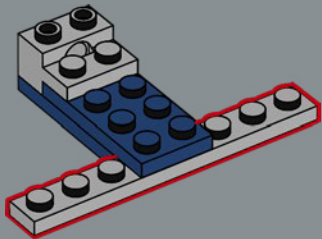




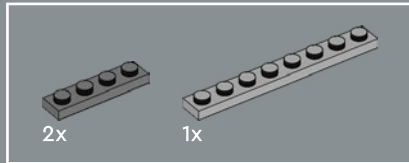
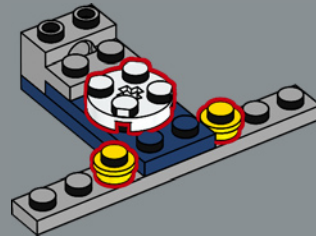
2



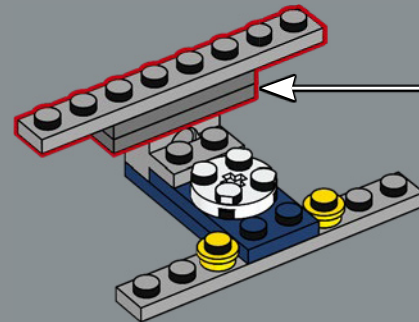
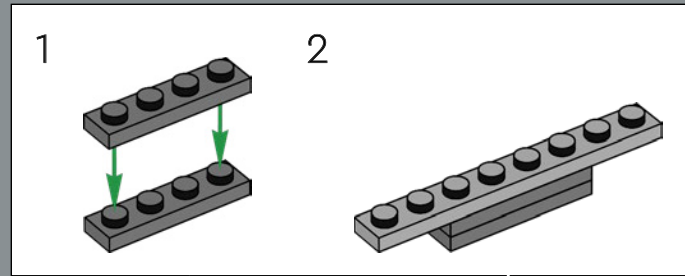
3

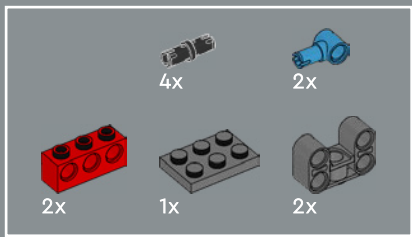


4



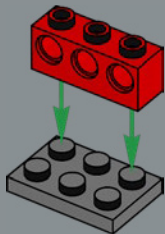
5



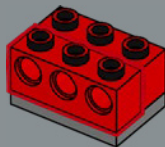


6

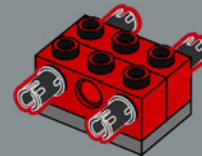
1



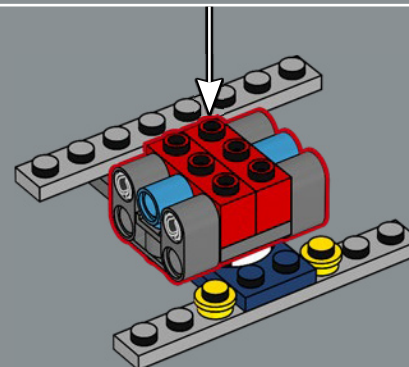
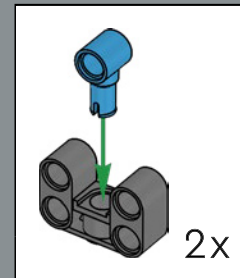
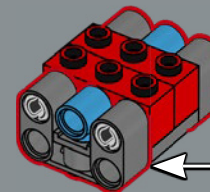
2

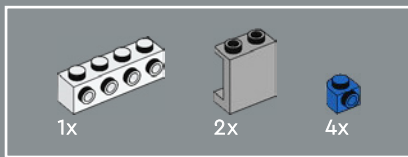


3

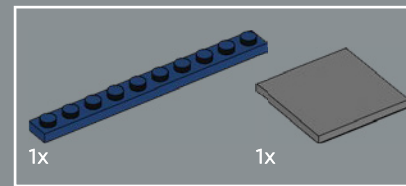
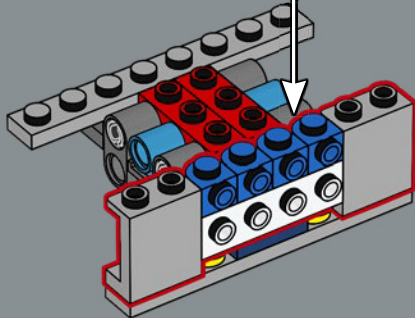
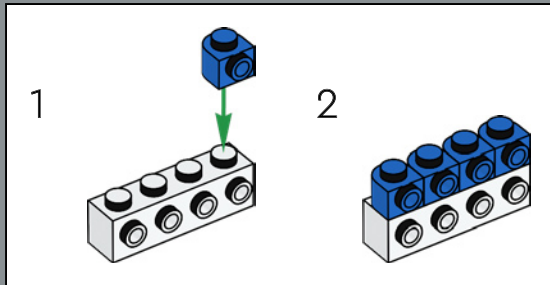


4

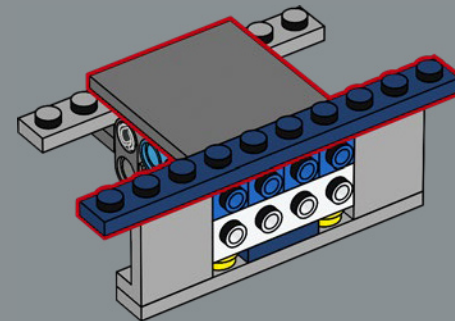


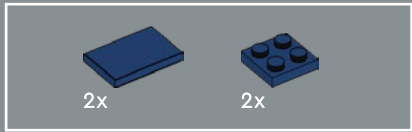


7

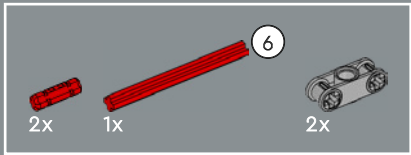
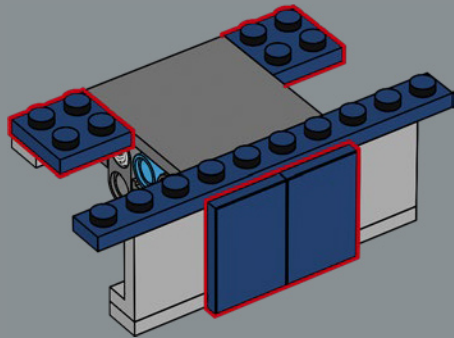


8

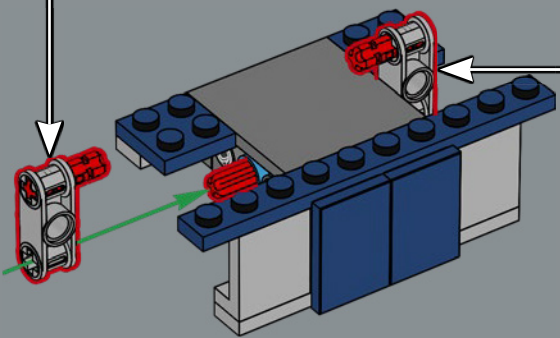
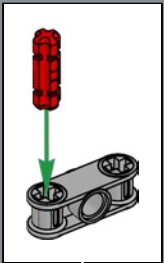
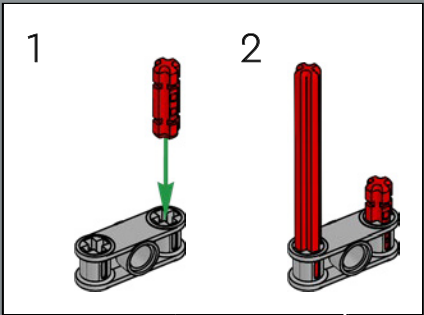


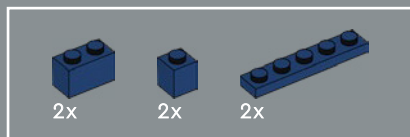


9

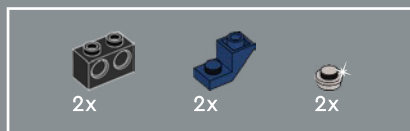
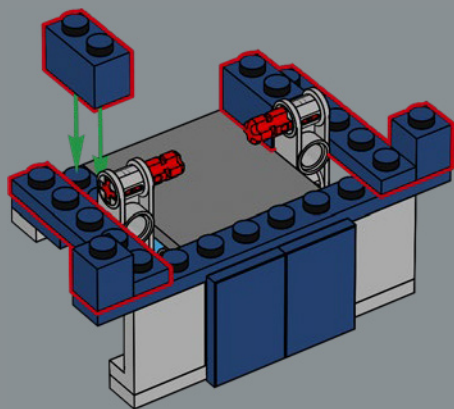


10

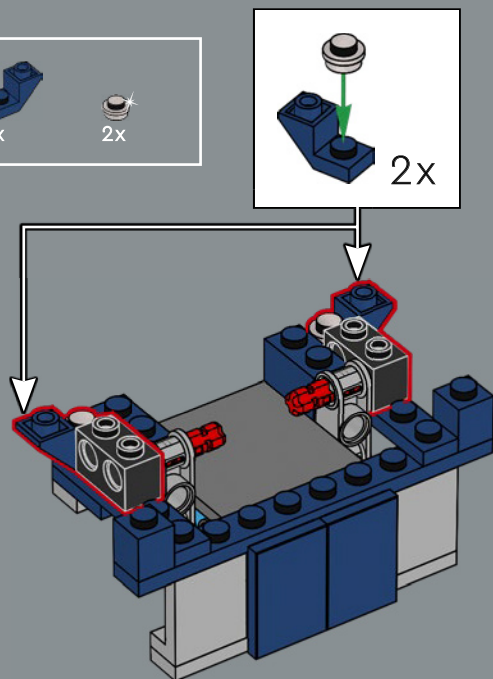




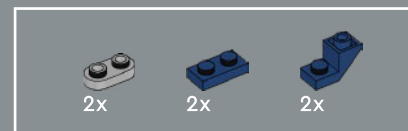
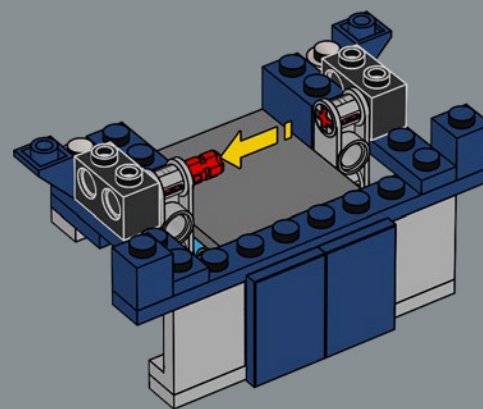
11



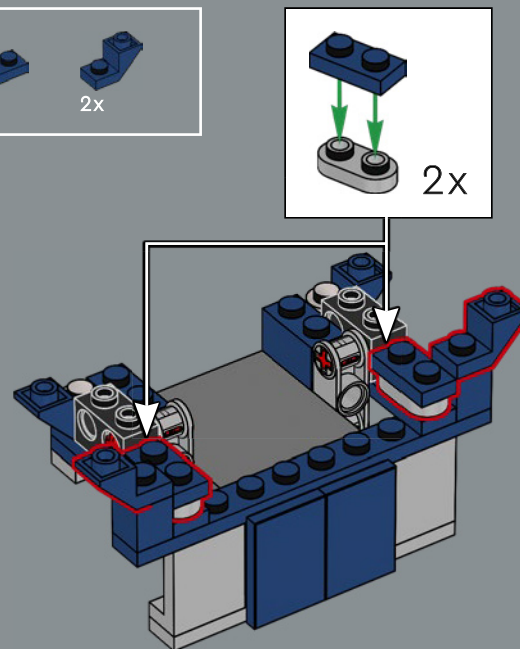
12

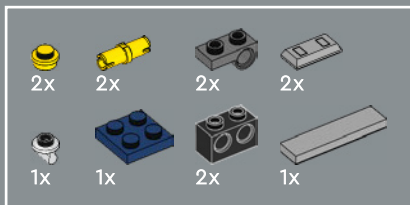


13



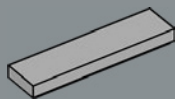
14



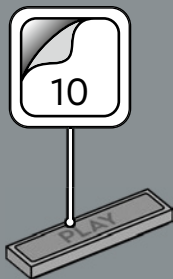


15

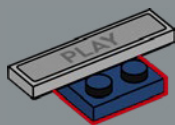
1



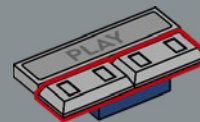
2



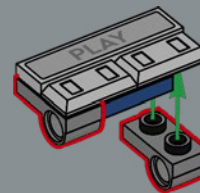
3



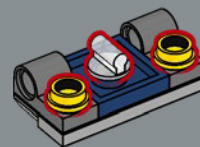
4



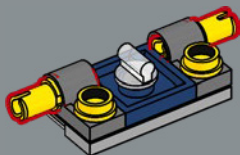
5



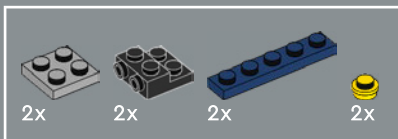
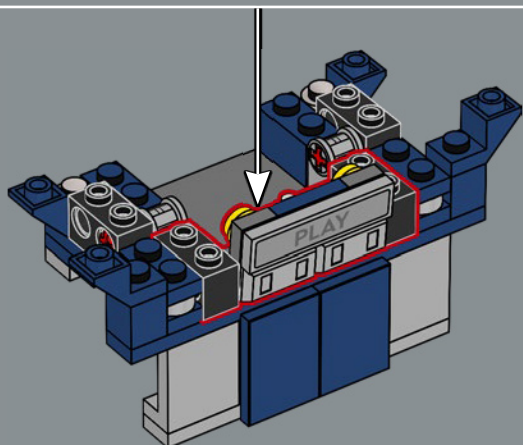
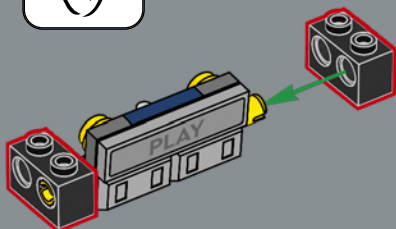
6



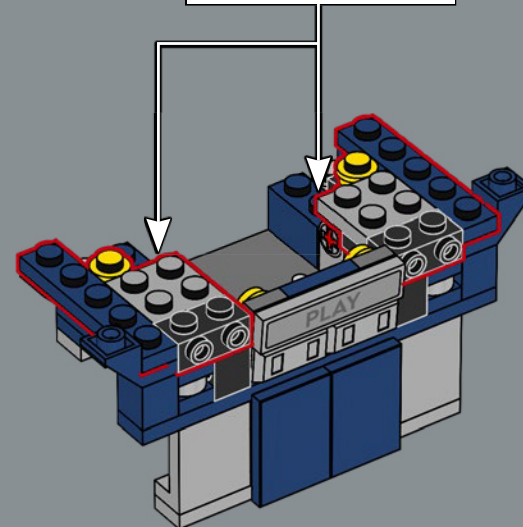
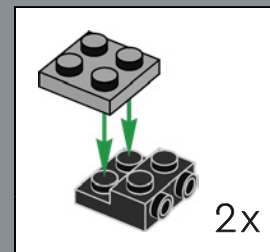
7

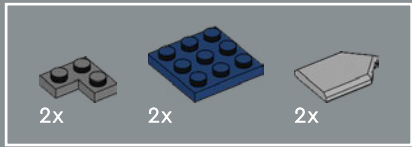


8

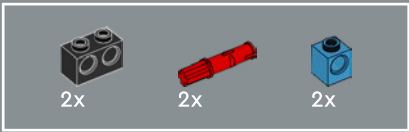
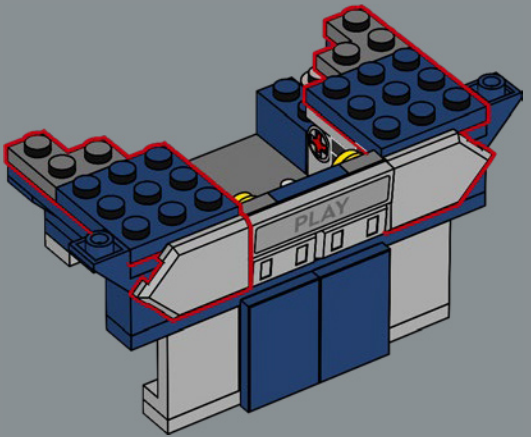


16

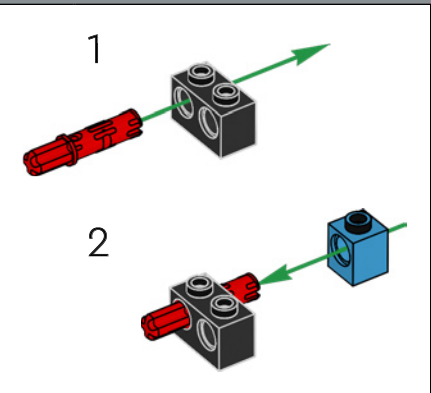
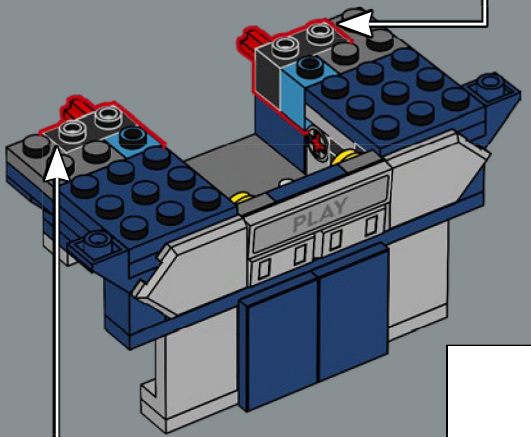
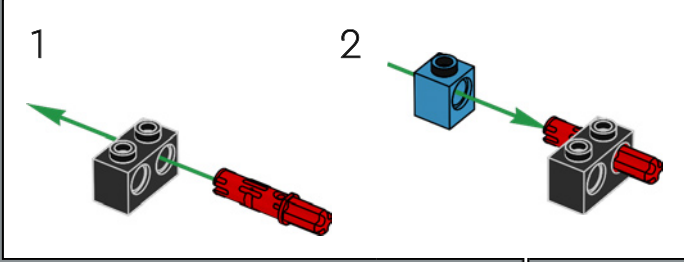


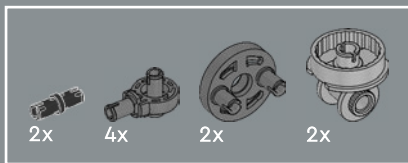


17

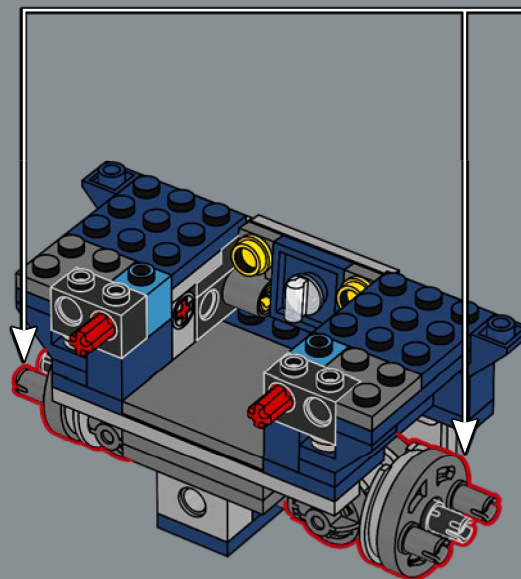
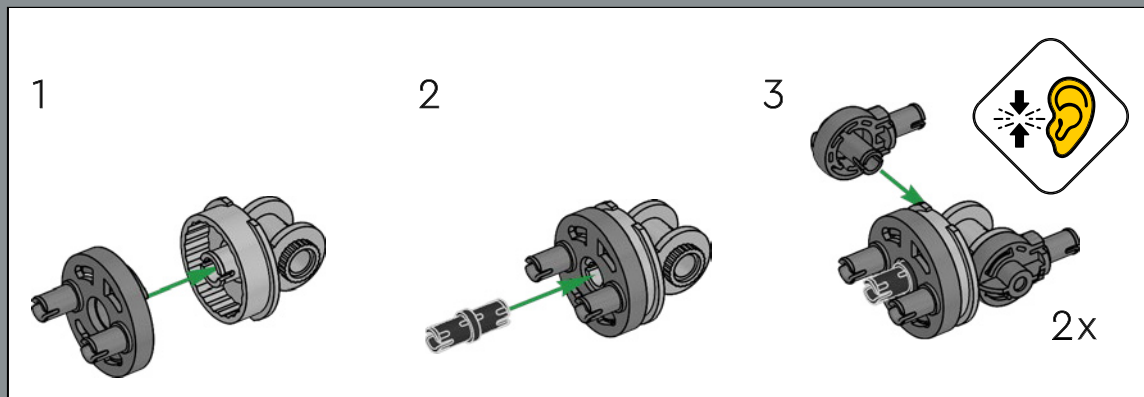


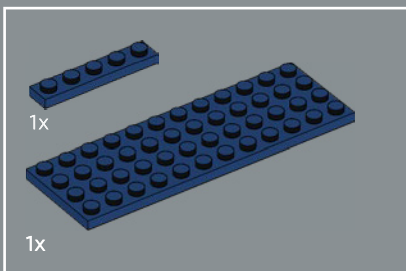
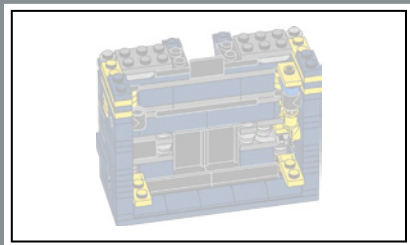
18



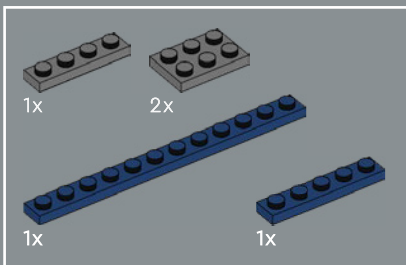
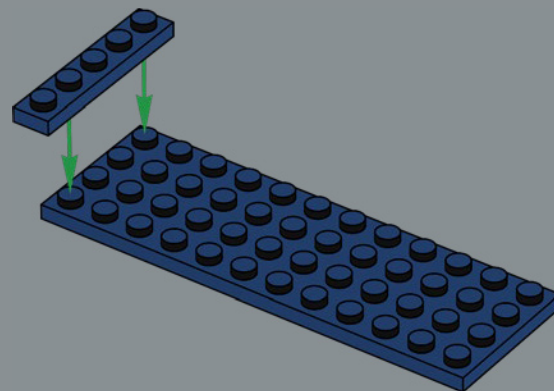


19

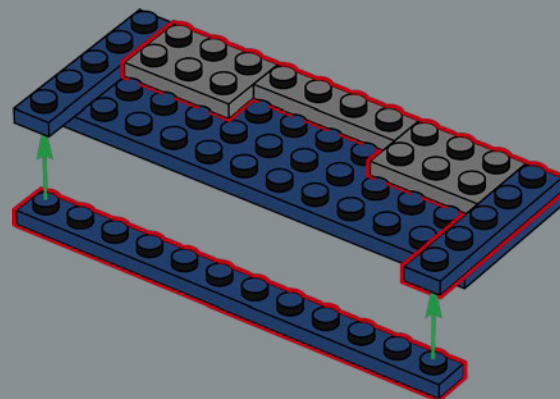


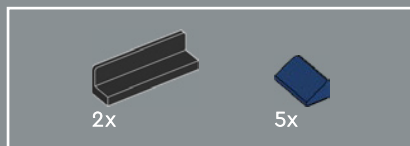


20

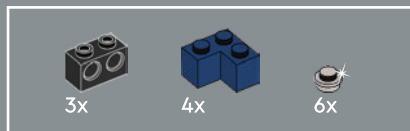
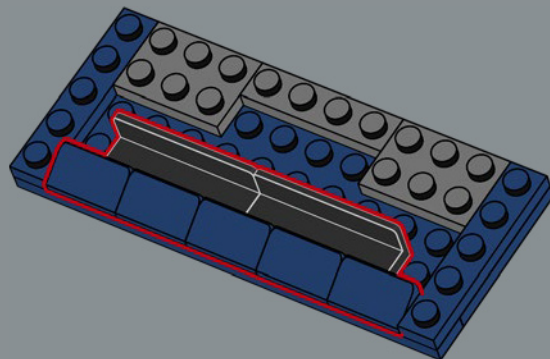


21

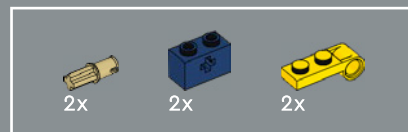
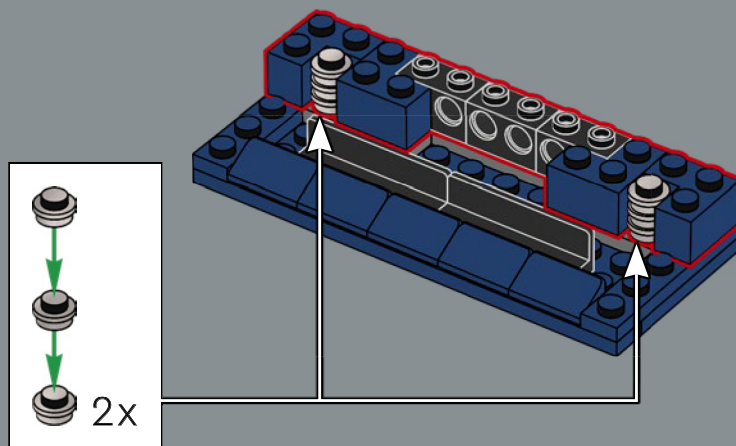




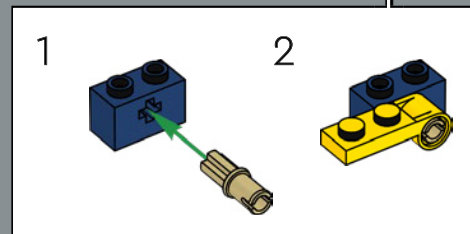
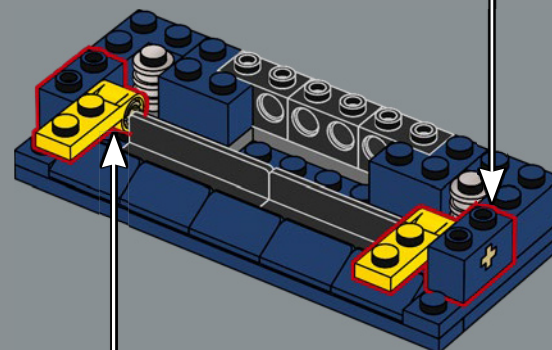
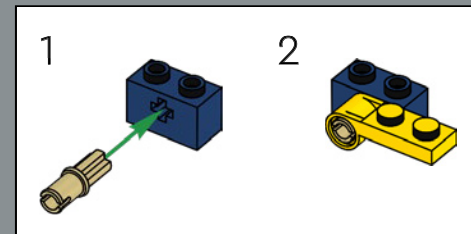
22



23



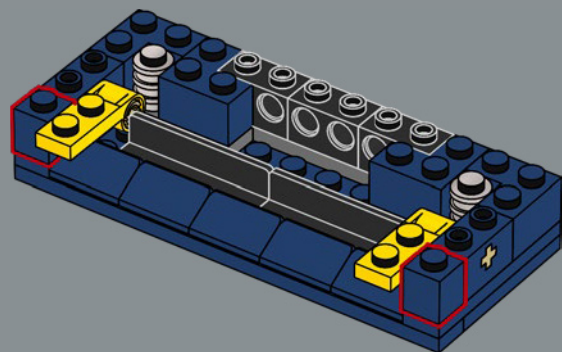
24





2x

25



6x



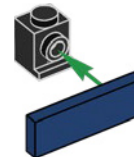
6x



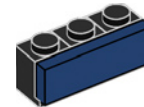
2x

26

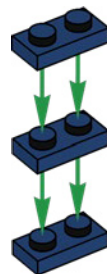
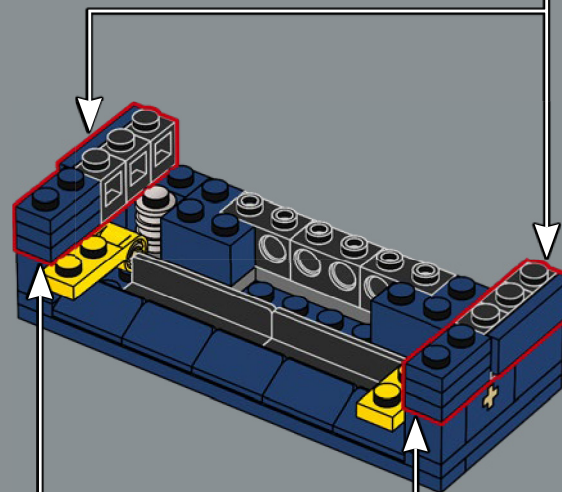
1



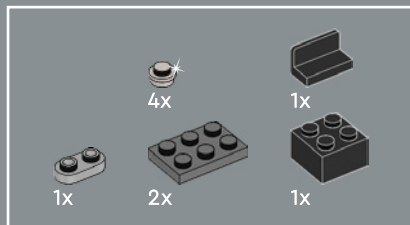
2



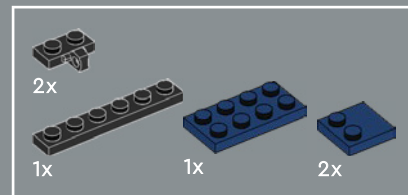
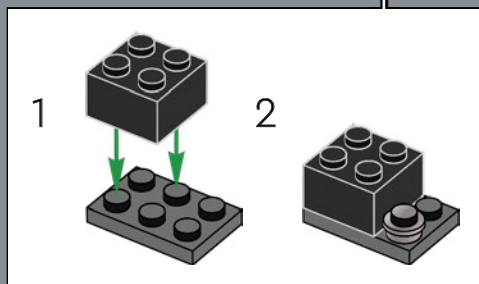
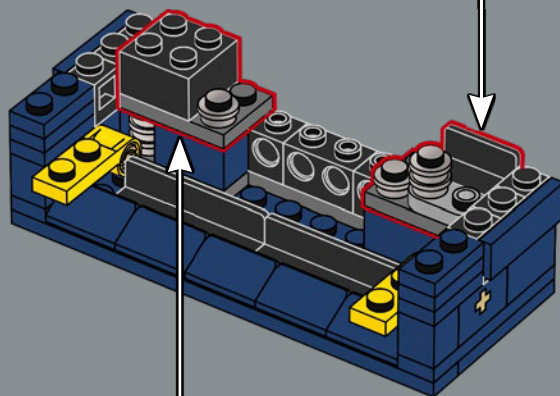
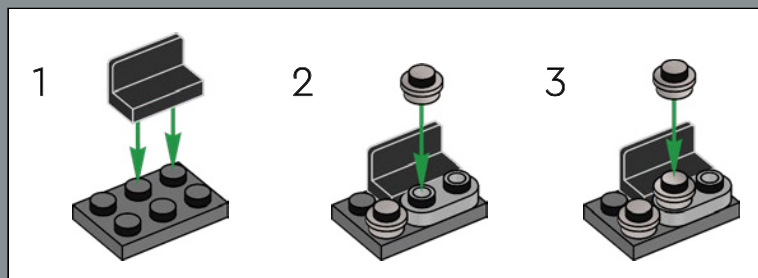
2x



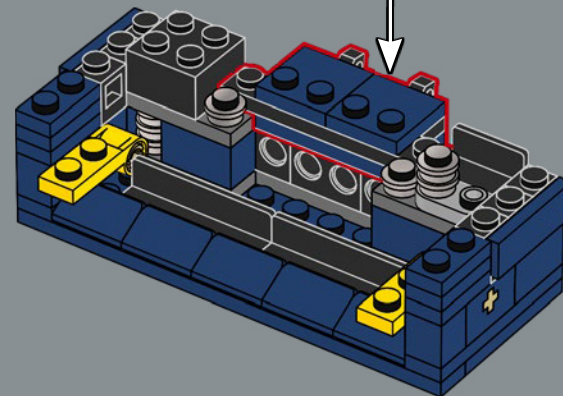
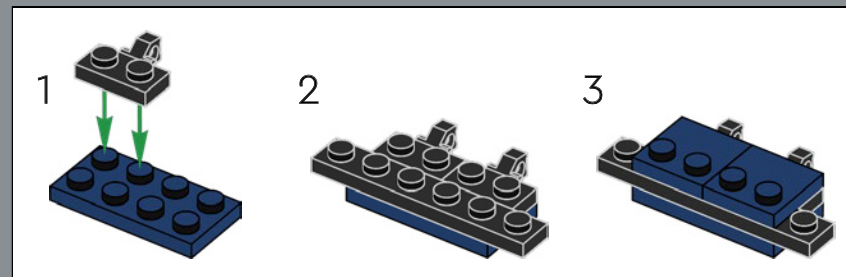
2x



27

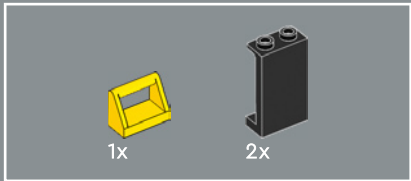
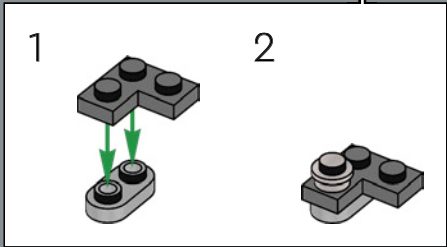
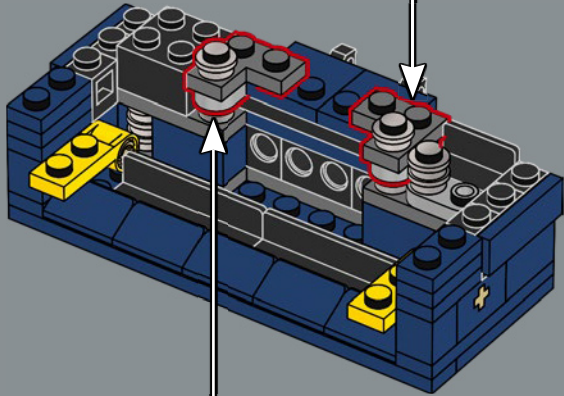
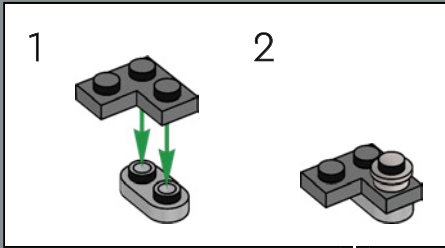


28

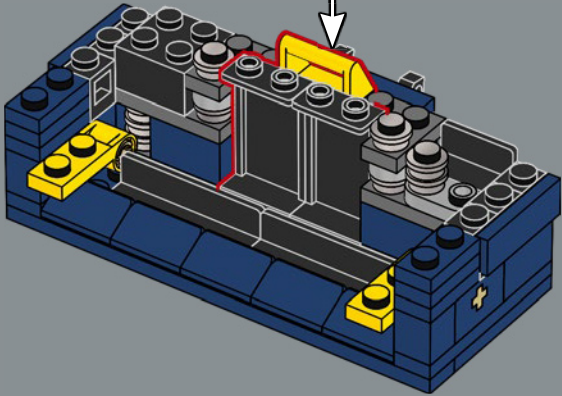
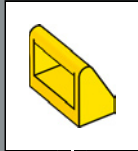


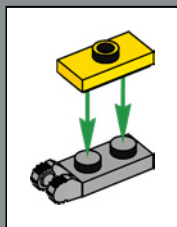


29

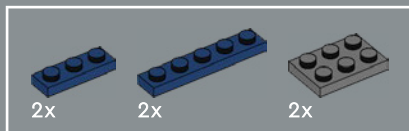
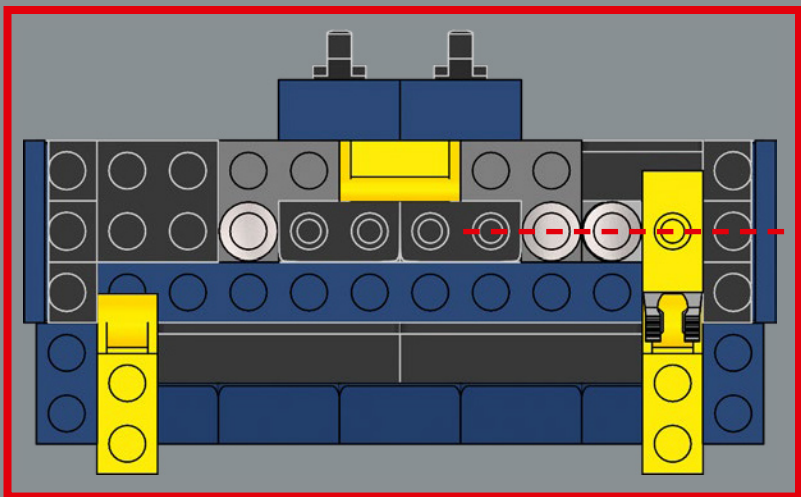
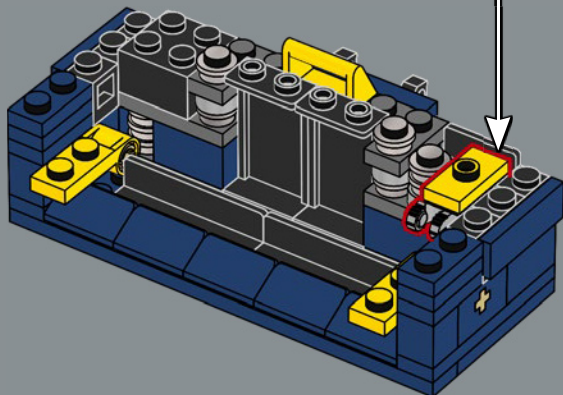


30

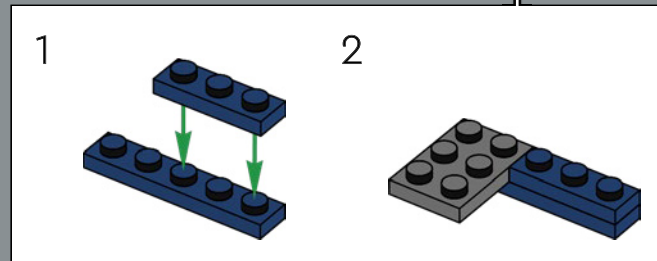
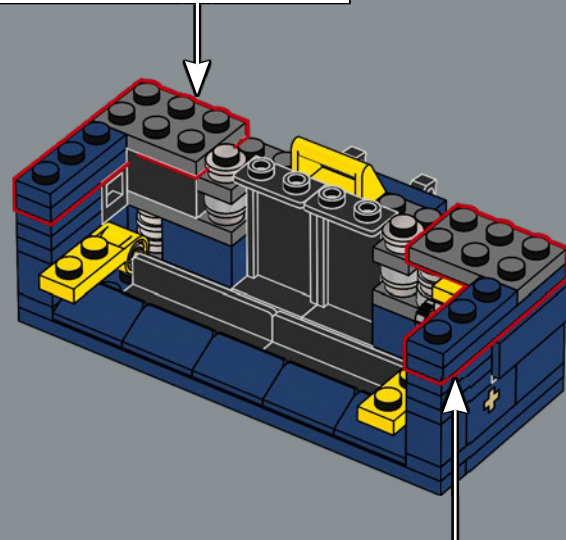
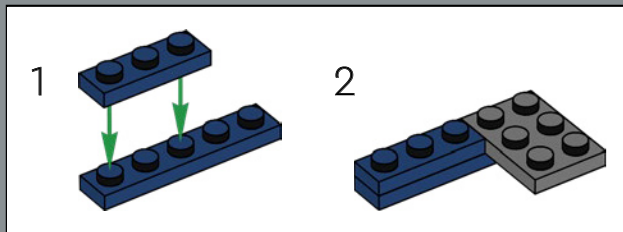


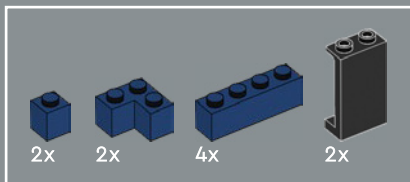


31

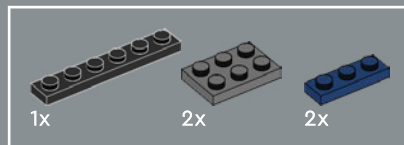
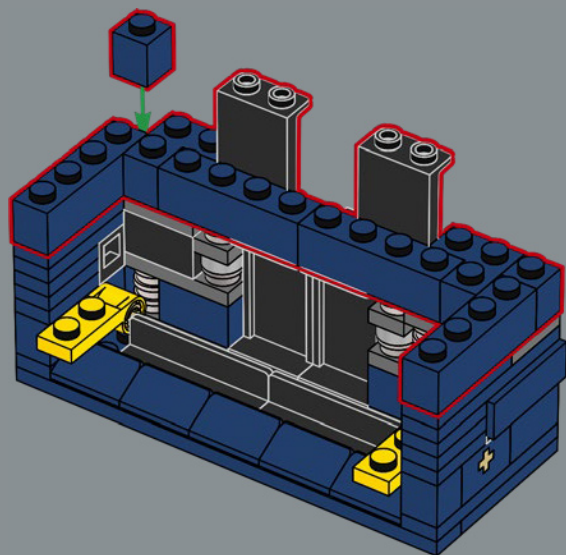


32

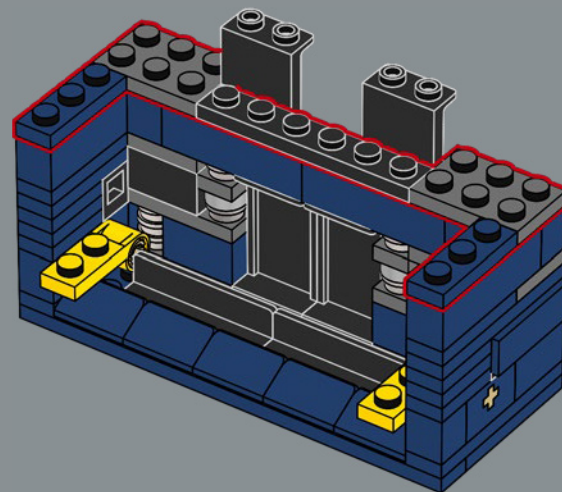


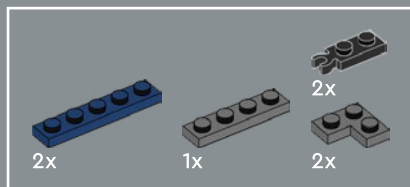


33

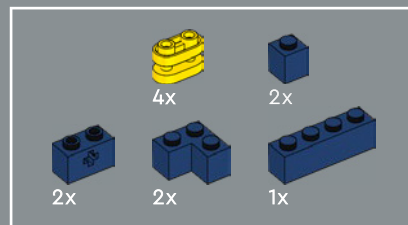
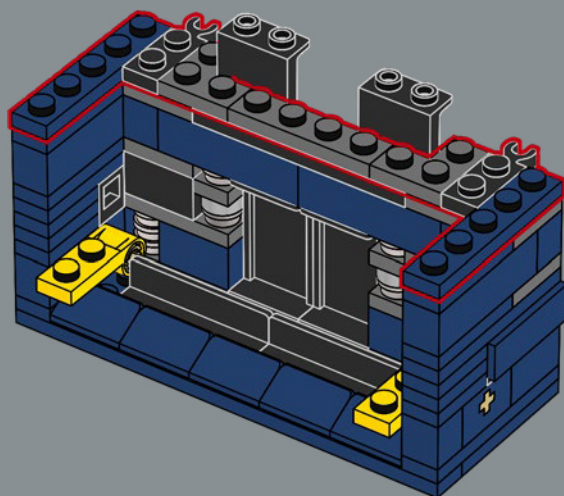


34

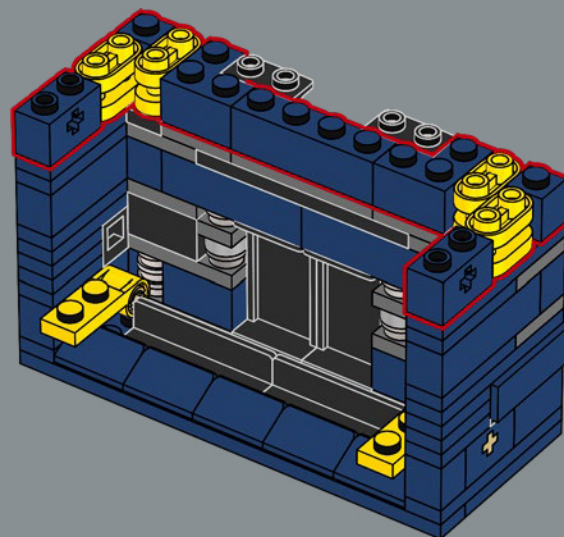


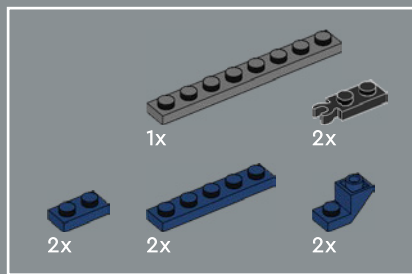


35

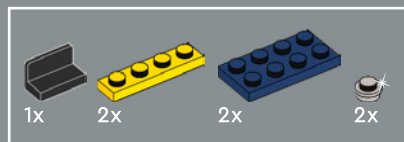
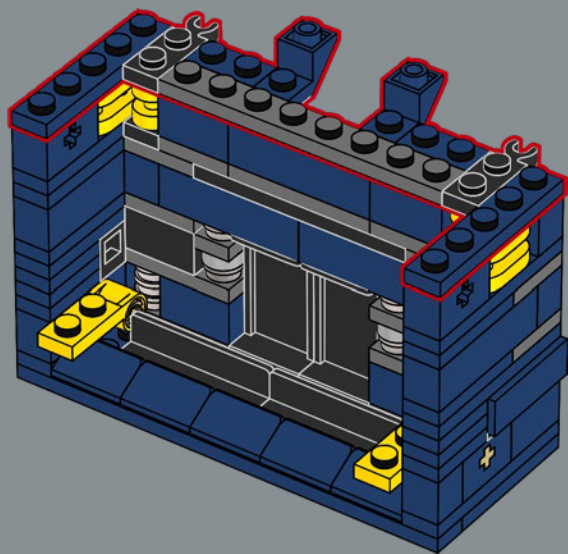


36

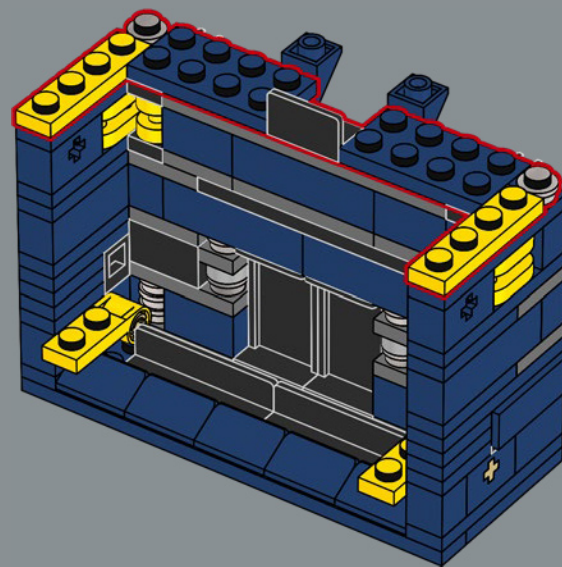


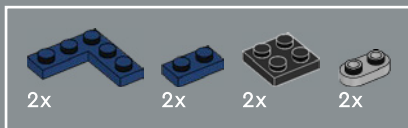


37

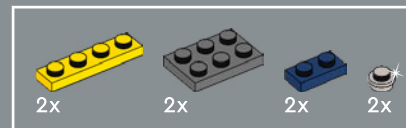
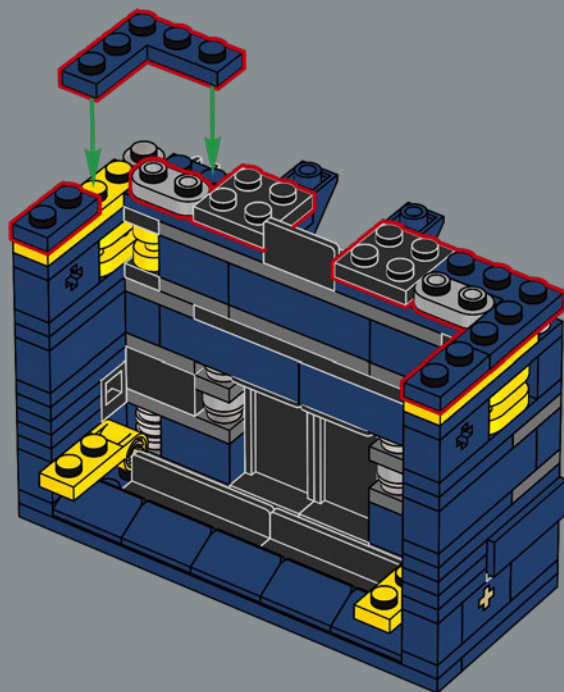


38

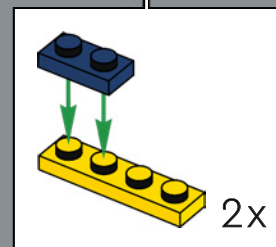
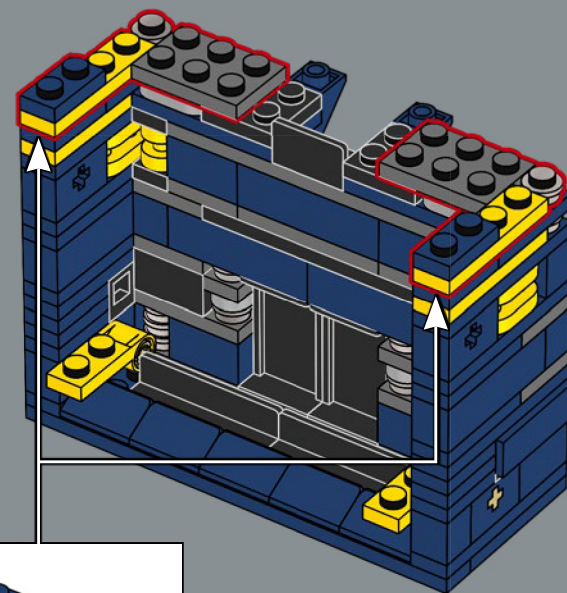


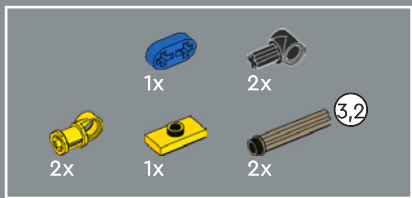


39

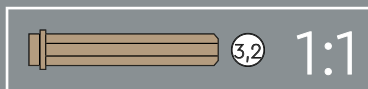
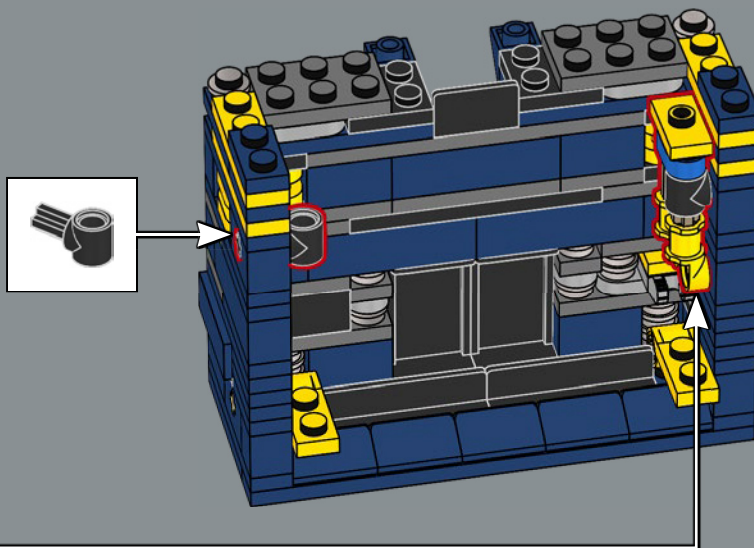
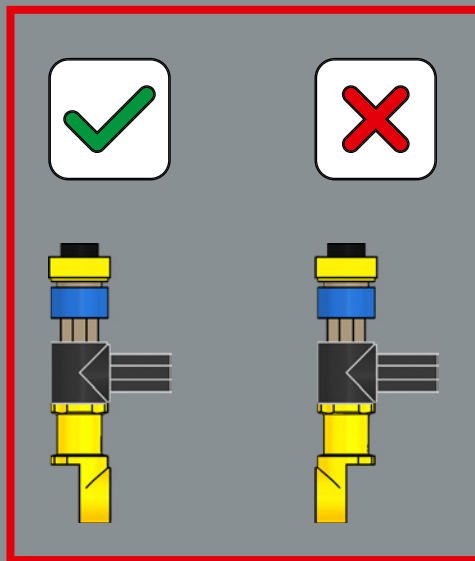
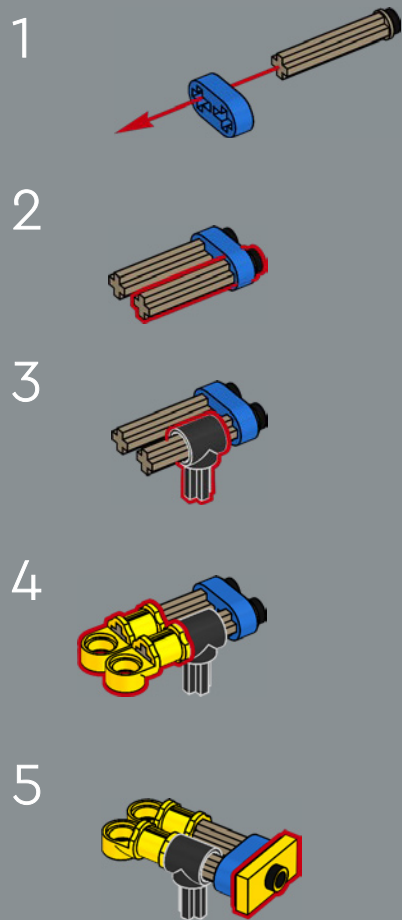


40

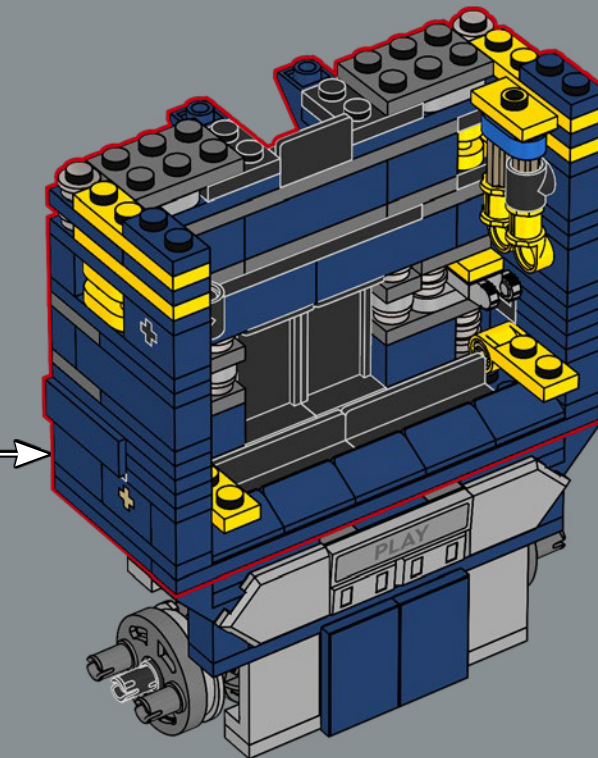


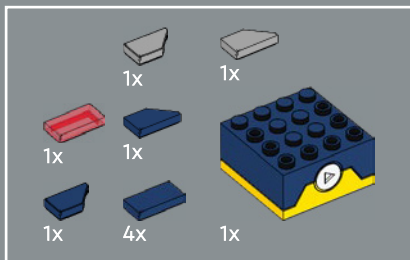


41



42





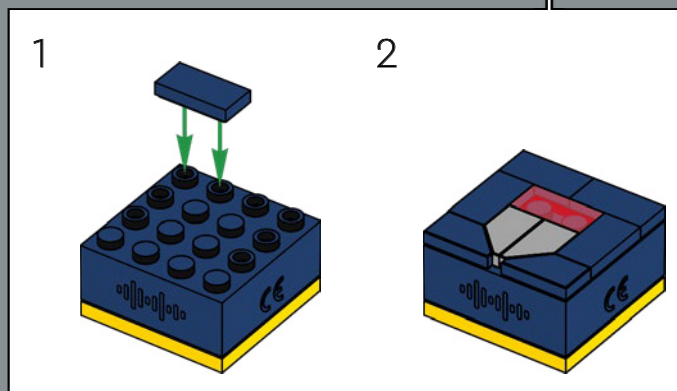
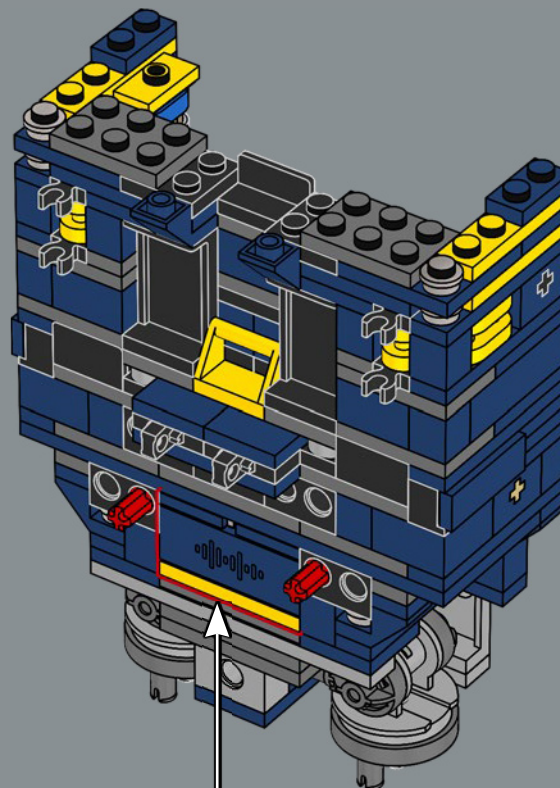
43

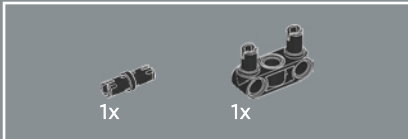
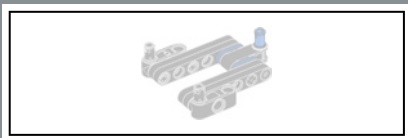


Thanks to the LEGO® sound brick, this is the first Soundwave figure to feature both sound effects from *The Transformers* series and newly recorded dialogue lines only found in this model.

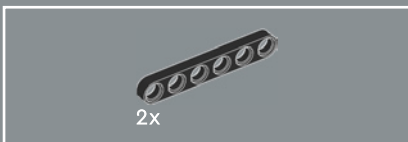
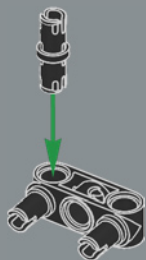
Grâce à la brique sonore LEGO®, c'est la première figurine de Soundwave à présenter à la fois des effets sonores de la série *Transformers* et des phrases nouvellement enregistrées qui sont exclusives à ce modèle.

Gracias al brick LEGO® con sonido, esta es la primera figura de Soundwave que incluye tanto efectos de sonido de la serie *Transformers* como nuevas líneas de diálogo grabadas que solo se encuentran en este modelo.

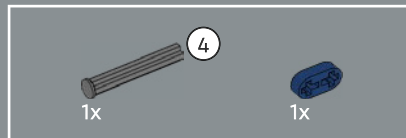
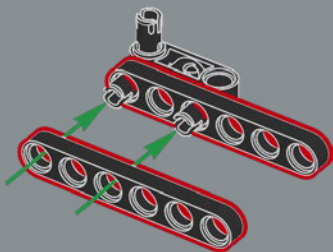




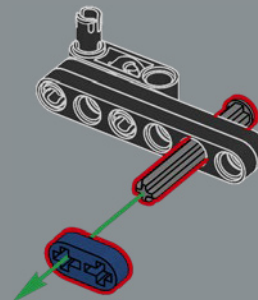
44



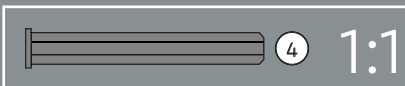
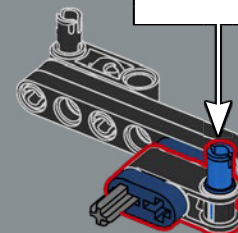
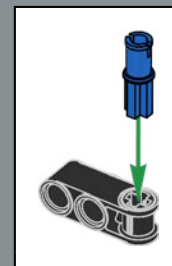
45

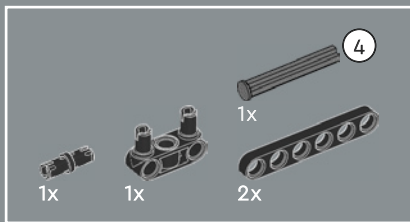


46

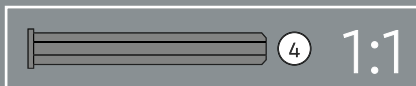
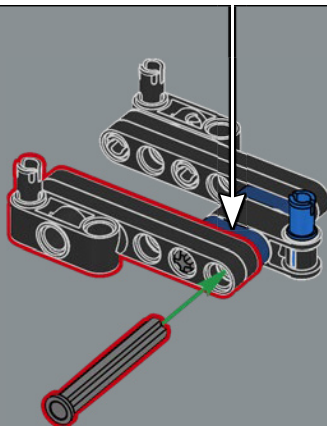
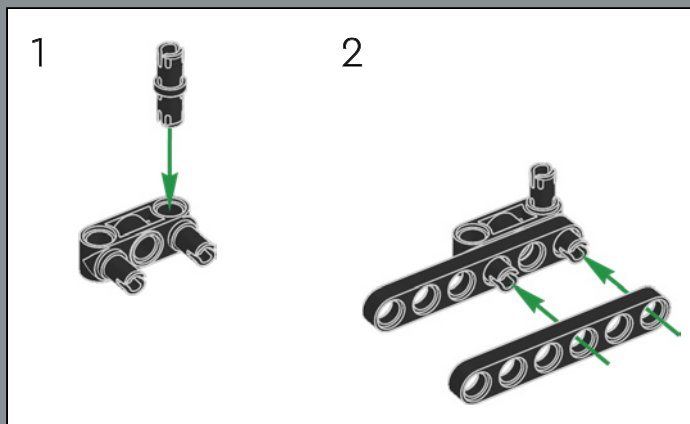


47

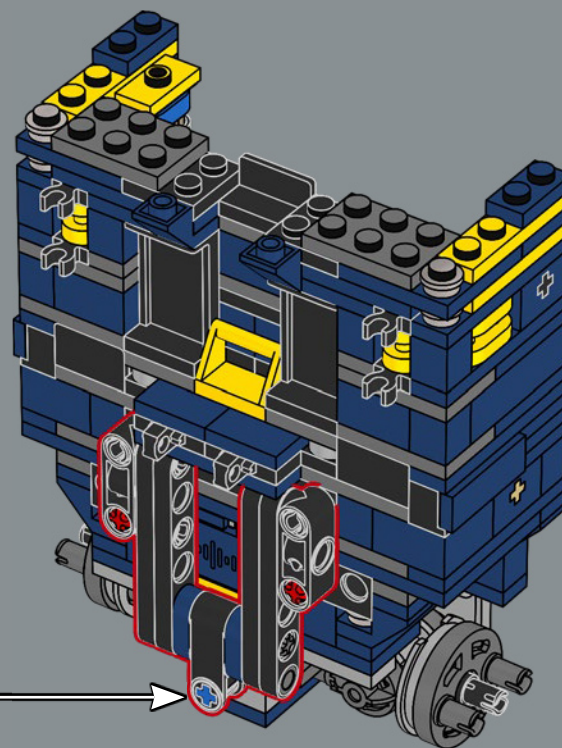
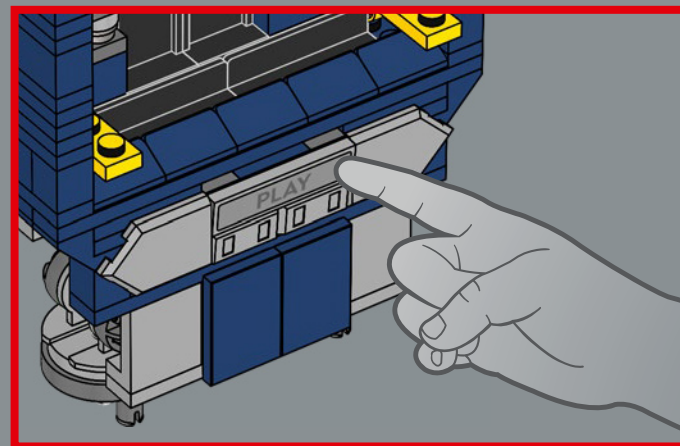


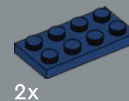
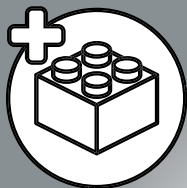


48

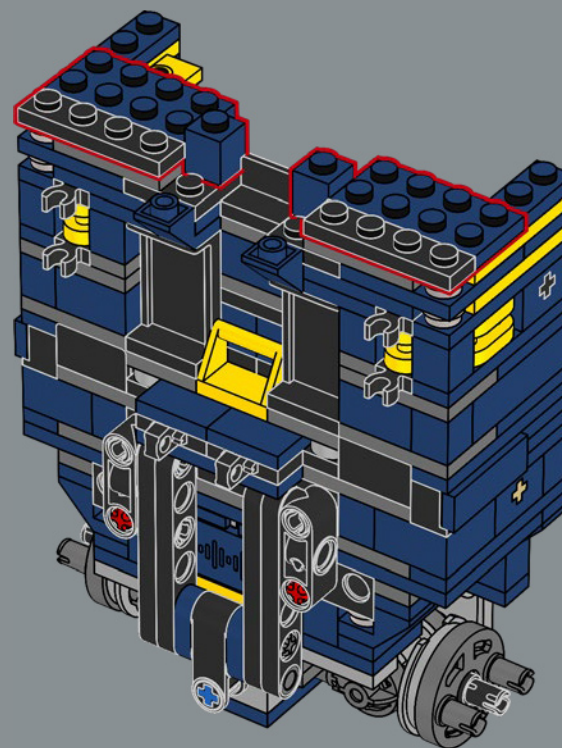


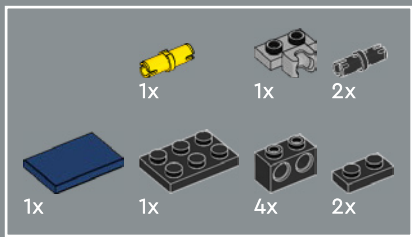
49



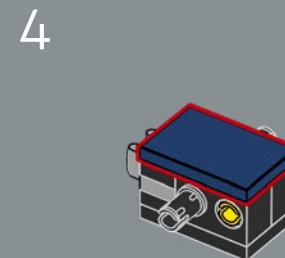
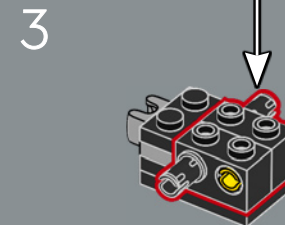
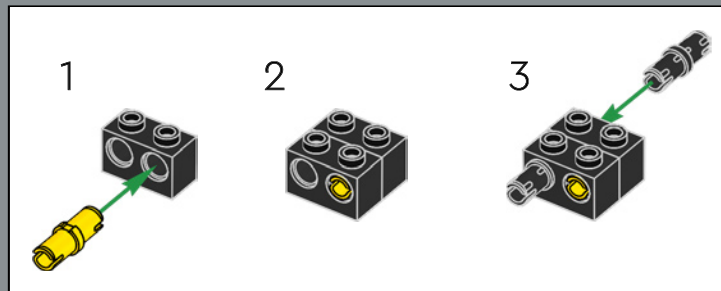
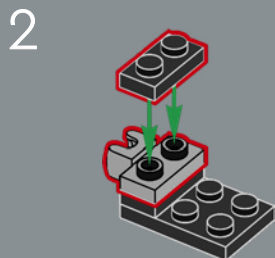
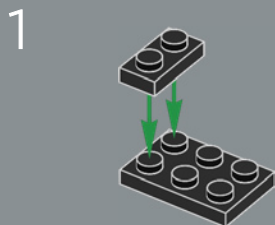


50

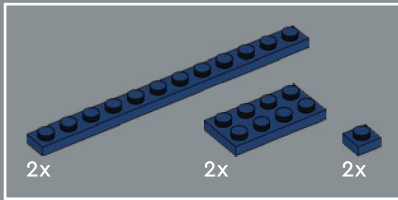
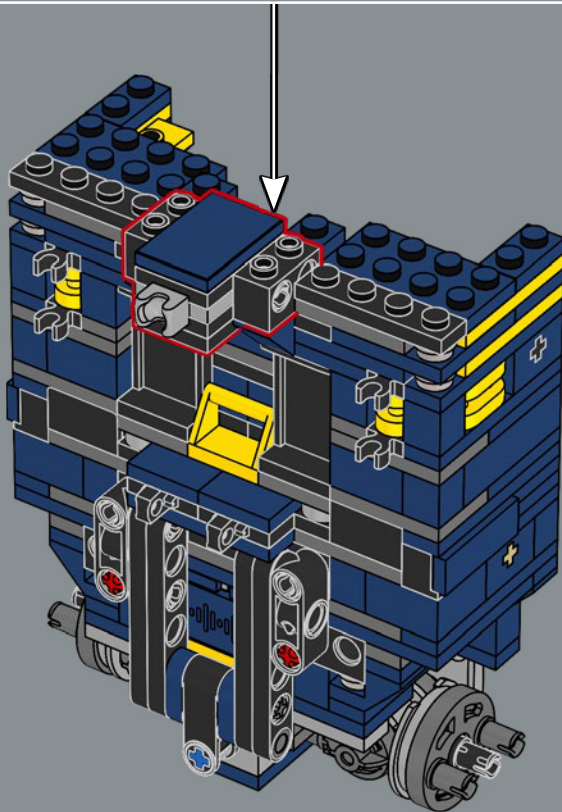
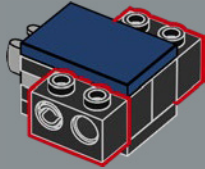




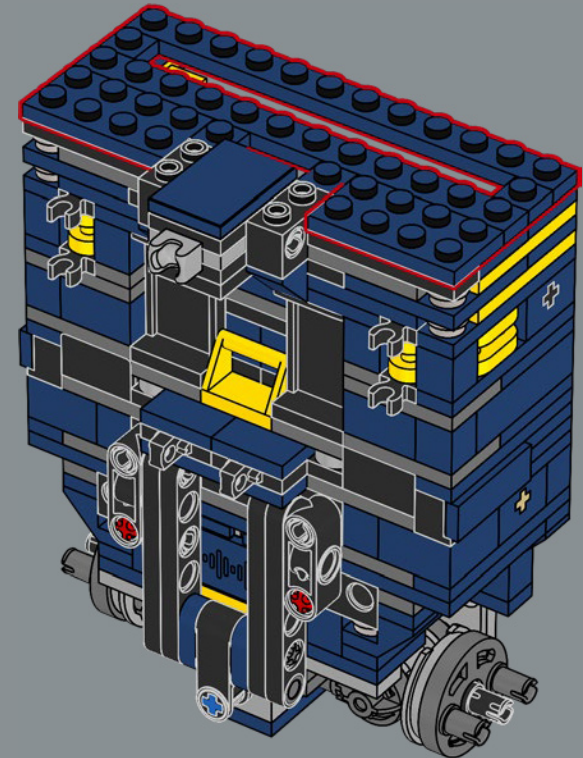
51

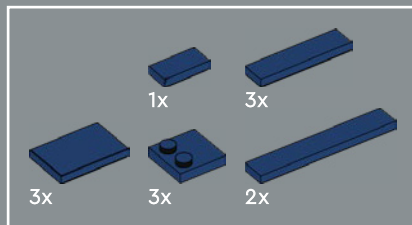


5

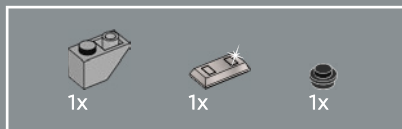
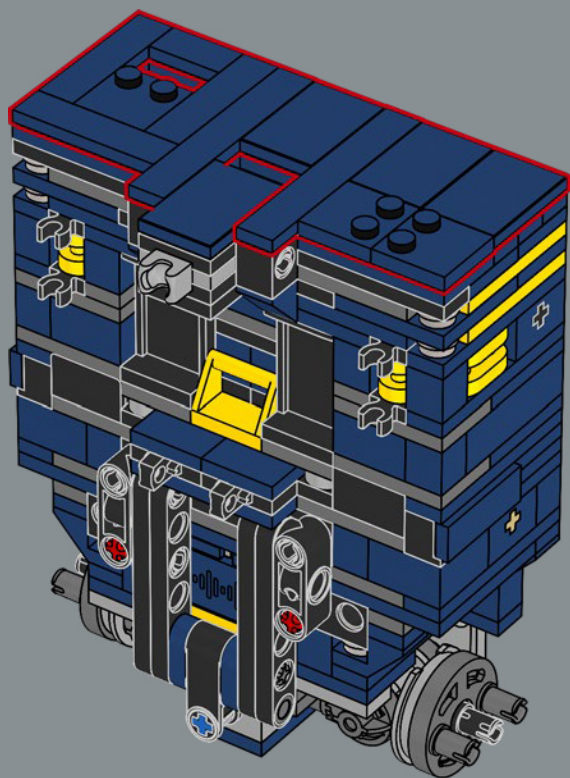


52

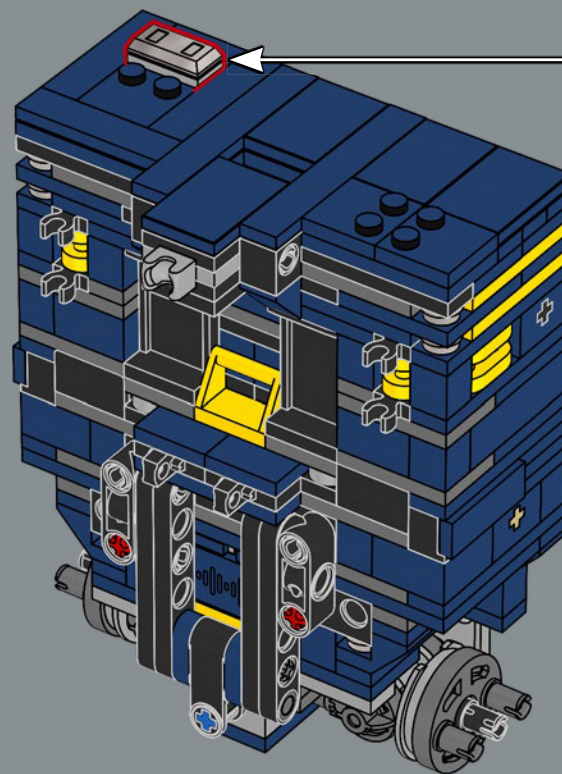
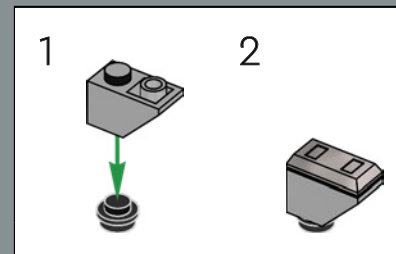


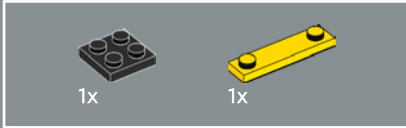
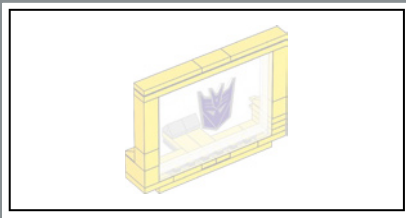


53

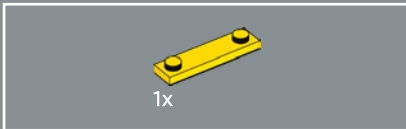
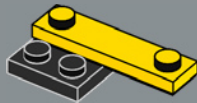


54

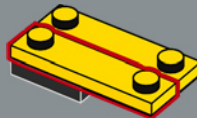




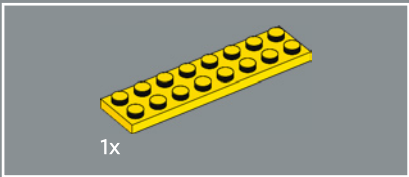
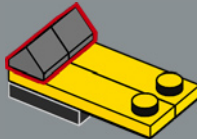
55



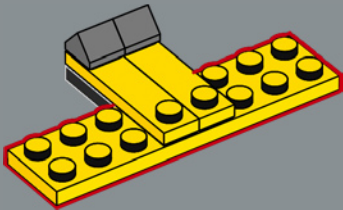
56

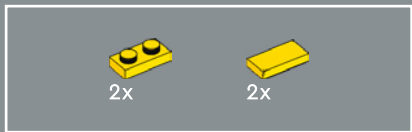


57

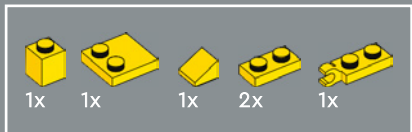
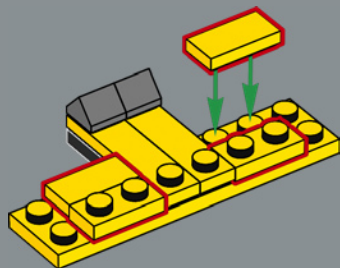


58

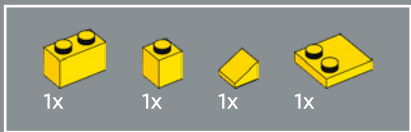
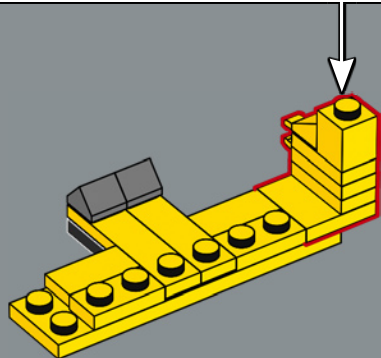
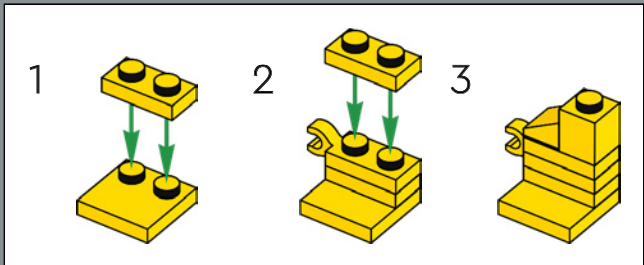




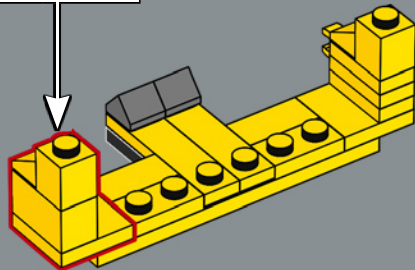
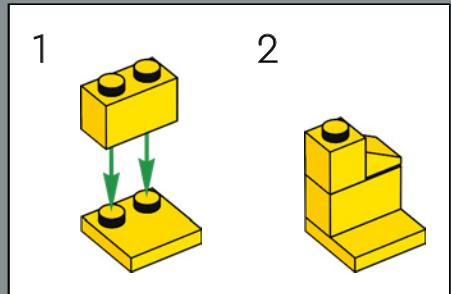
59

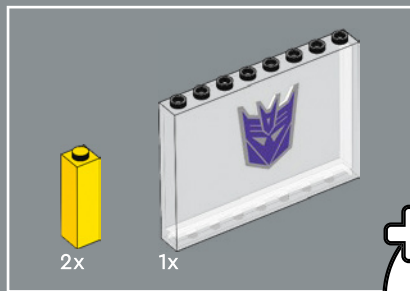


60

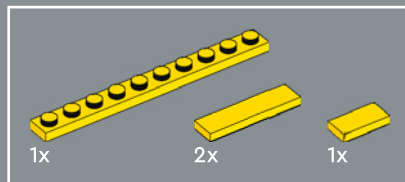
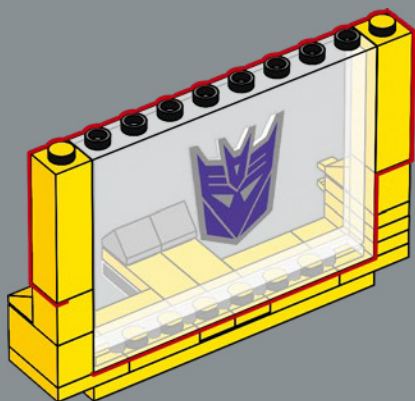
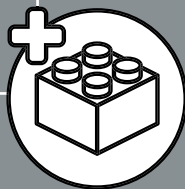


61

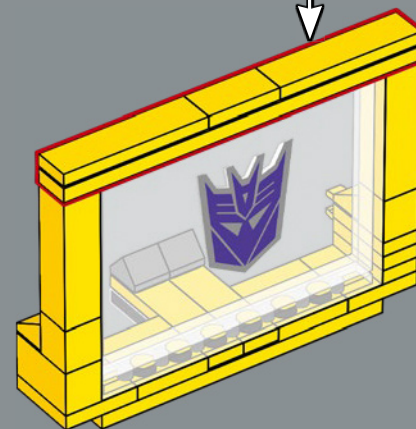
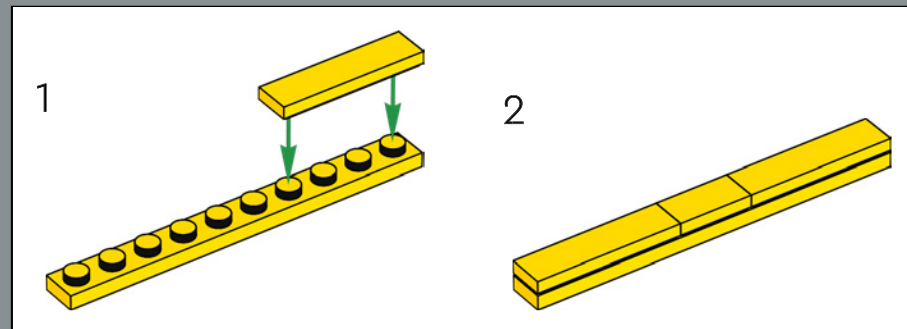




62



63



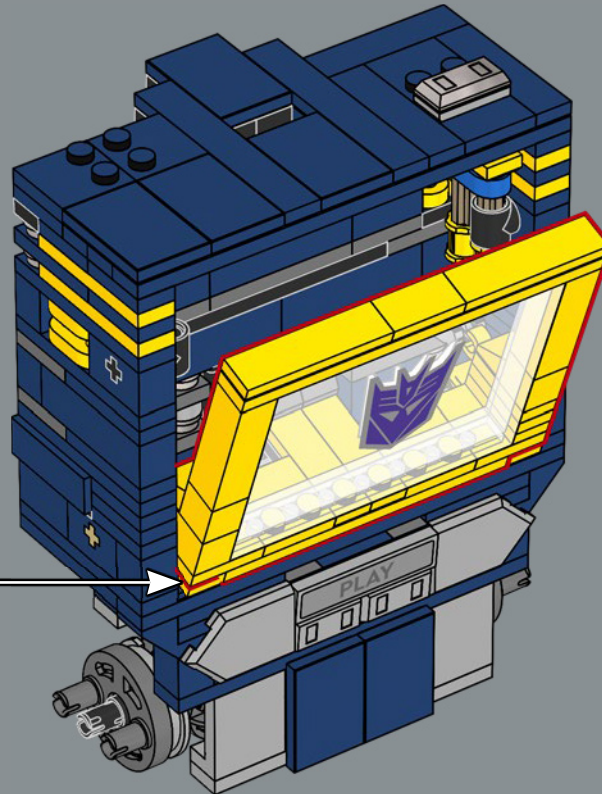


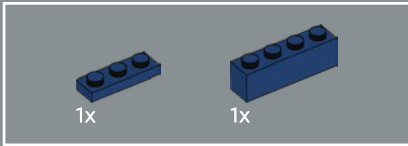
The latch-and-button mechanism for Soundwave's cassette bay was among the first parts of the model to be developed and remained mostly unchanged from its initial form.

Le mécanisme à loquet et à bouton du compartiment à cassettes de Soundwave est l'une des premières parties du modèle à avoir été développée et n'a pratiquement pas été modifiée.

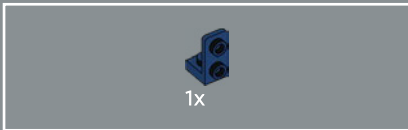
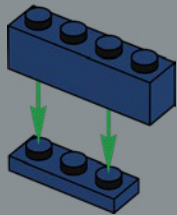
El mecanismo de cierre y botón de la bahía de casetes de Soundwave fue una de las primeras partes del modelo que se desarrollaron y prácticamente no tuvo cambios desde su forma inicial.

64

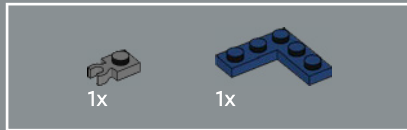
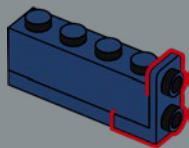




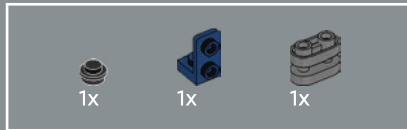
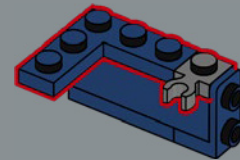
65



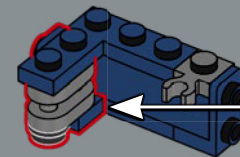
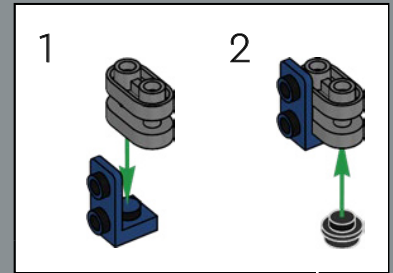
66

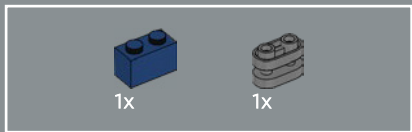


67

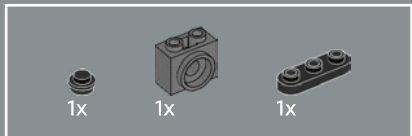
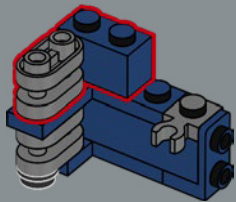


68

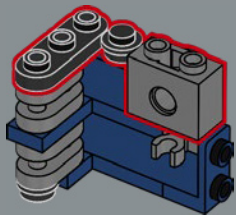




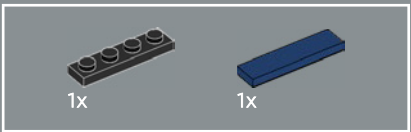
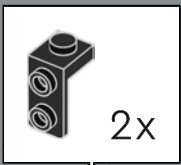
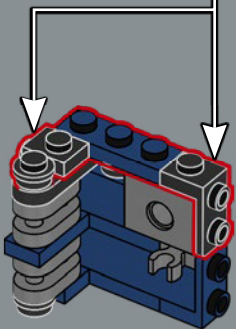
69



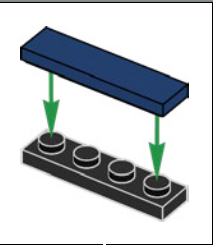
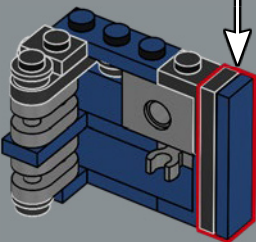
70

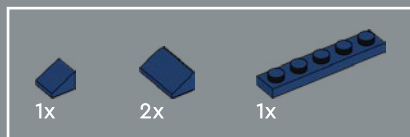


71

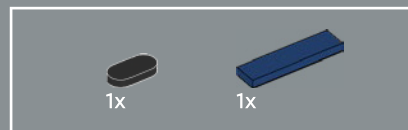
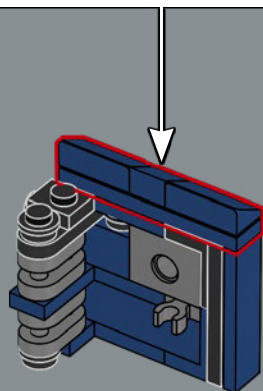
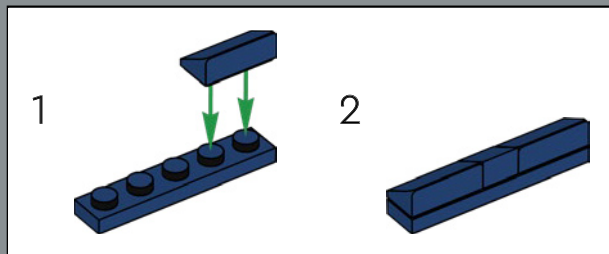


72

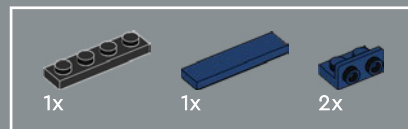
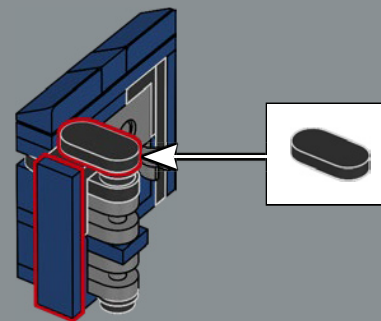




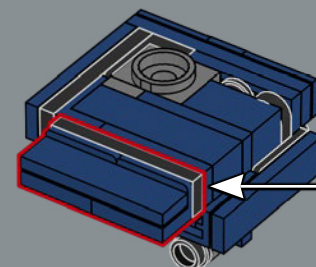
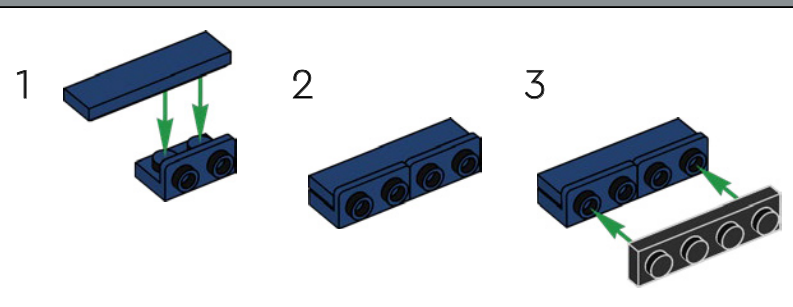
73



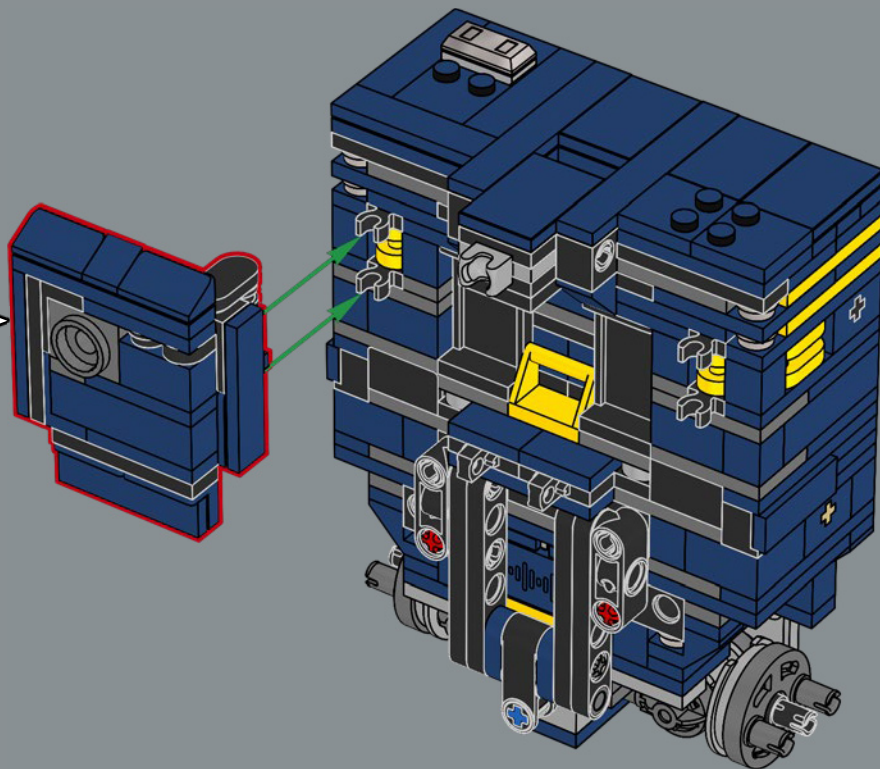
74

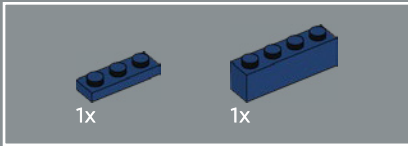
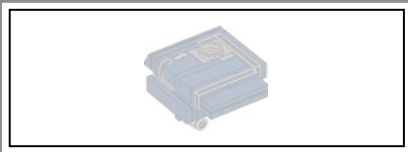


75

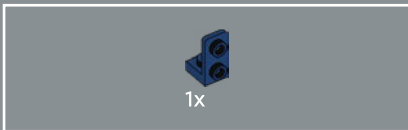
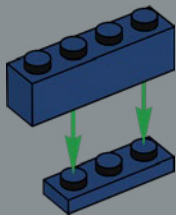


76

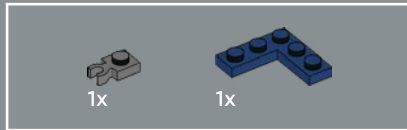
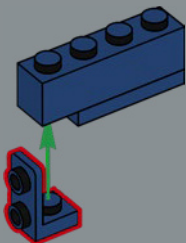




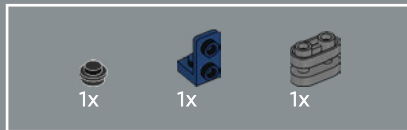
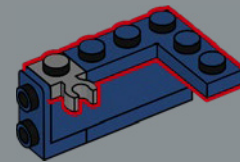
77



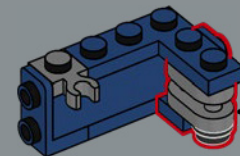
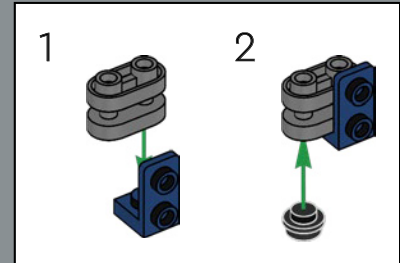
78

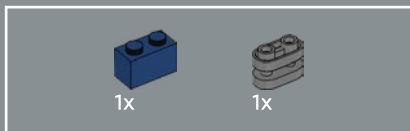


79

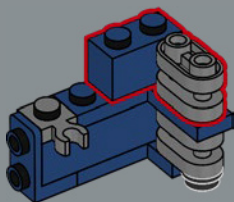


80

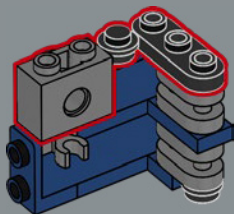




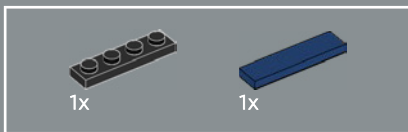
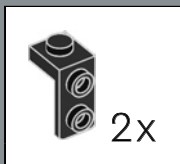
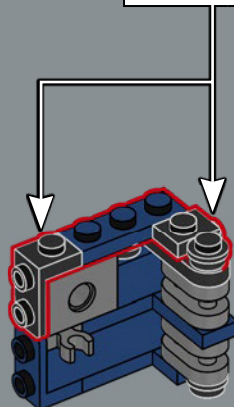
81



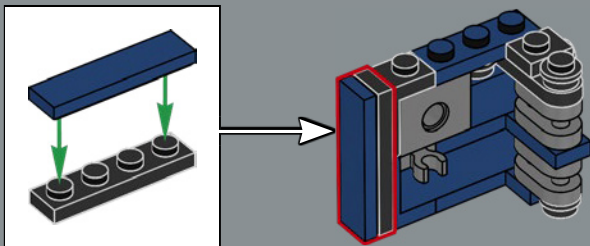
82

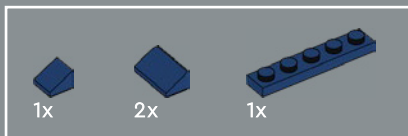


83

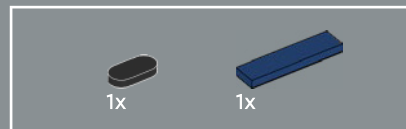
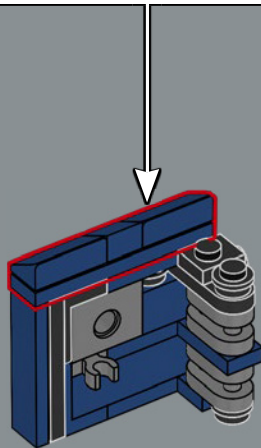
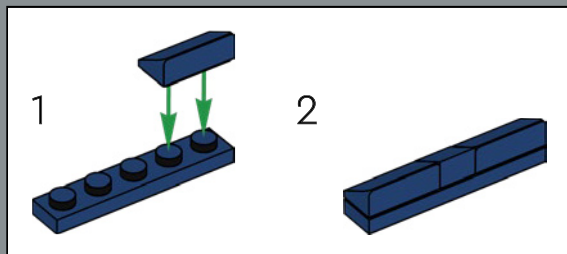


84

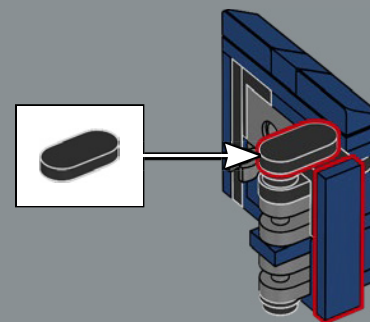


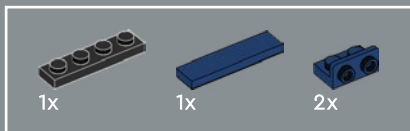


85

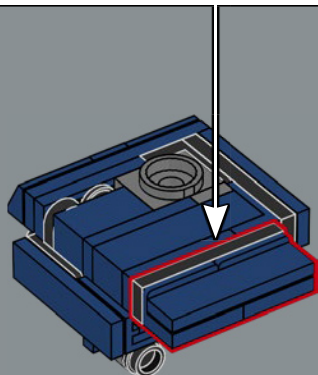
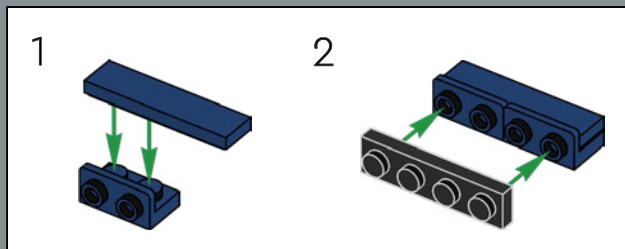


86

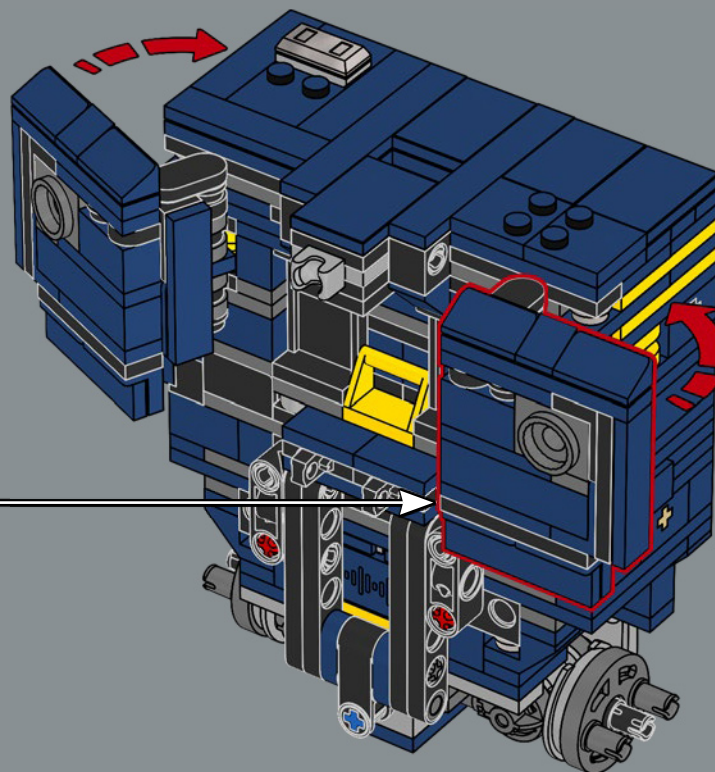


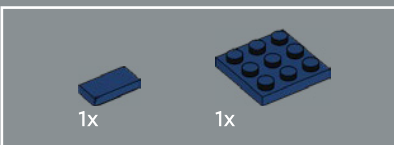
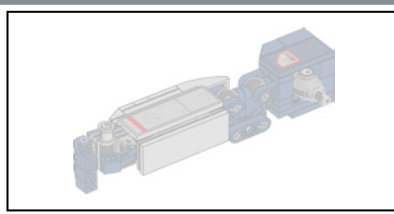


87

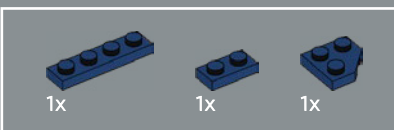
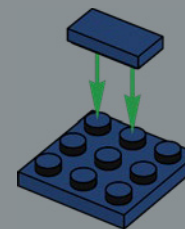


88

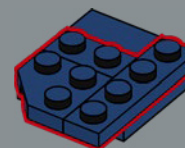


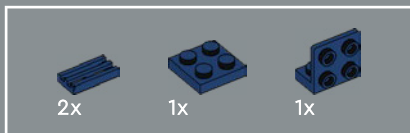


89

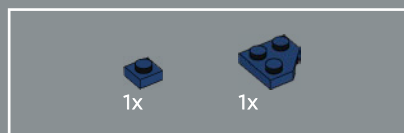
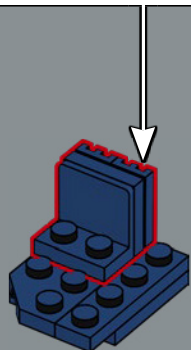
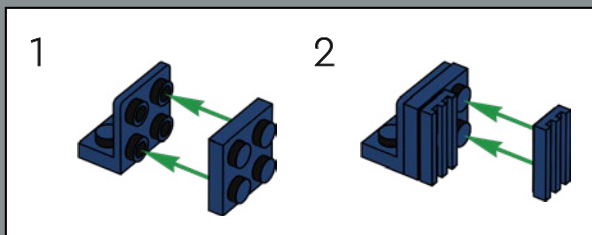


90

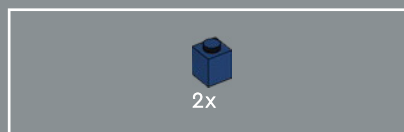
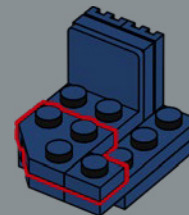




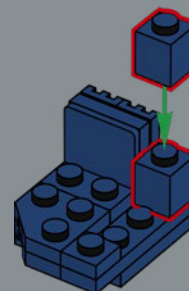
91

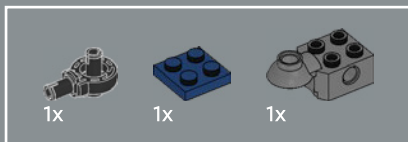


92

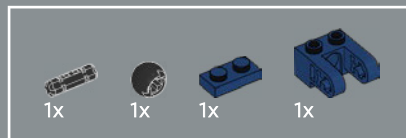
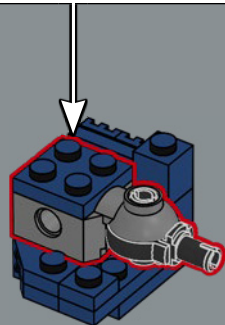
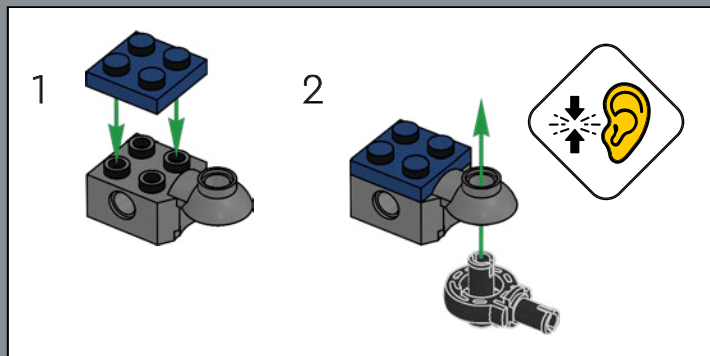


93

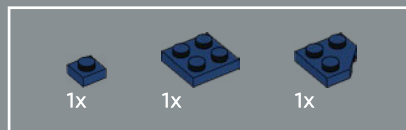
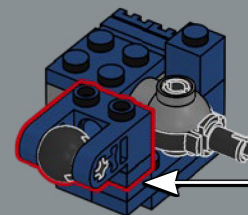
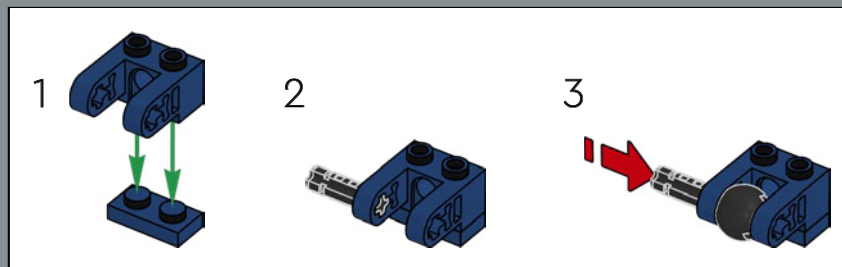




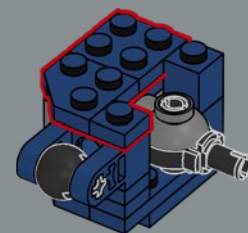
94

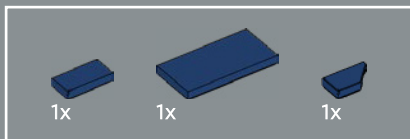


95

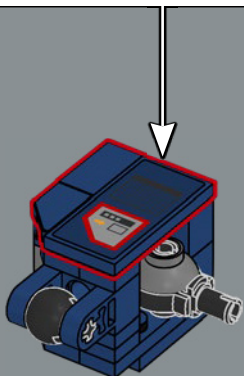
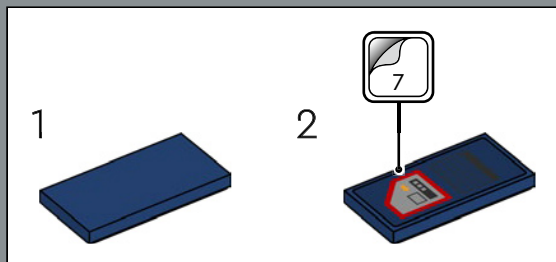


96

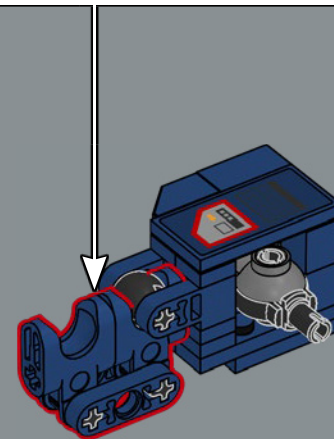
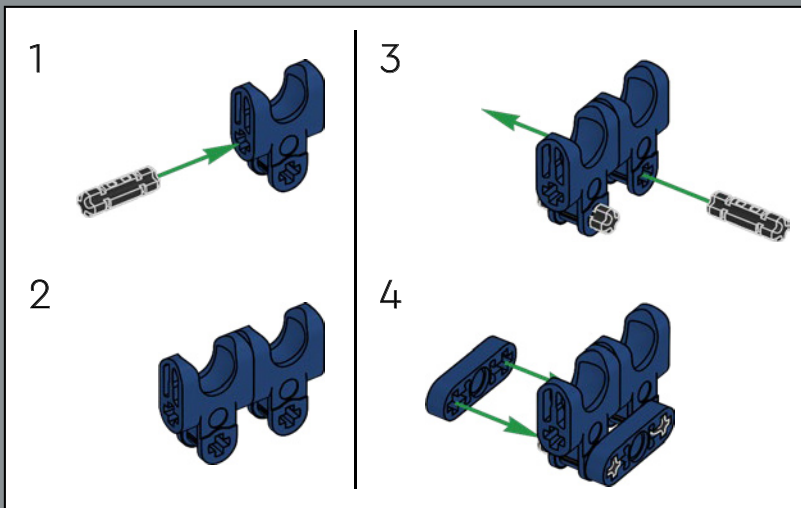


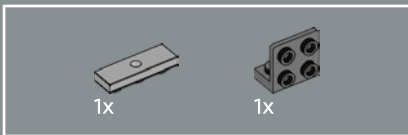
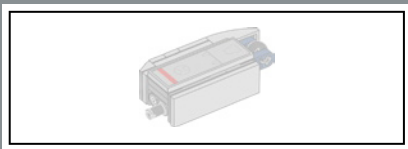


97

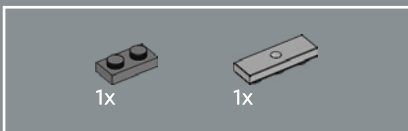
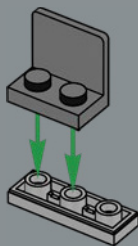


98

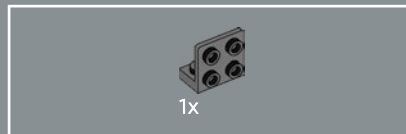
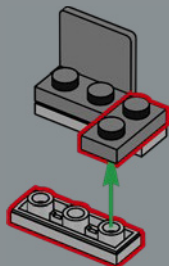




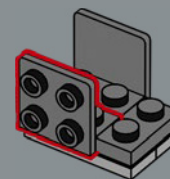
99



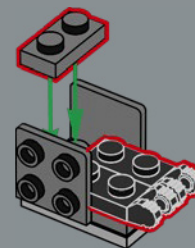
100

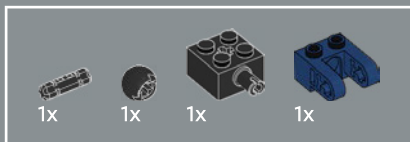


101

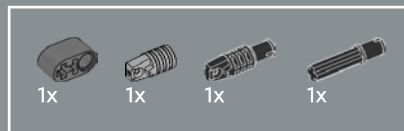
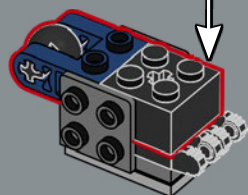
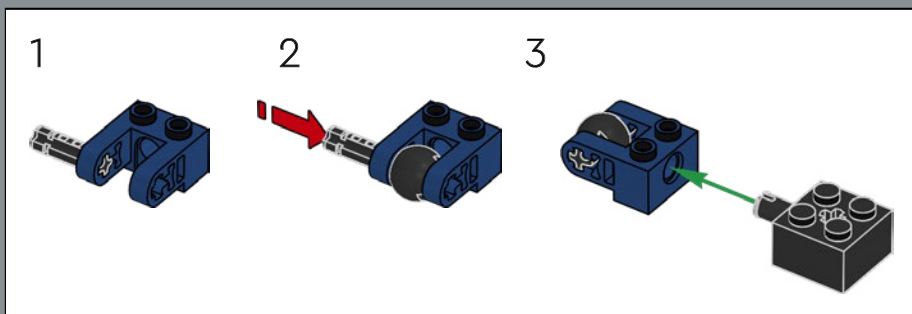


102

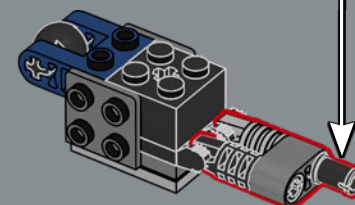
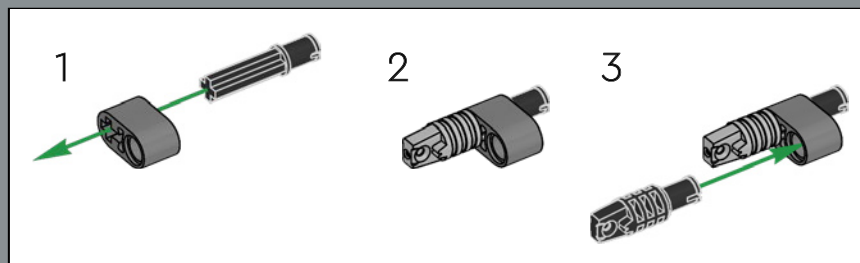


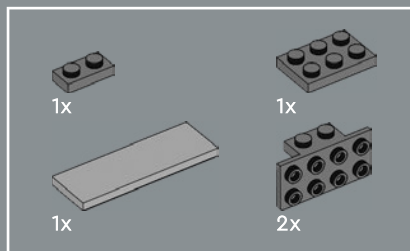


103



104

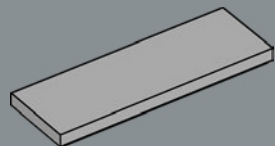




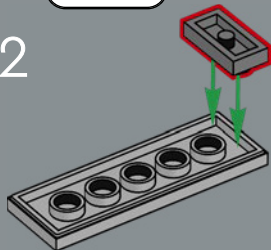
105



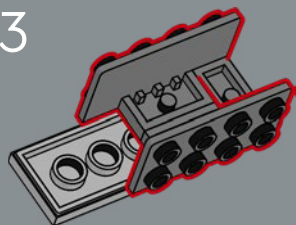
1



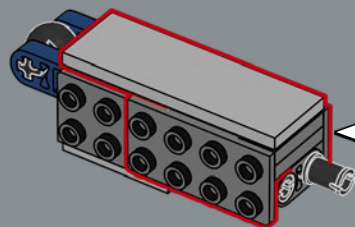
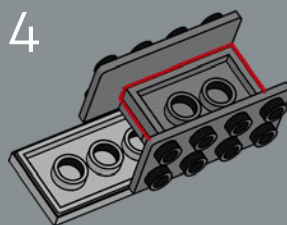
2



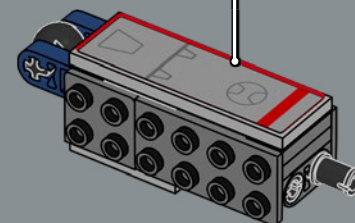
3

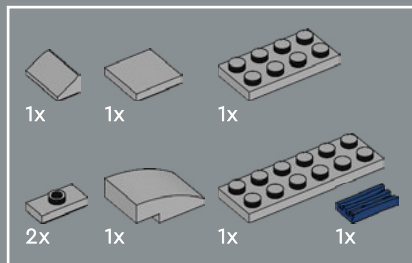


4

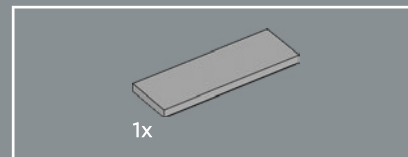
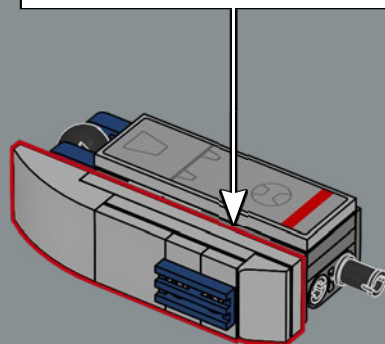
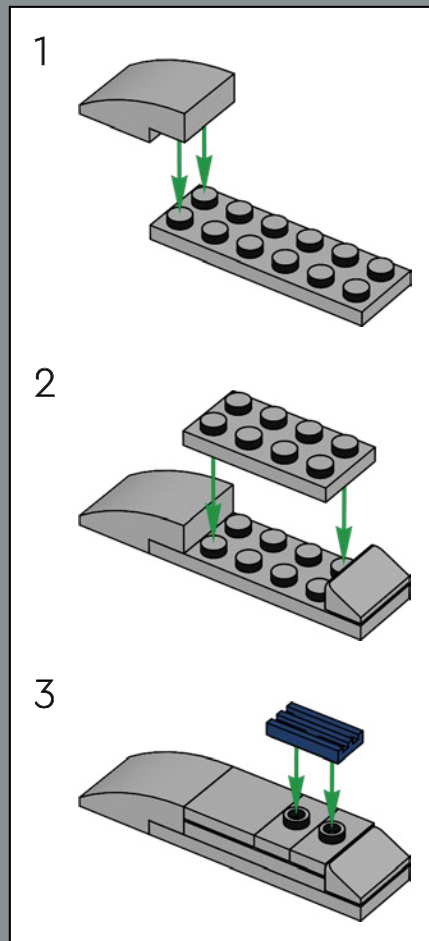


106

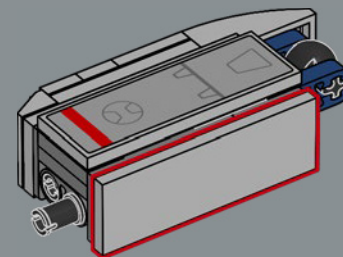




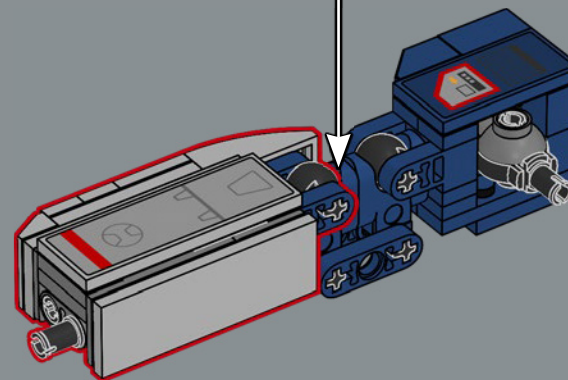
107

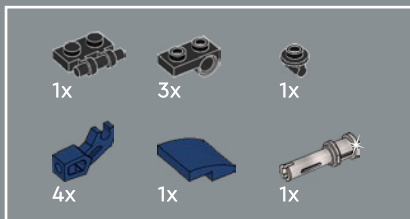


108



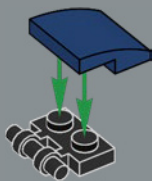
109



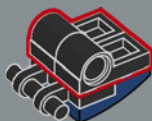


110

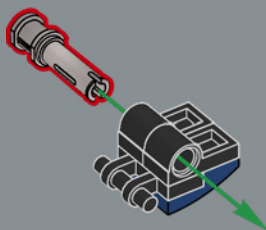
1



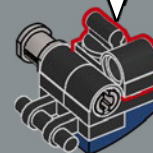
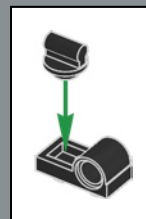
2



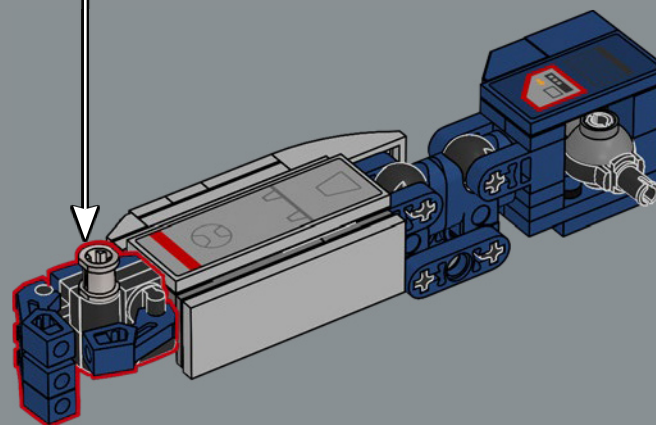
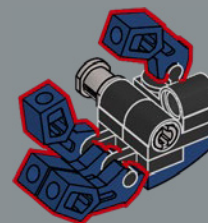
3



4

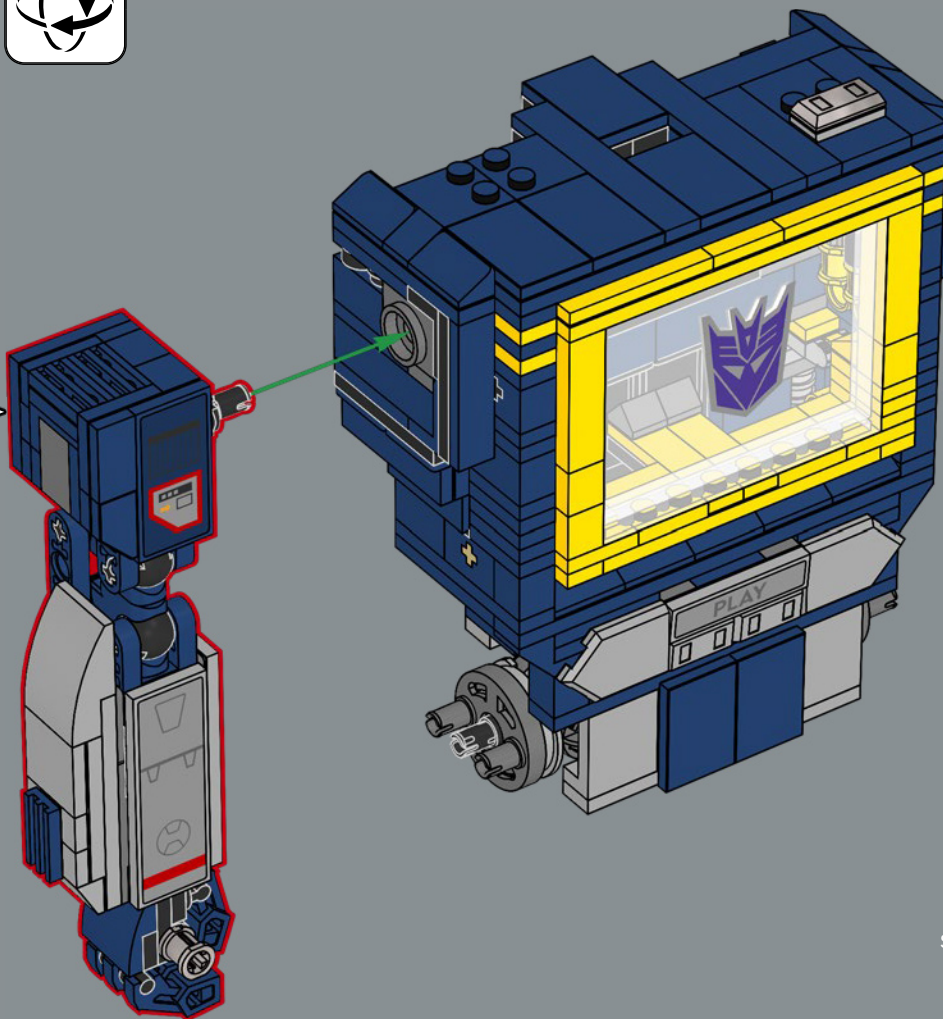


5





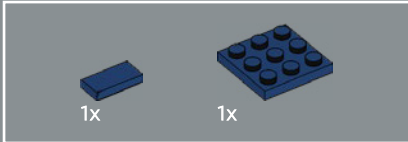
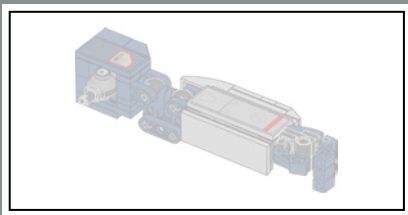
111



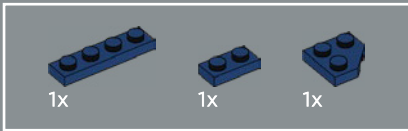
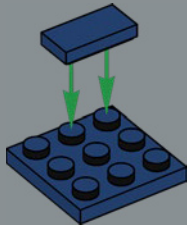
Soundwave, Ravage and Laserbeak all appear in the very first episode of *The Transformers*.

Soundwave, Ravage et Laserbeak apparaissent dans le tout premier épisode de *Transformers*.

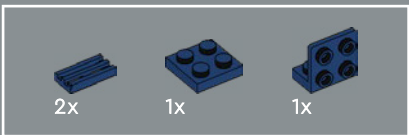
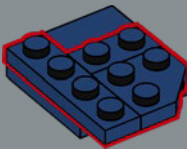
Soundwave, Ravage y Laserbeak aparecen en el primer episodio de *Transformers*.



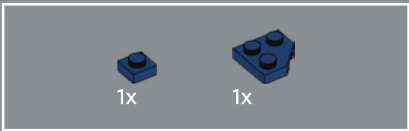
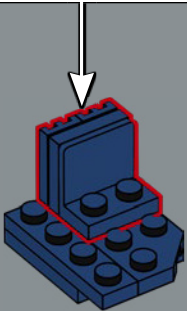
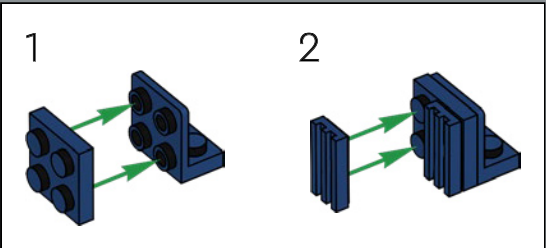
112



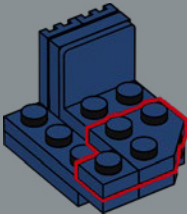
113



114

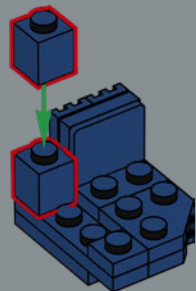


115



2x

116

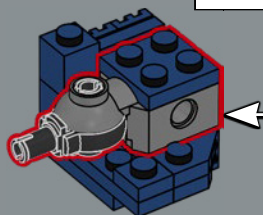
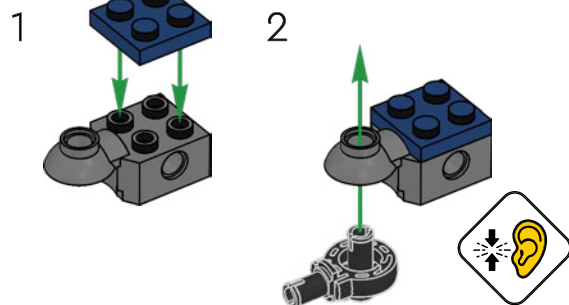


1x

1x

1x

117



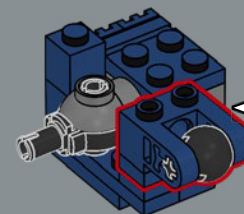
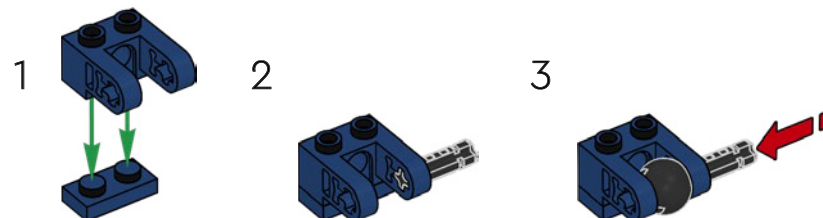
1x

1x

1x

1x

118

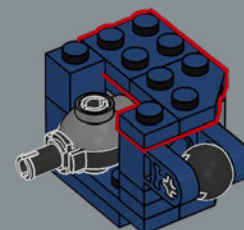


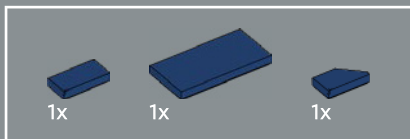
1x

1x

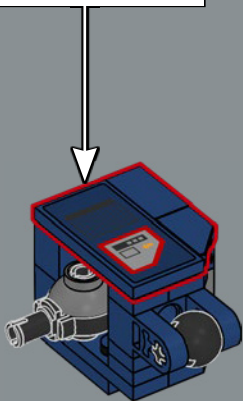
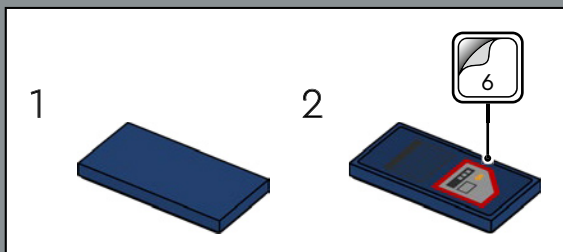
1x

119

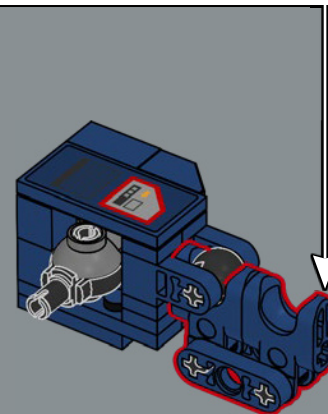
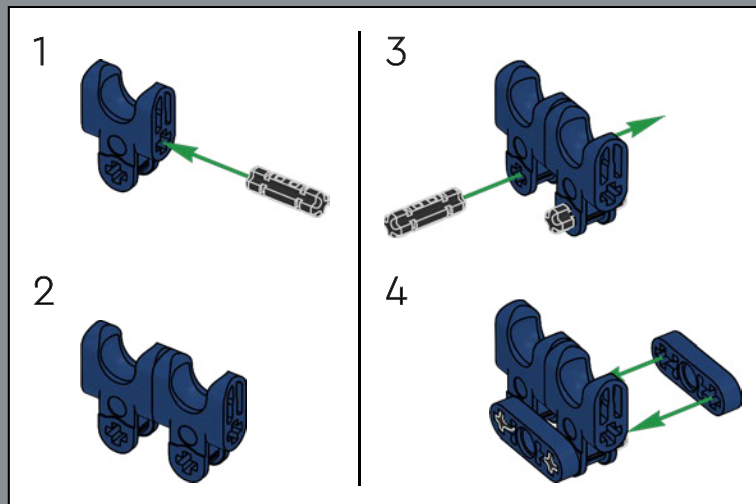


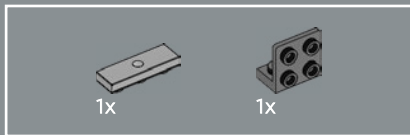
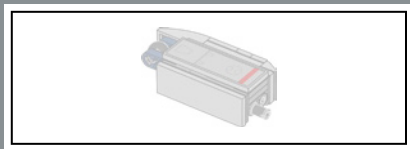


120

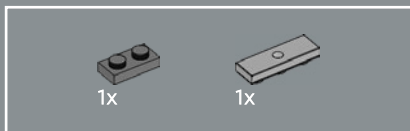
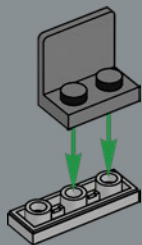


121

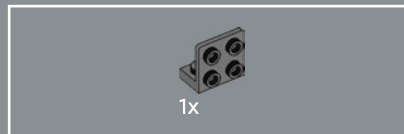
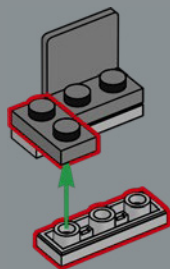




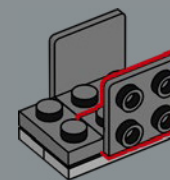
122



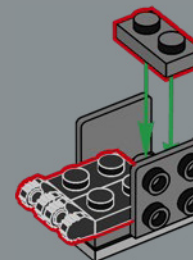
123

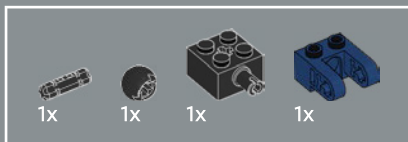


124

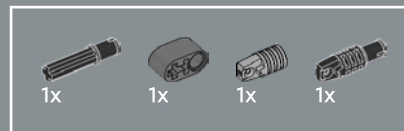
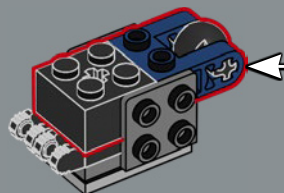
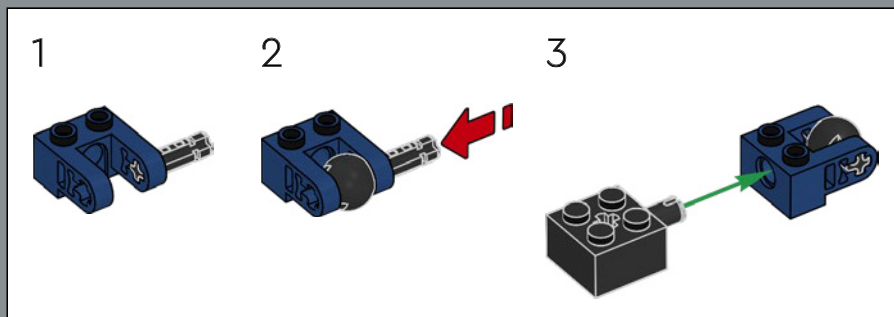


125

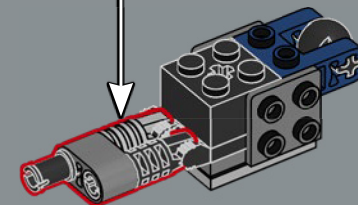
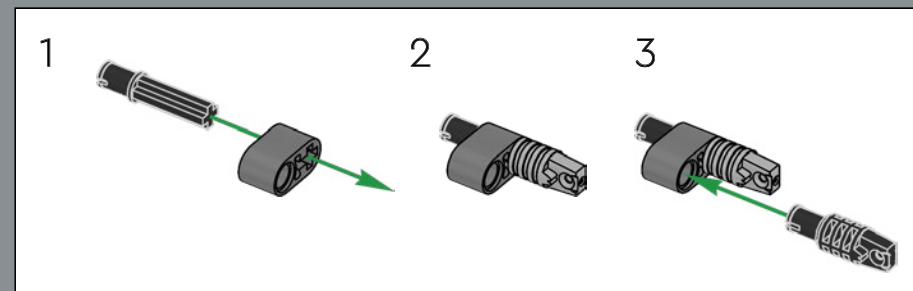


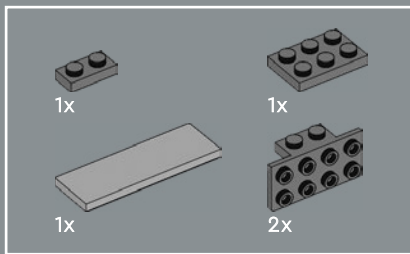


126

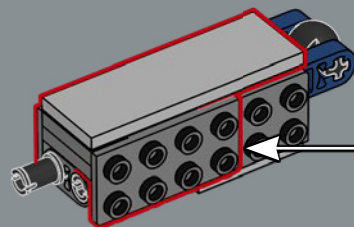
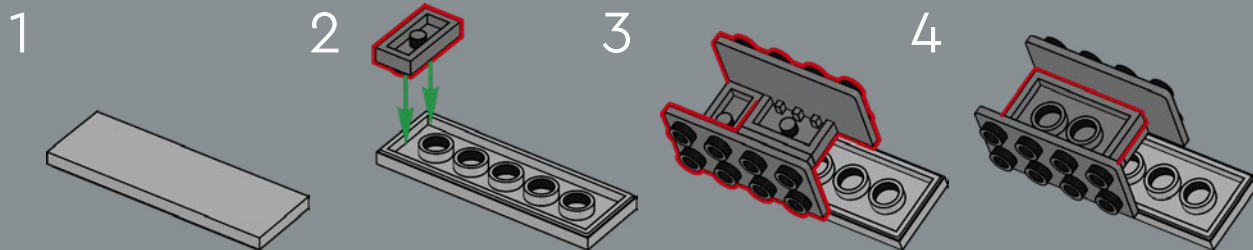


127

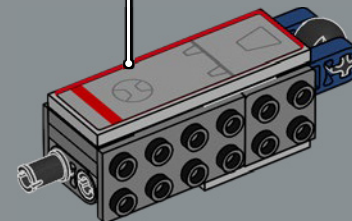


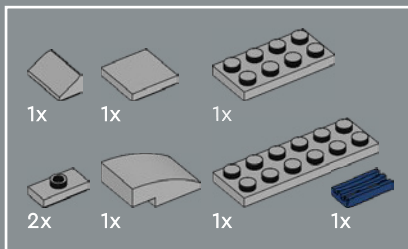


128

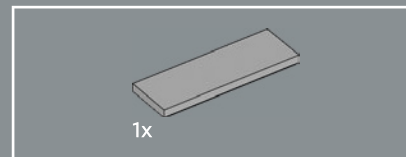
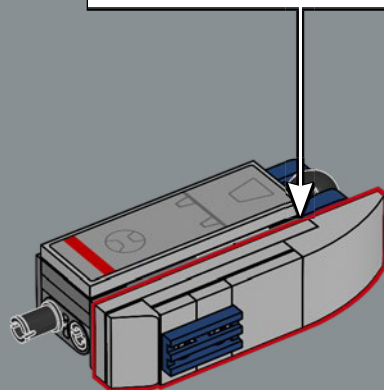
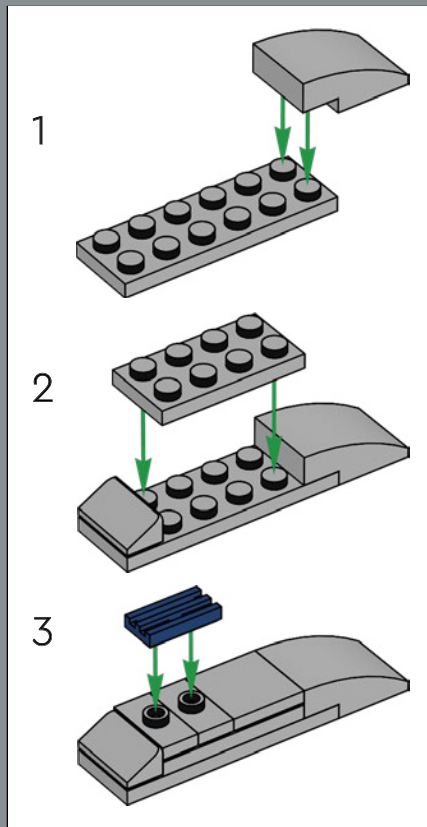


129

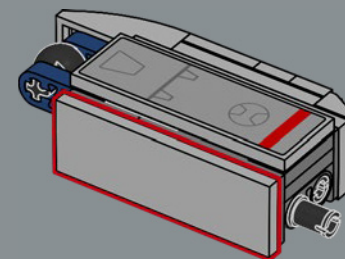




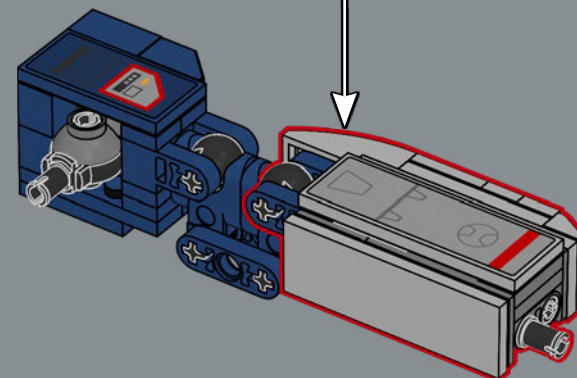
130

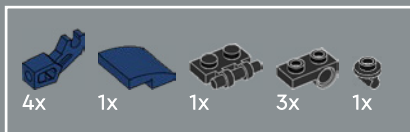


131



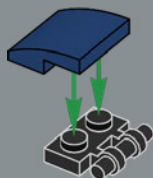
132



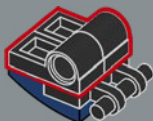


133

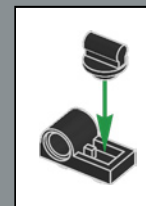
1



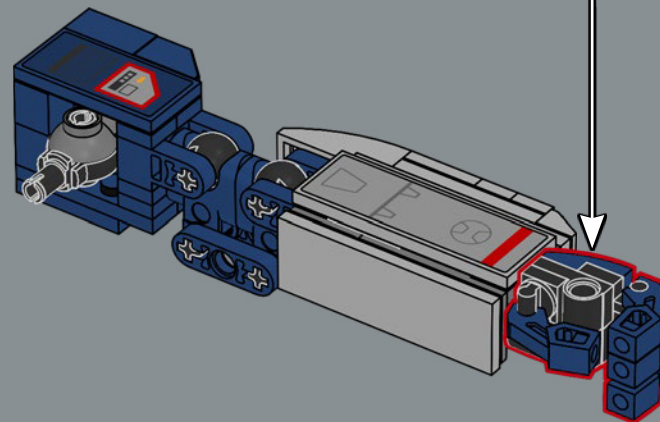
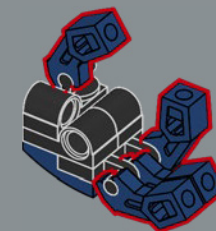
2



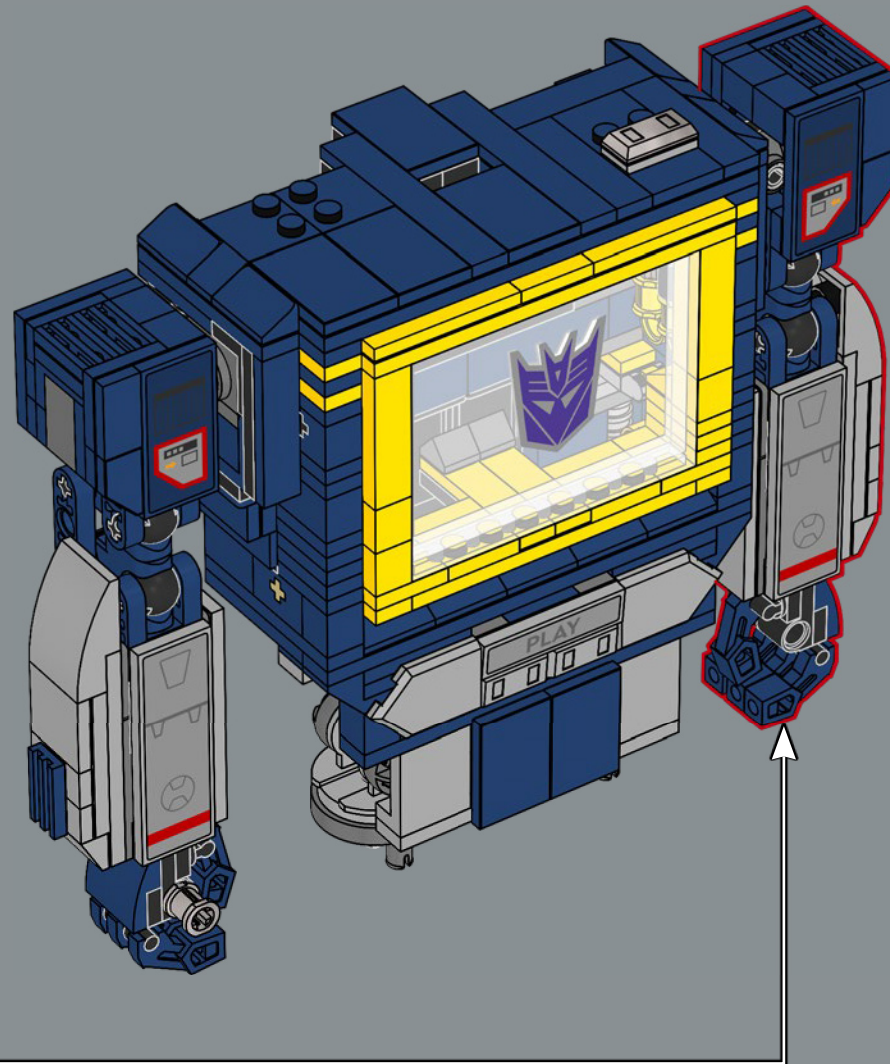
3

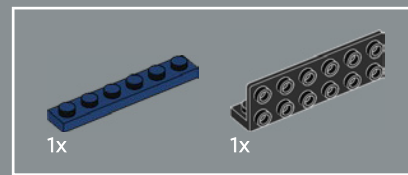
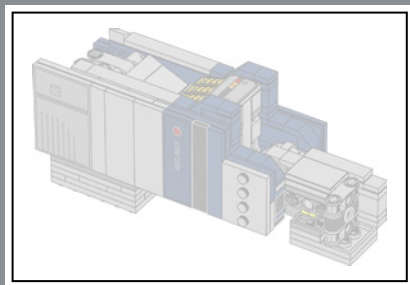


4

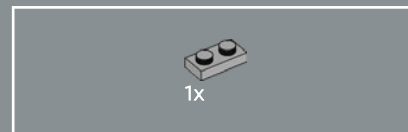
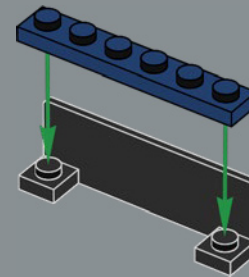


134

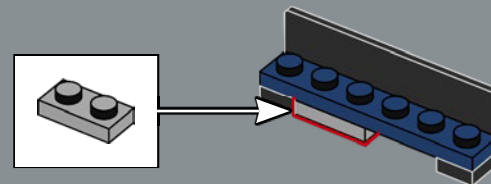


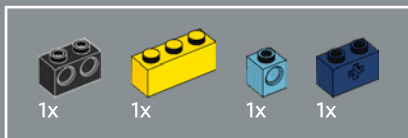


135

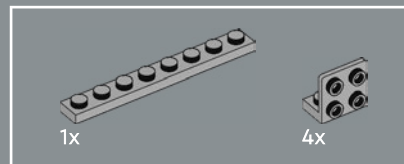
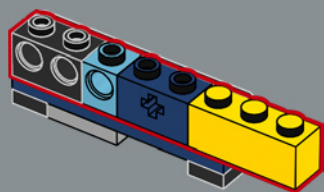


136

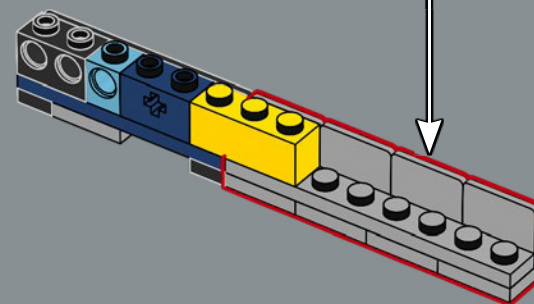
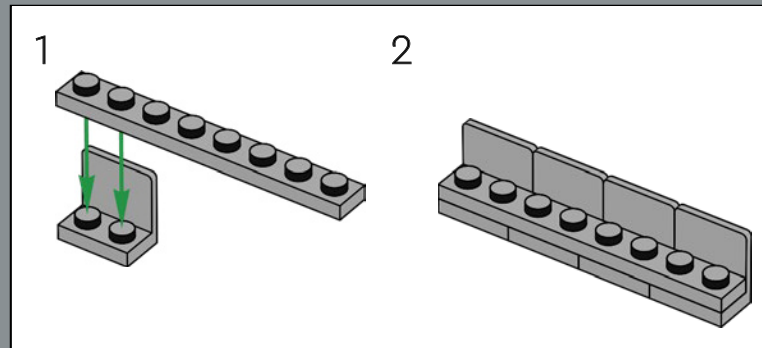


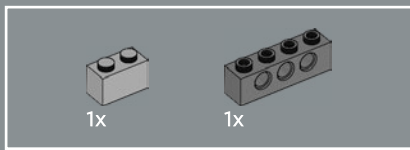


137

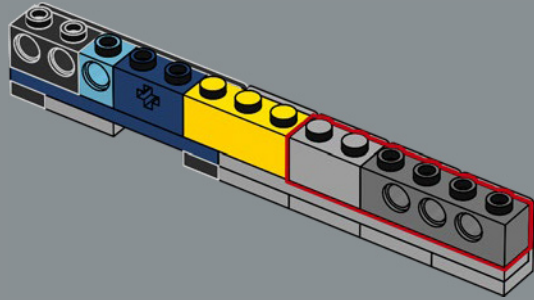


138

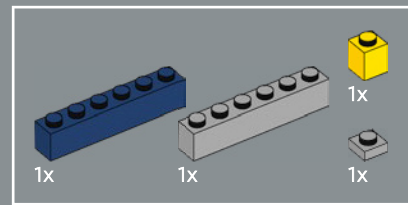
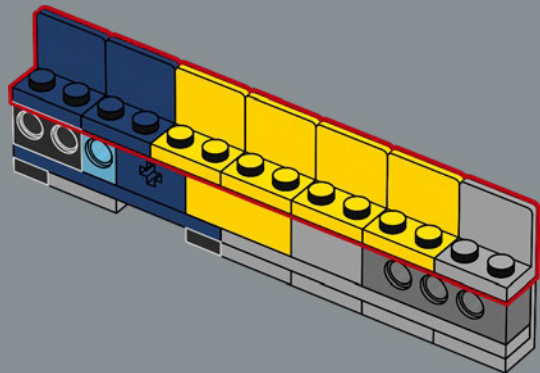




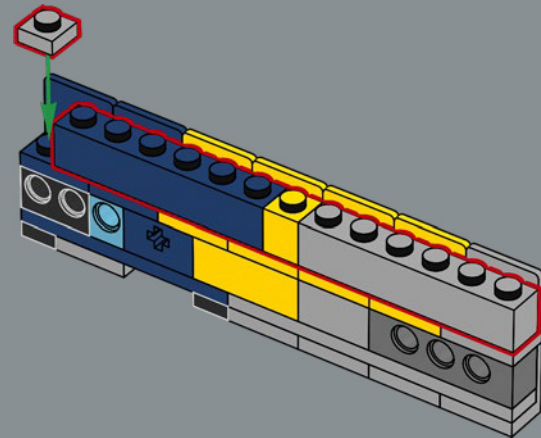
139

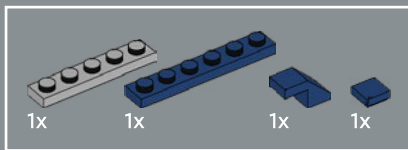


140

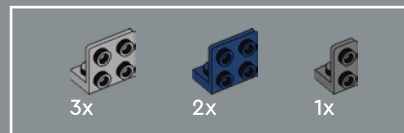
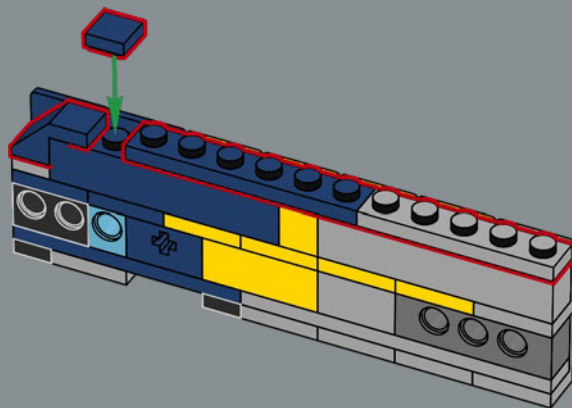


141

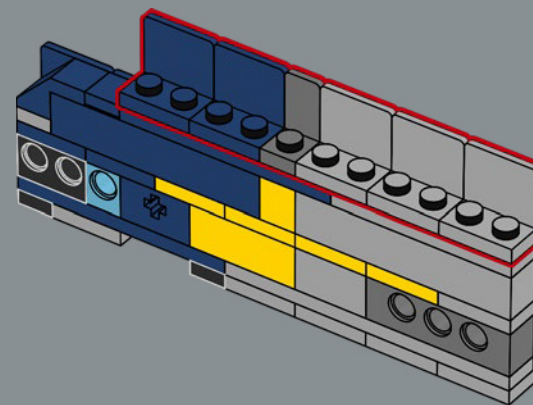


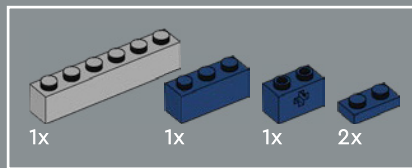


142

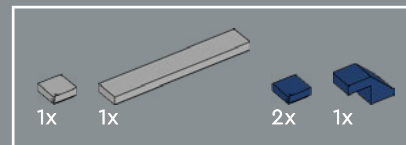
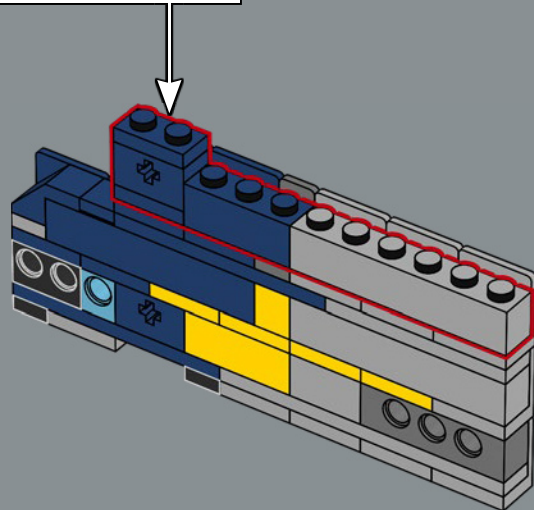
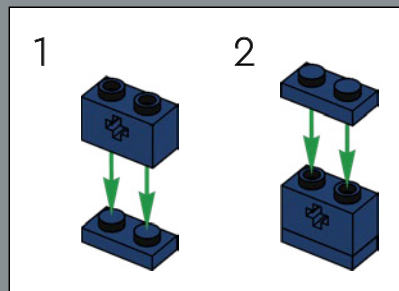


143

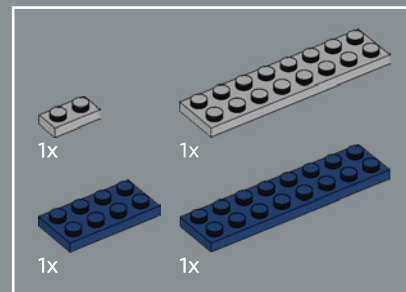
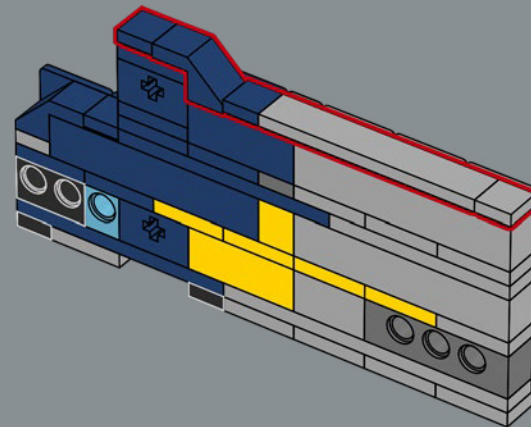




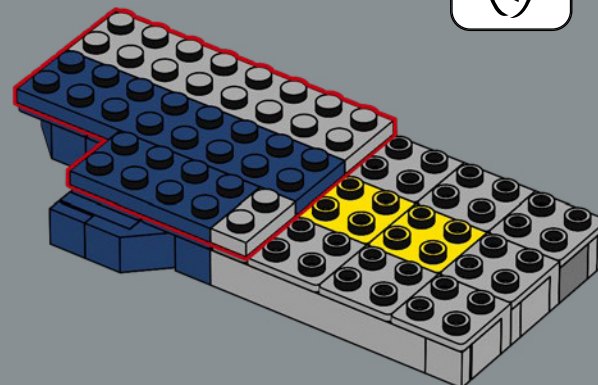
144

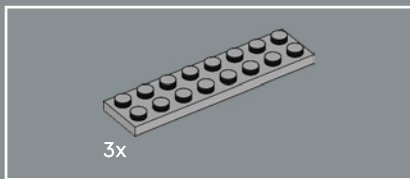


145

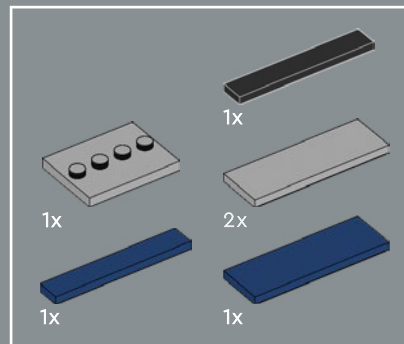
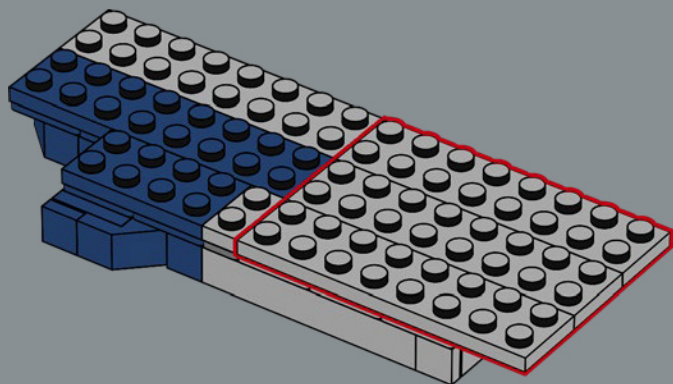


146

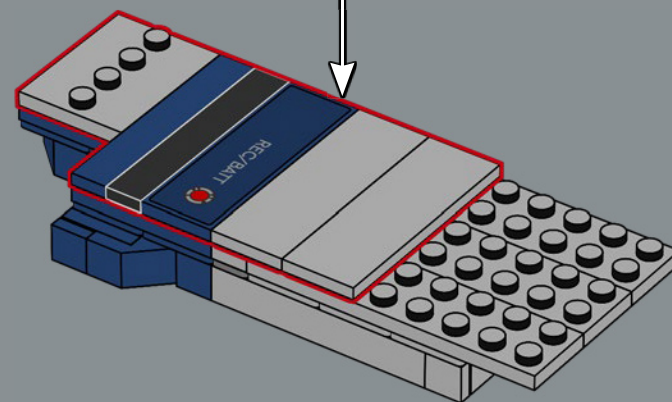
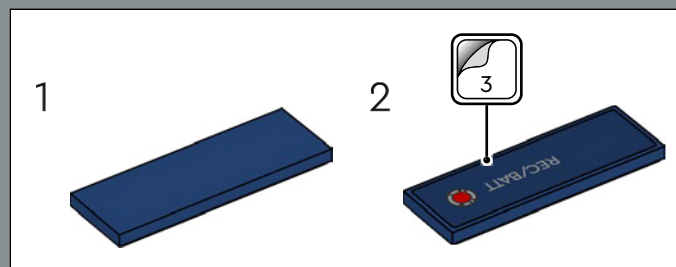


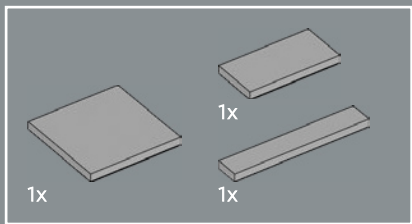


147

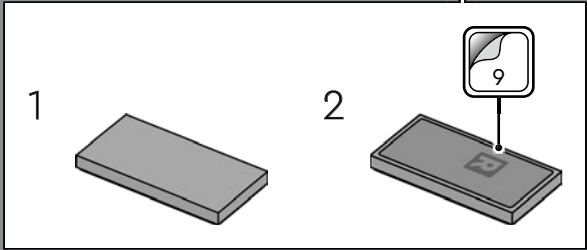
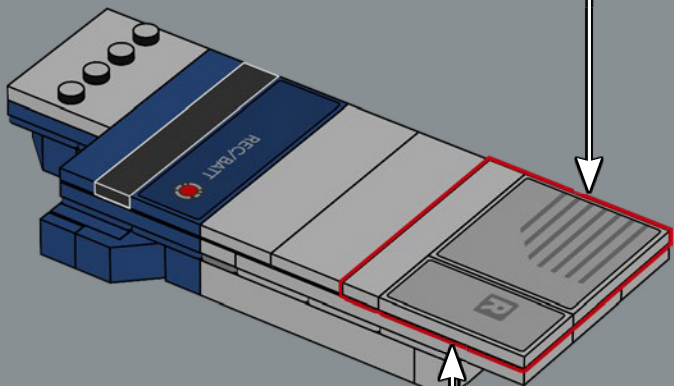
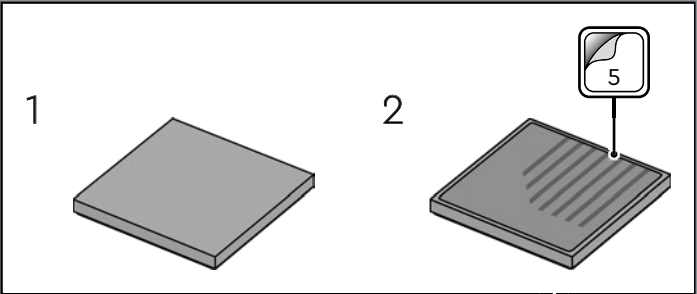


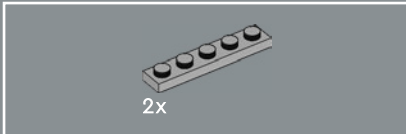
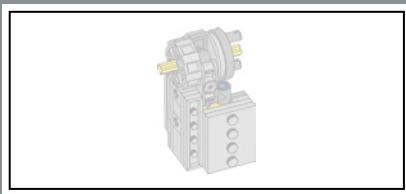
148





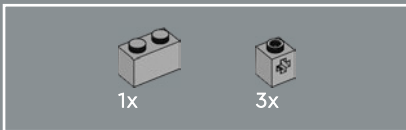
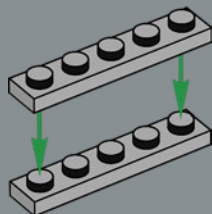
149





2x

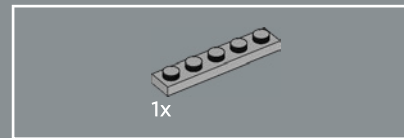
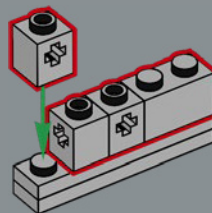
150



1x

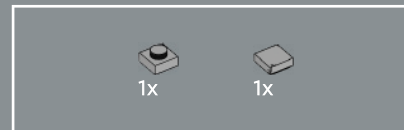
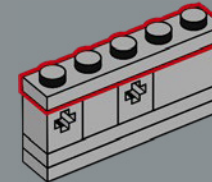
3x

151



1x

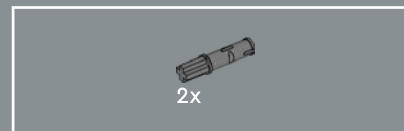
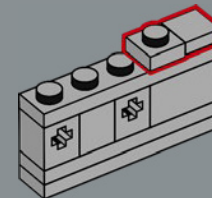
152



1x

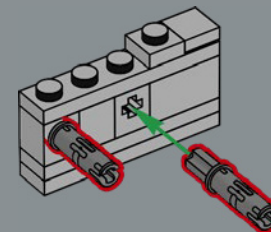
1x

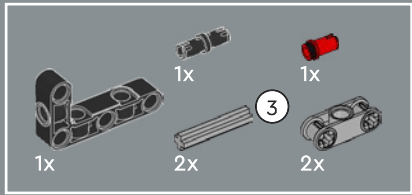
153



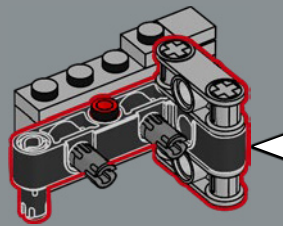
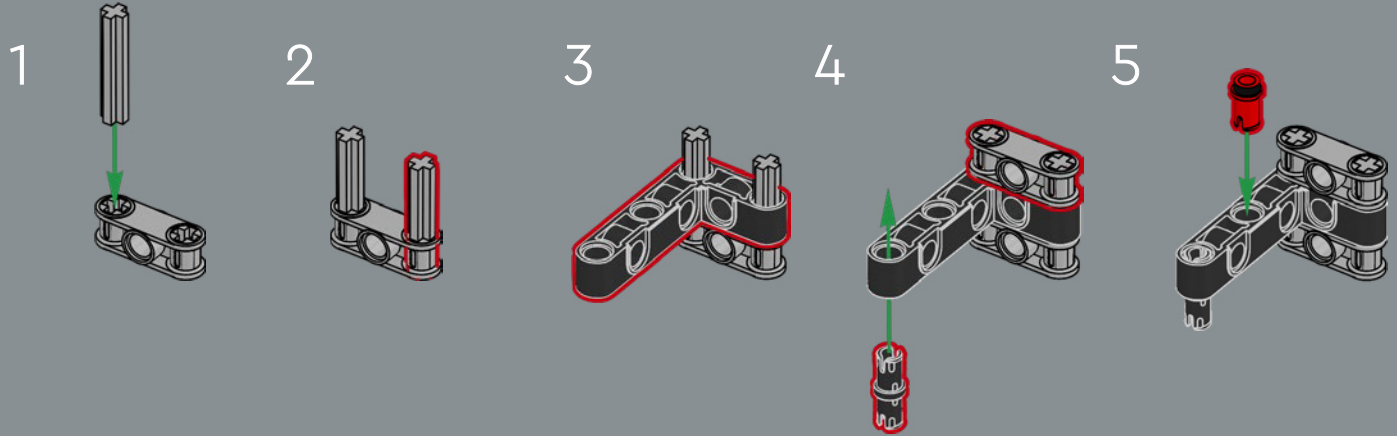
2x

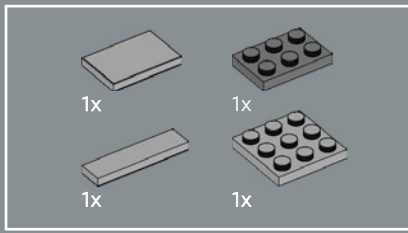
154



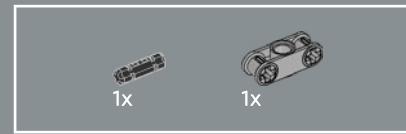
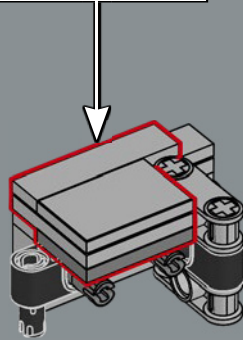
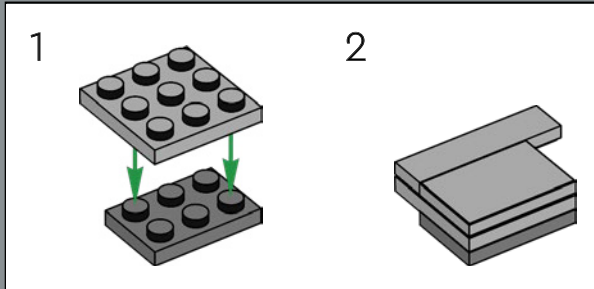


155

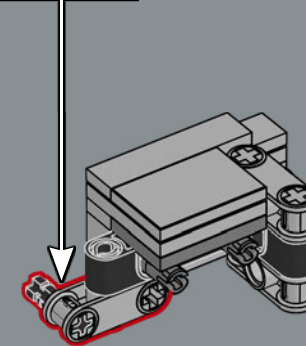
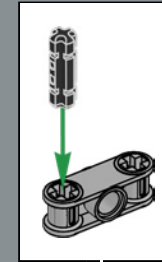


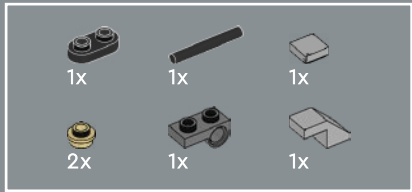


156

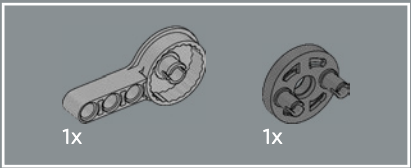
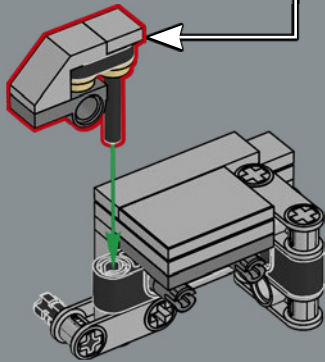
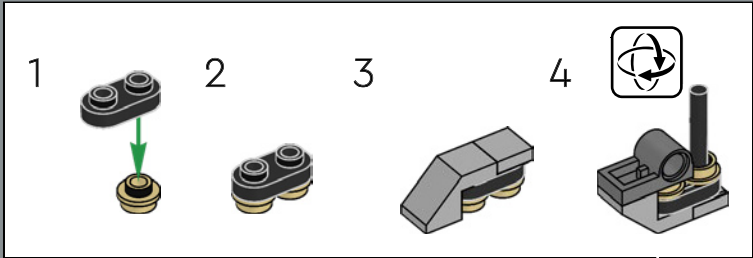


157

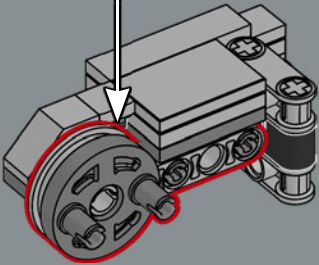
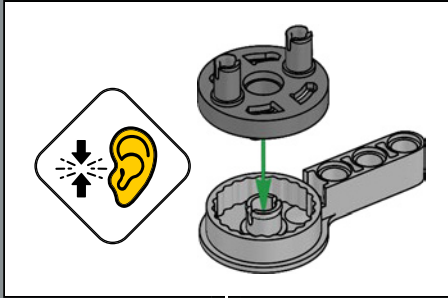


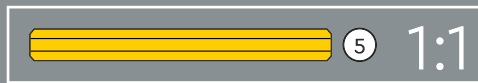
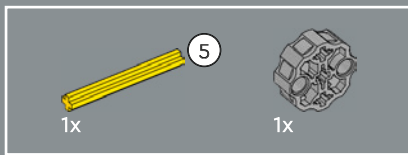


158

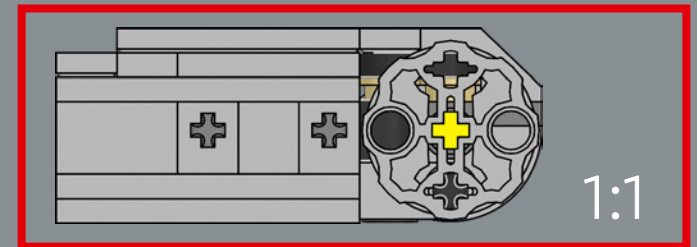
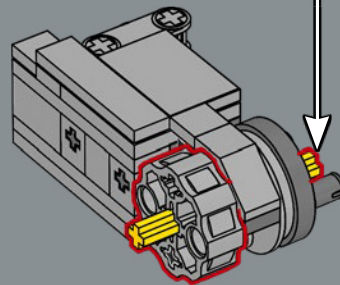
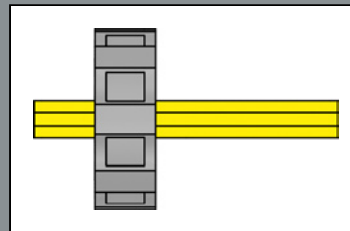


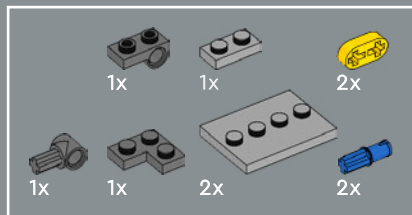
159



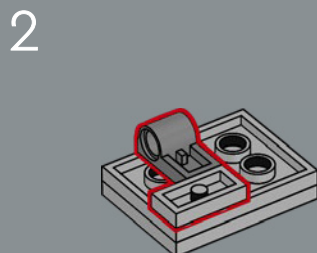
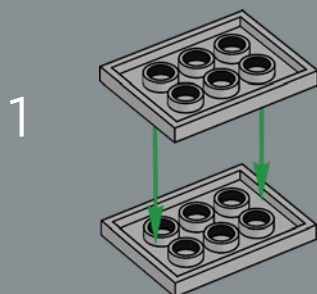


160

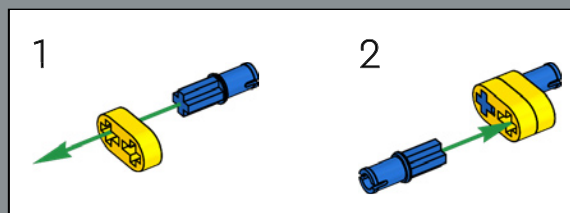
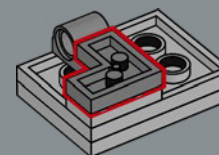




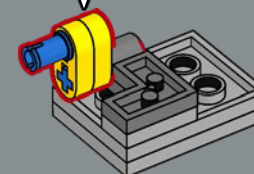
161



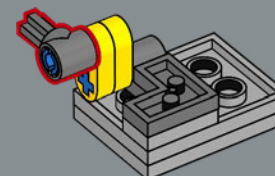
3

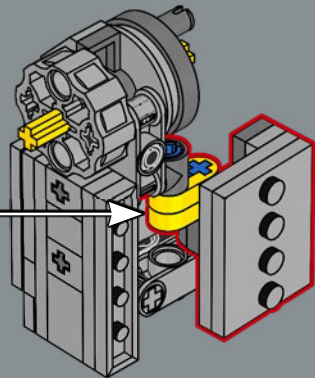


4

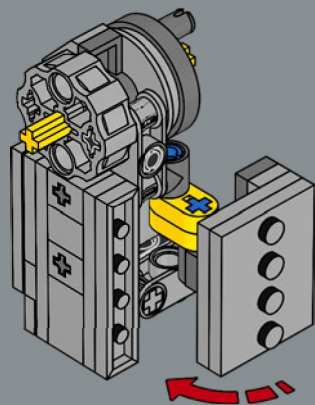


5

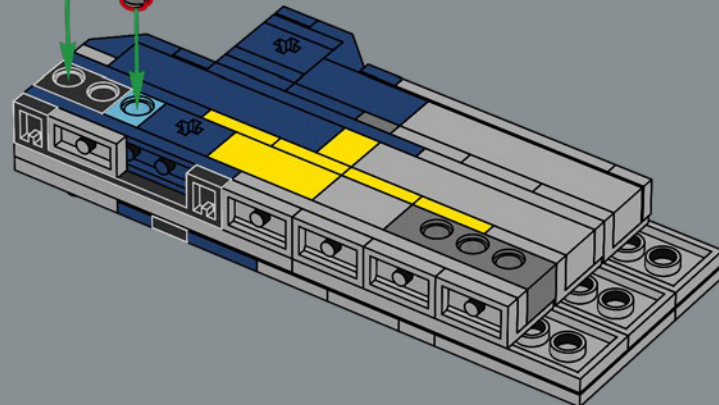
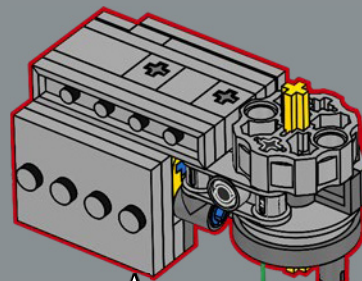


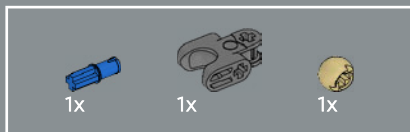


162

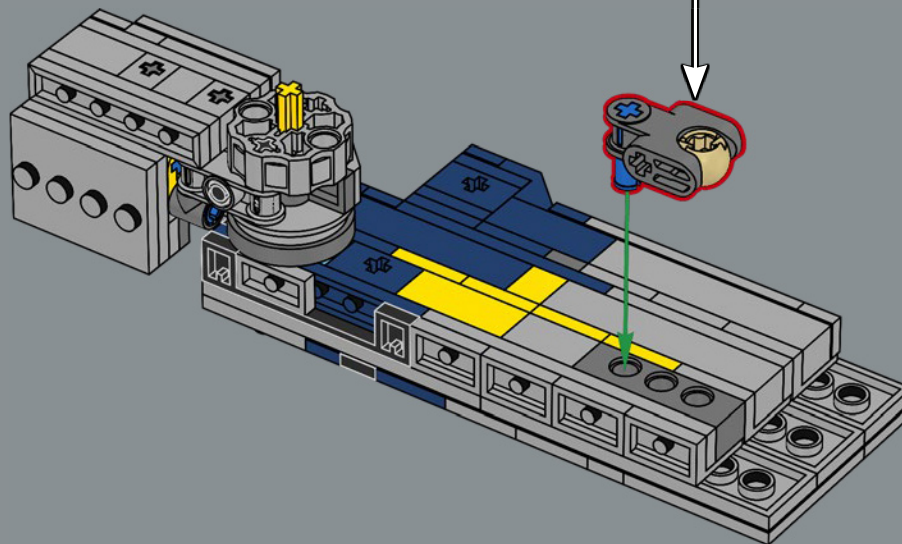
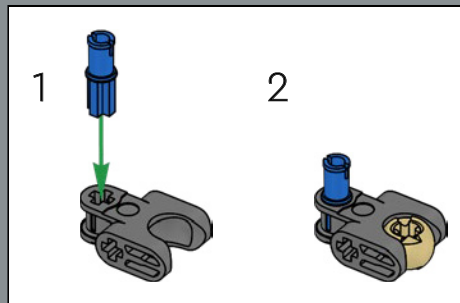


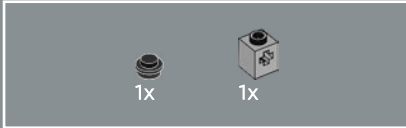
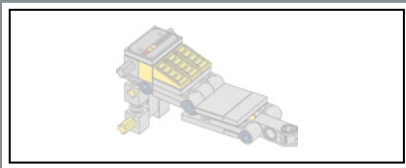
163





164

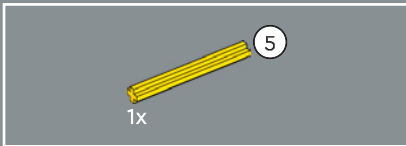




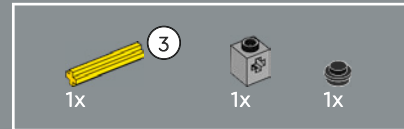
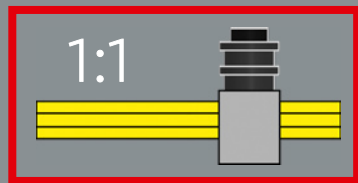
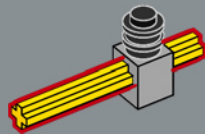
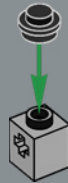
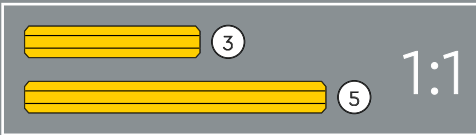
165



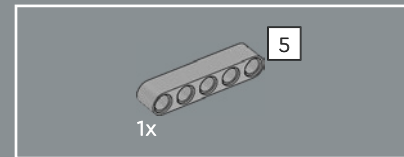
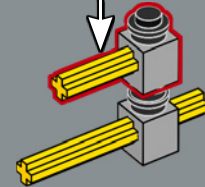
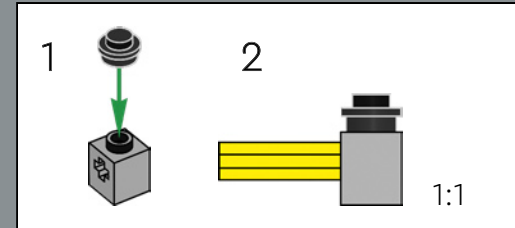
166



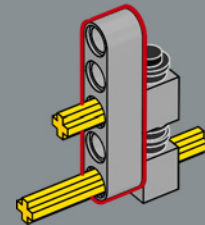
167

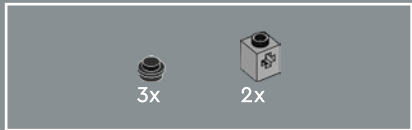


168

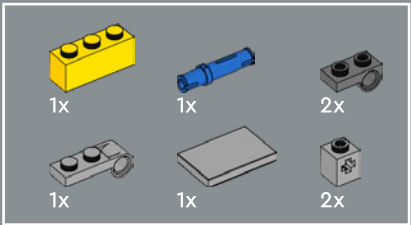
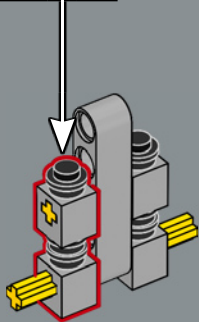
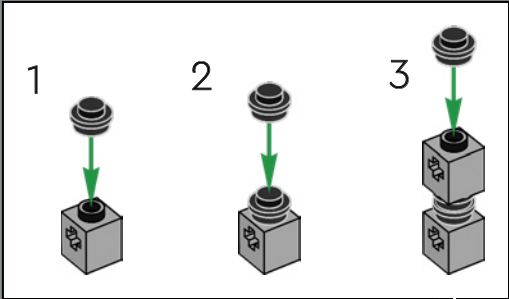


169

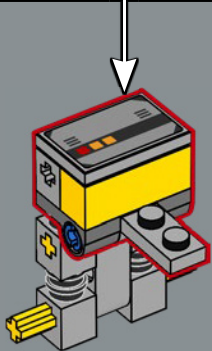
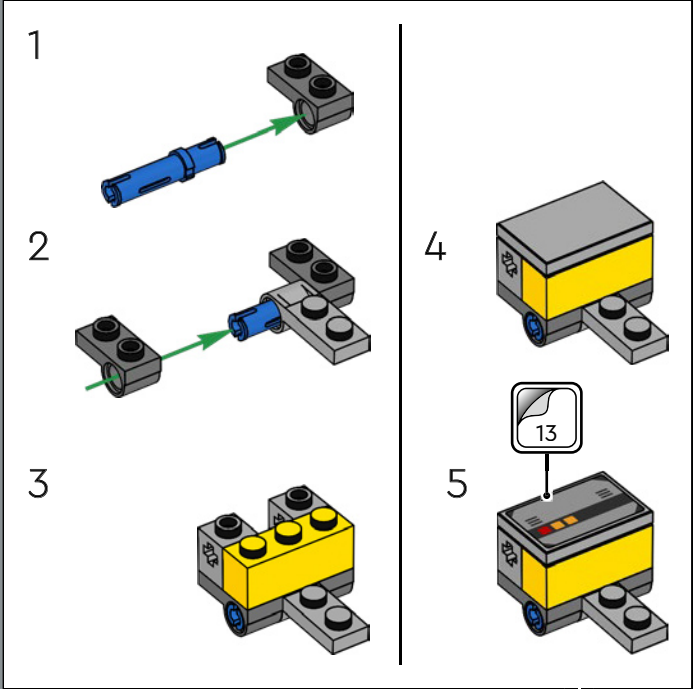


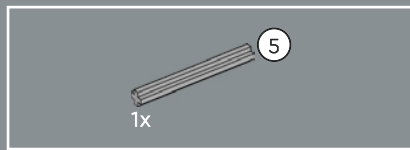


170

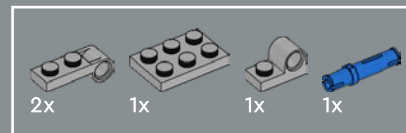
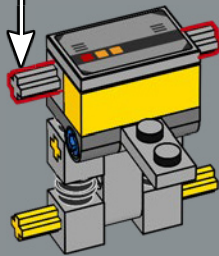
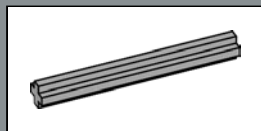


171

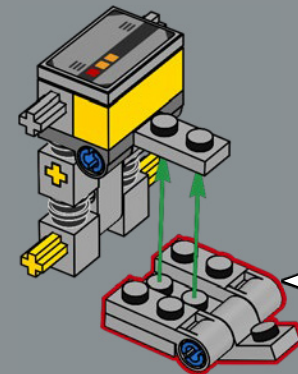
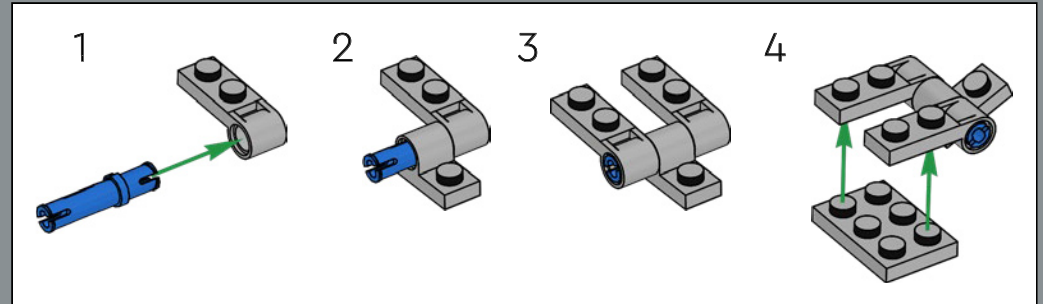




172

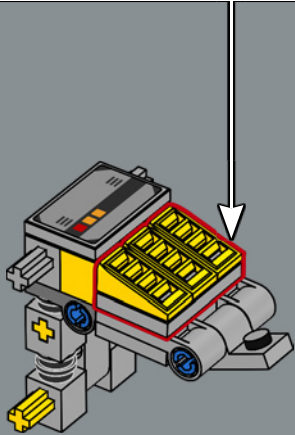
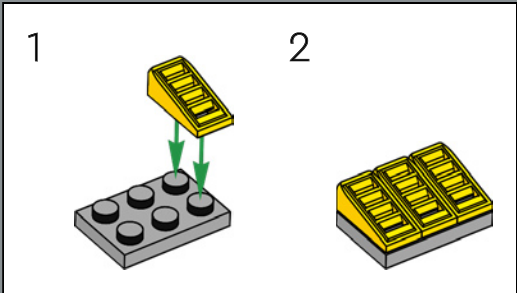


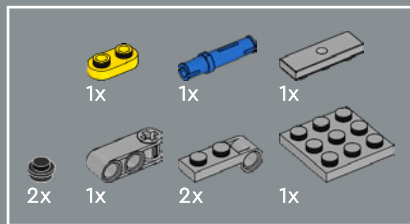
173



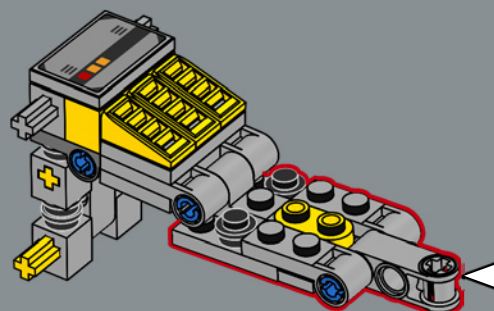
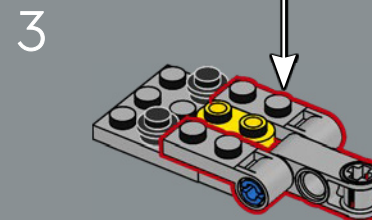
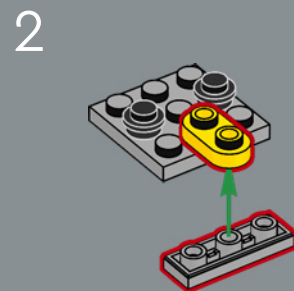
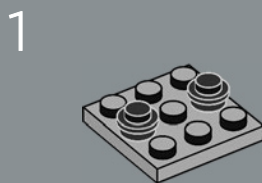
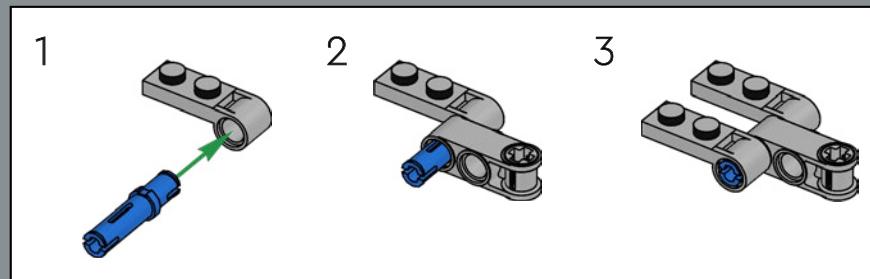


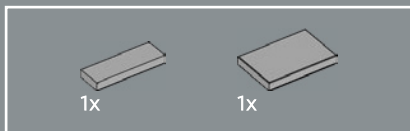
174



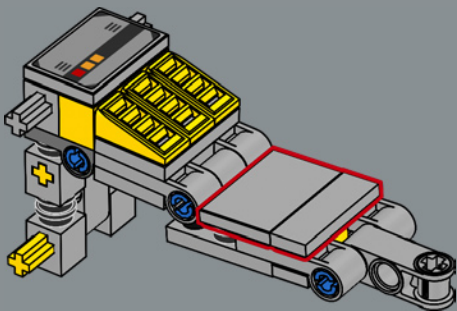


175

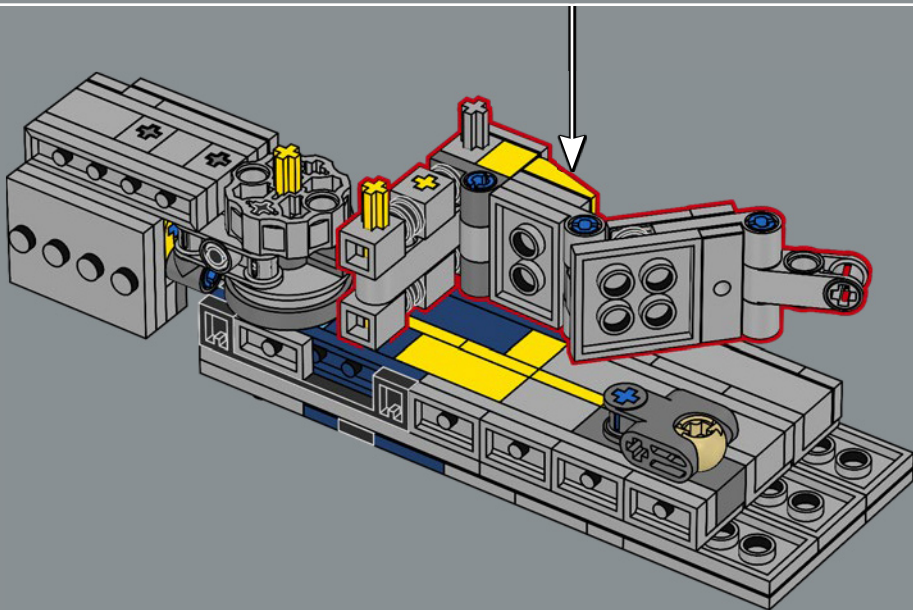


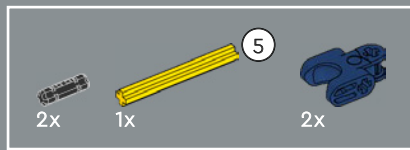


176

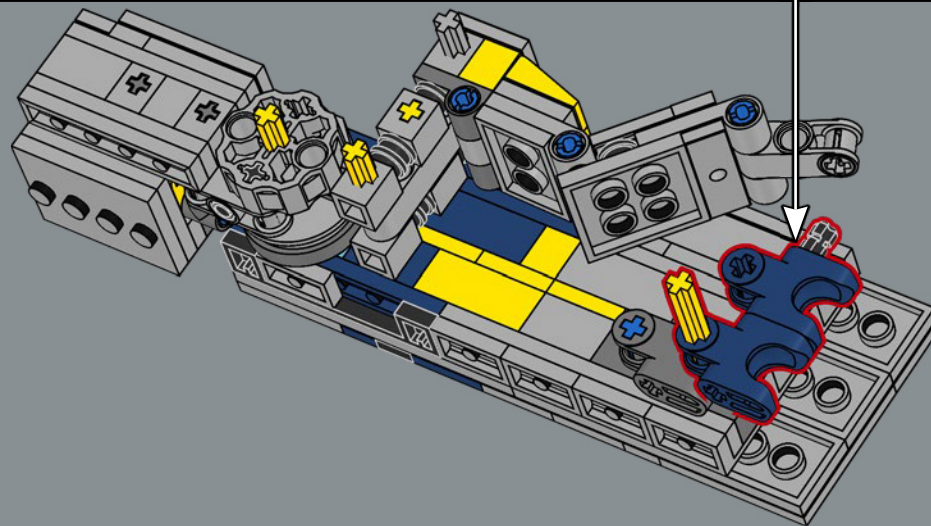
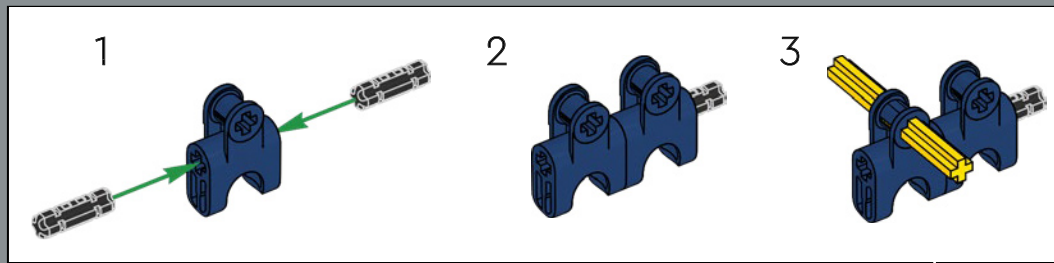


177

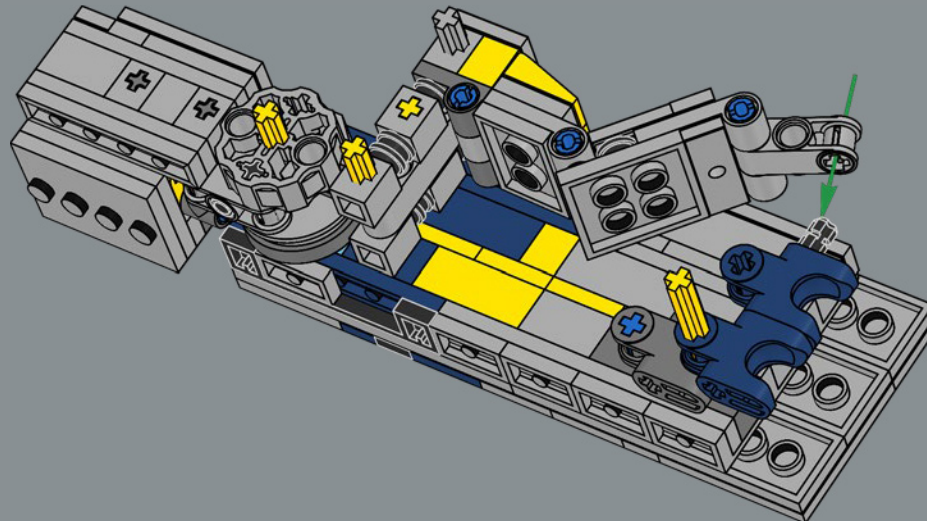




178

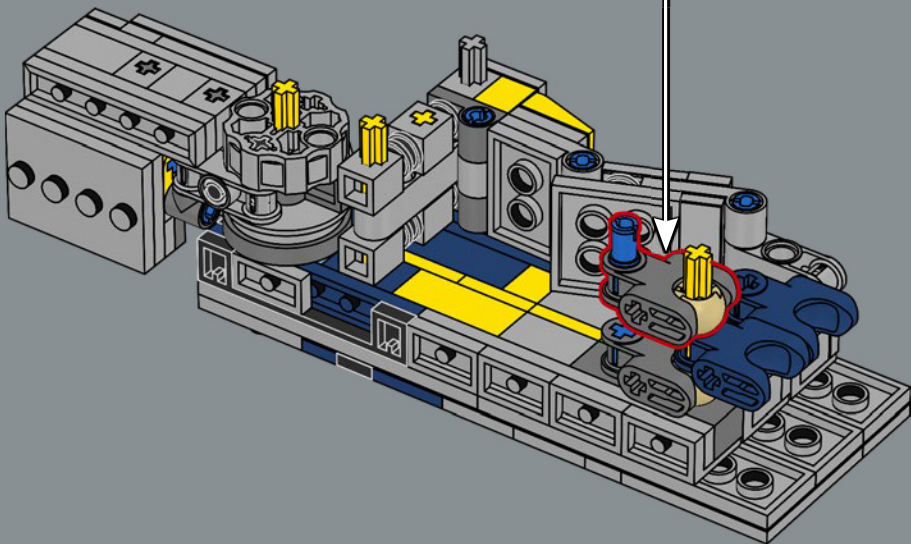
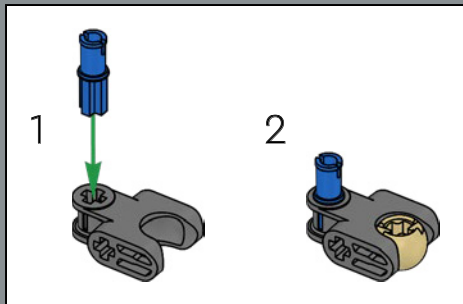


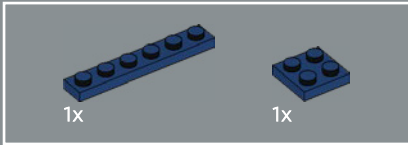
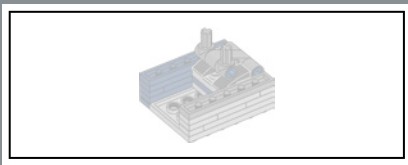
179



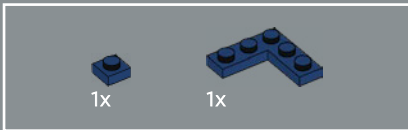
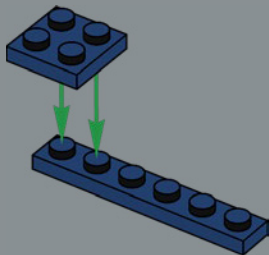


180

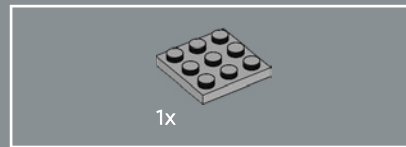
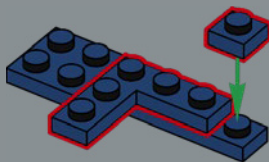




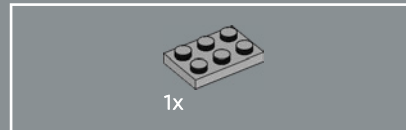
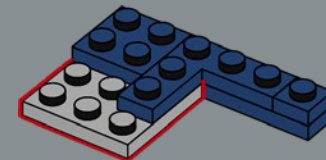
181



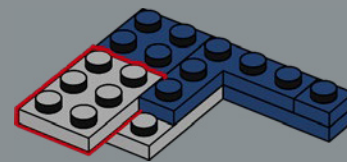
182

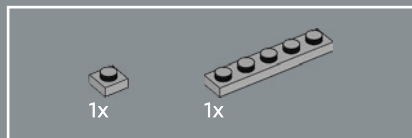


183

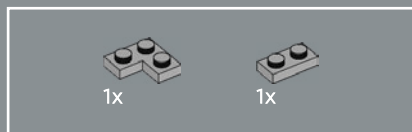
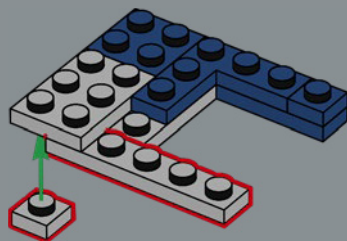


184

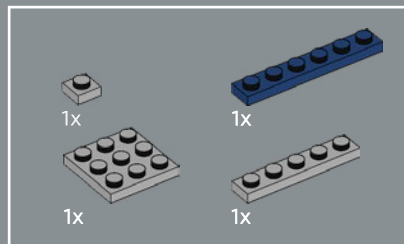
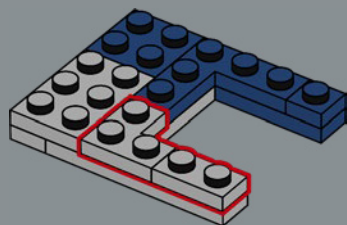




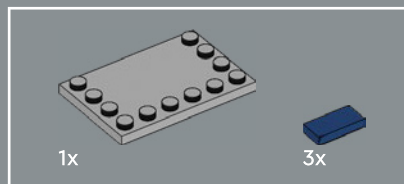
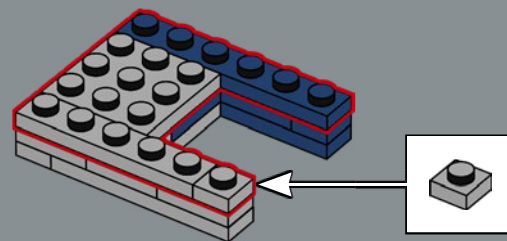
185



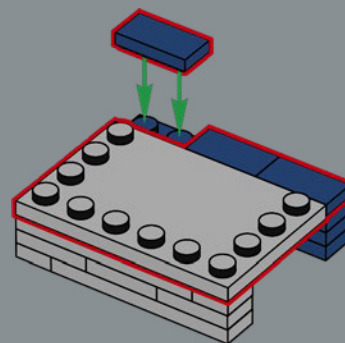
186

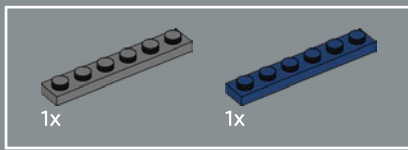


187

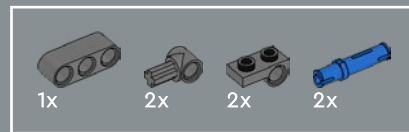
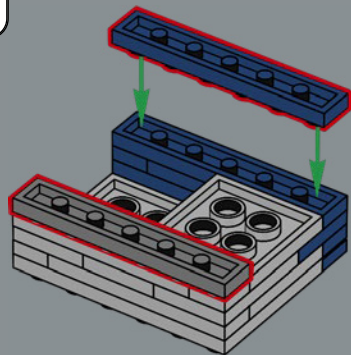


188

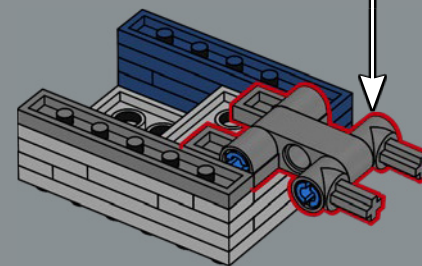
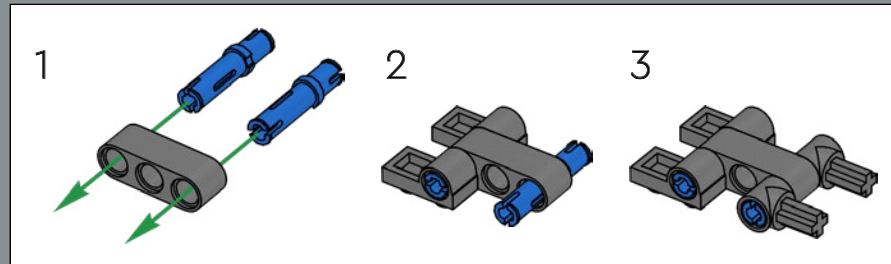




189

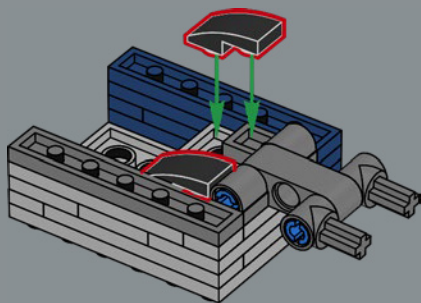


190

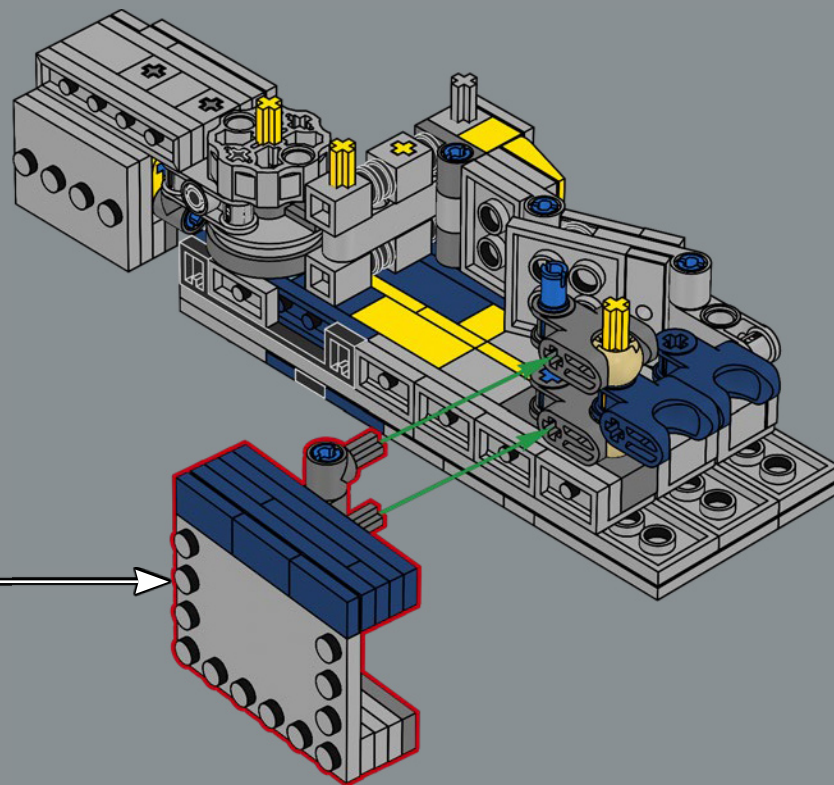


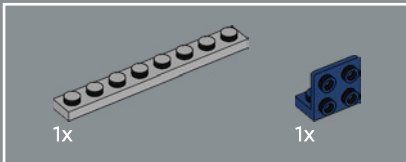
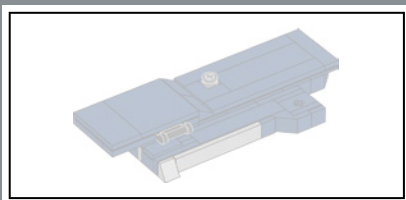
2x

191

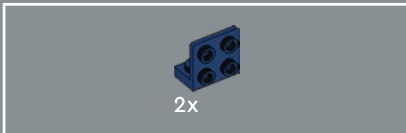
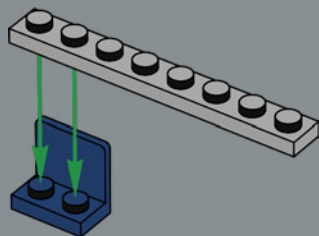


192

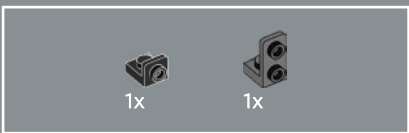
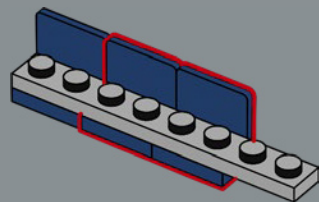




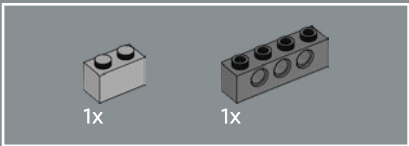
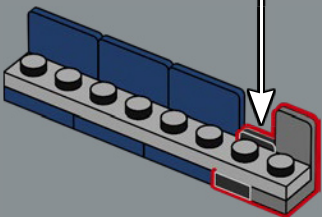
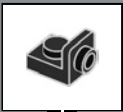
193



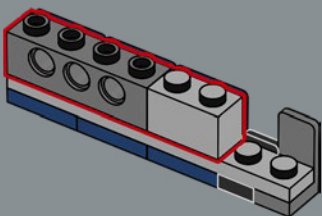
194

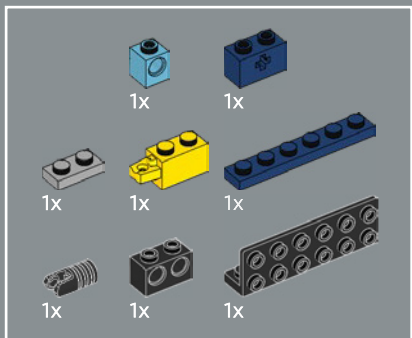


195

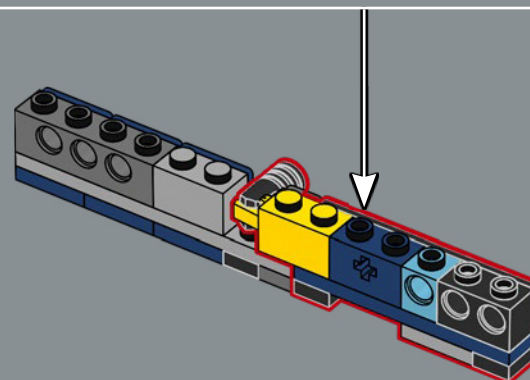
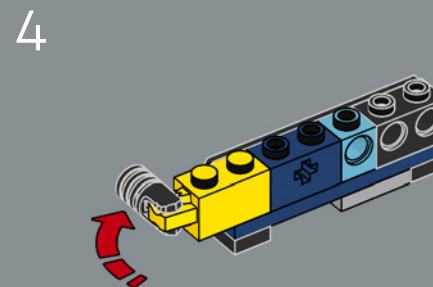
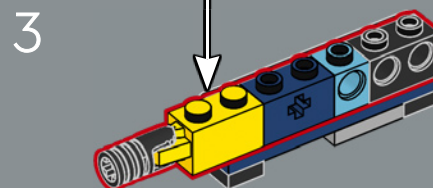
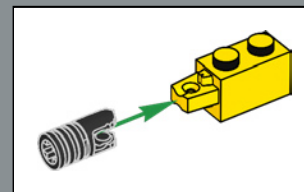
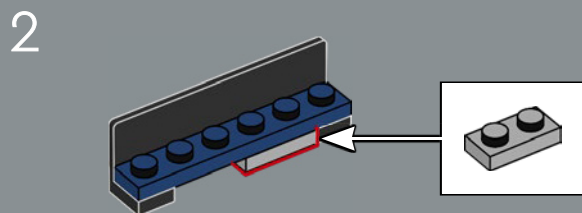
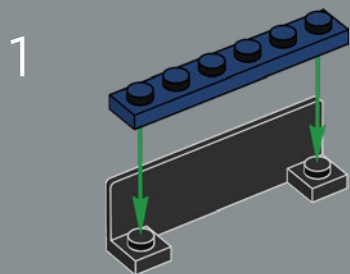


196



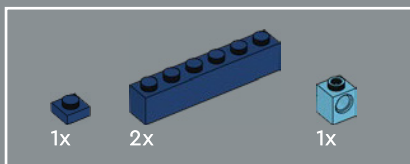
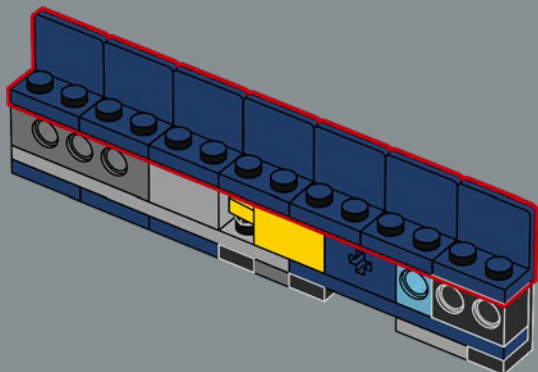


197

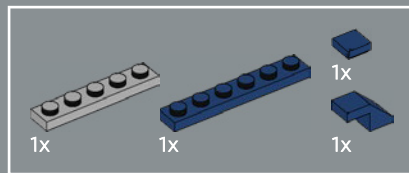
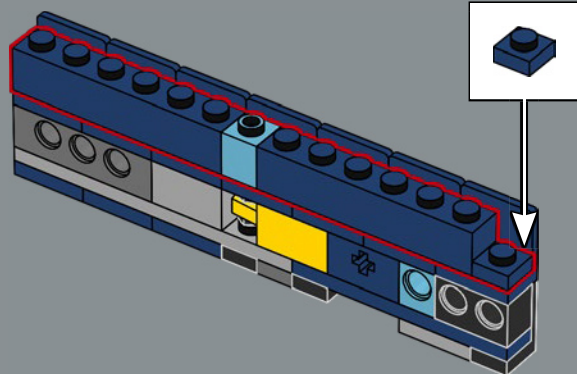




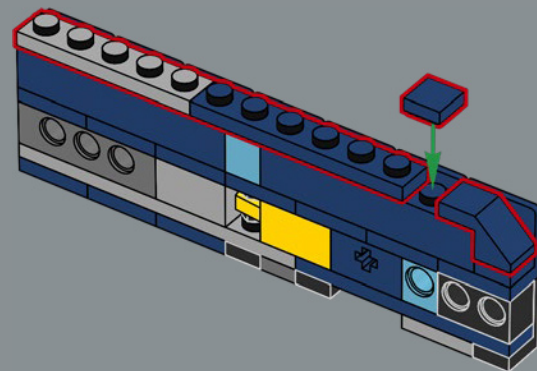
198

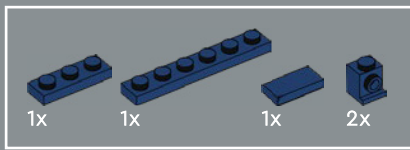


199

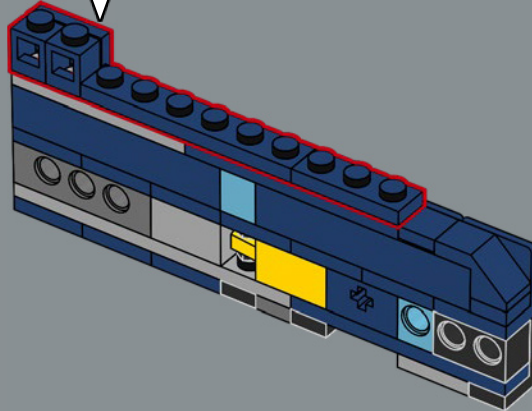
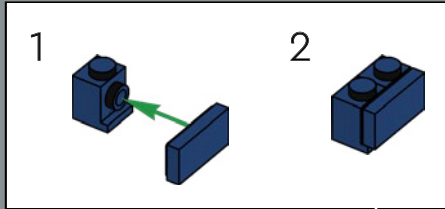


200

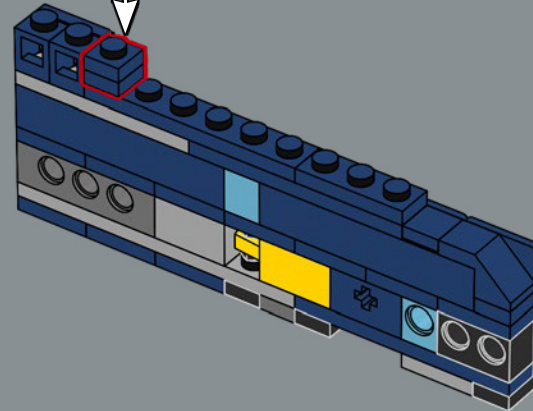
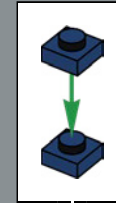


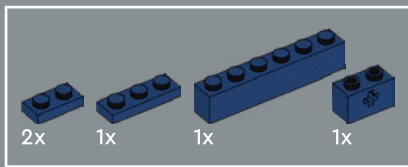


201

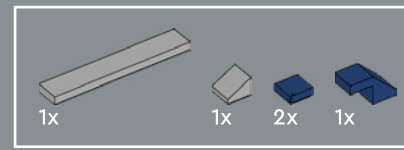
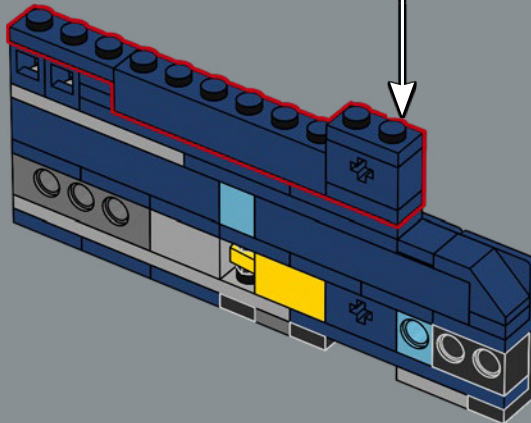
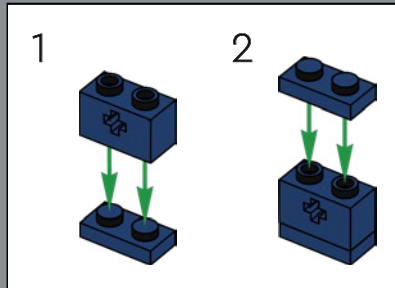


202

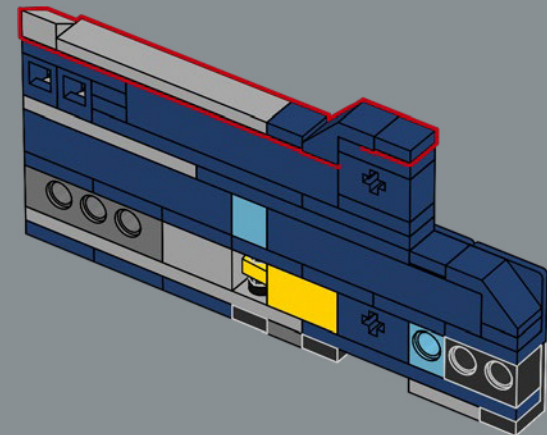


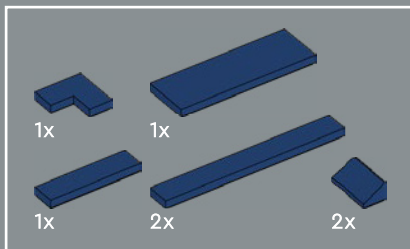


203

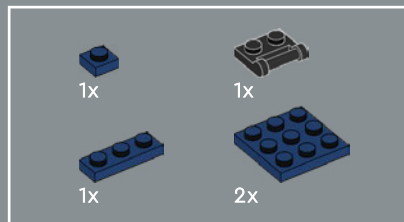
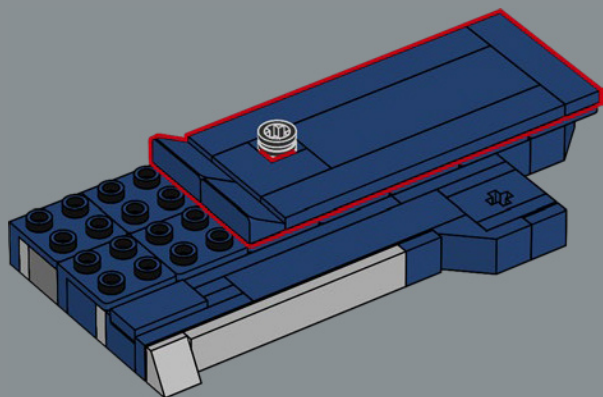


204

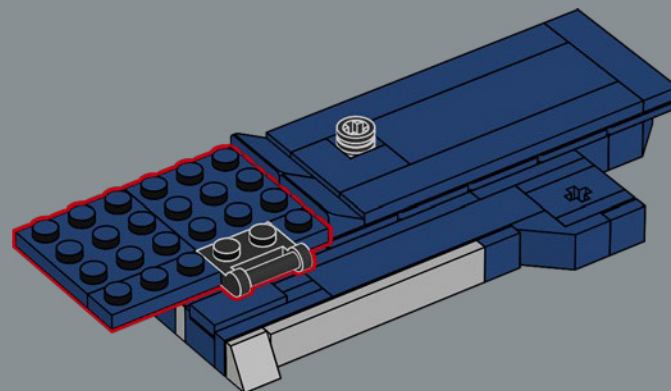


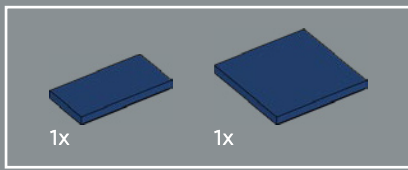


205

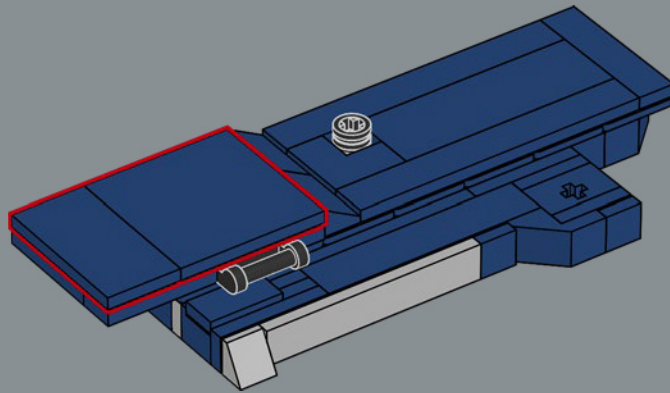


206

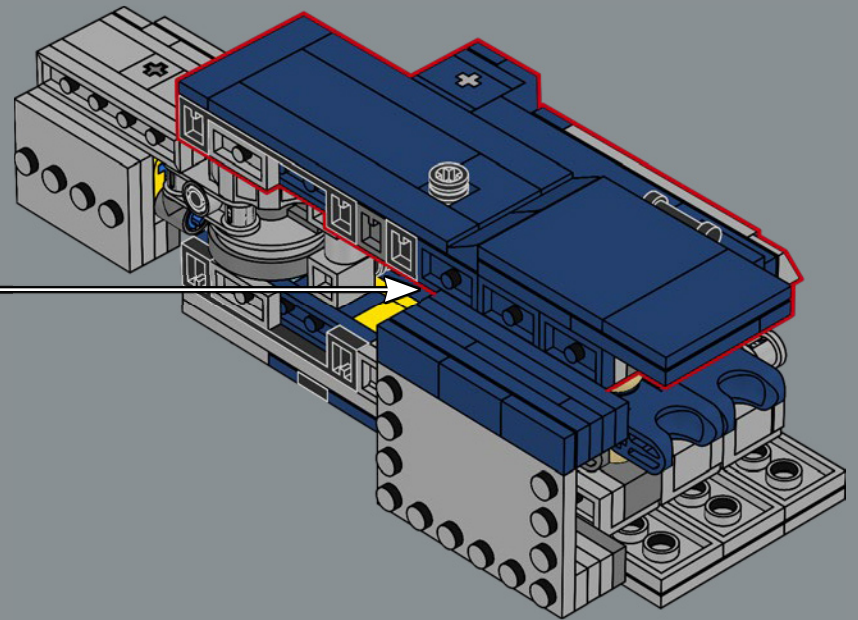


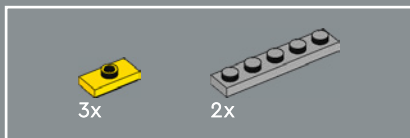


207

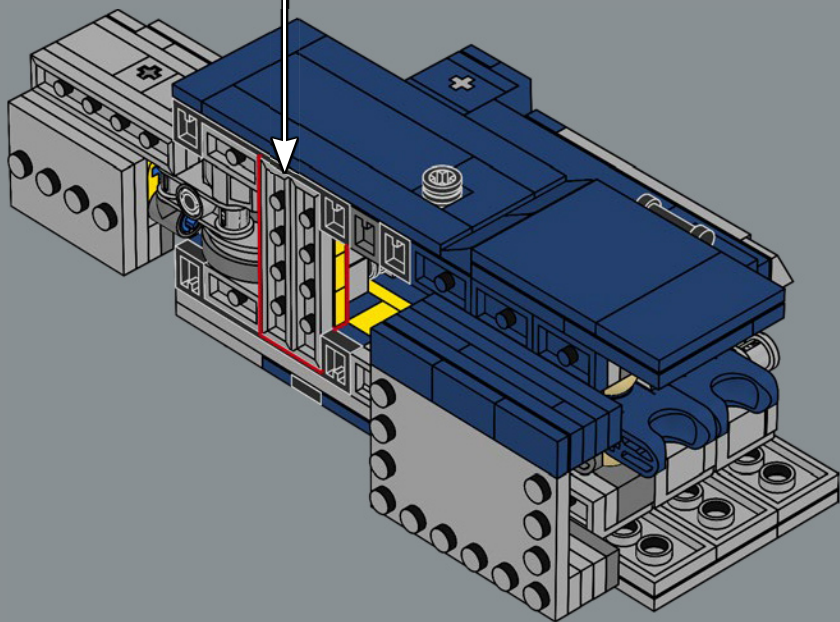
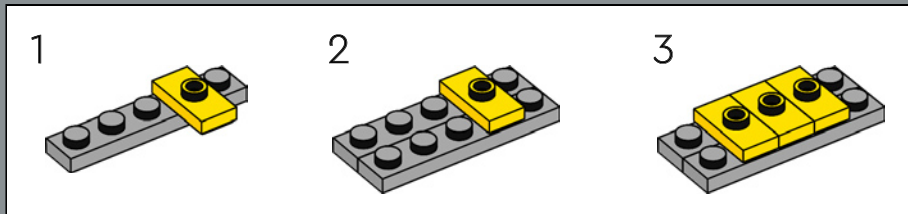


208

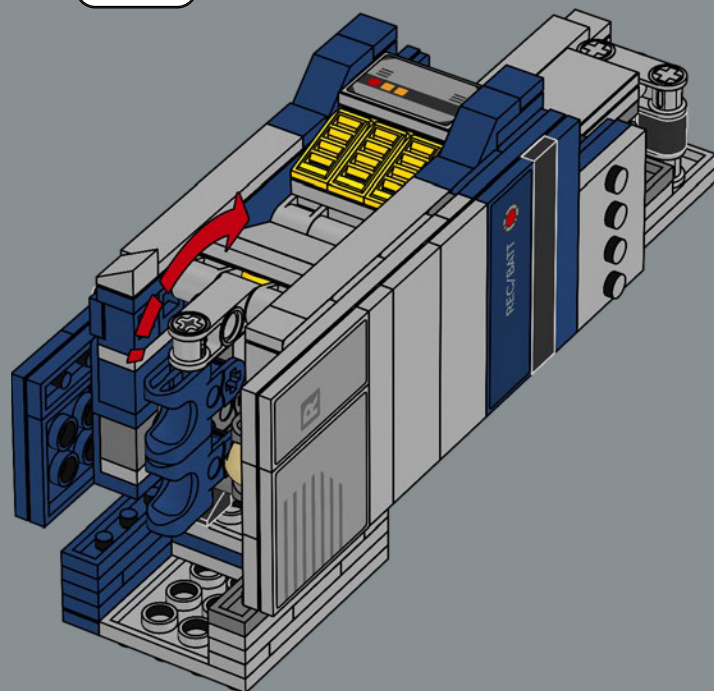




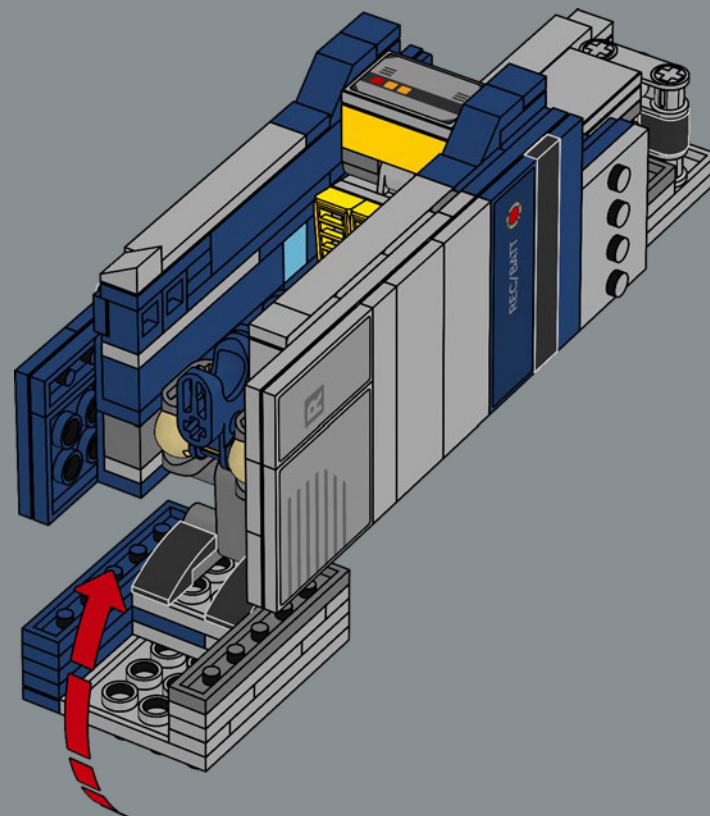
209



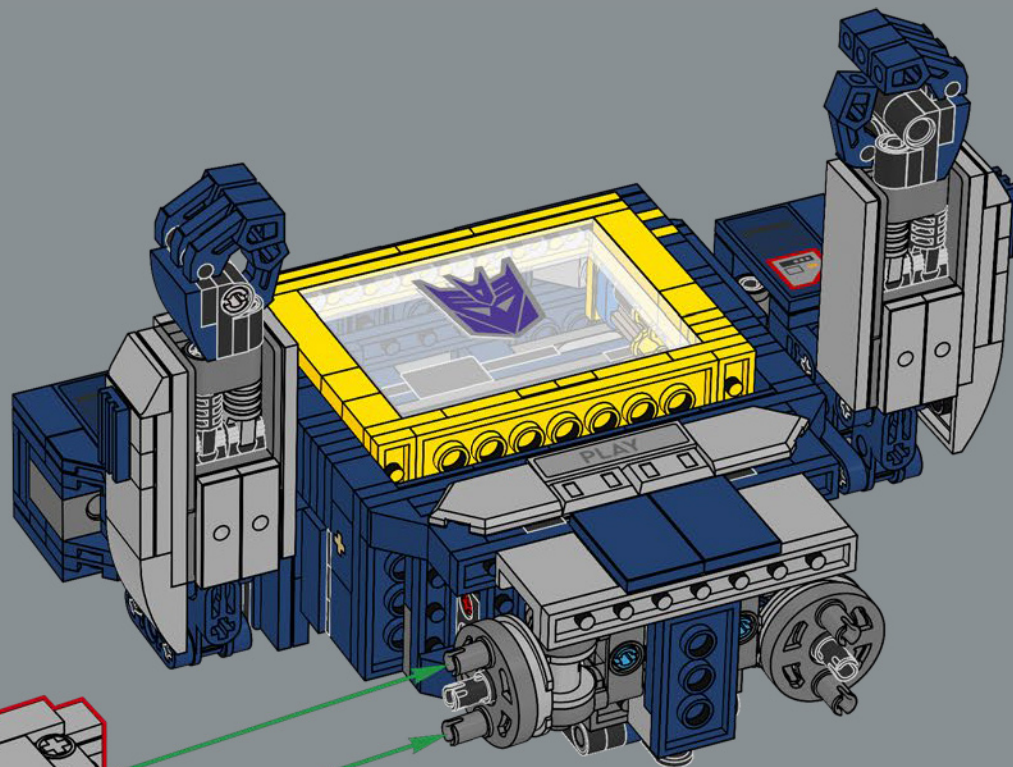
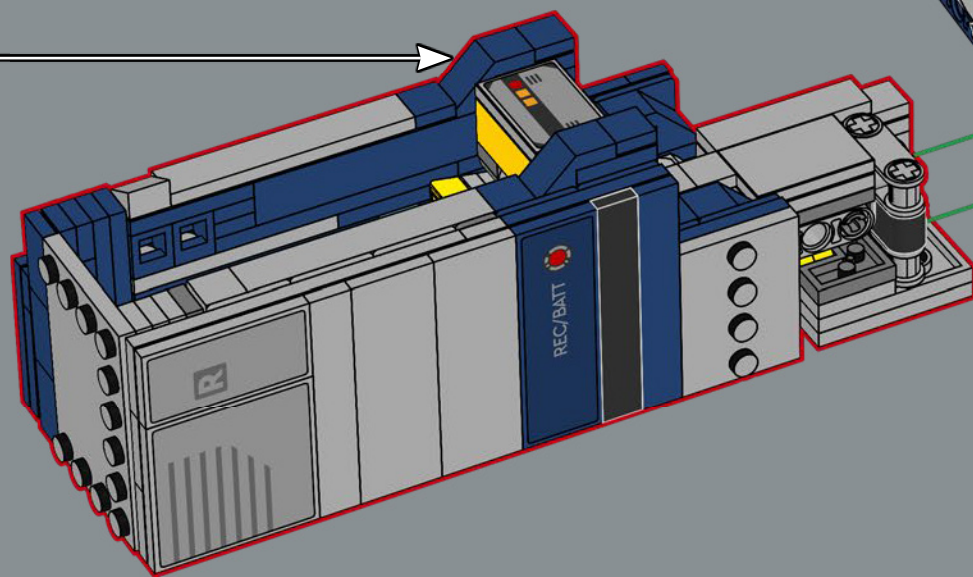
210

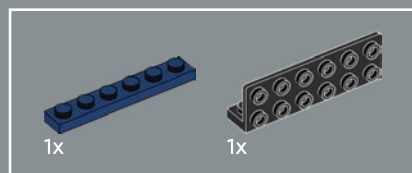
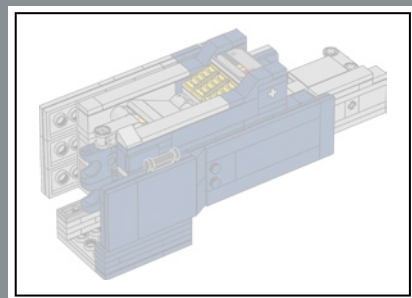


211

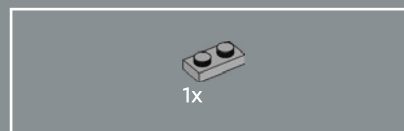
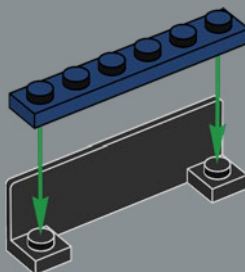


212

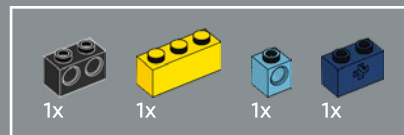
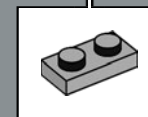
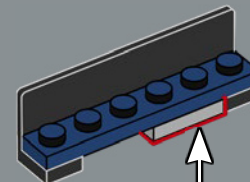




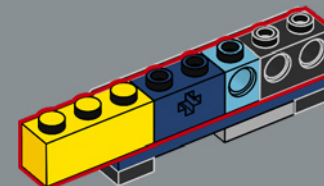
213

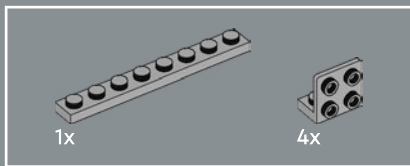


214

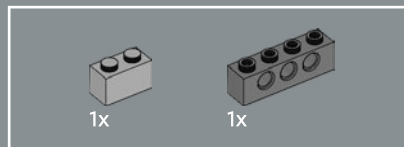
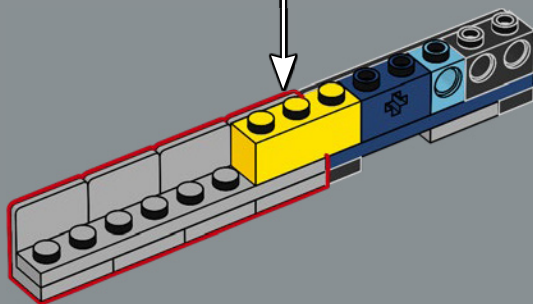
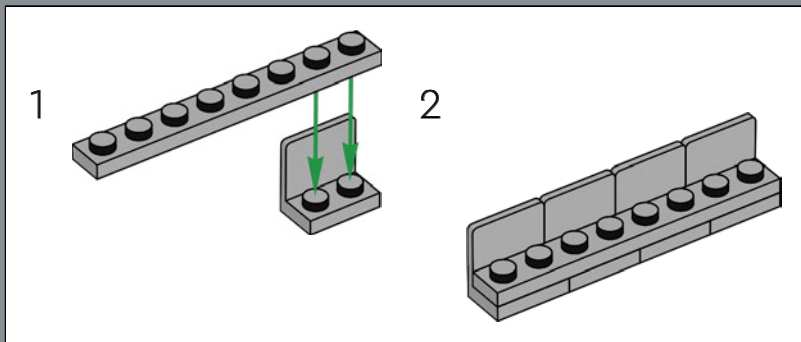


215

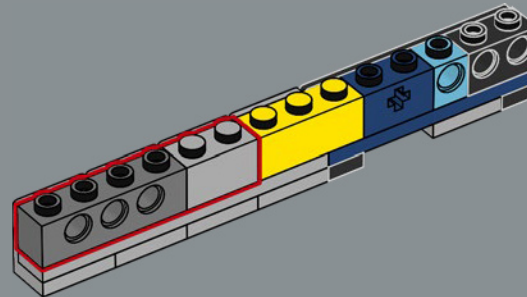




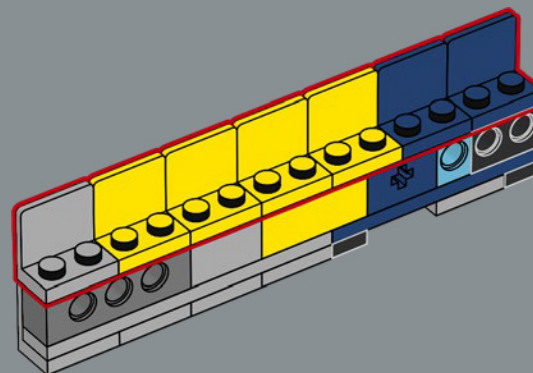
216

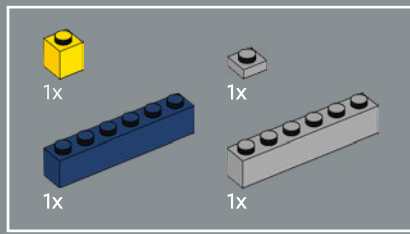


217

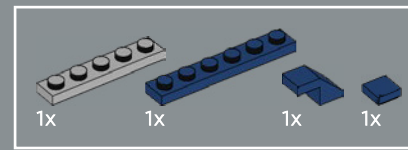
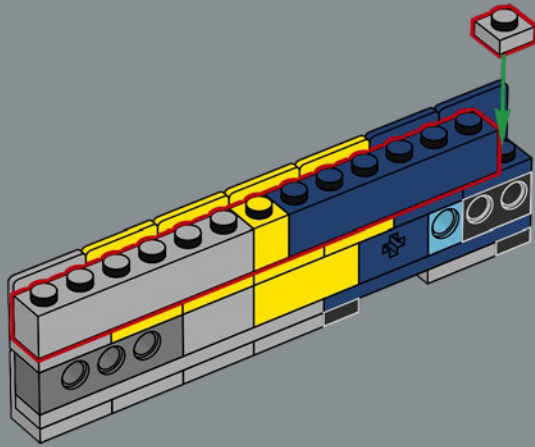


218

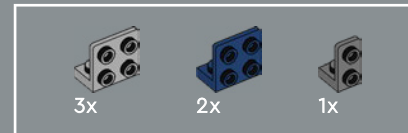
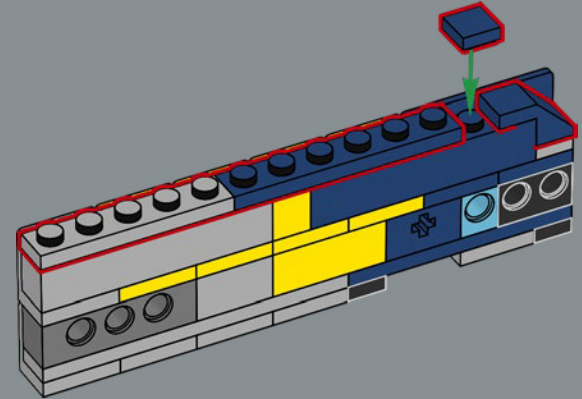




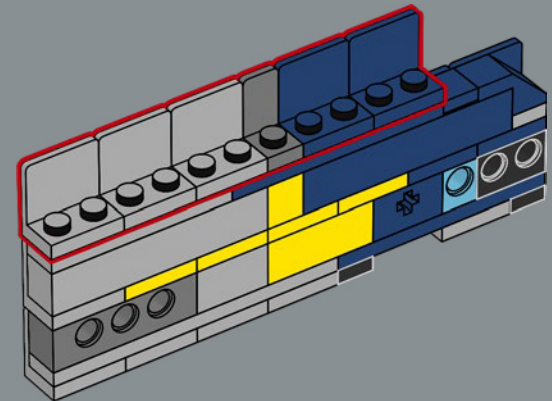
219

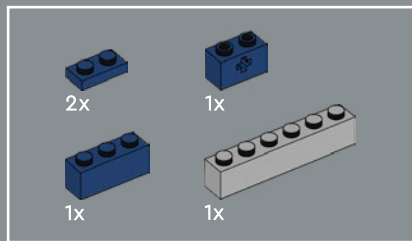


220

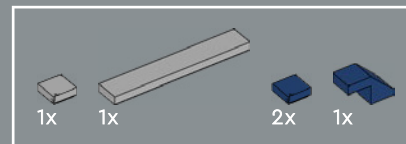
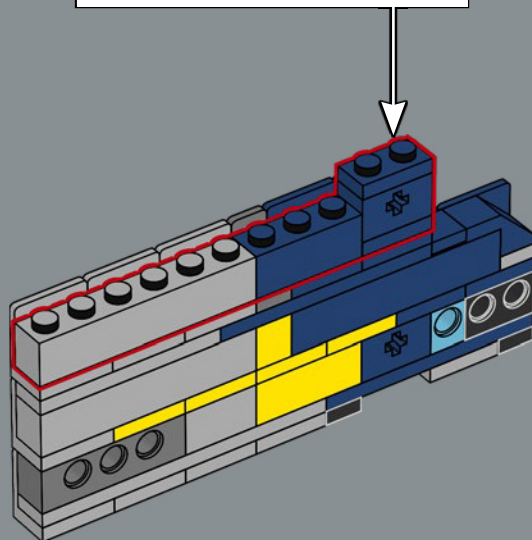
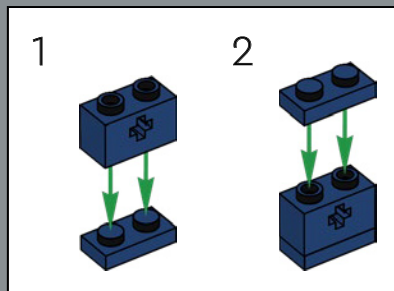


221

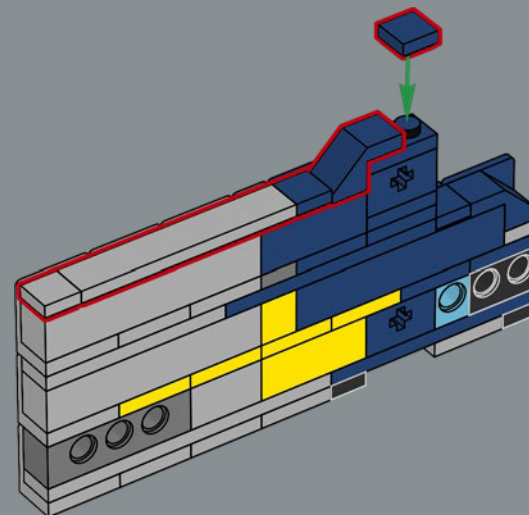


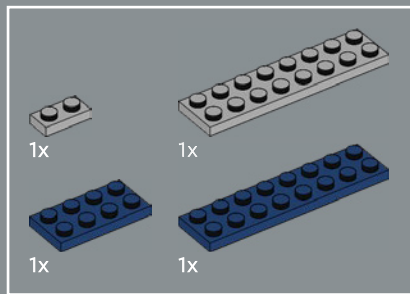


222

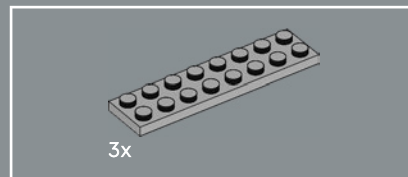
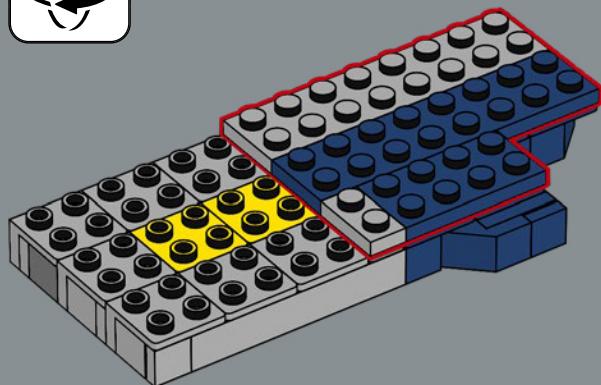


223

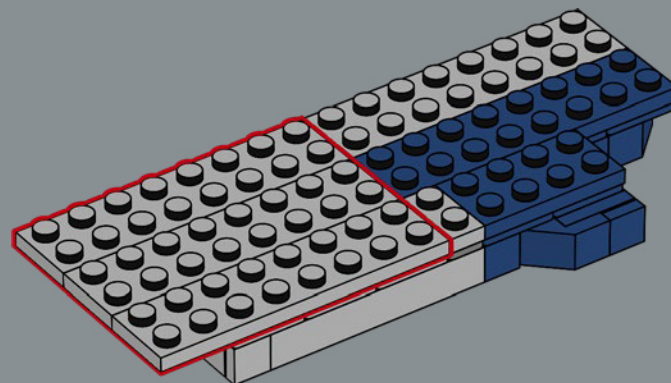


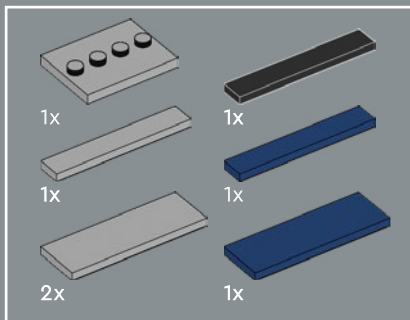


224

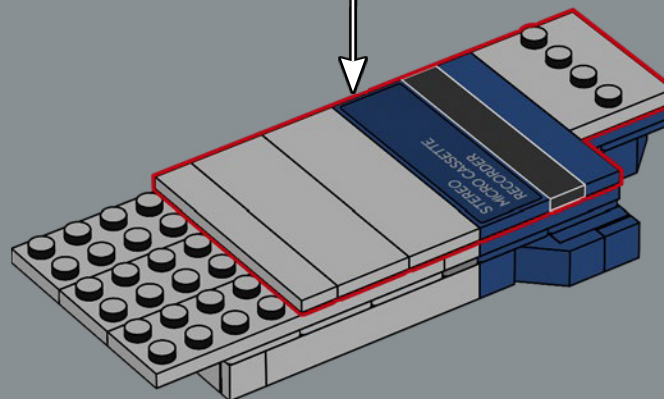
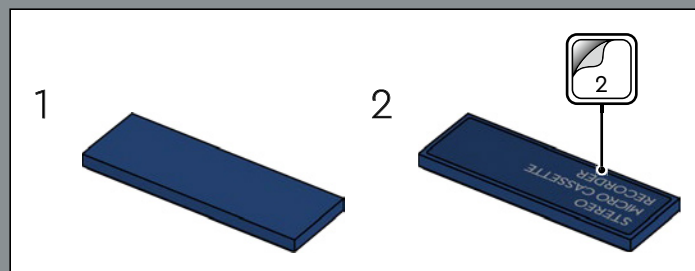


225





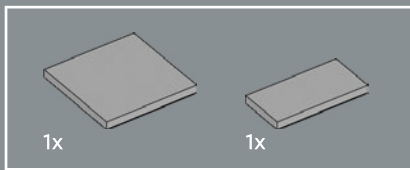
226



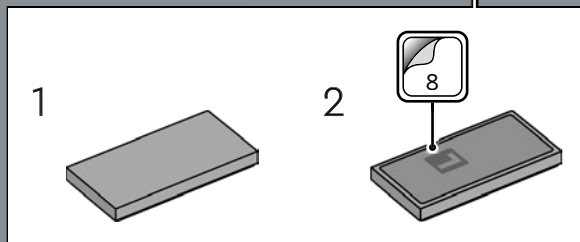
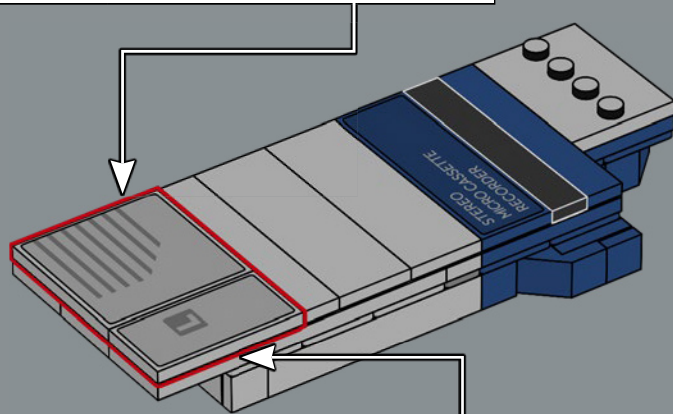
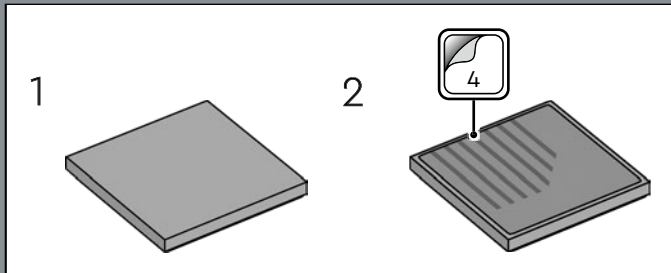
The model's conversion is directly inspired by the engineering of the original toy. We added some additional steps and functions, like the collapsing shin panels, when adapting the design to LEGO® form.

La conversion du modèle reprend largement l'ingénierie du jouet original. Nous avons ajouté quelques étapes et fonctions supplémentaires, comme les panneaux basculants des tibias, lors de l'adaptation du modèle à la forme LEGO®.

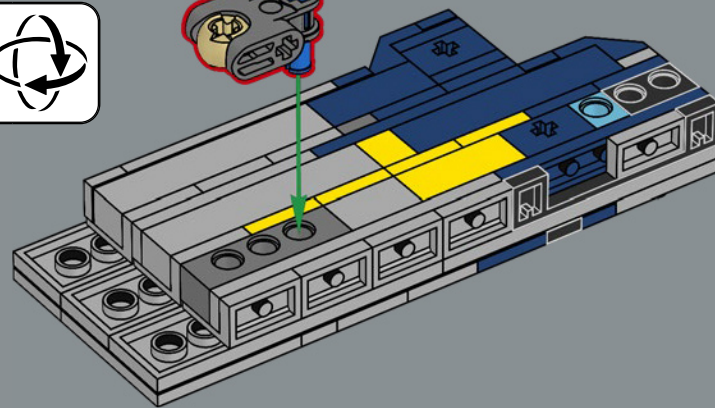
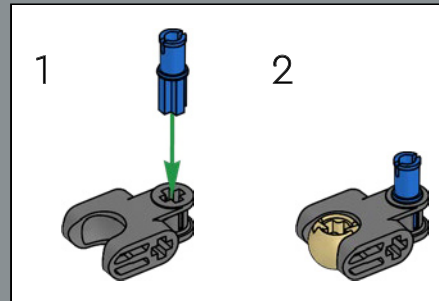
La conversión del modelo se inspira directamente en la ingeniería del juguete original. Al adaptar el diseño al formato LEGO®, añadimos algunos pasos y funciones adicionales, como las espinilleras abatibles.

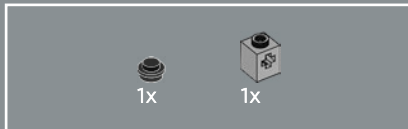
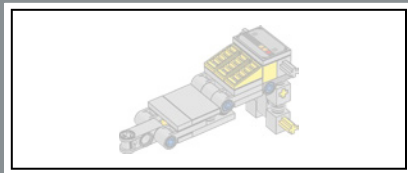


227



228

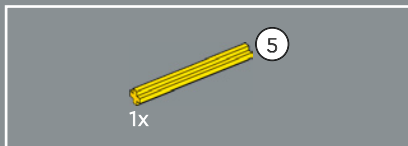




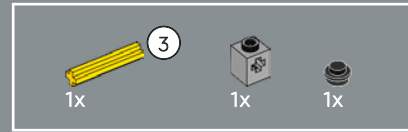
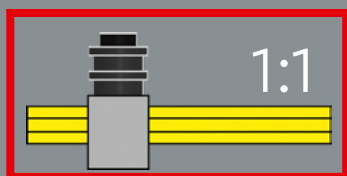
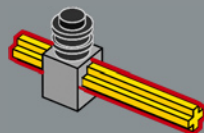
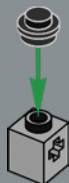
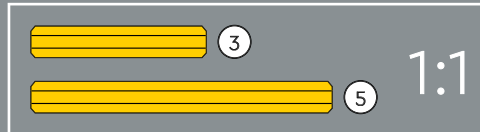
229



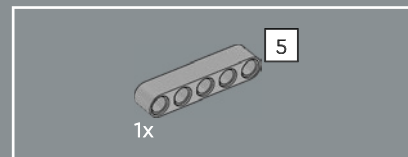
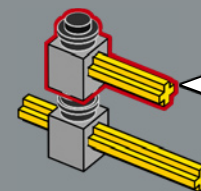
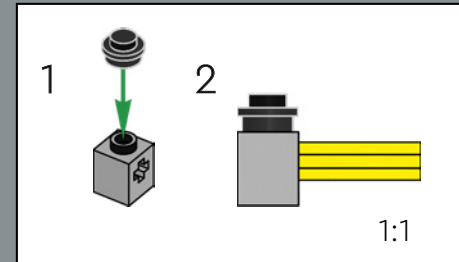
230



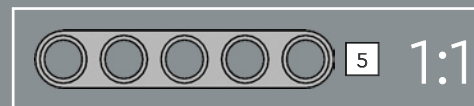
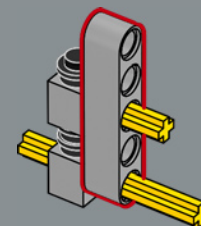
231

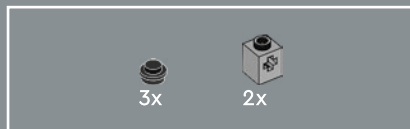


232

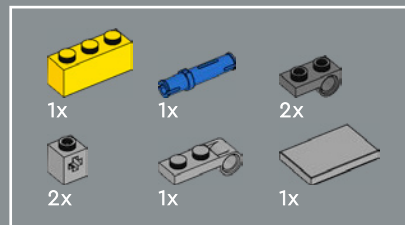
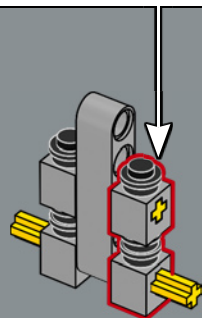
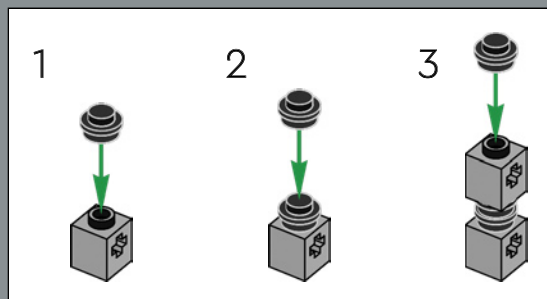


233

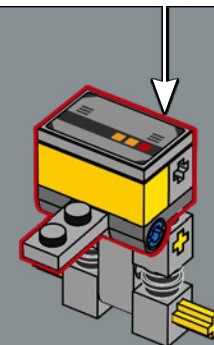
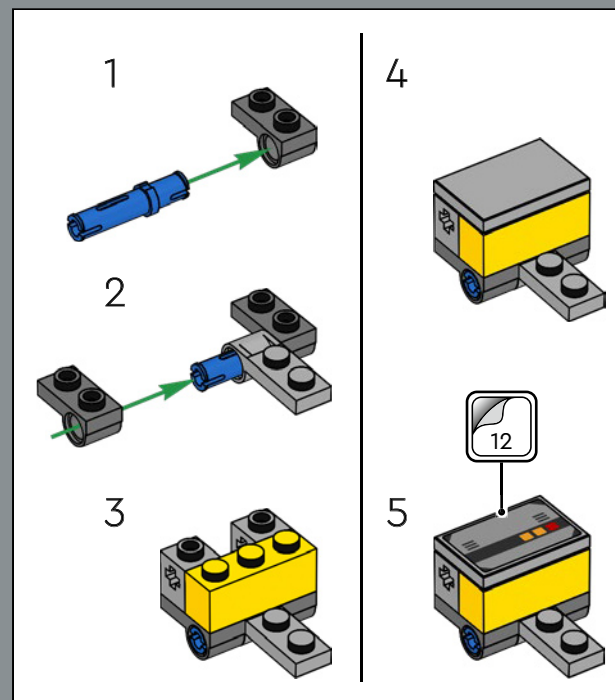


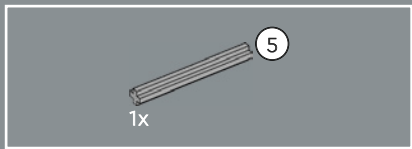


234

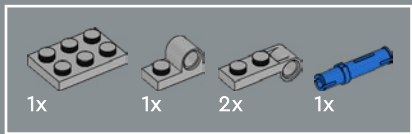
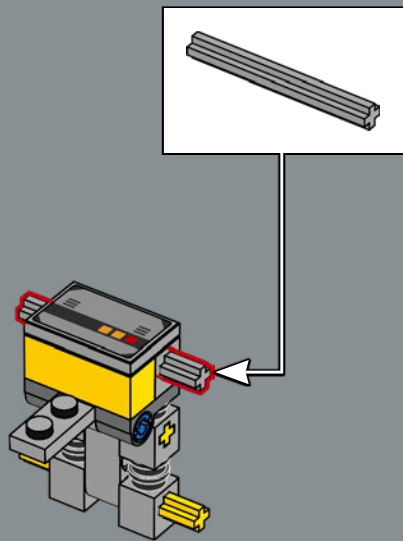


235

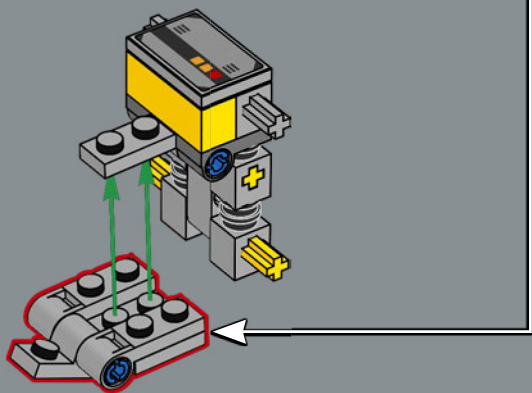
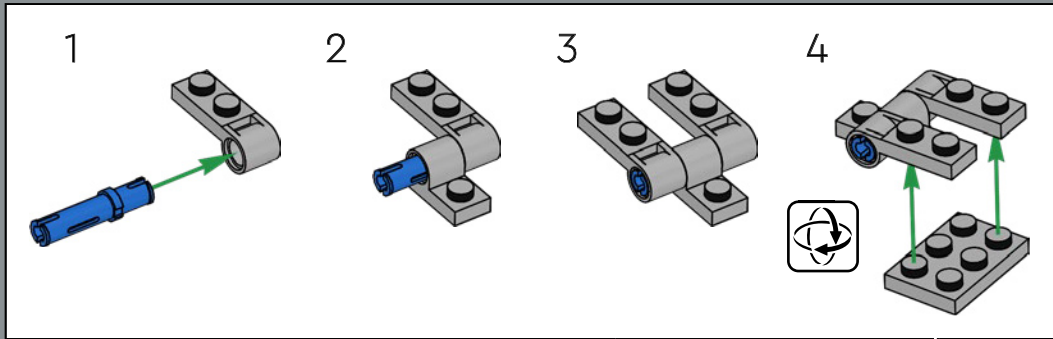




236

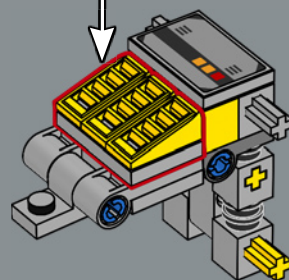
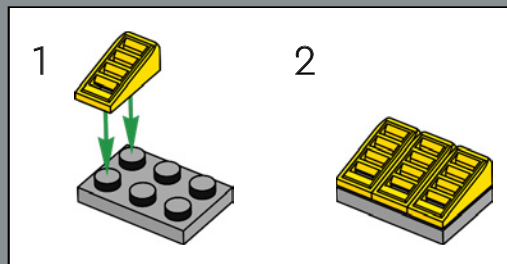


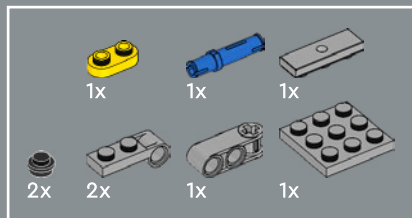
237





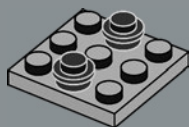
238



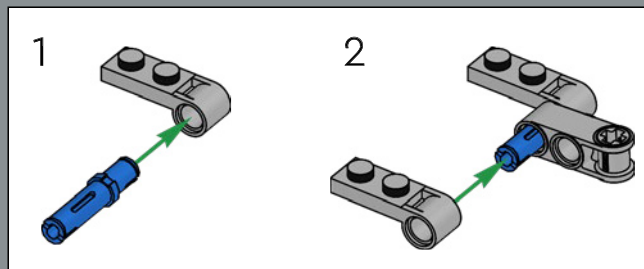
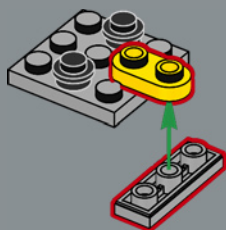


239

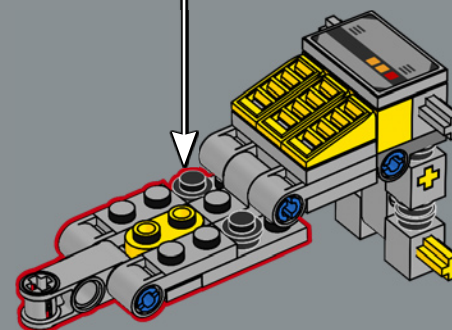
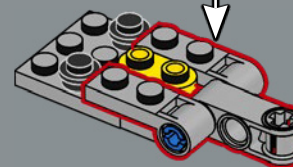
1

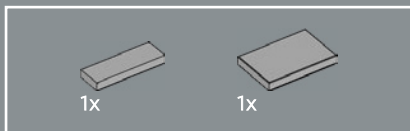


2

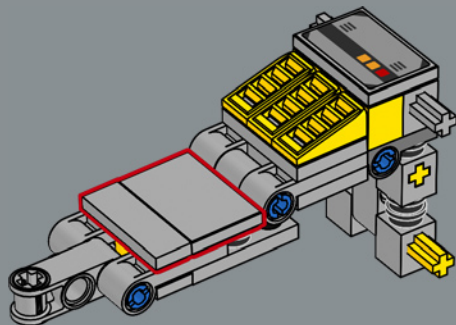


3

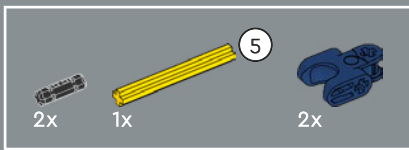
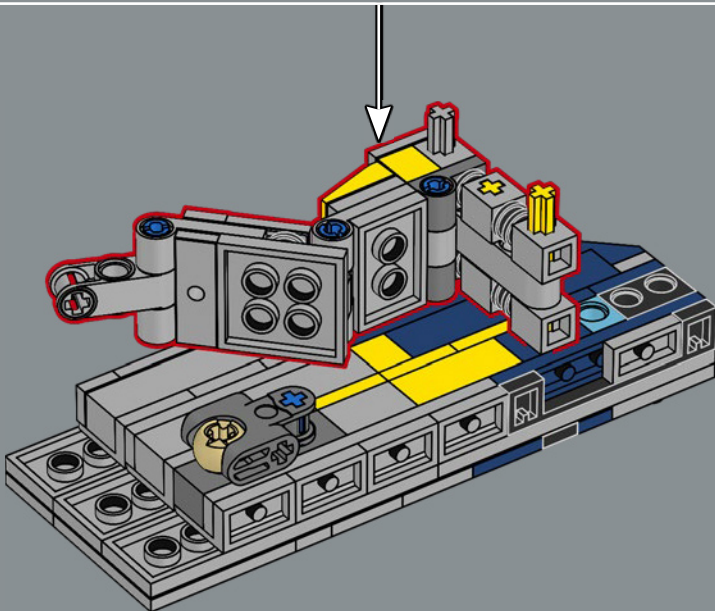




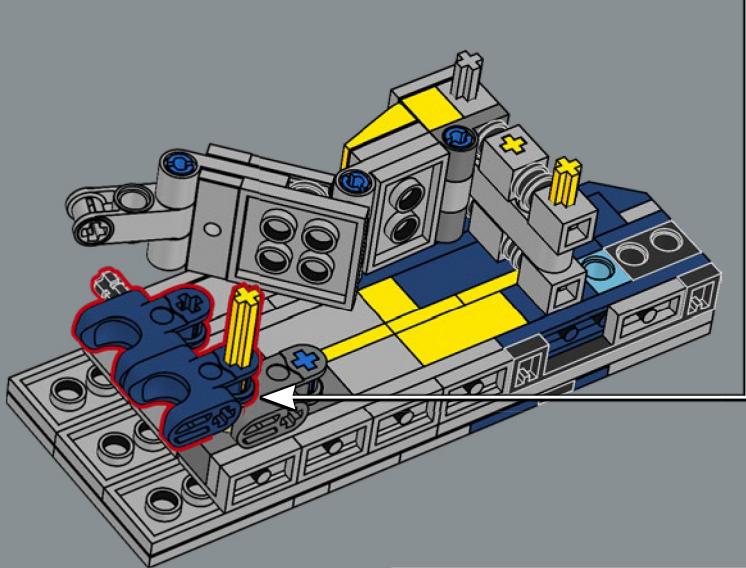
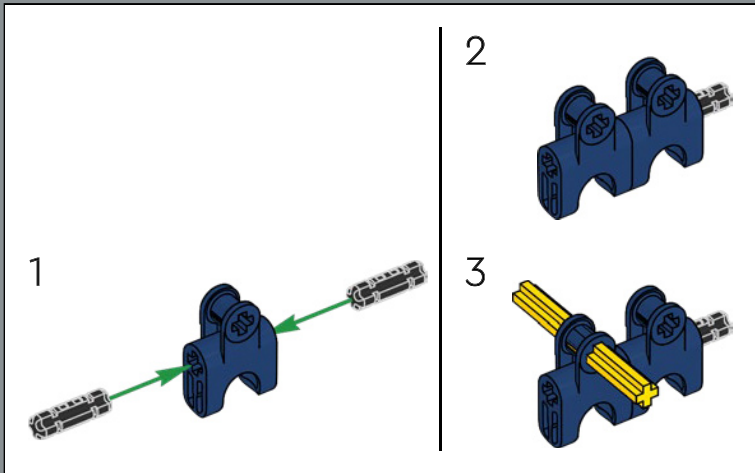
240



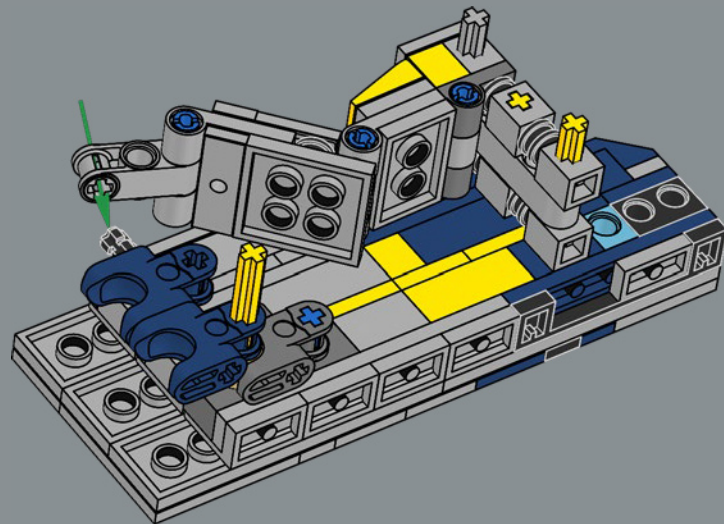
241



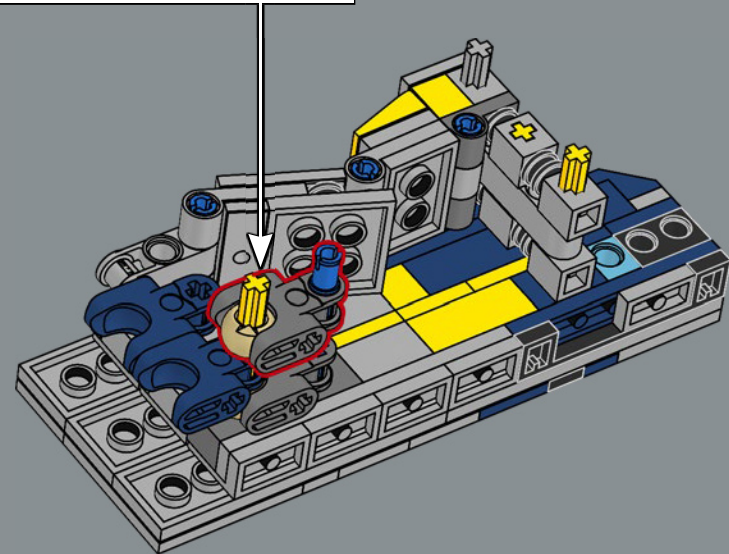
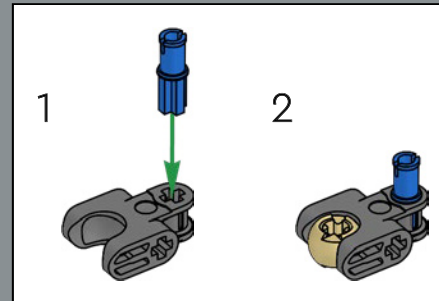
242

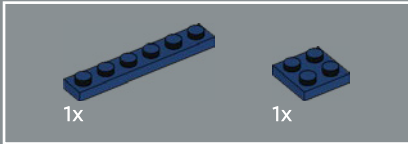
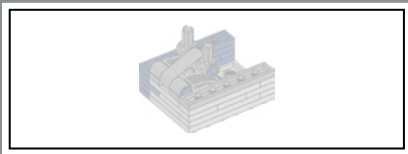


243

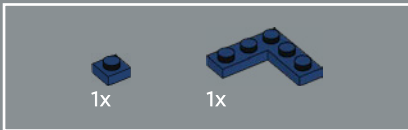
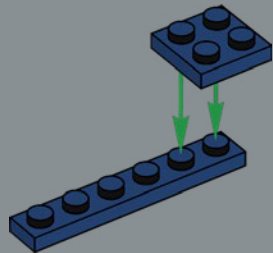


244

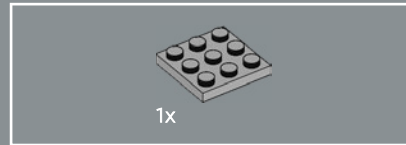
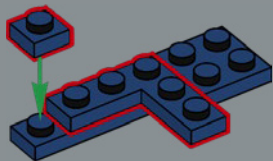




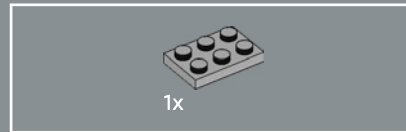
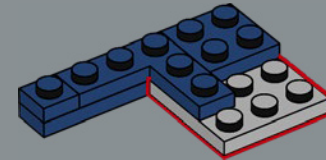
245



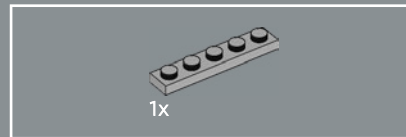
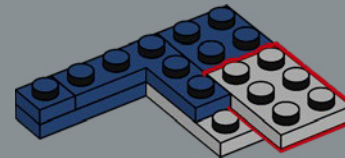
246



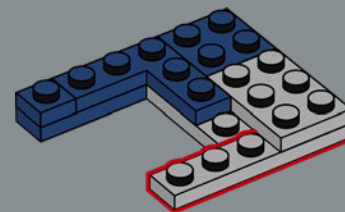
247

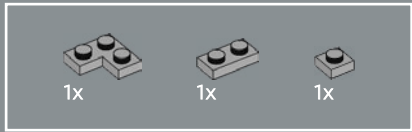


248

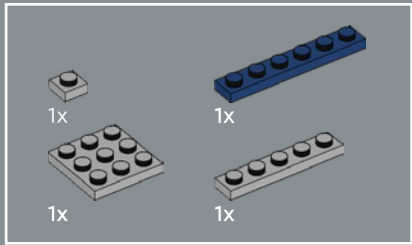
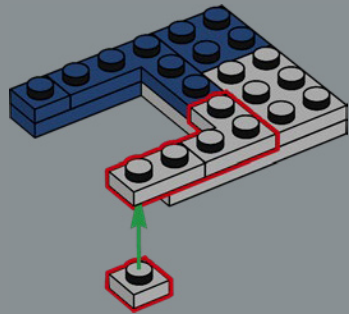


249

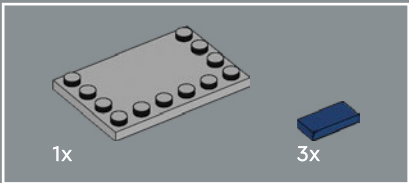
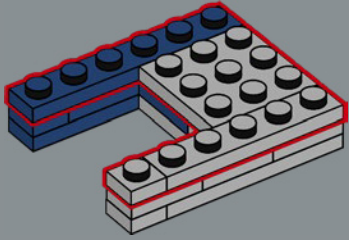




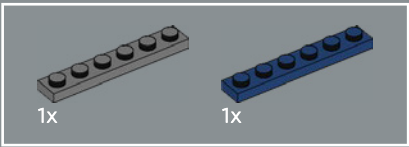
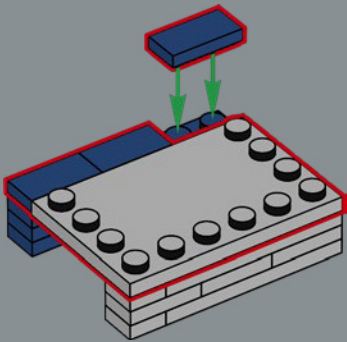
250



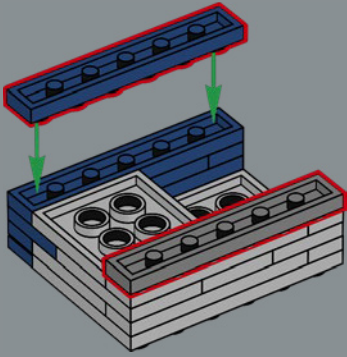
251

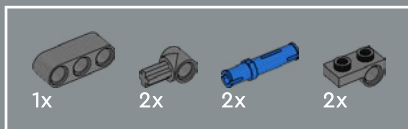


252

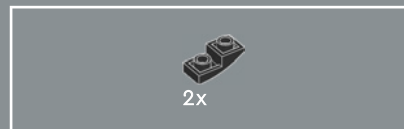
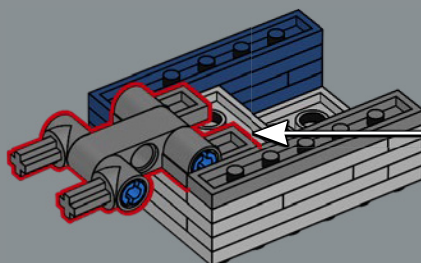
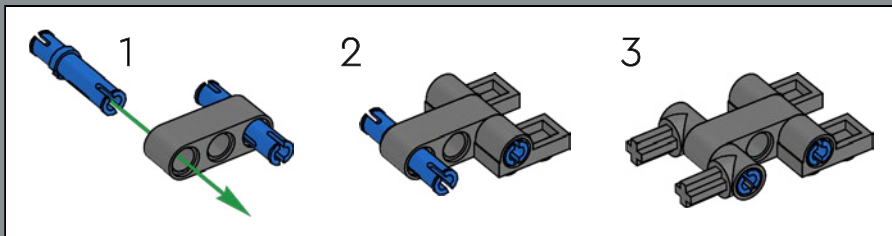


253

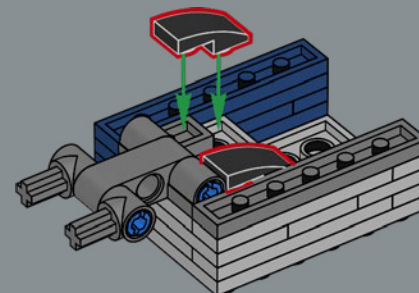




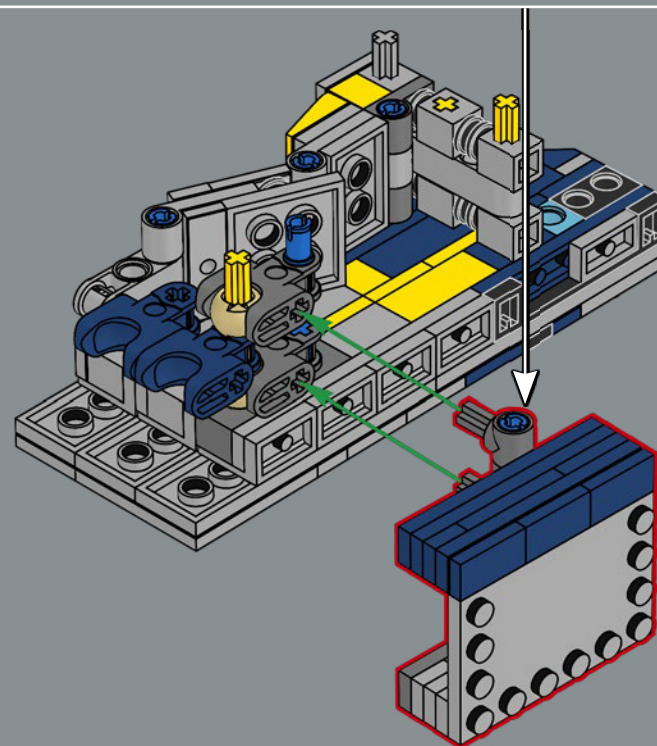
254

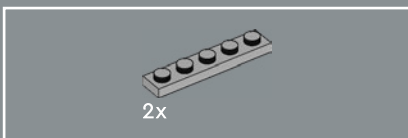
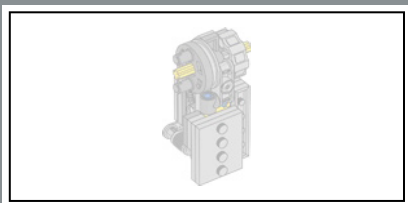


255

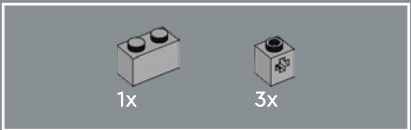
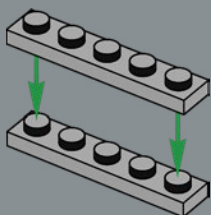


256

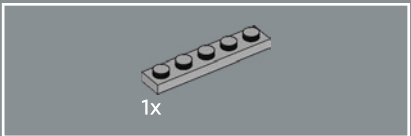
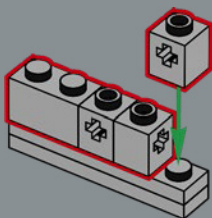




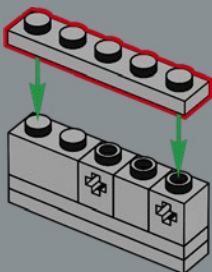
257

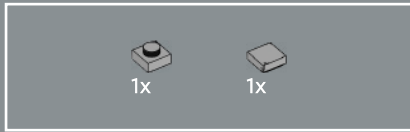


258

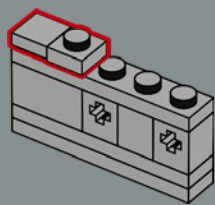


259

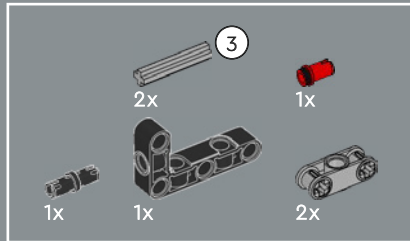
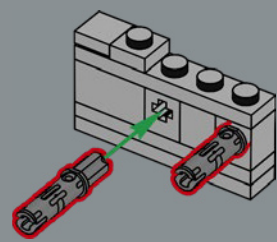




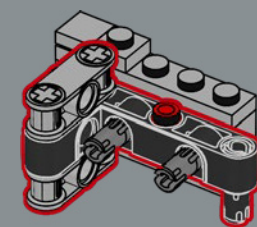
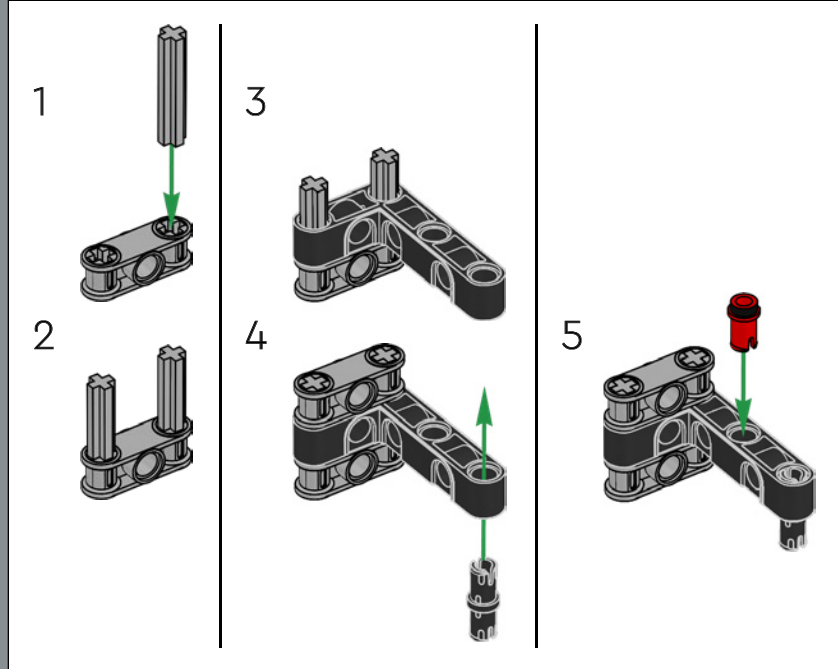
260

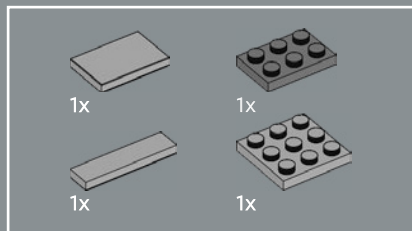


261

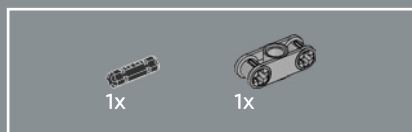
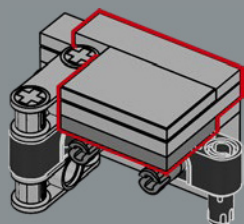
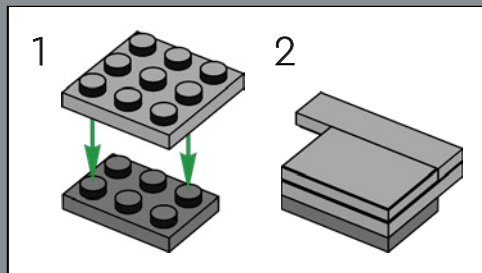


262

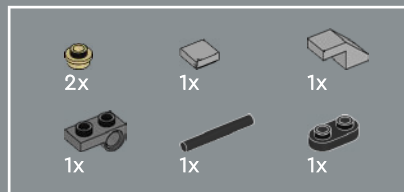
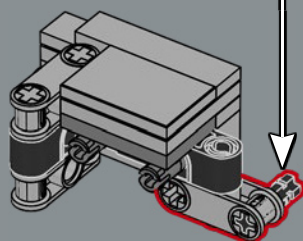
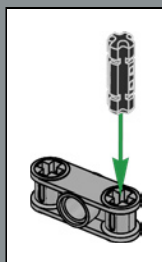




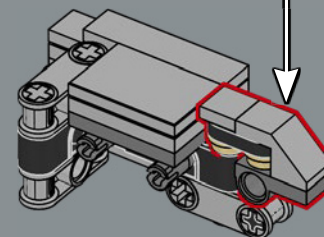
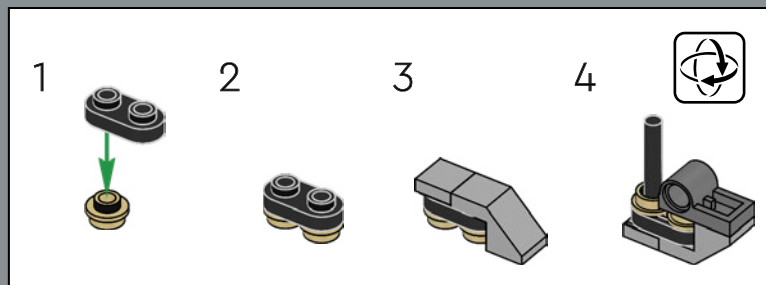
263

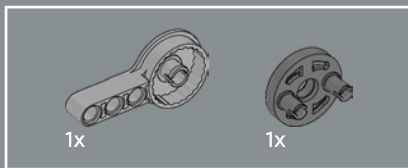


264

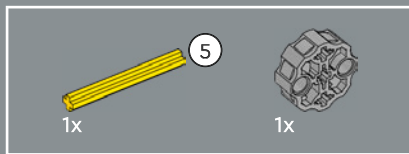
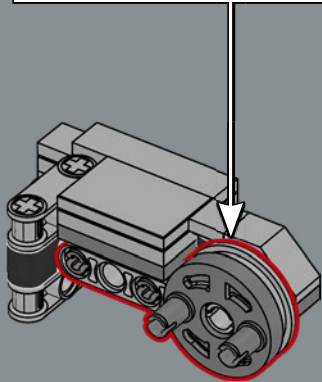
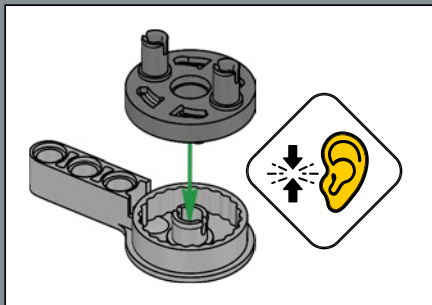


265

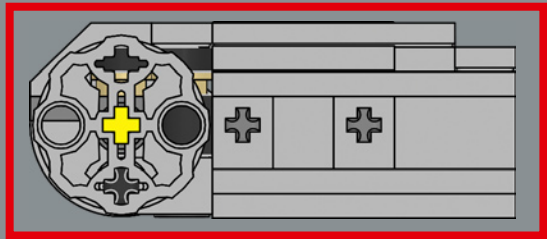
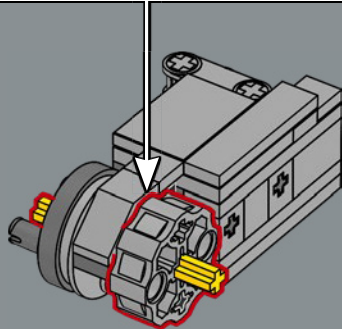
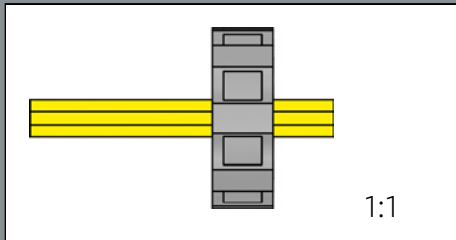


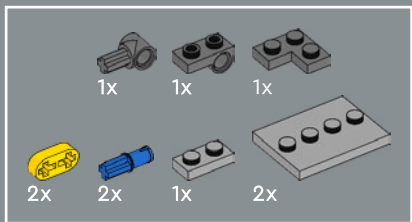


266

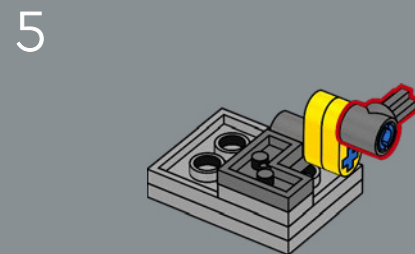
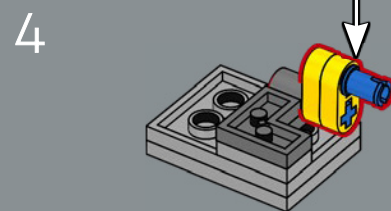
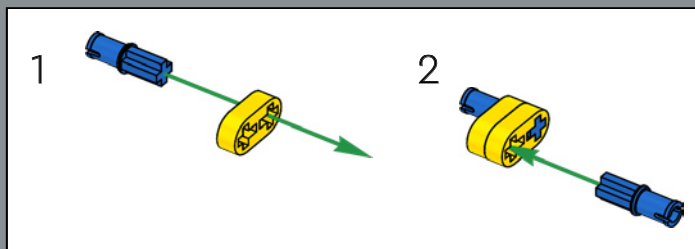
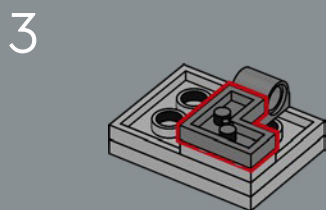
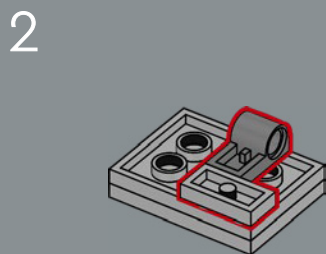
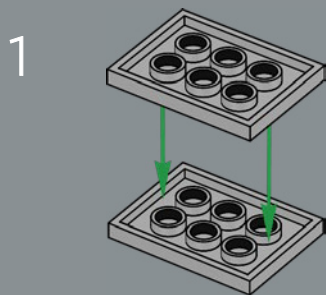


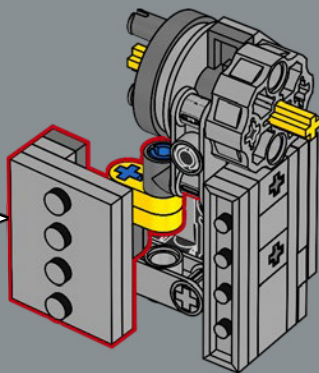
267



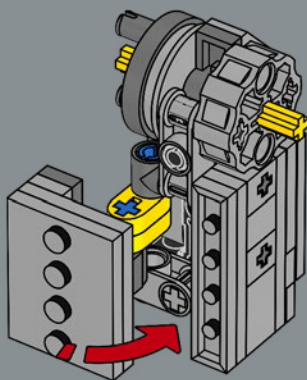


268

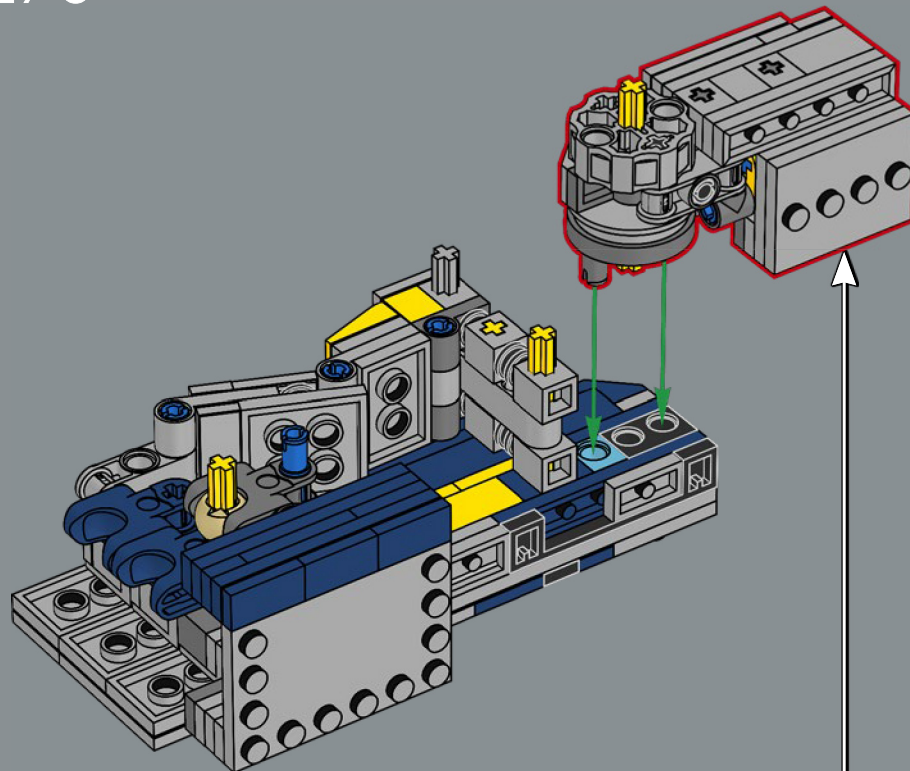


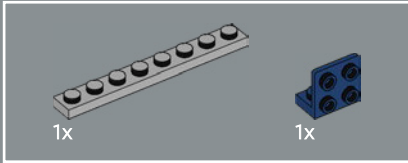
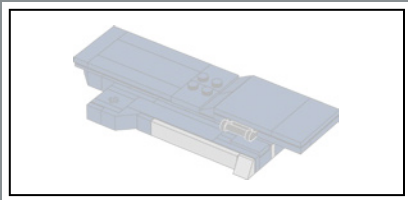


269

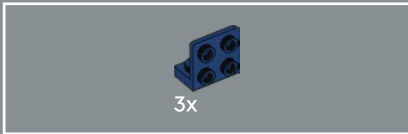
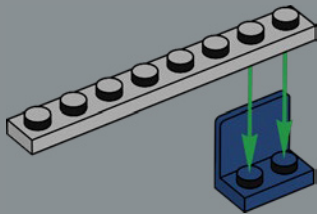


270

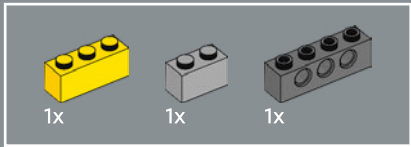
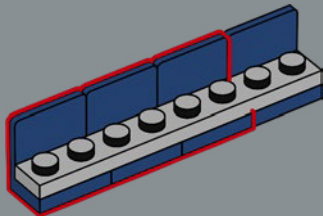




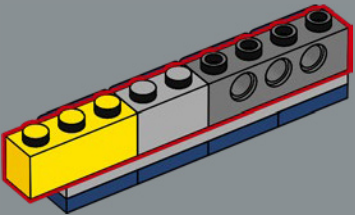
271

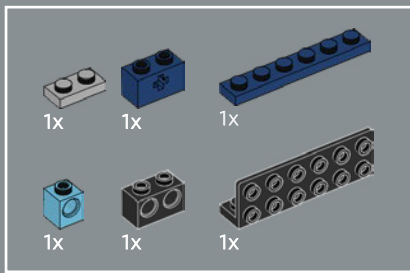


272



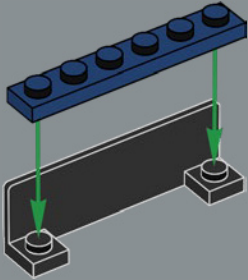
273



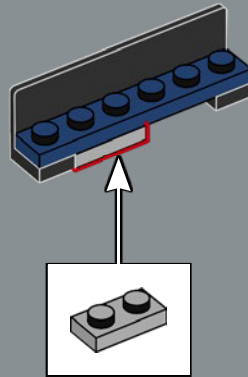


274

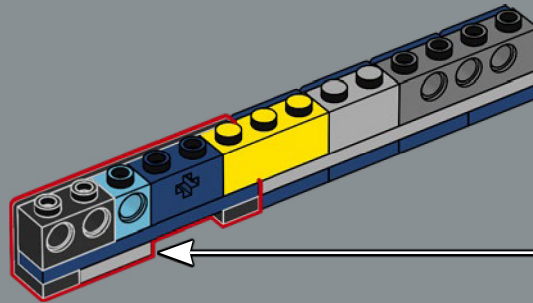
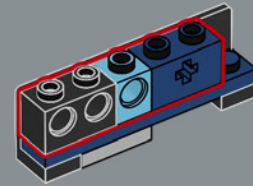
1



2



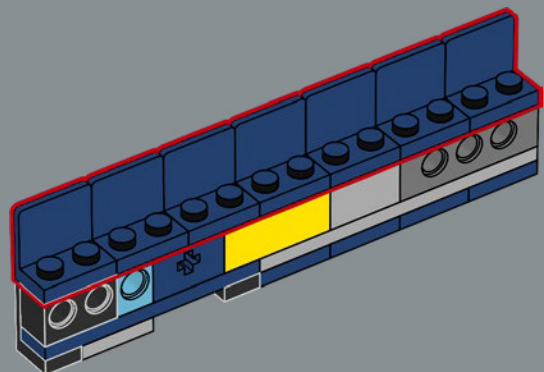
3





7x

275

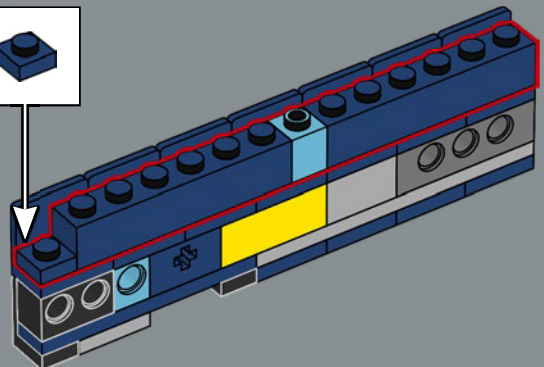


1x

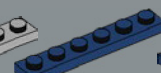
2x

1x

276



1x



1x

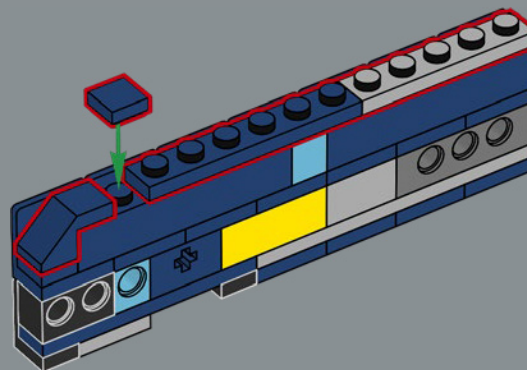


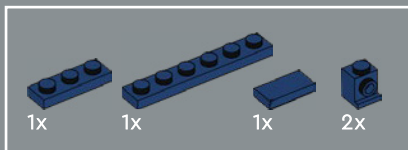
1x



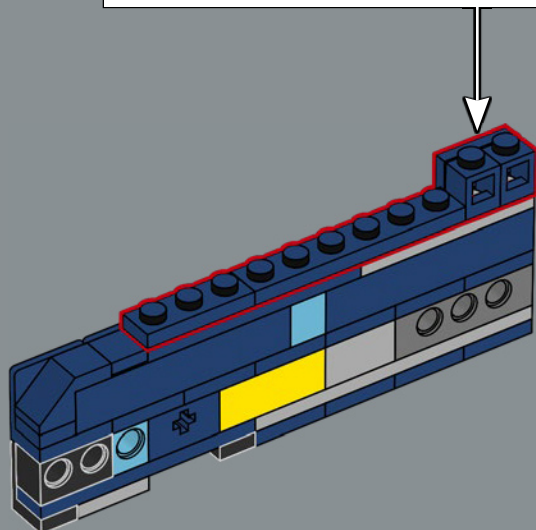
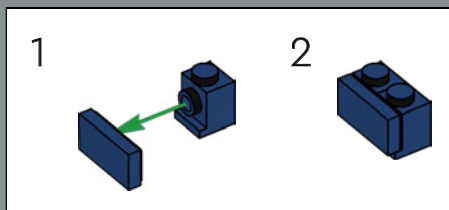
1x

277

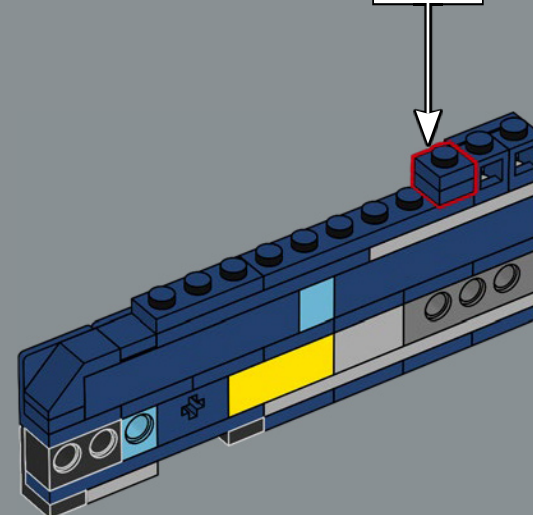
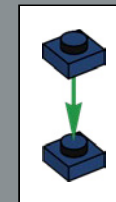


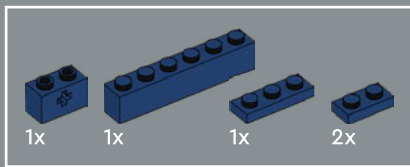


278

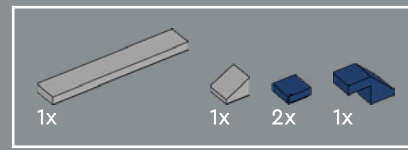
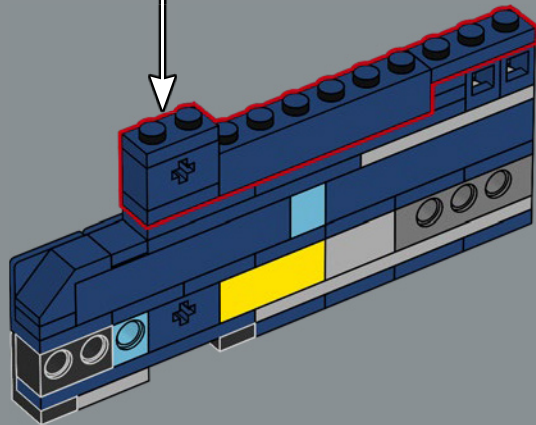
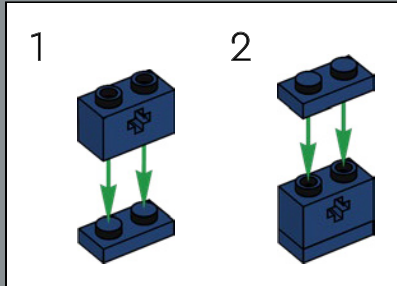


279

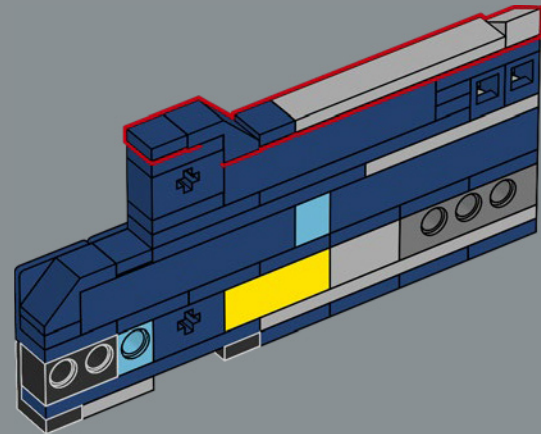


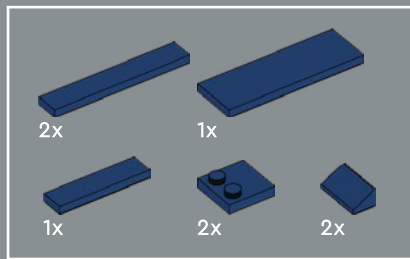


280

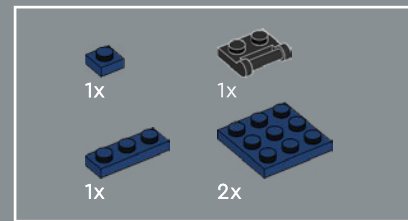
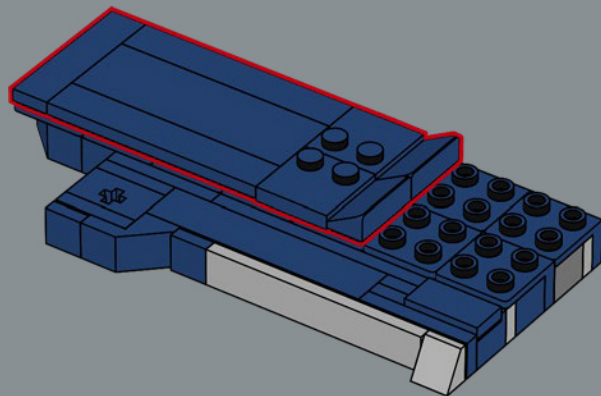


281

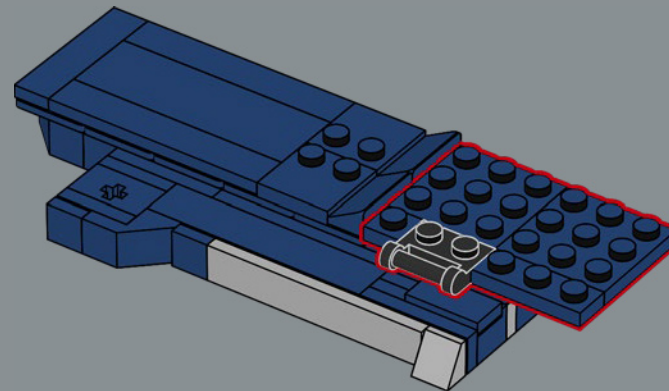


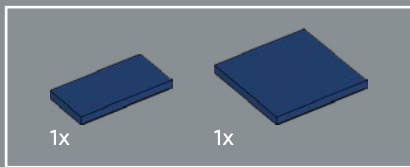


282

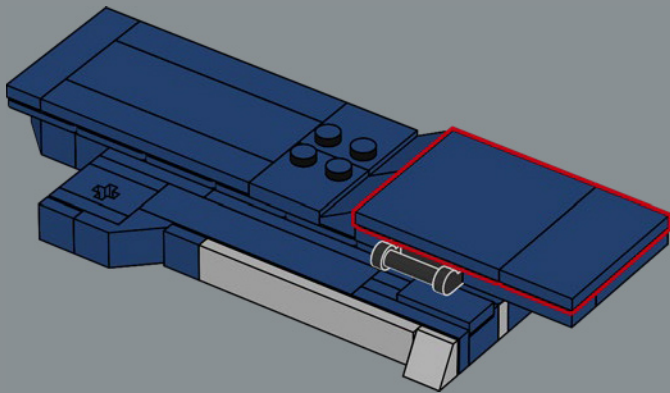


283

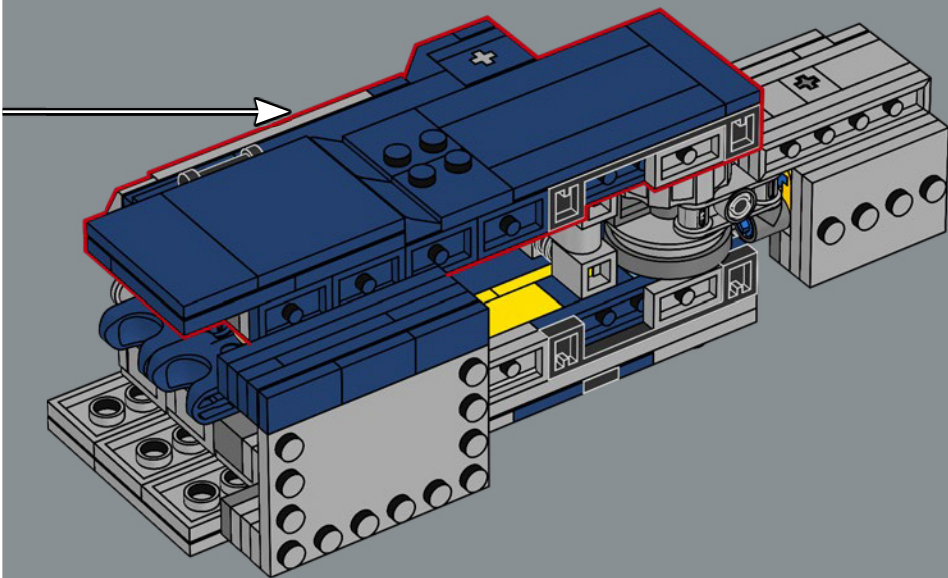


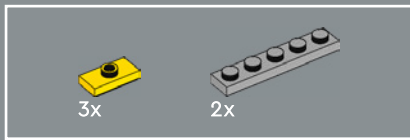


284

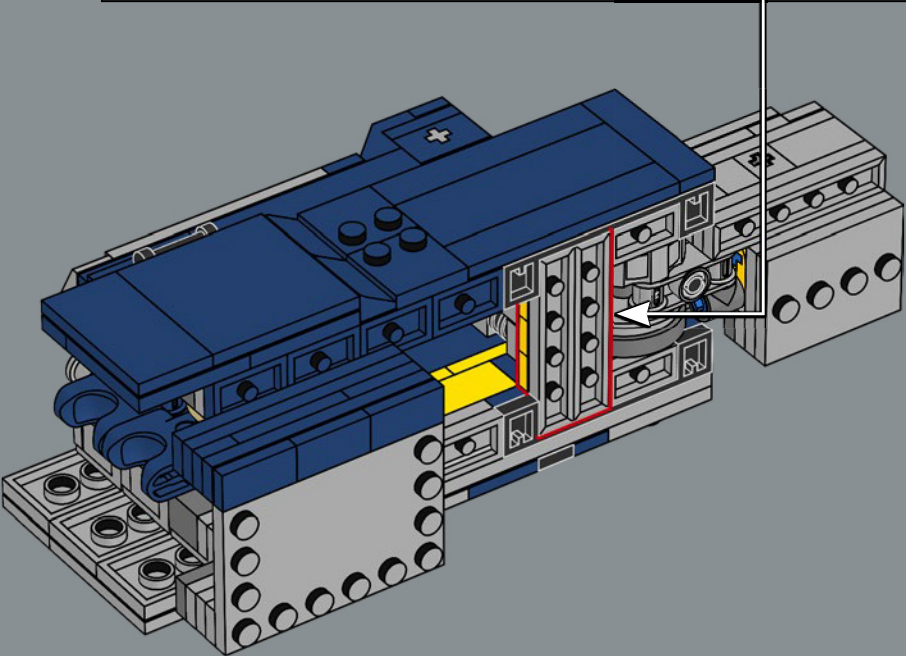
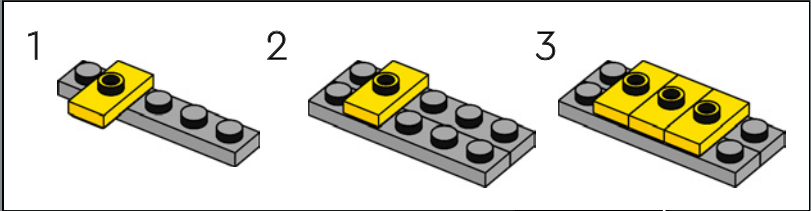


285

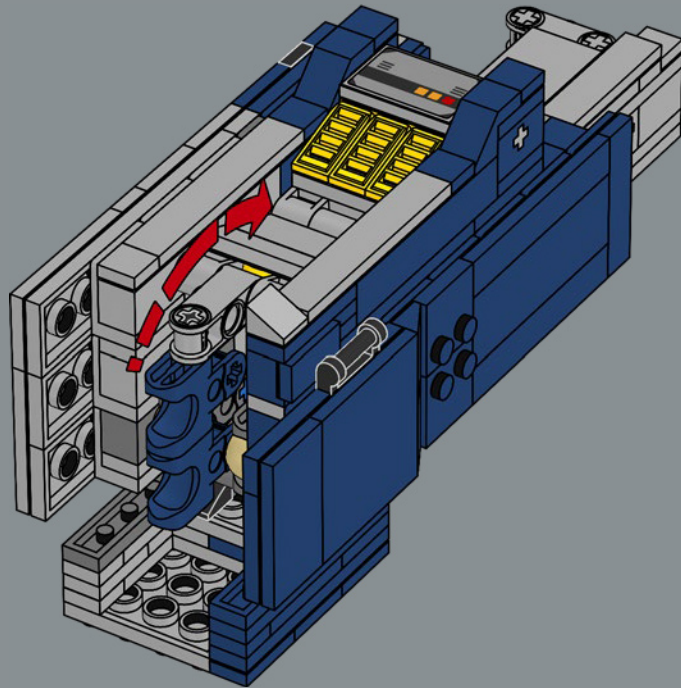




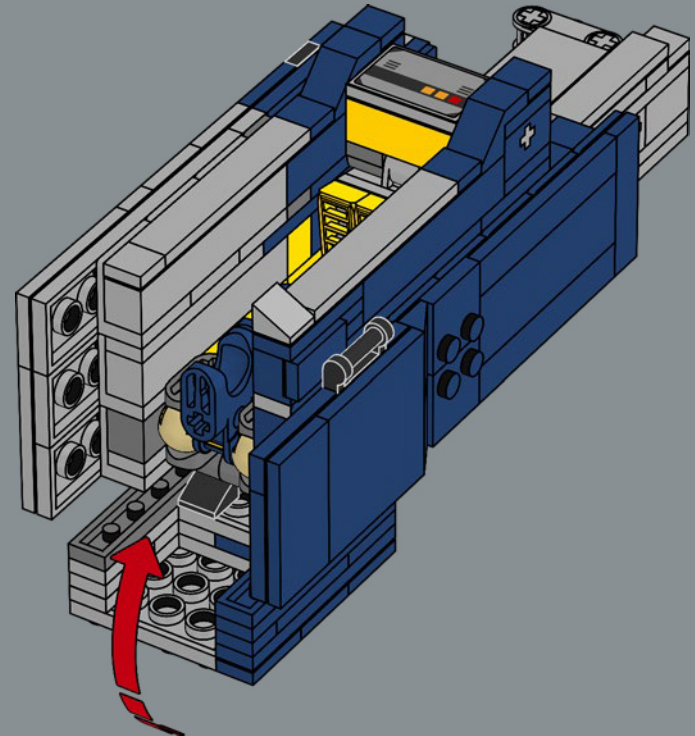
286



287

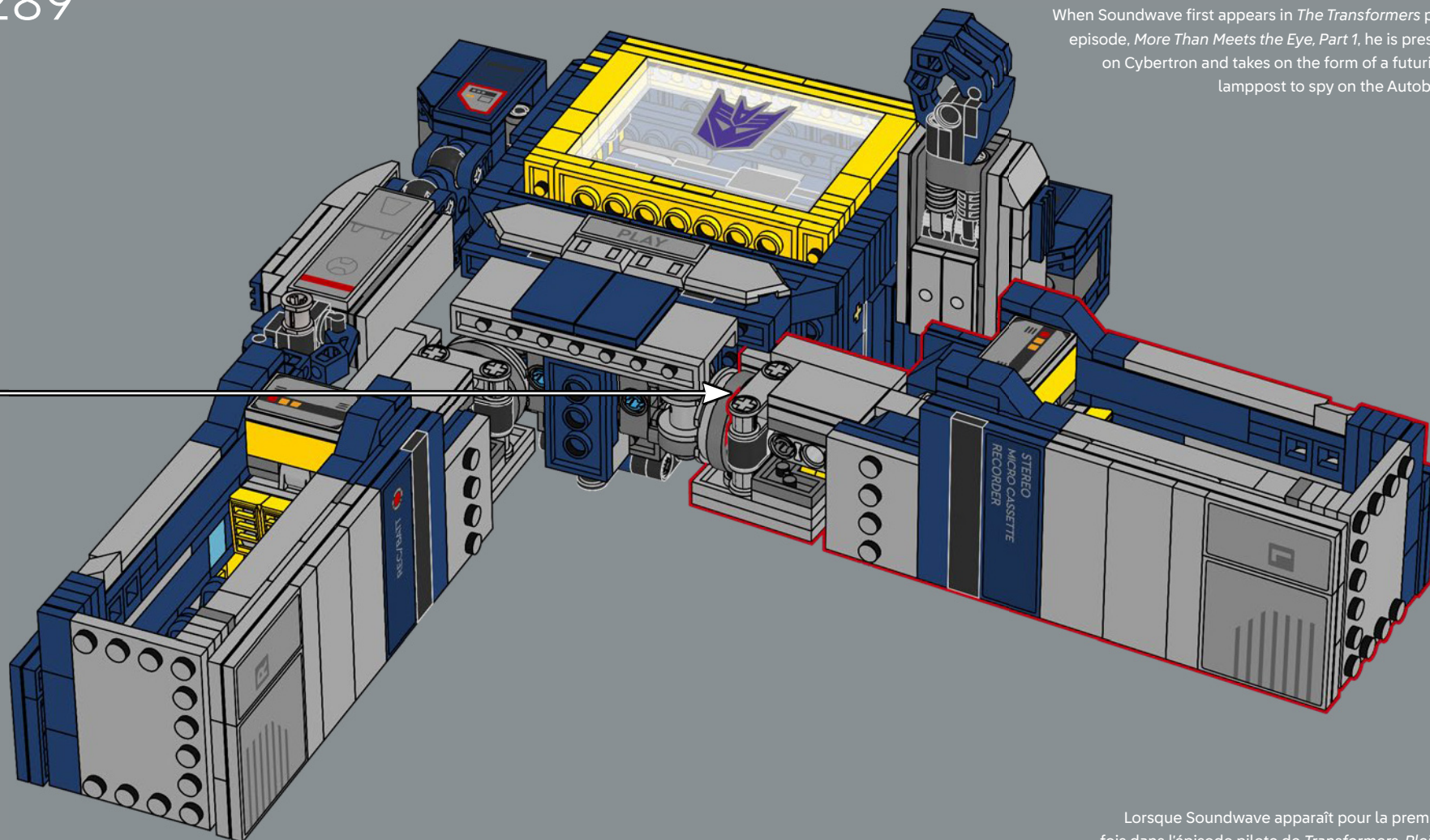


288



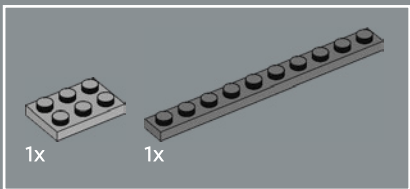
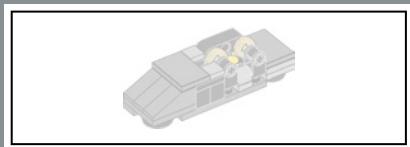


When Soundwave first appears in *The Transformers* pilot episode, *More Than Meets the Eye, Part 1*, he is present on Cybertron and takes on the form of a futuristic lamppost to spy on the Autobots.

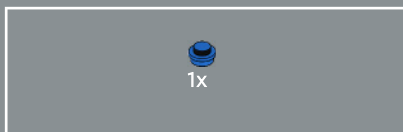
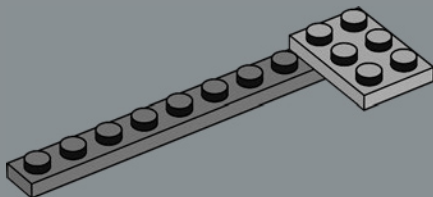


Lorsque Soundwave apparaît pour la première fois dans l'épisode pilote de *Transformers*, *Plein la vue, partie 1*, il est sur Cybertron sous la forme d'un lampadaire futuriste pour espionner les Autobots.

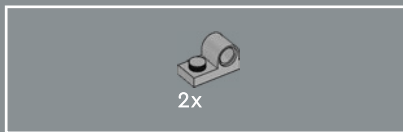
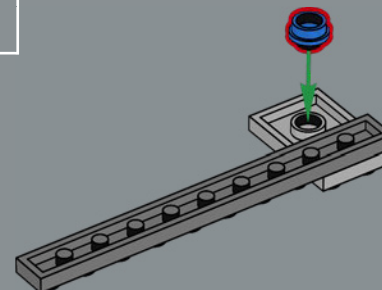
Quando Soundwave aparece por primera vez en el episodio piloto de *Transformers*, *Más de lo que ven los ojos (parte 1)*, se encuentra en Cybertron y adopta la forma de un farol futurista para espiar a los Autobots.



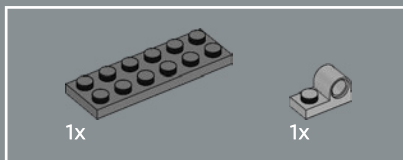
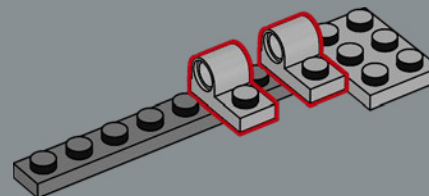
290



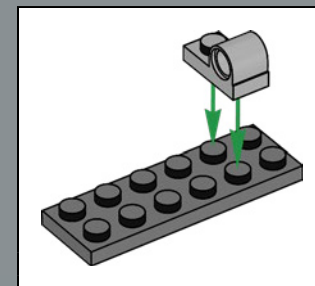
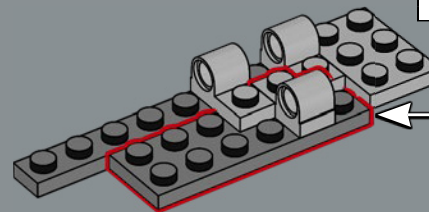
291



292

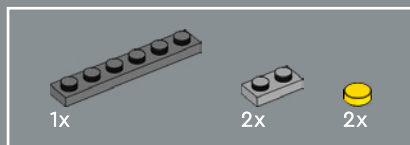
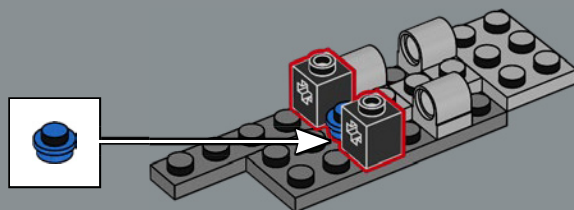


293

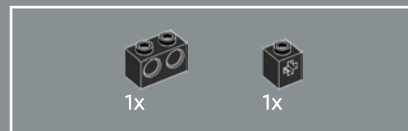
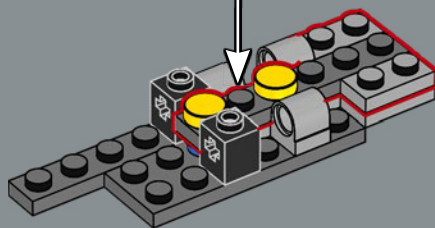
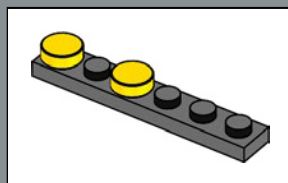




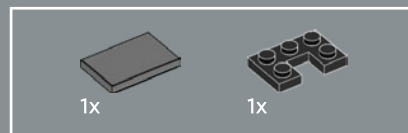
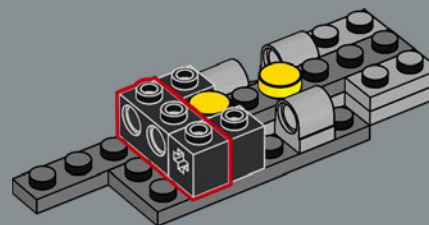
294



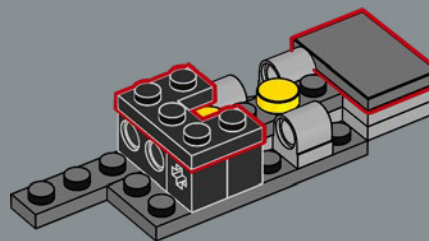
295

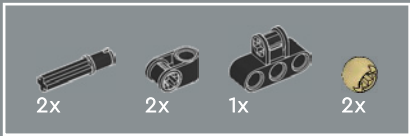


296

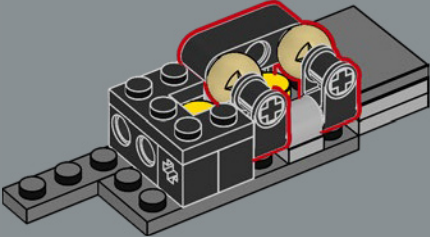
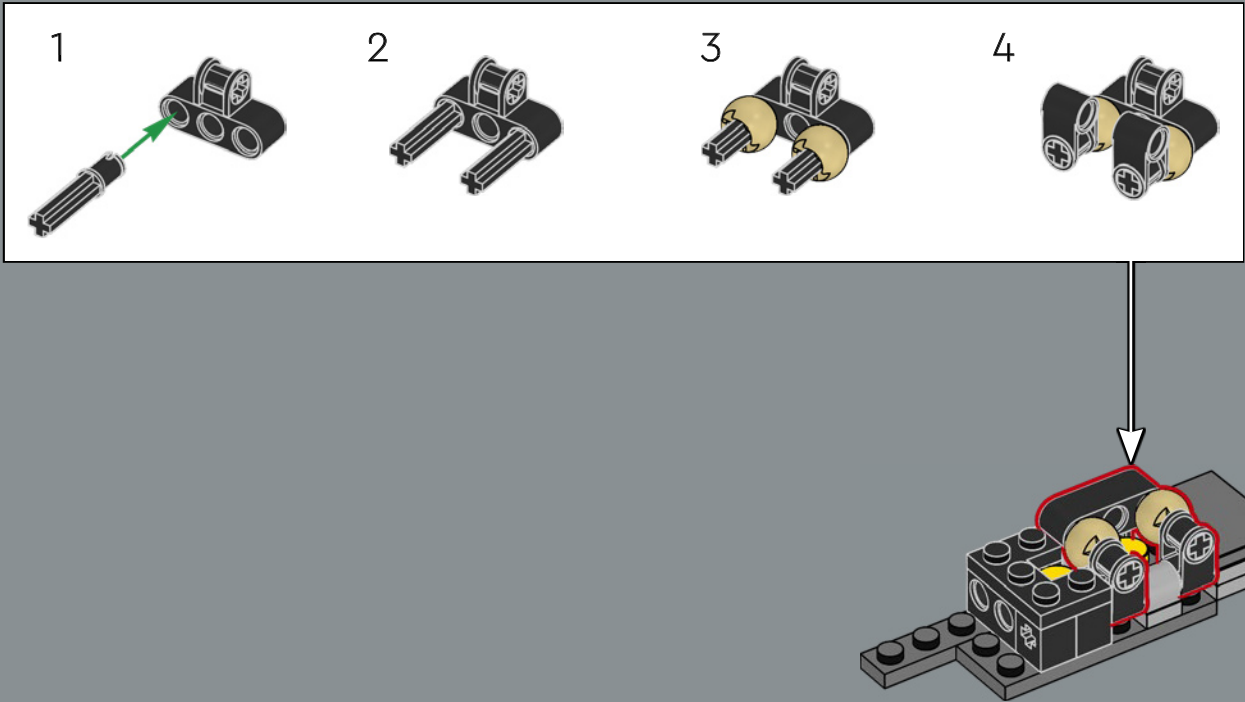


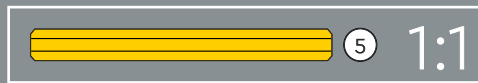
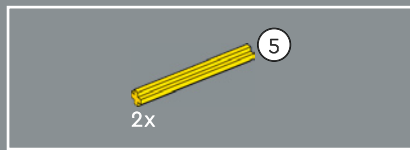
297



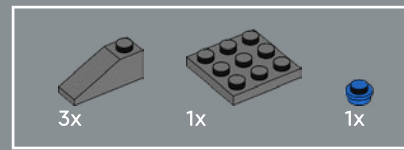
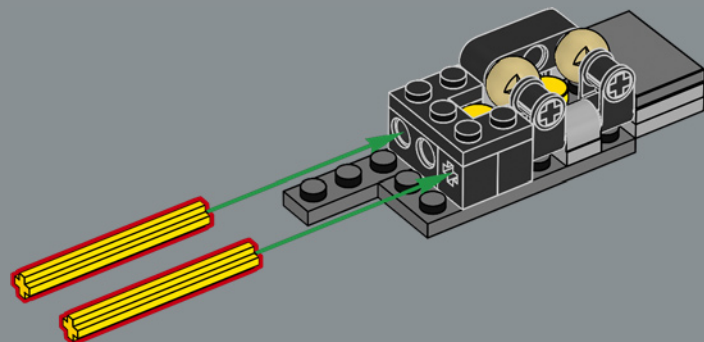


298

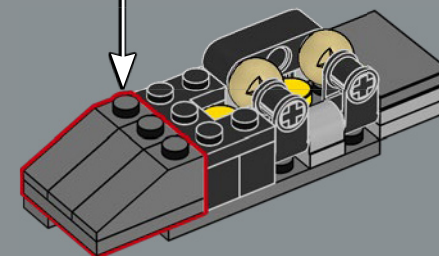
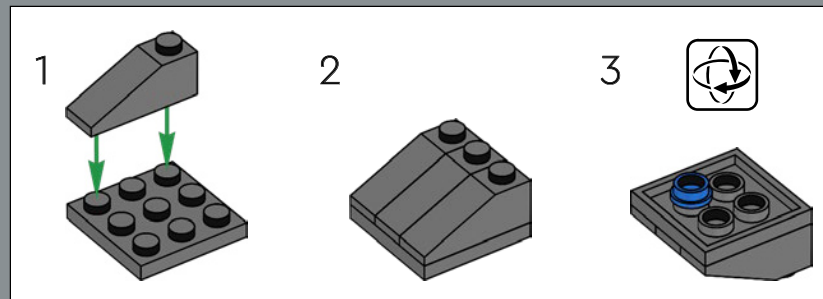


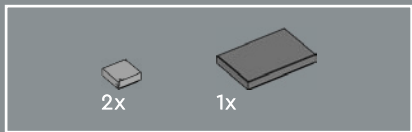


299

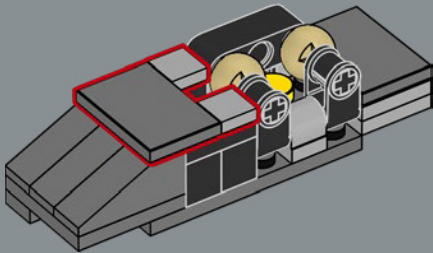


300

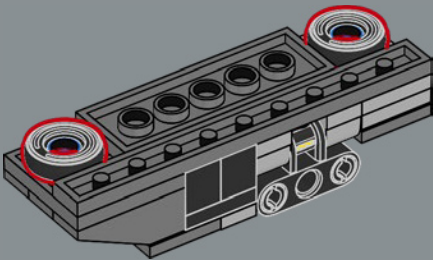




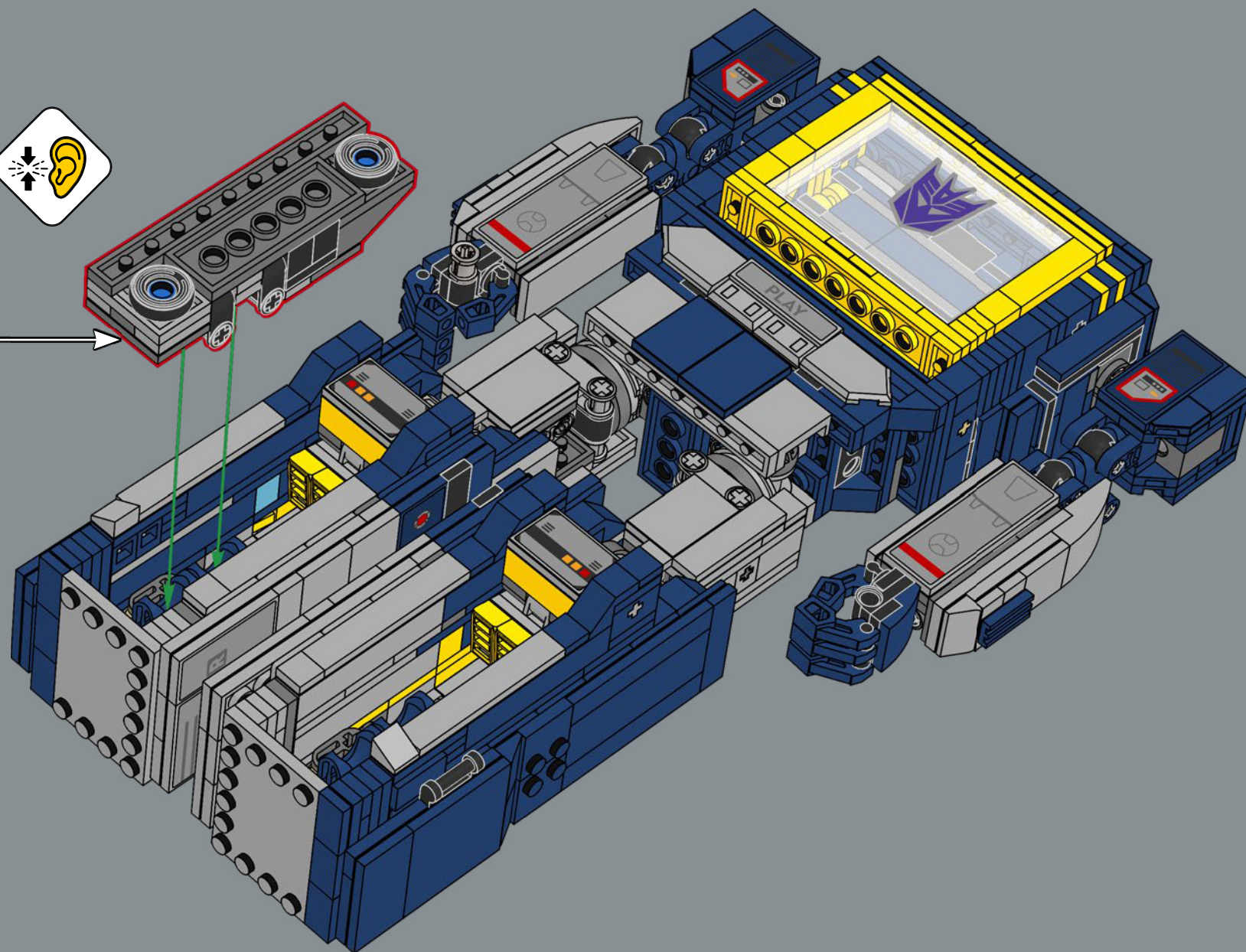
301

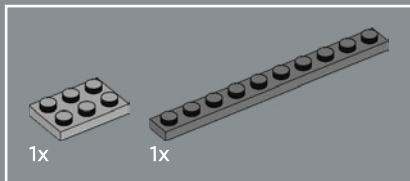
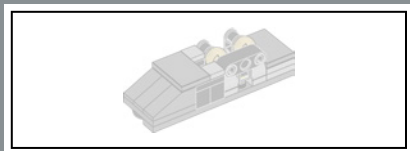


302

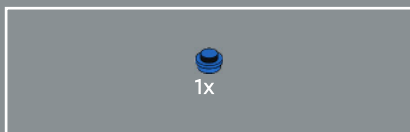
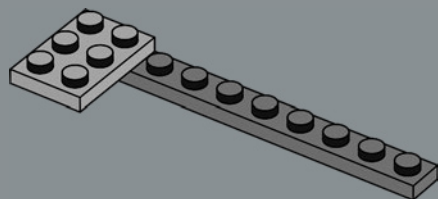


303

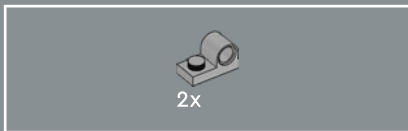
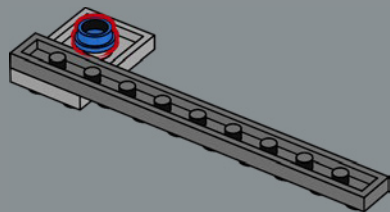




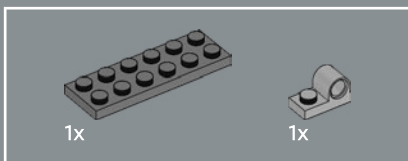
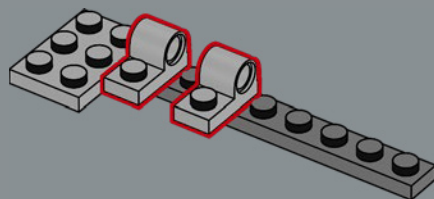
304



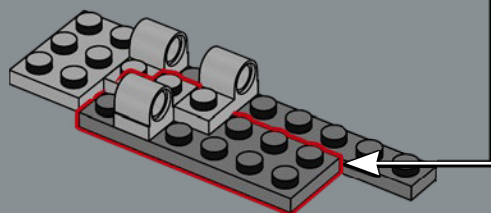
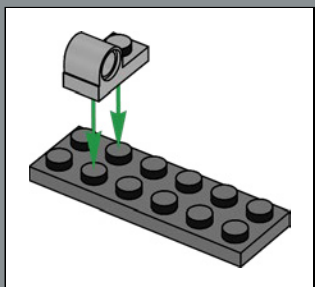
305



306

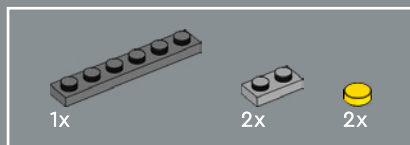
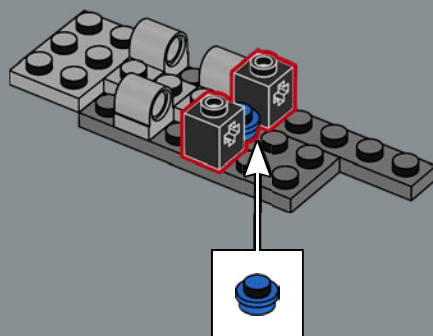


307

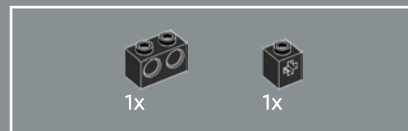
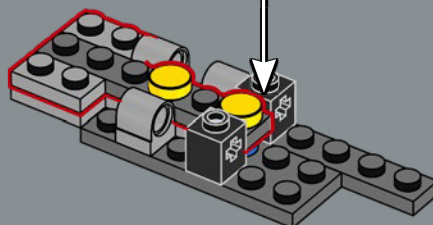
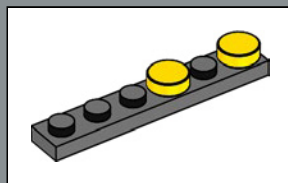




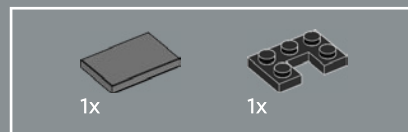
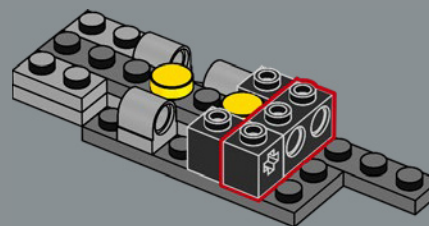
308



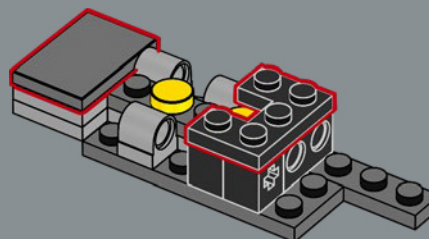
309

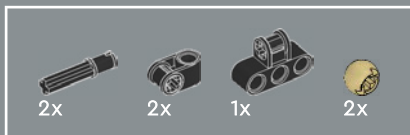


310

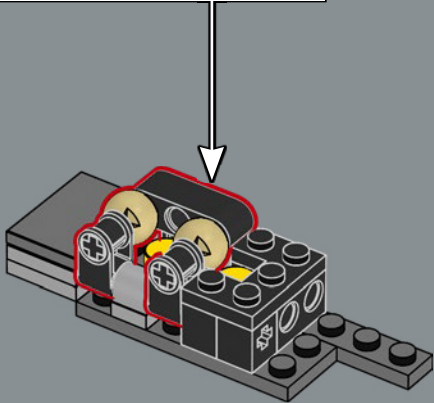
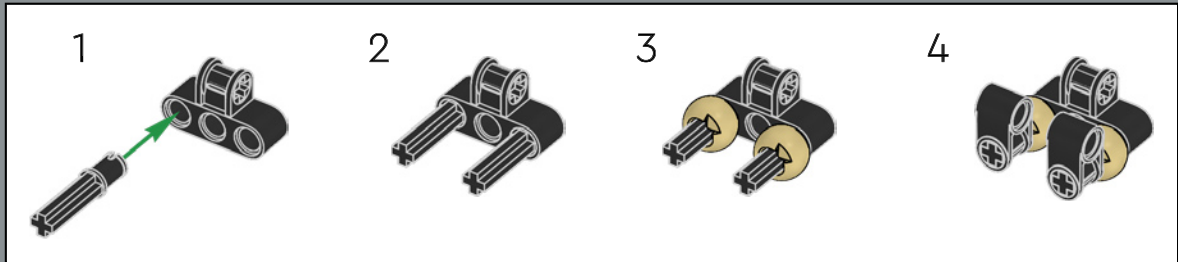


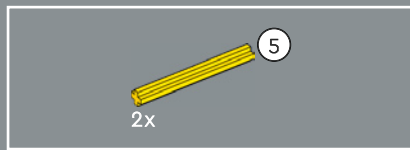
311



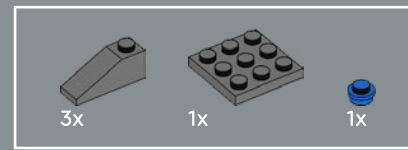
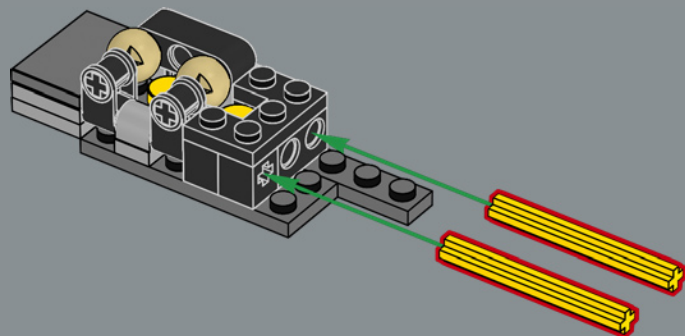


312

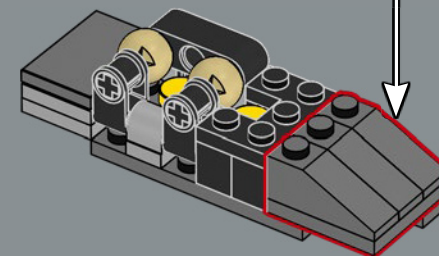
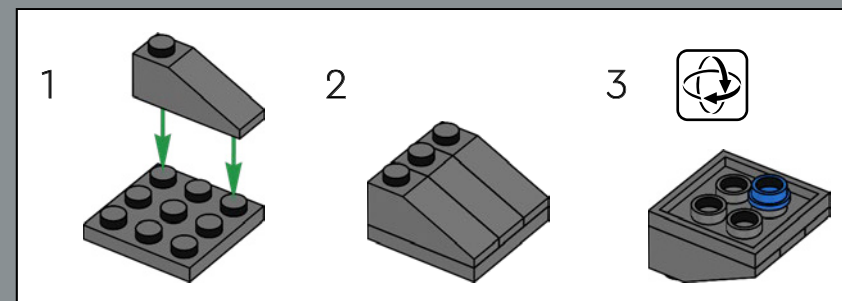


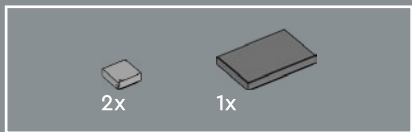


313

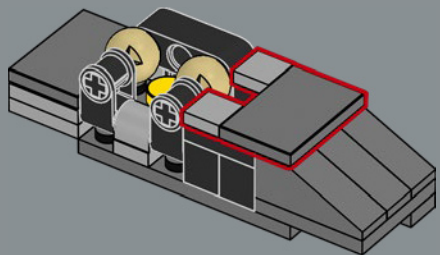


314

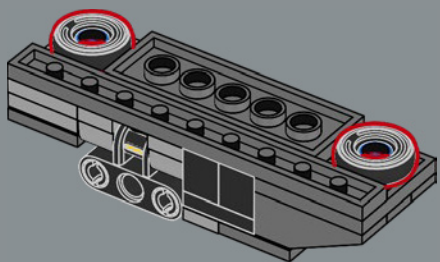




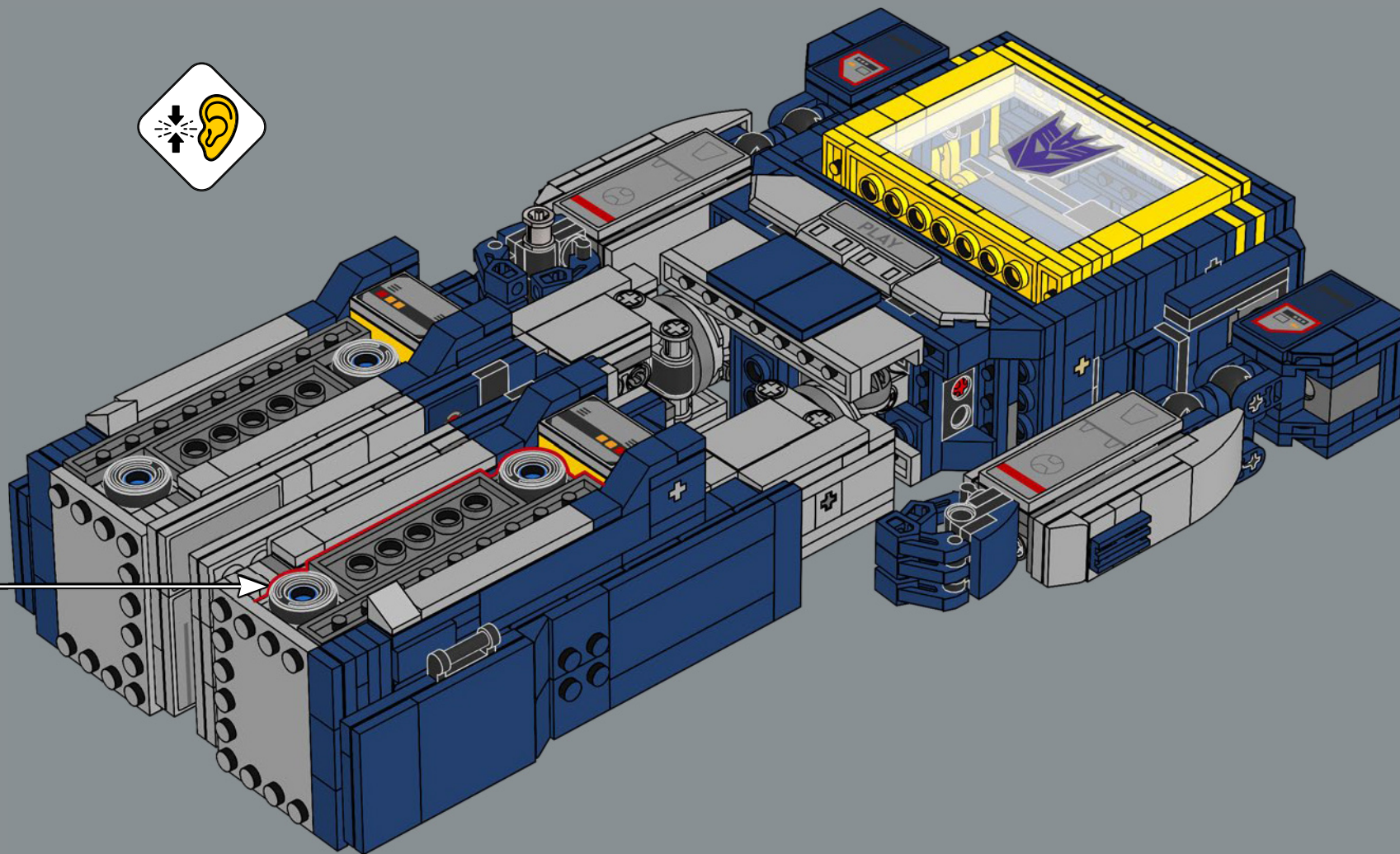
315



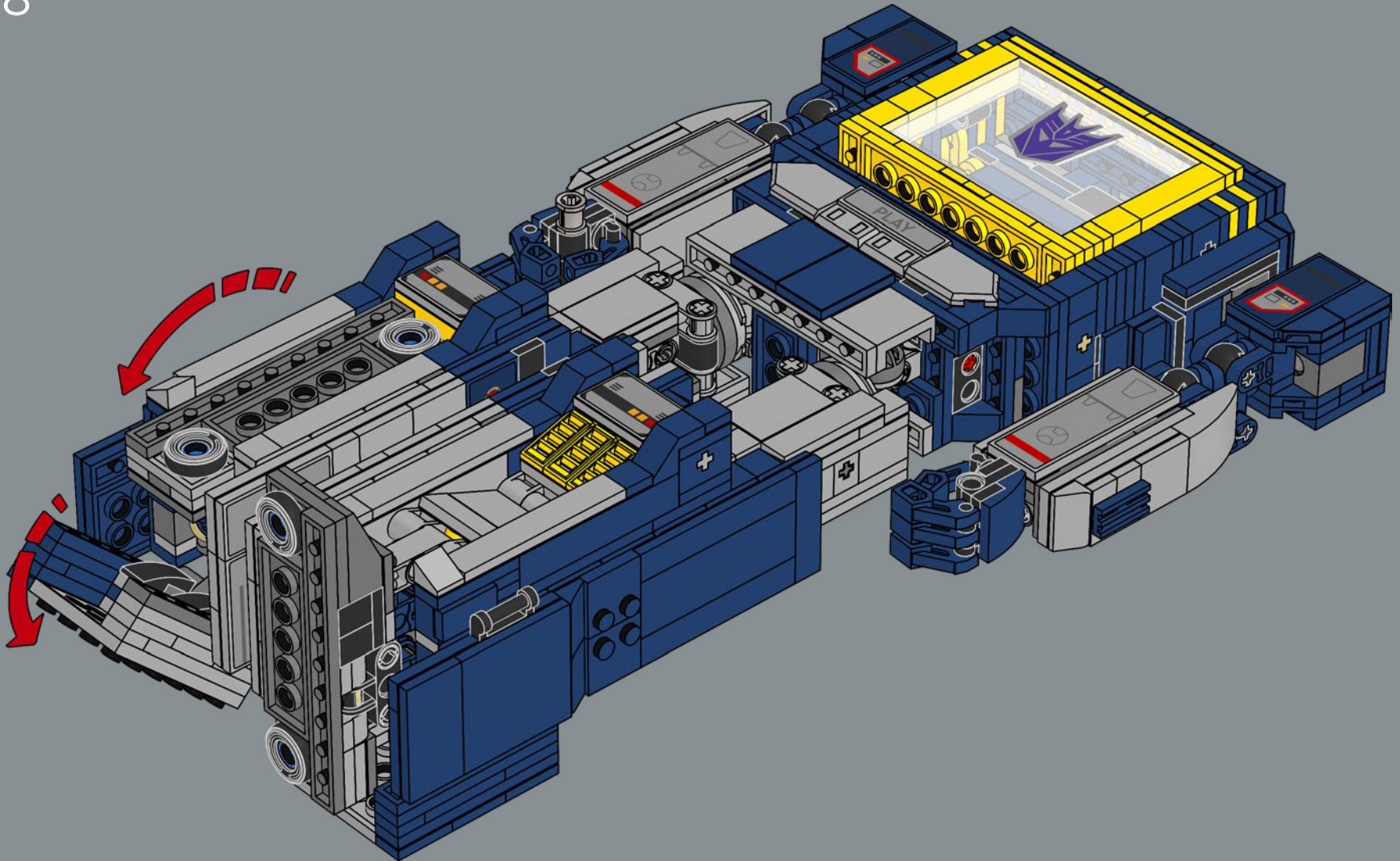
316

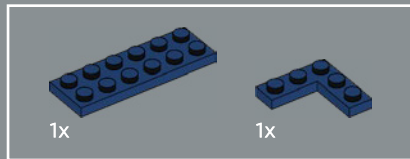
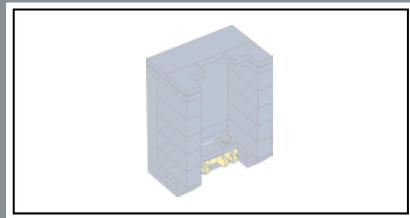


317

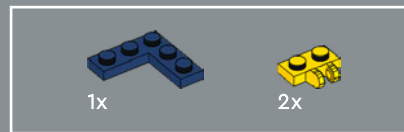
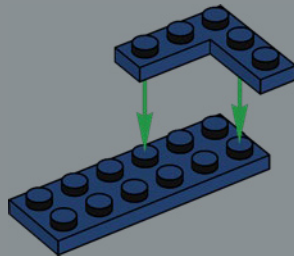


318

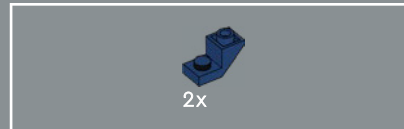
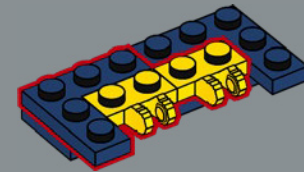




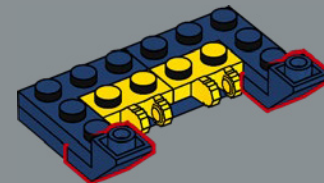
319

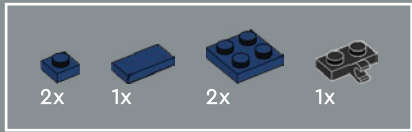


320

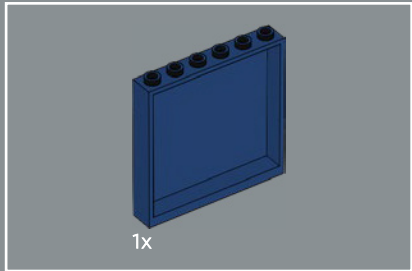
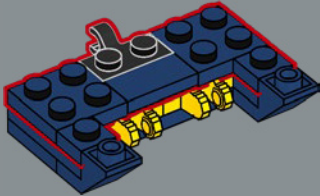


321

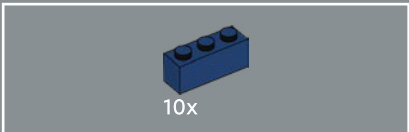
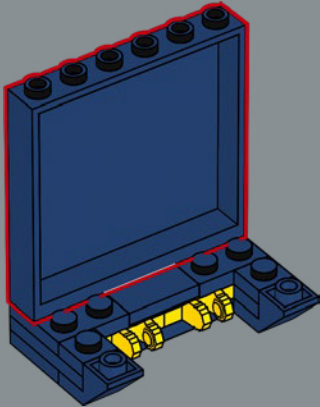




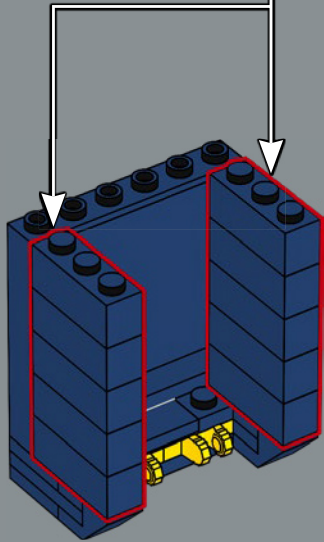
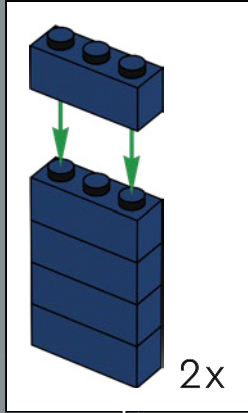
322

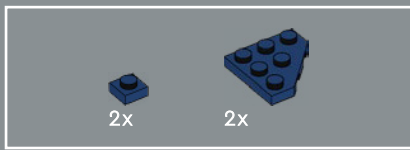


323

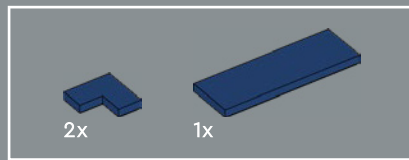
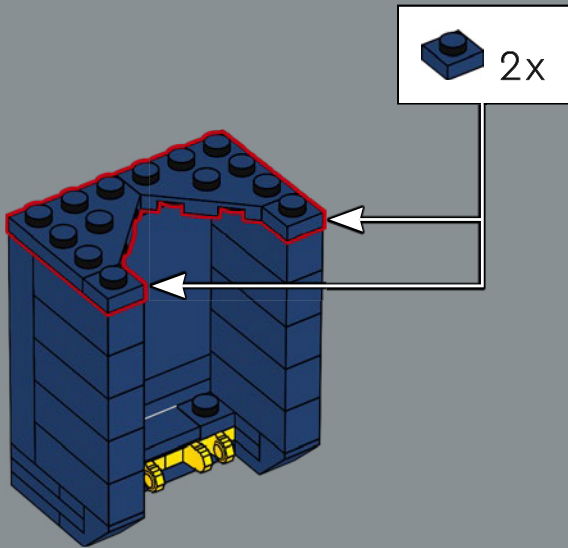


324

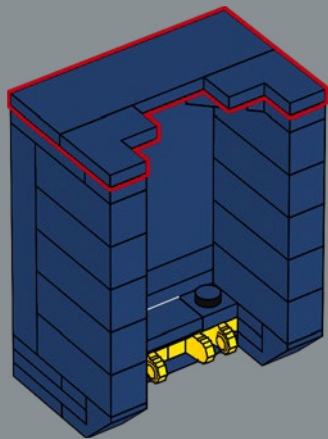


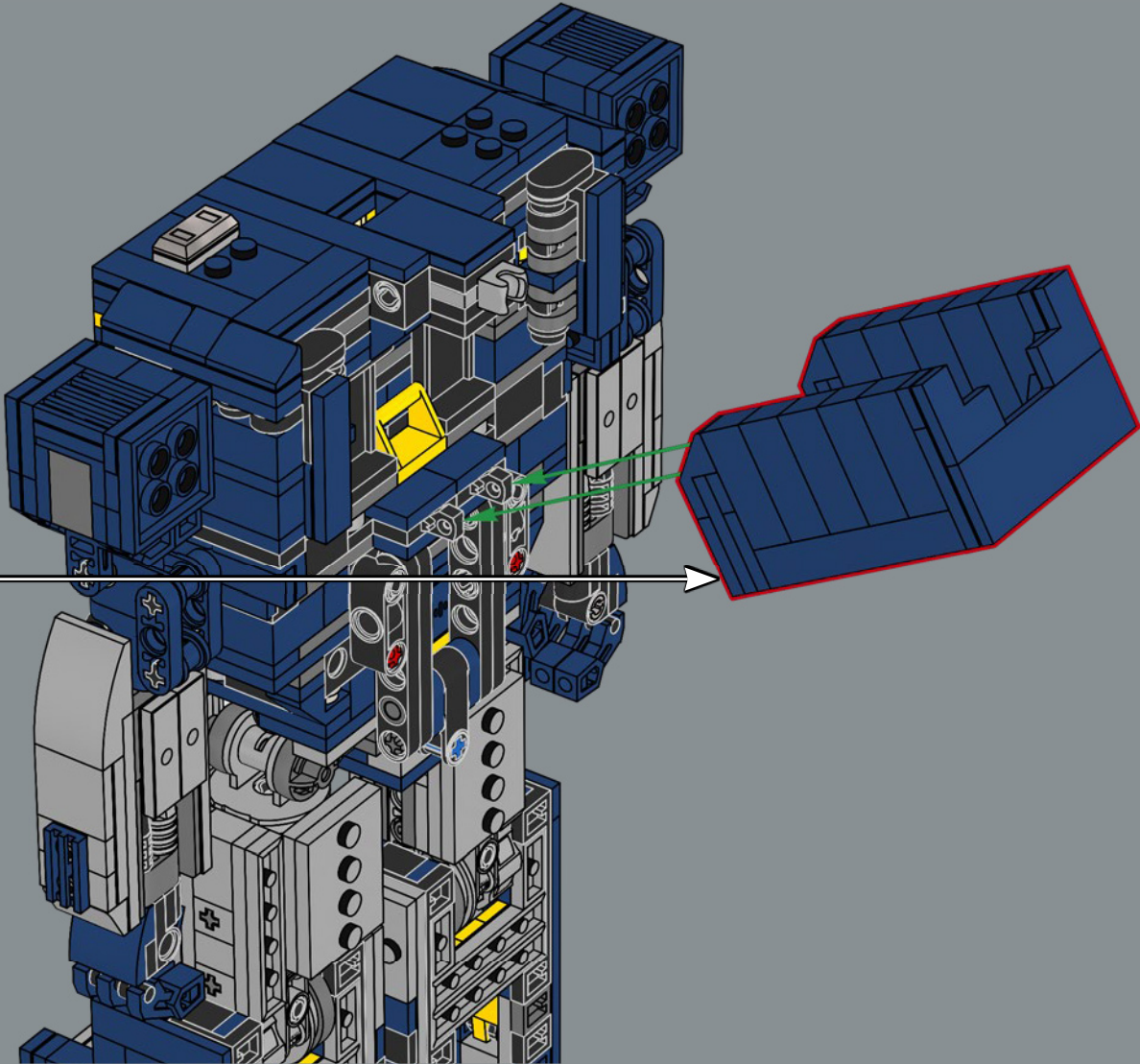


325

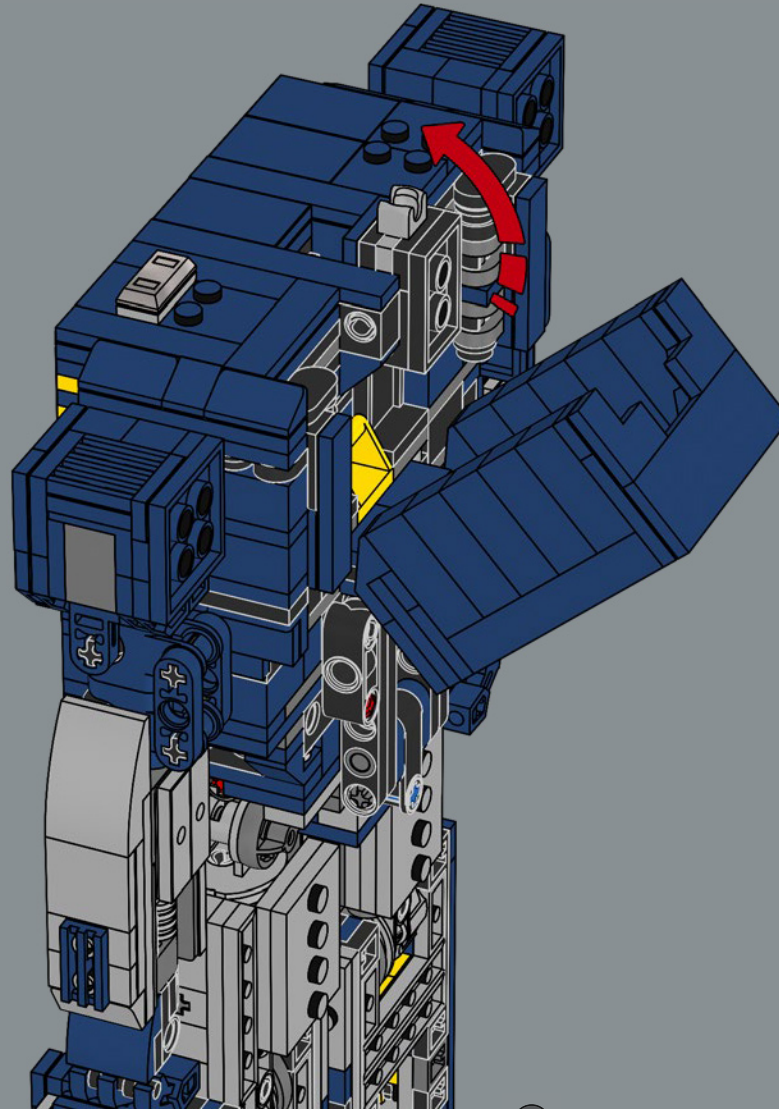


326

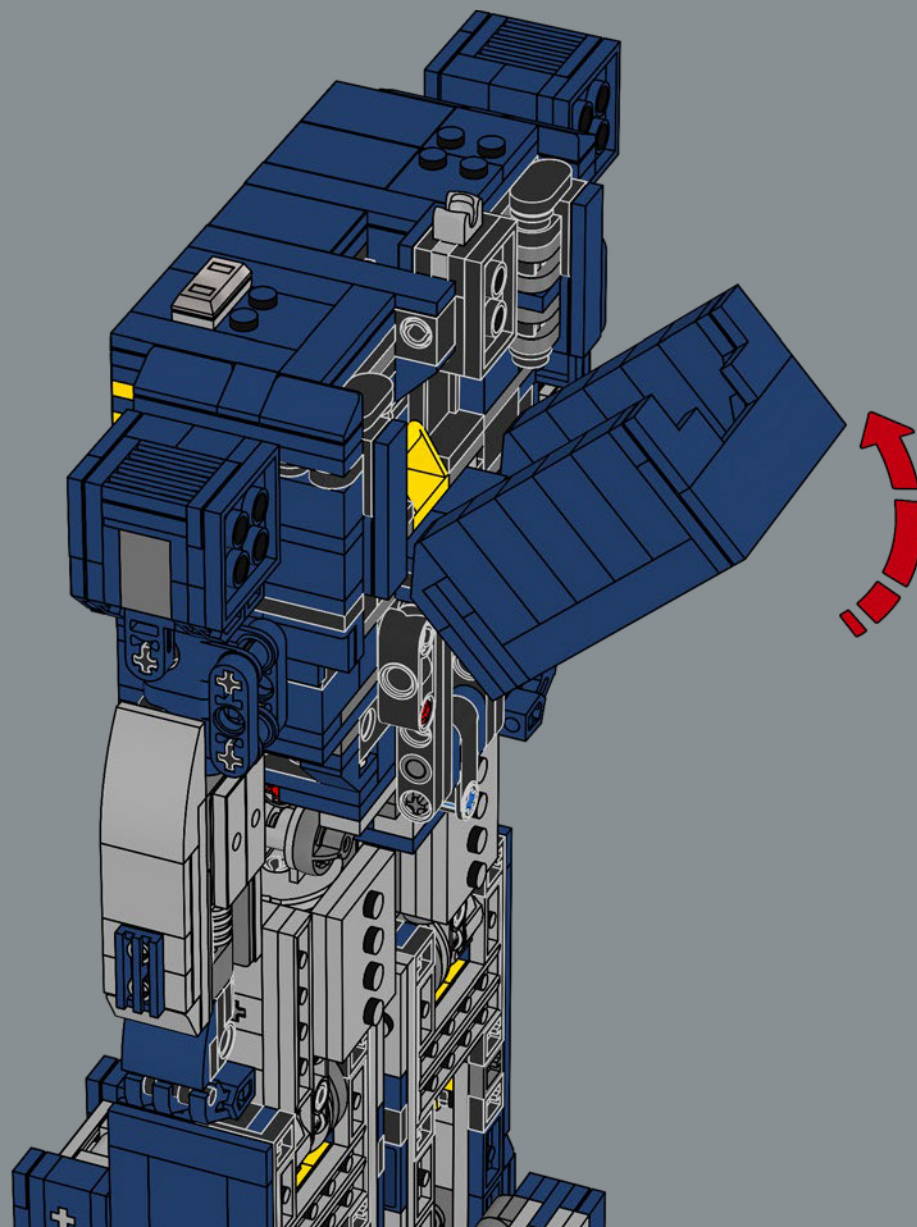


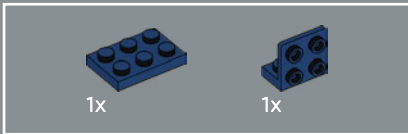
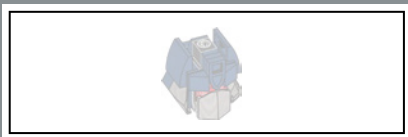


328

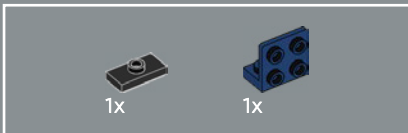
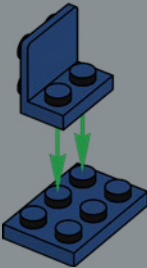


329

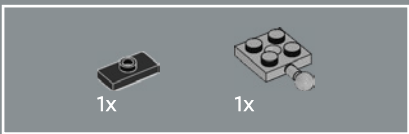
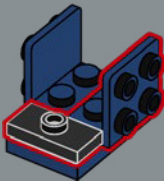




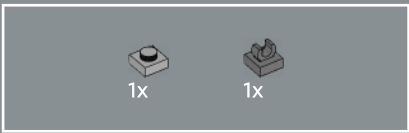
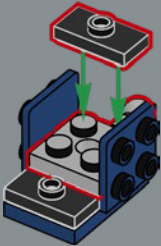
330



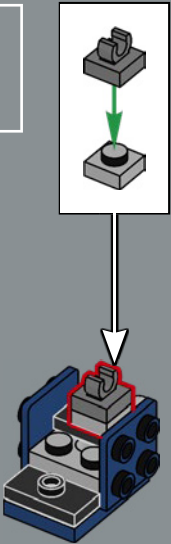
331

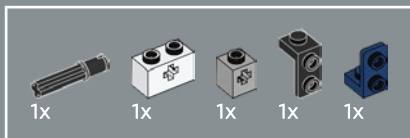


332

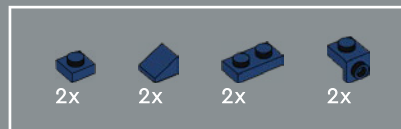
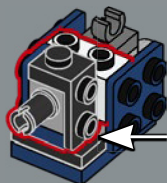
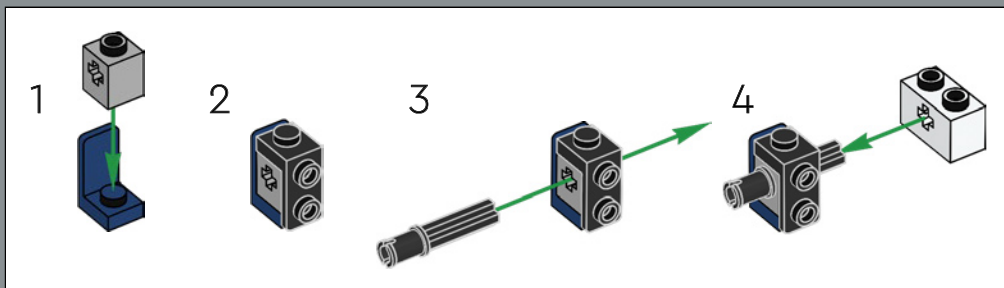


333

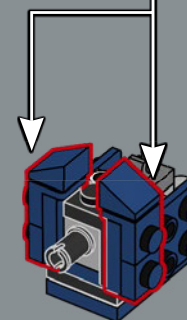
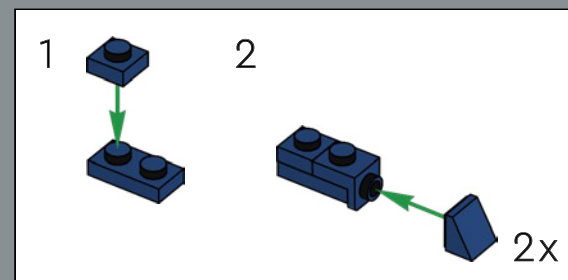


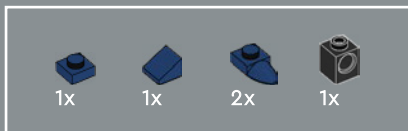


334

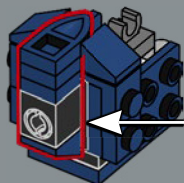
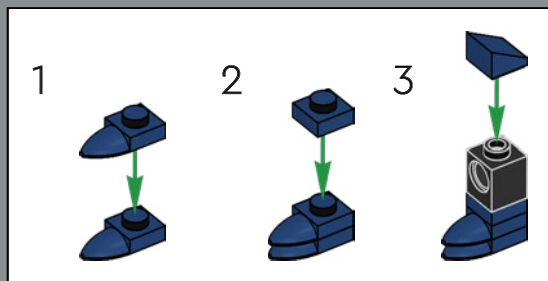


335

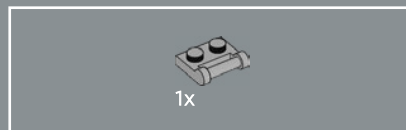
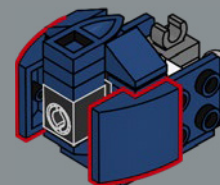




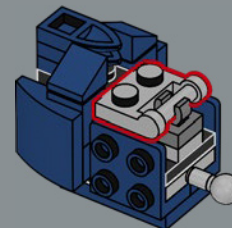
336



337



338



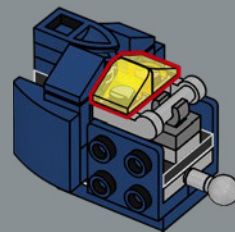
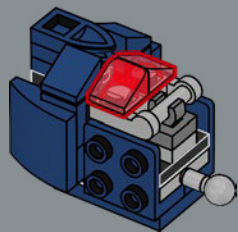


2x



2x

339



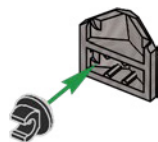
1x



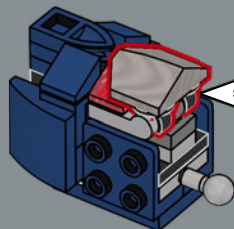
2x

340

1

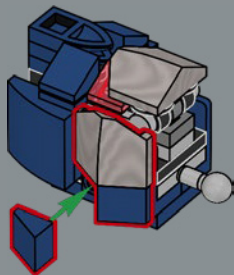


2

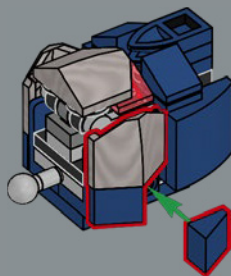




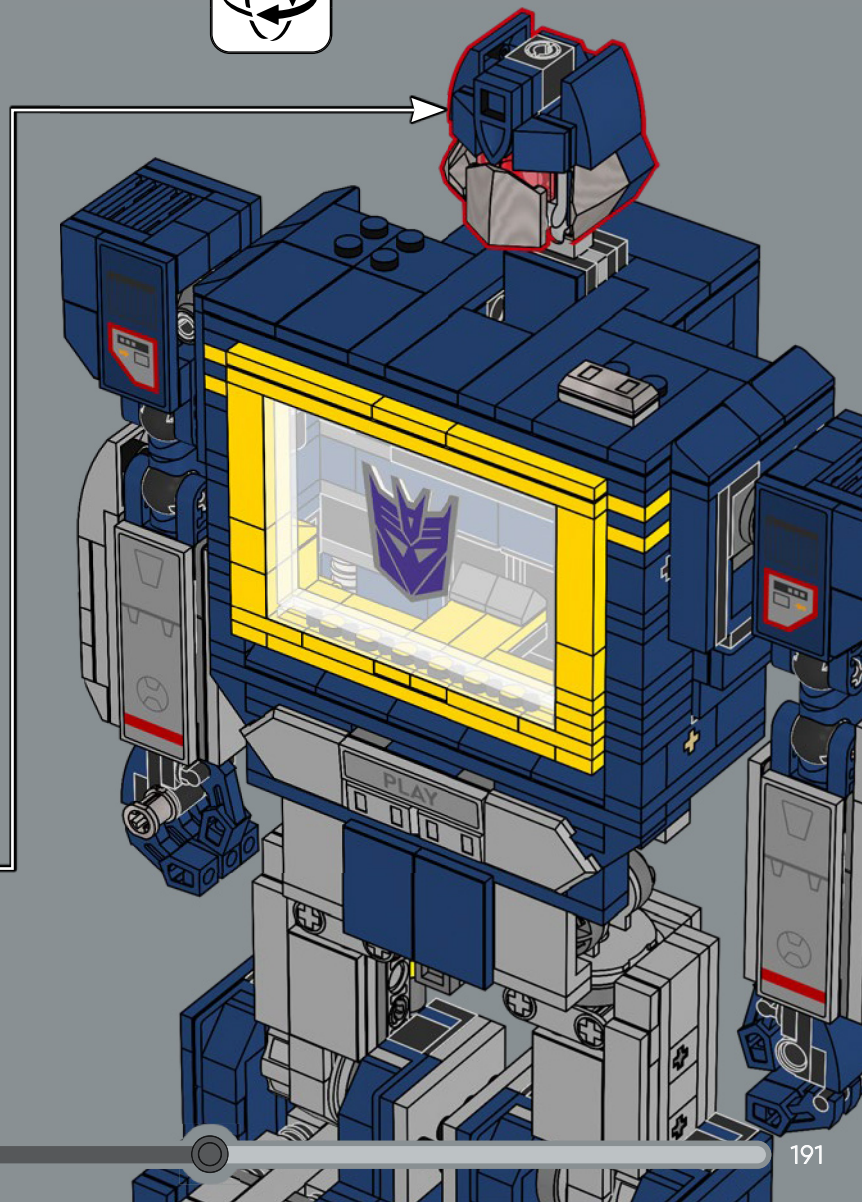
341



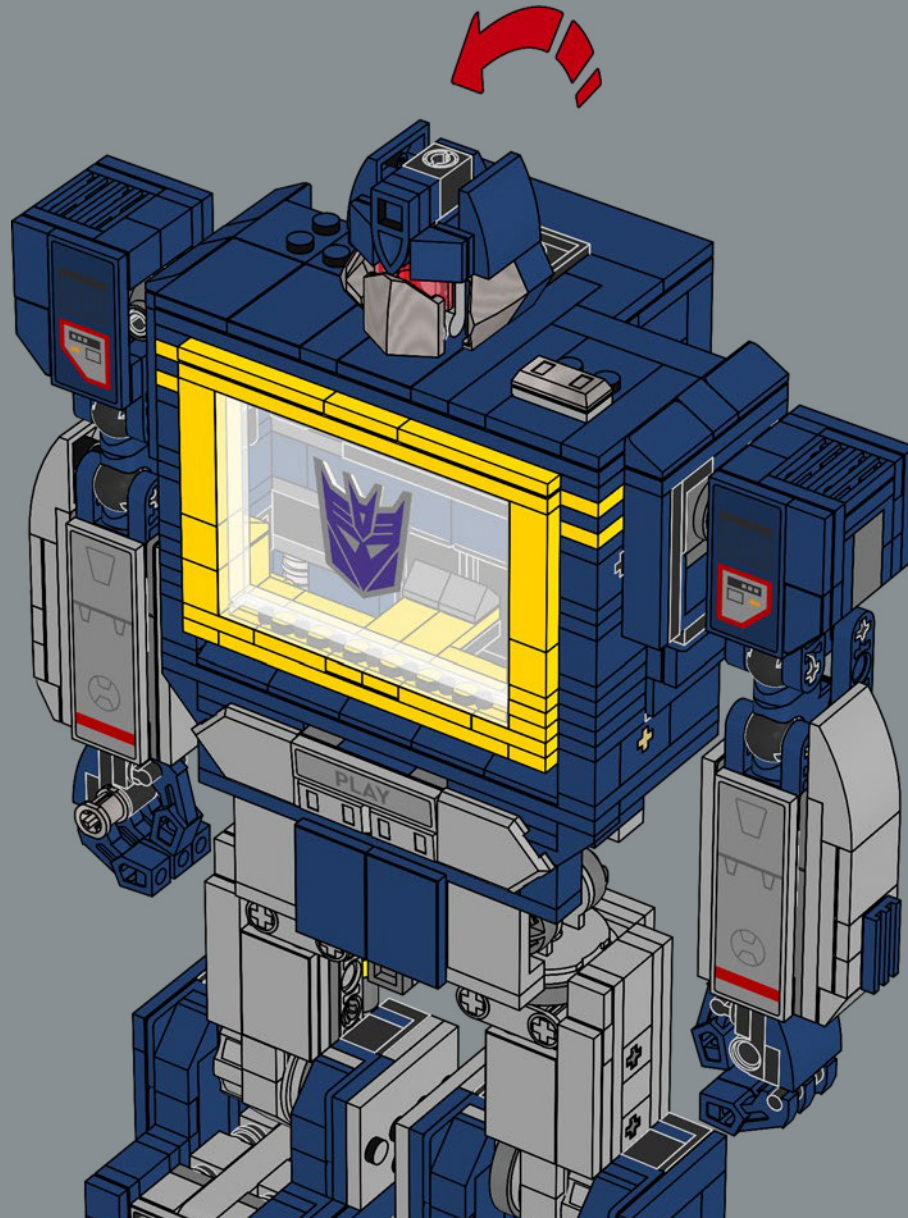
342

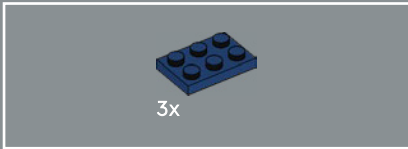
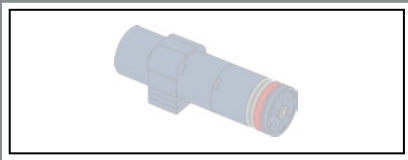


343



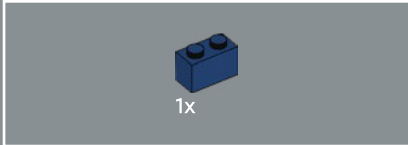
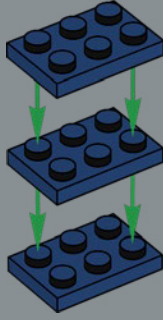
344





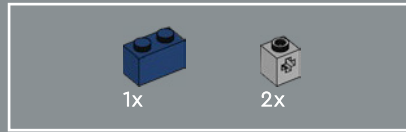
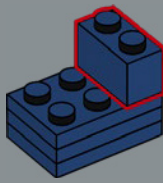
3x

345



1x

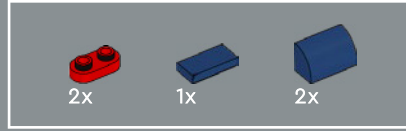
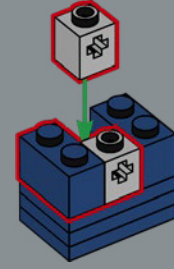
346



1x

2x

347

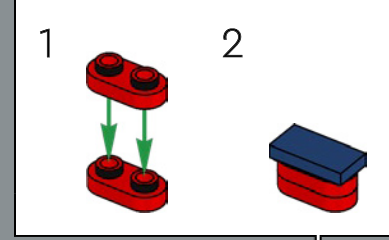


2x

1x

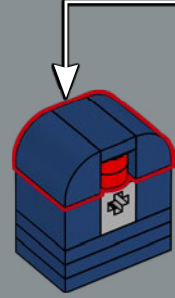
2x

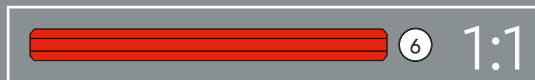
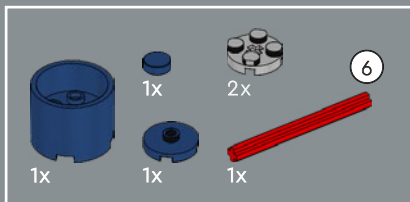
348



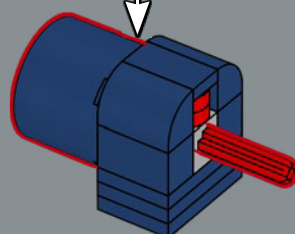
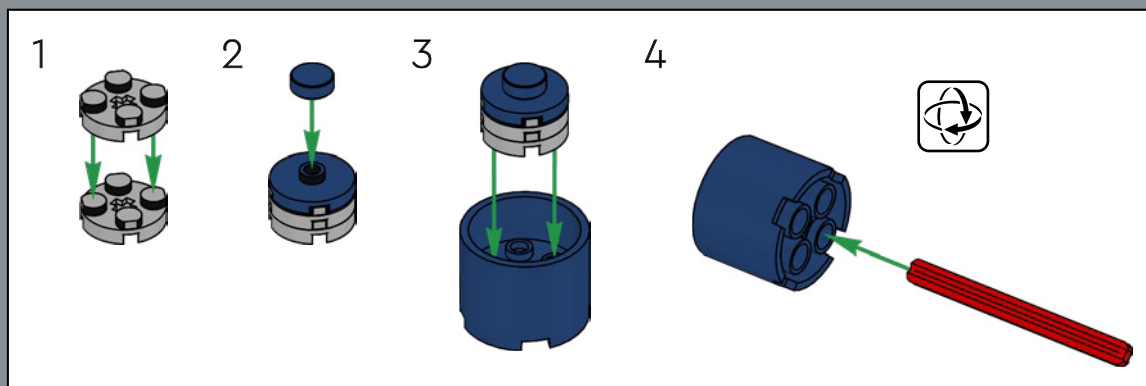
1

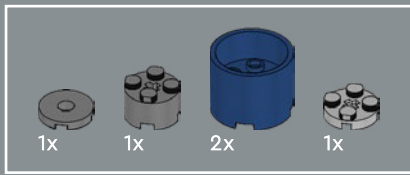
2





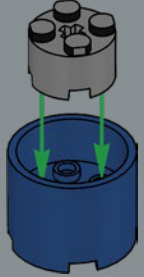
349





350

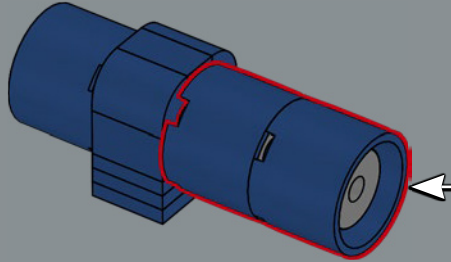
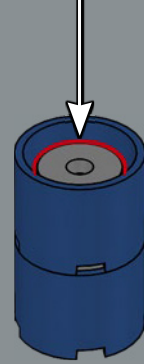
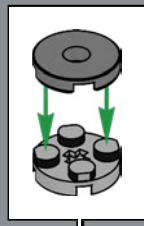
1

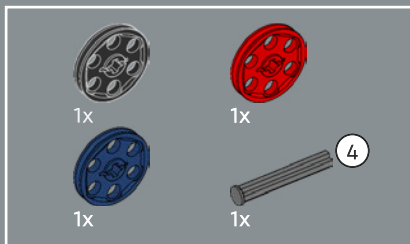


2

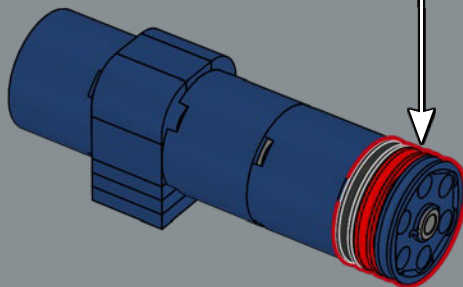
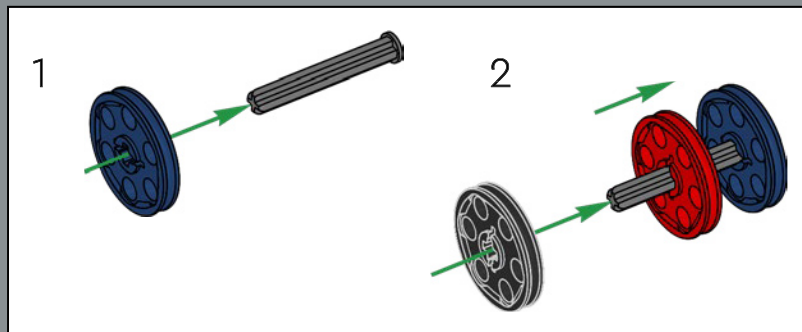


3

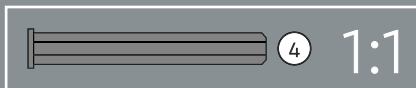
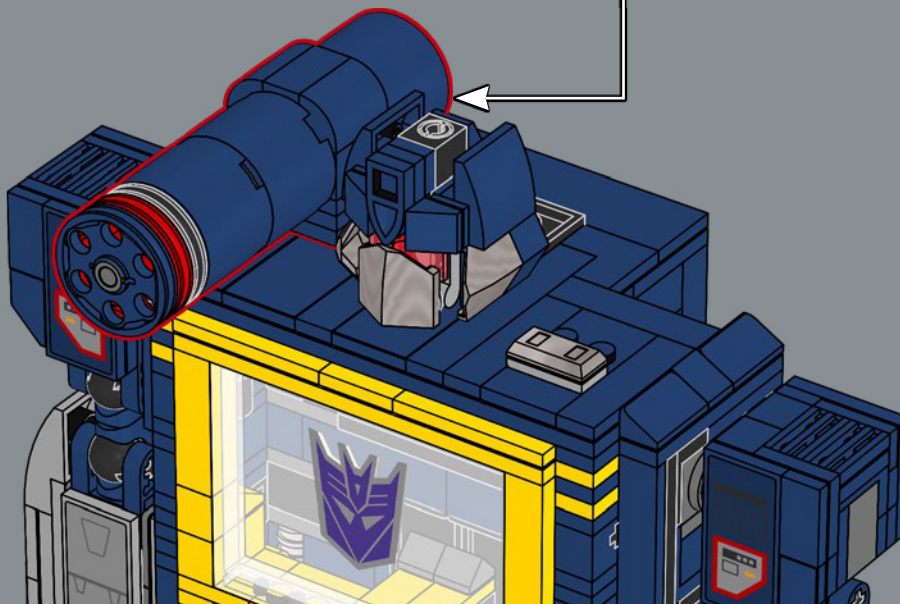


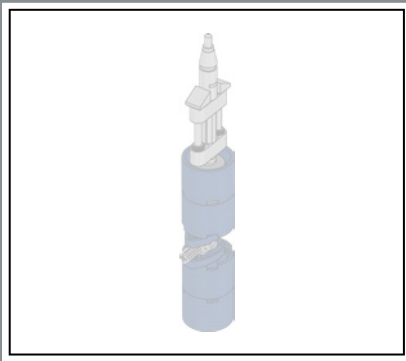


351

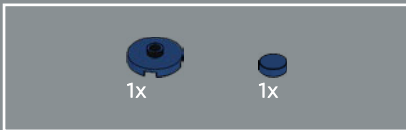
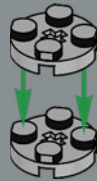


352

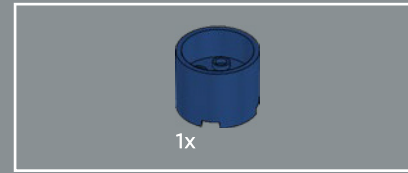
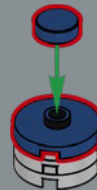




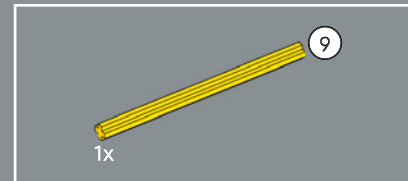
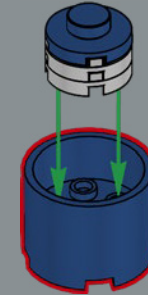
353



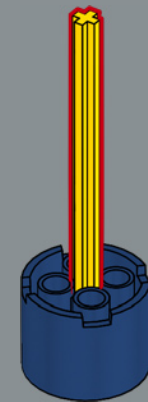
354

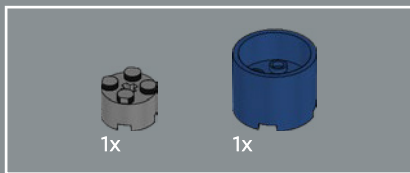


355

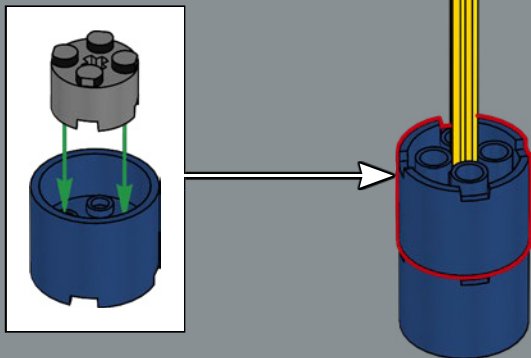


356

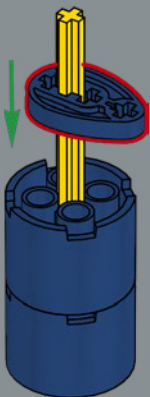




357

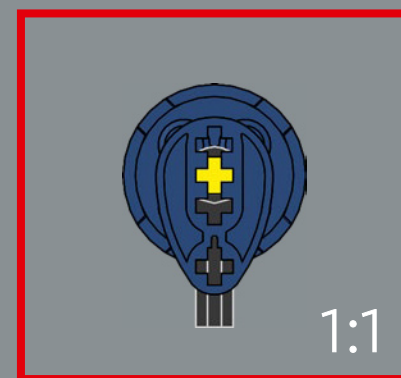
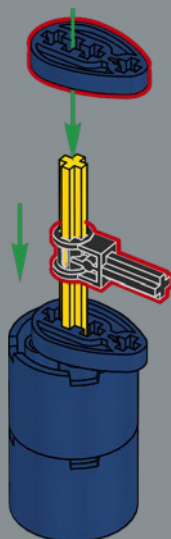


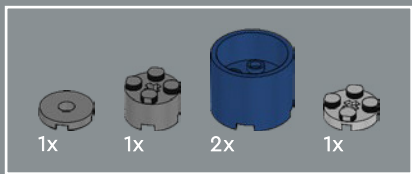
358





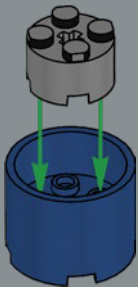
359



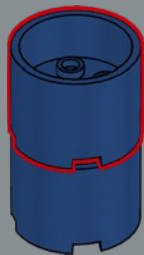


360

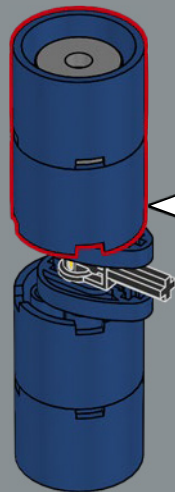
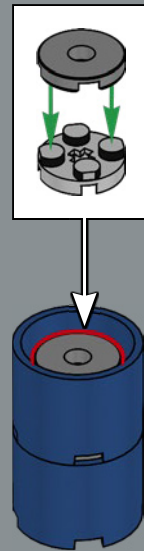
1

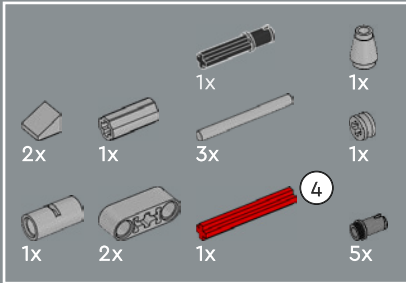
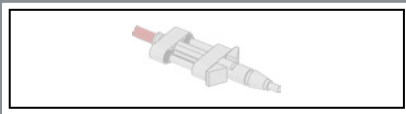


2



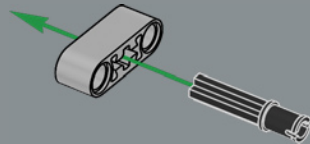
3



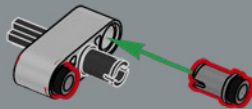


361

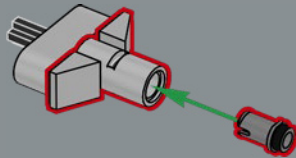
1



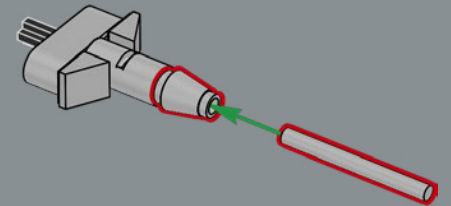
2



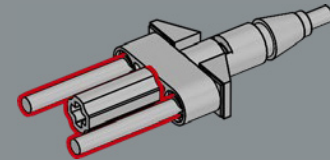
3



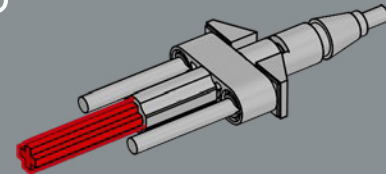
4



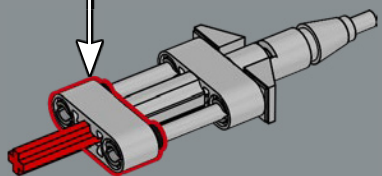
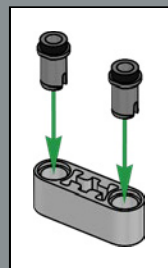
5



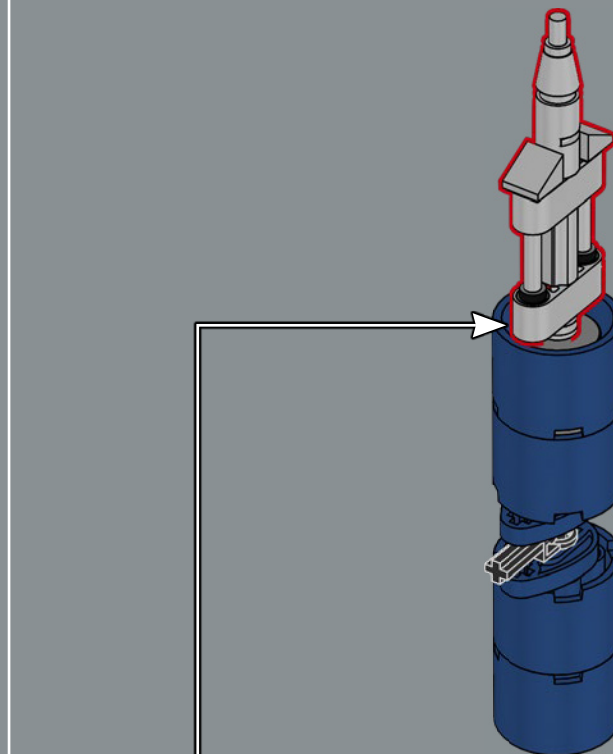
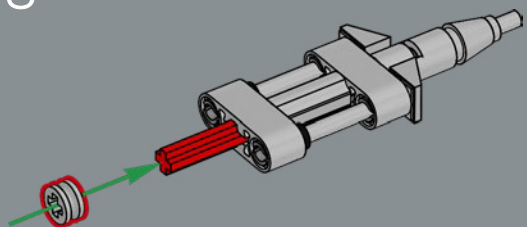
6



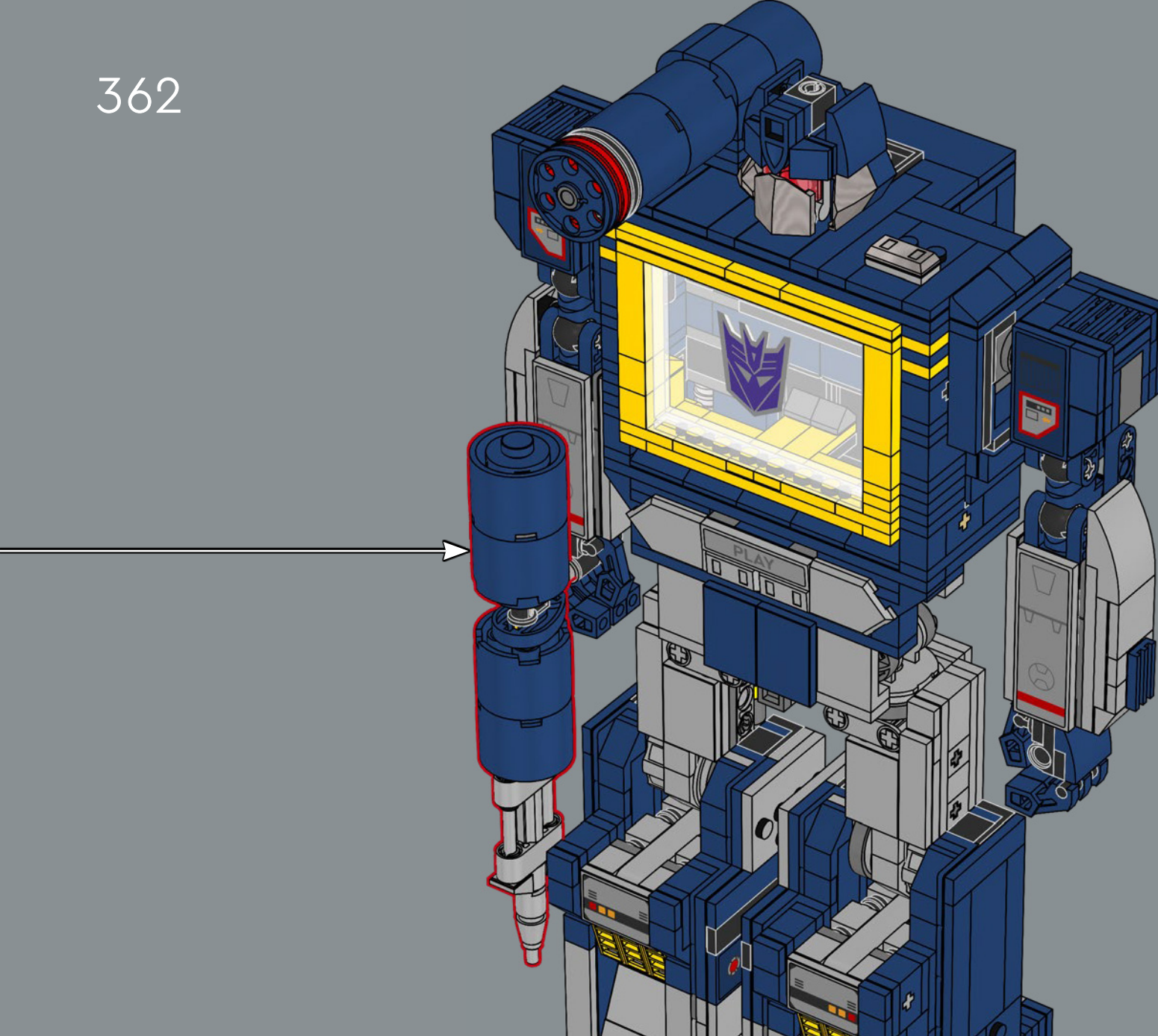
7

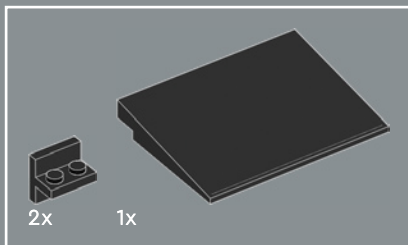
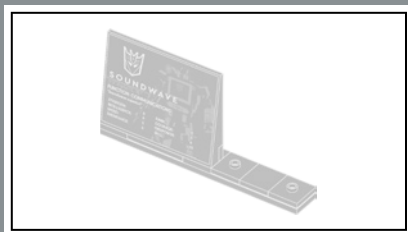


8

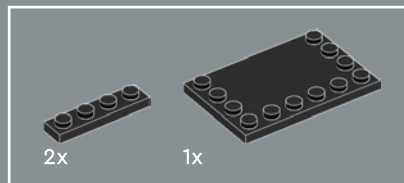
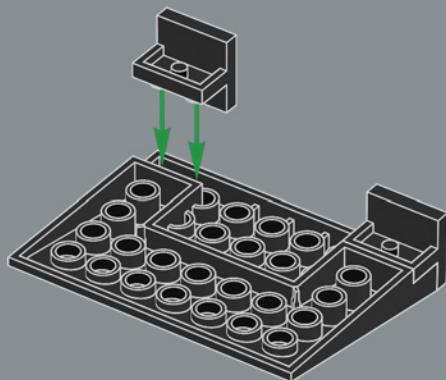


362

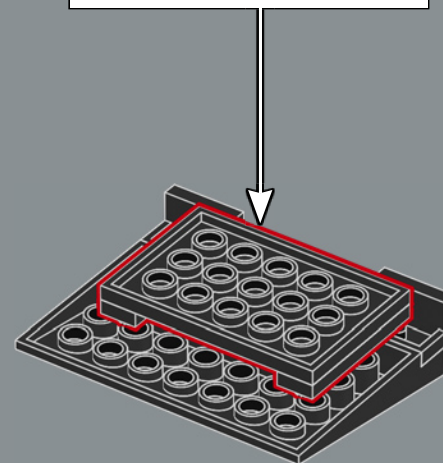
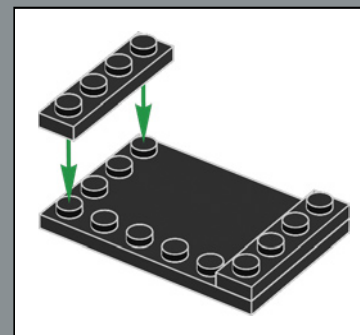


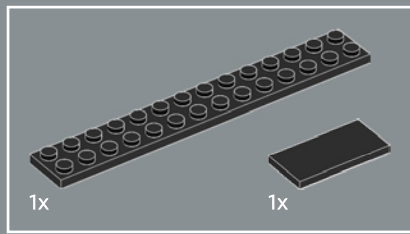


1

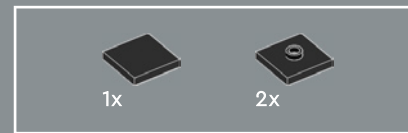
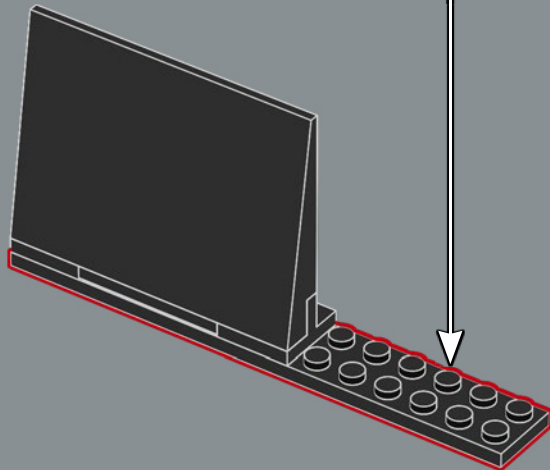
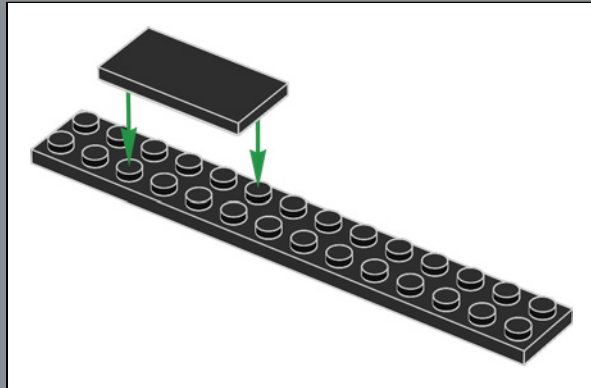


2

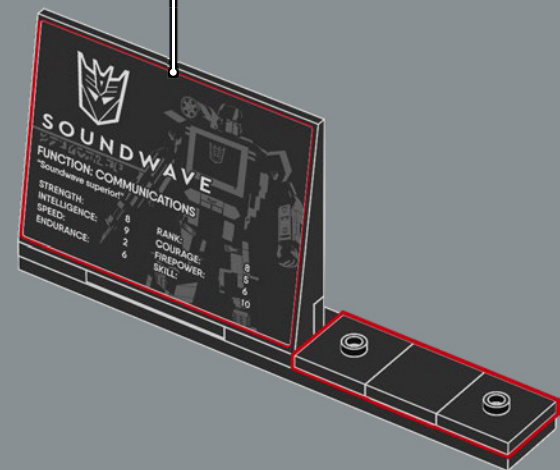


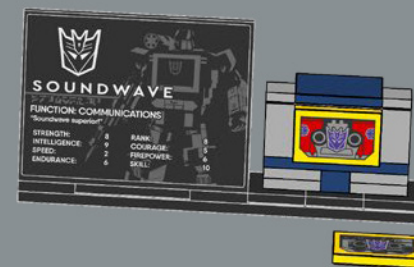
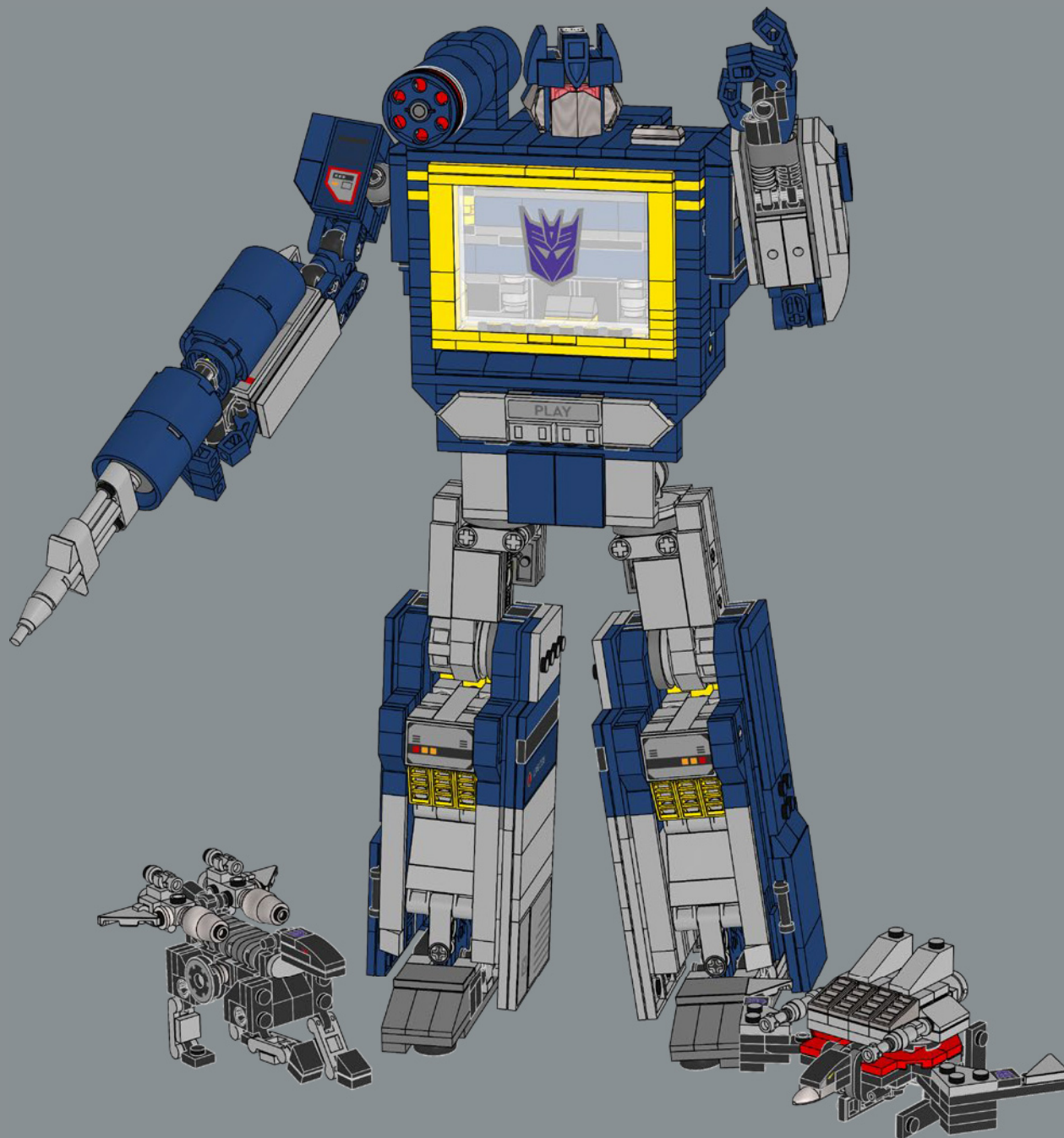


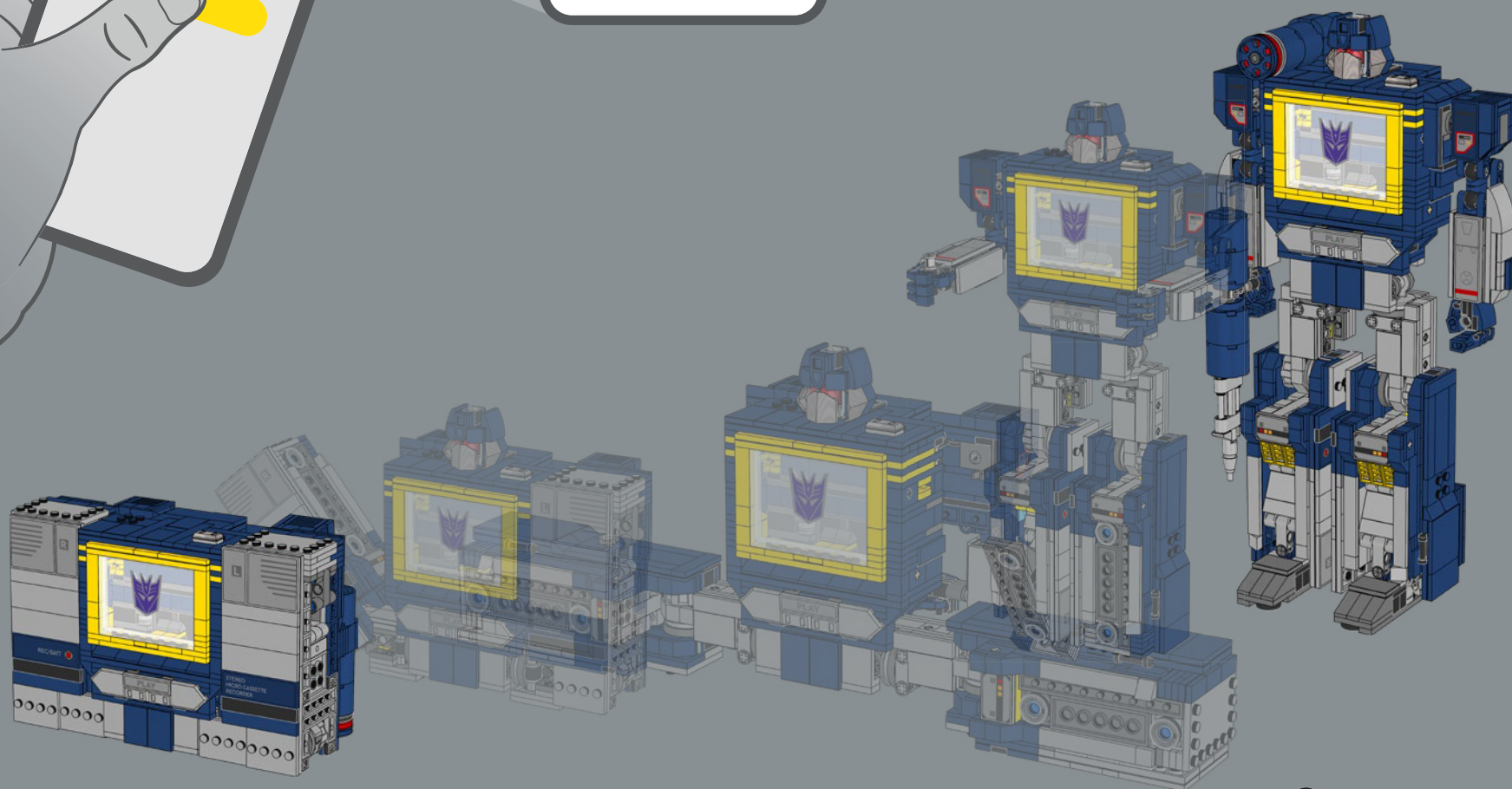
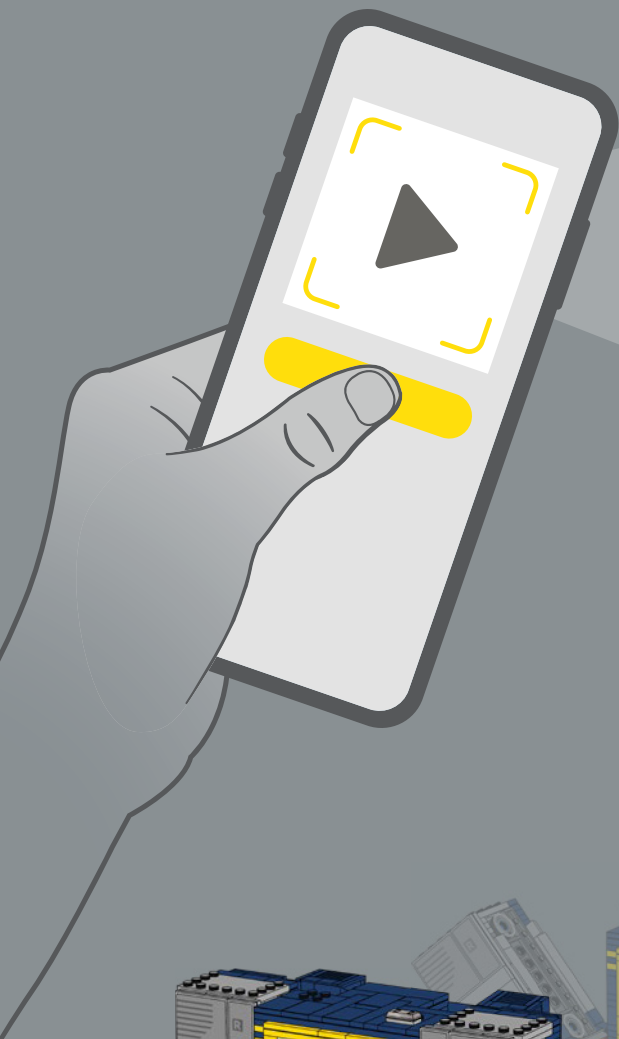
3

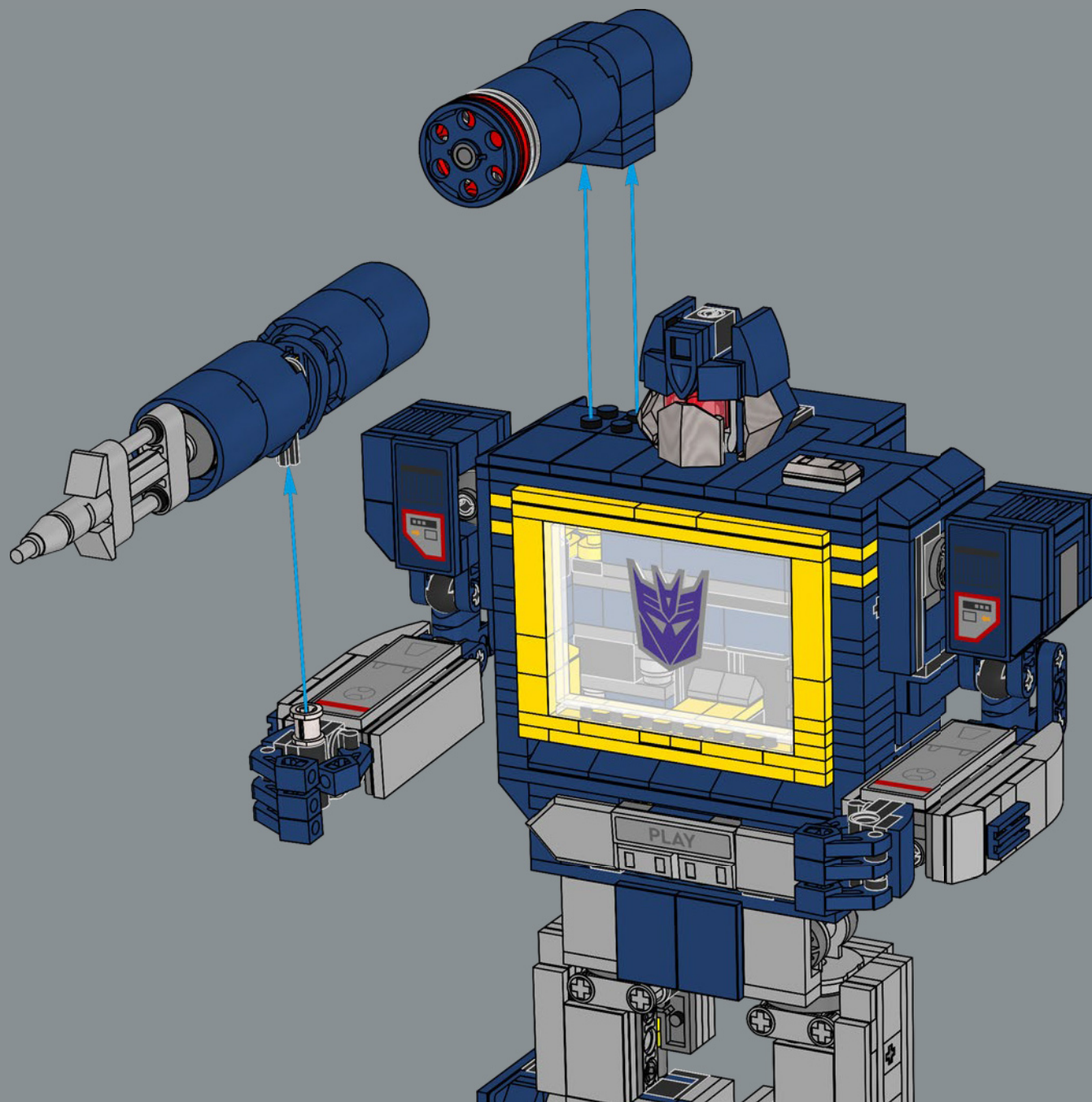


4

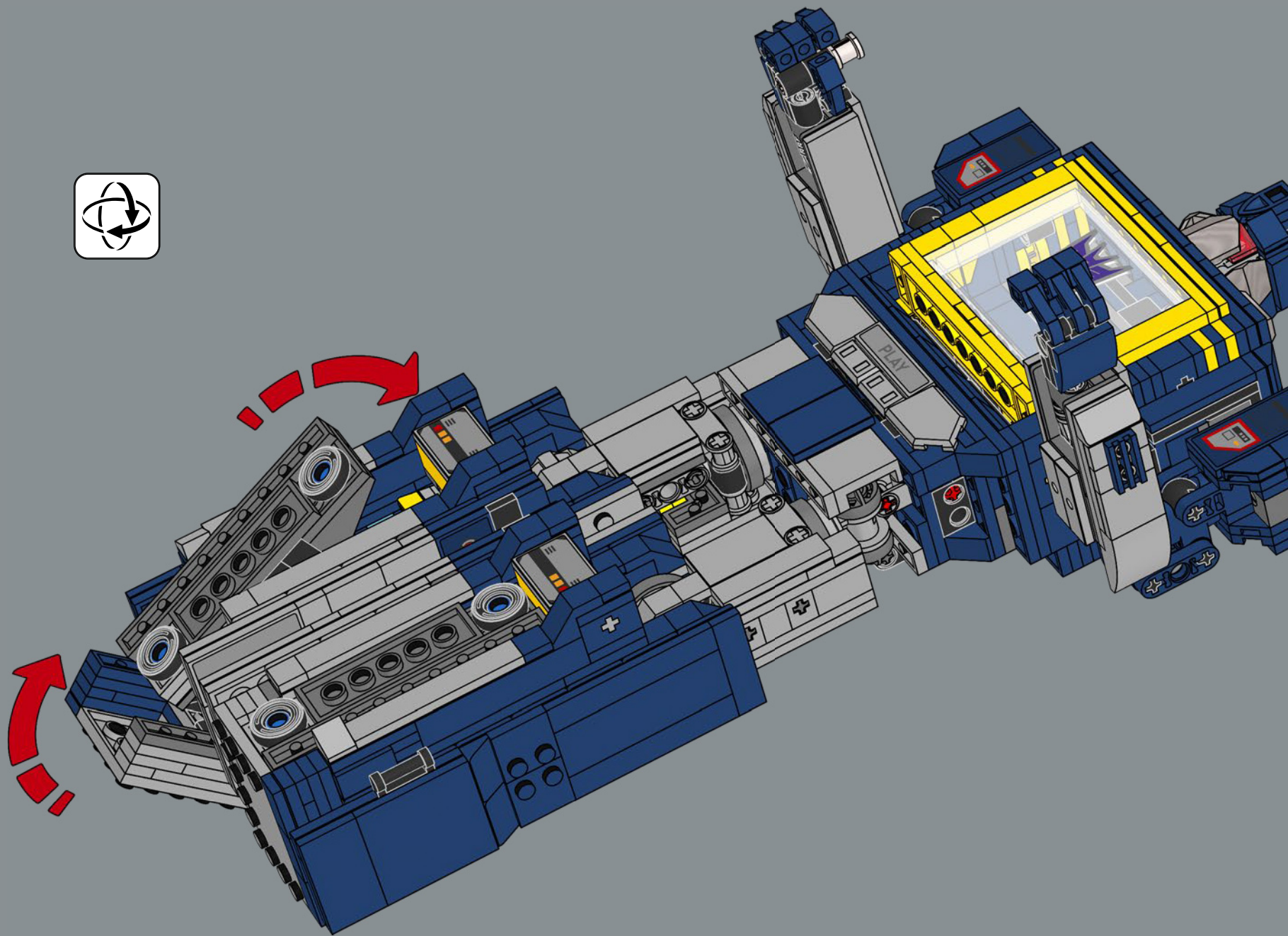




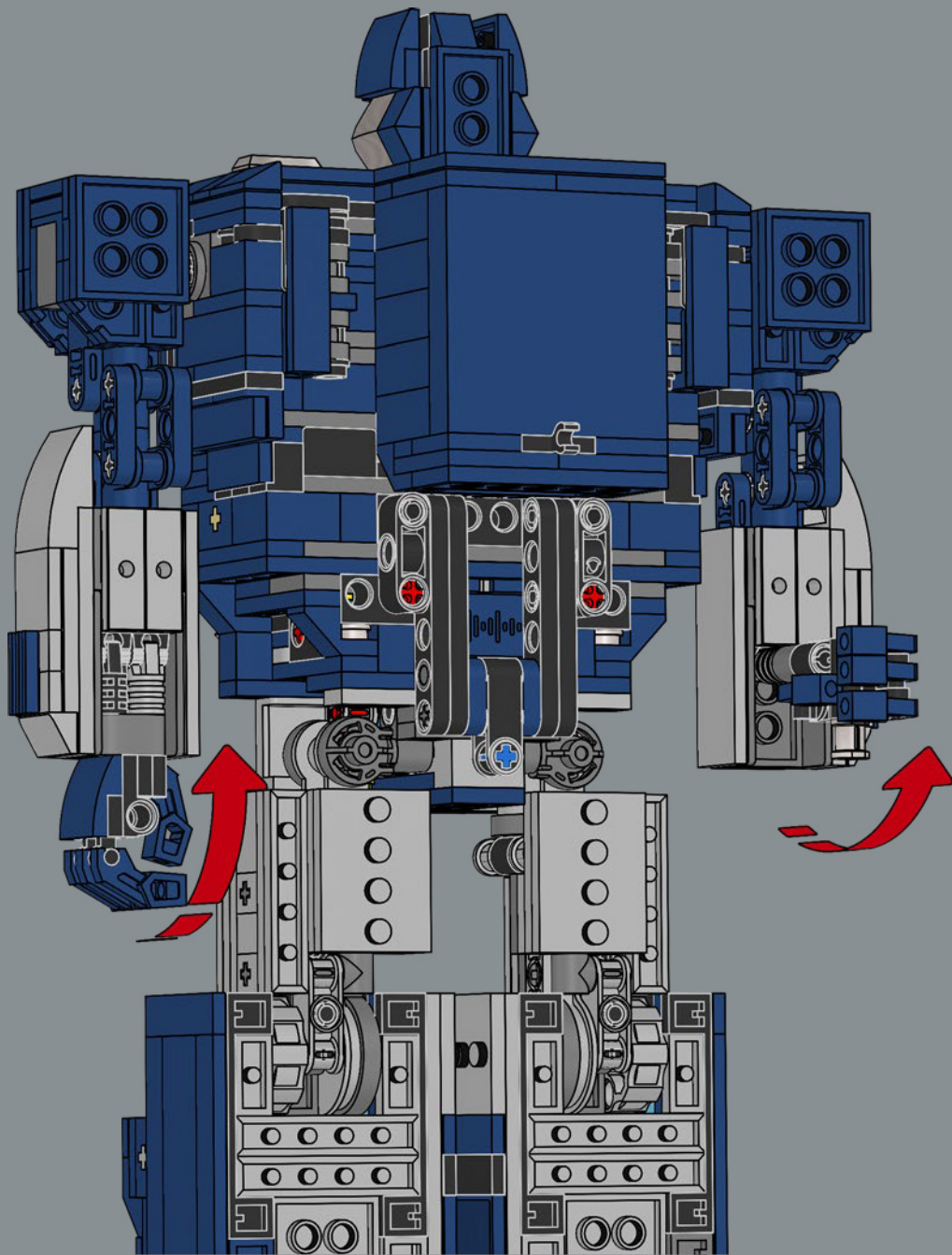




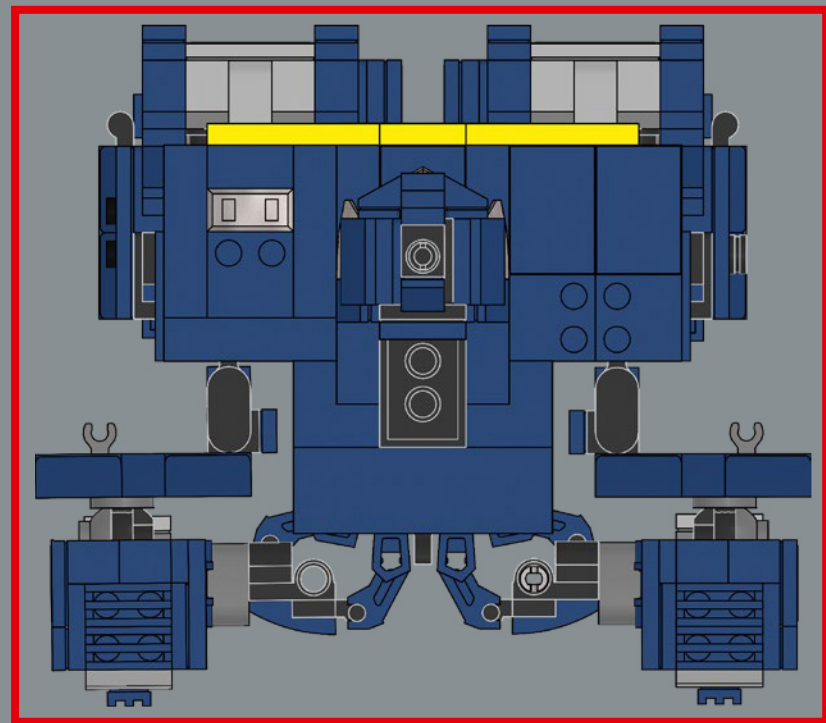
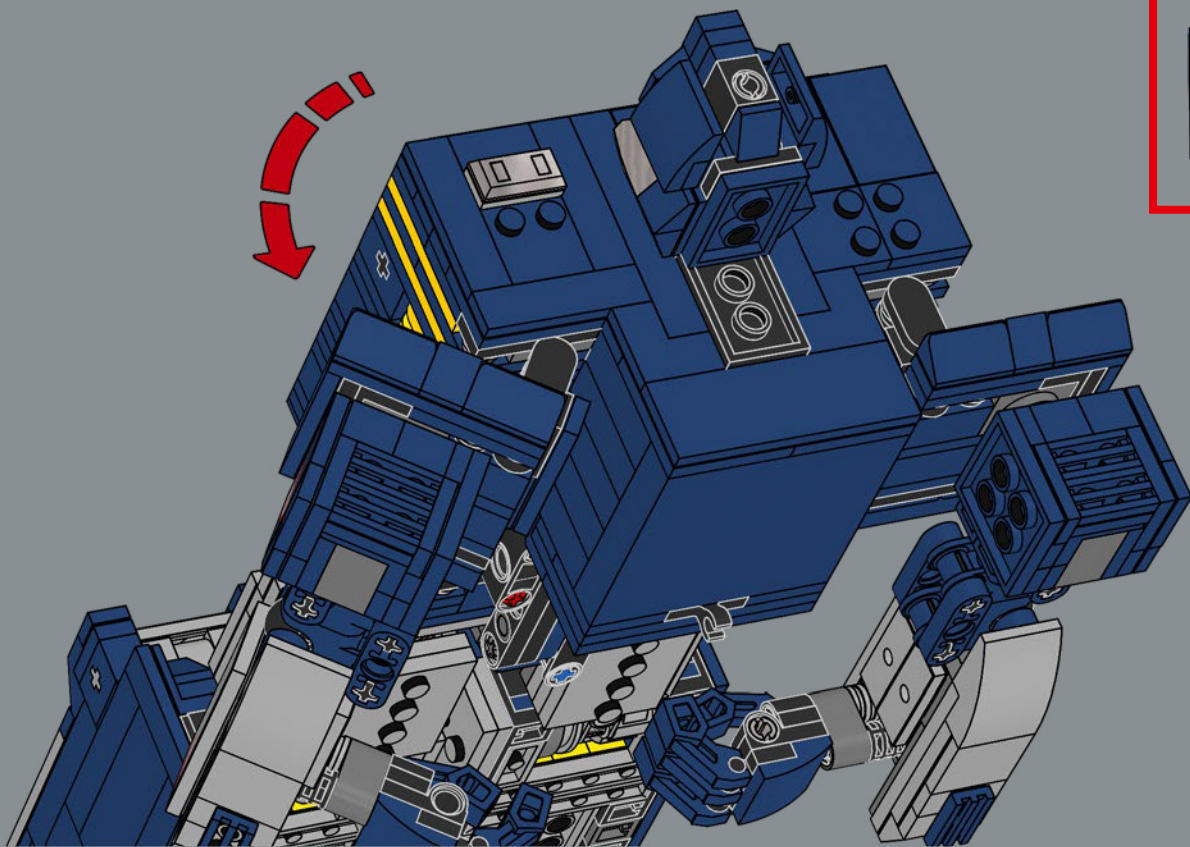
2



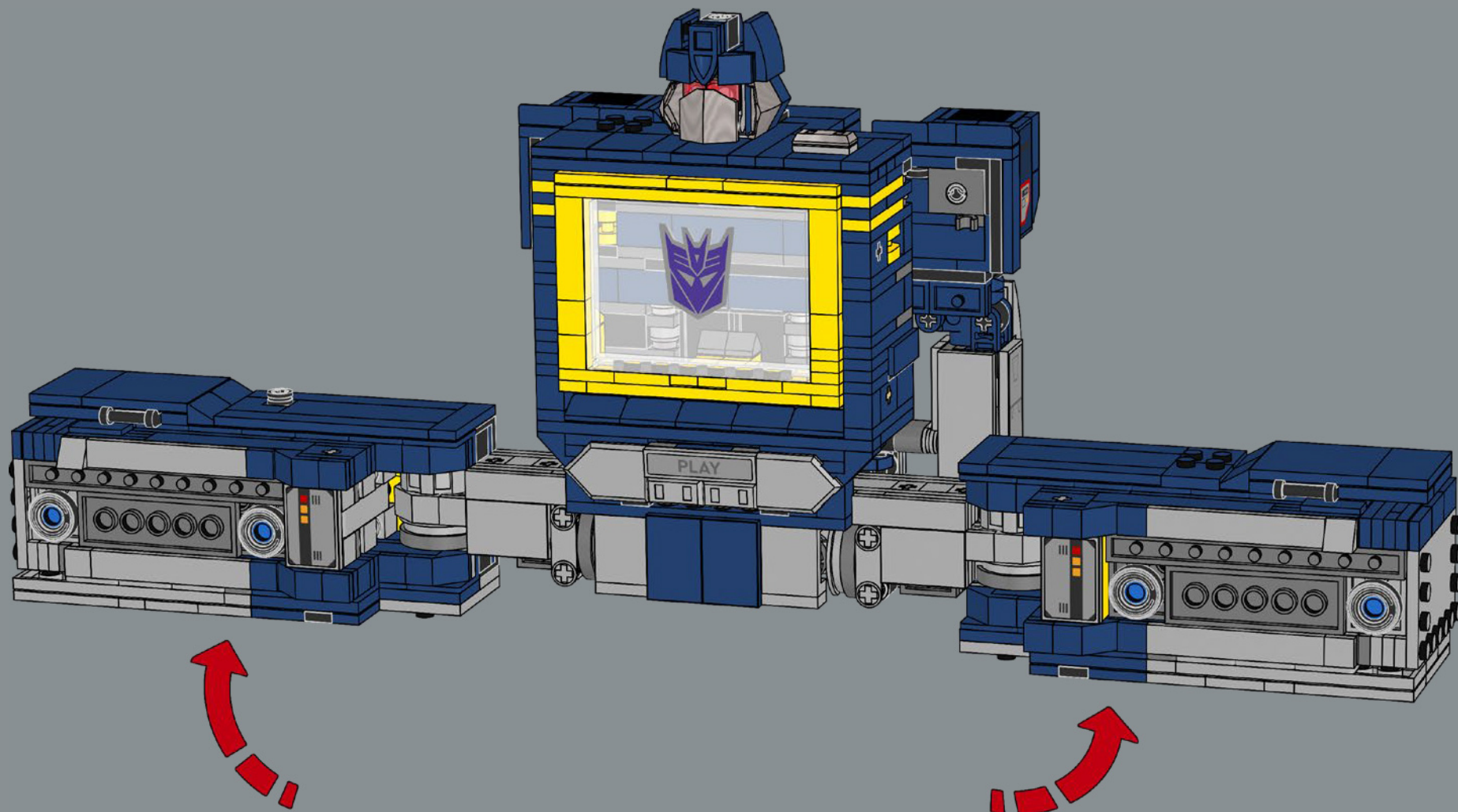
3



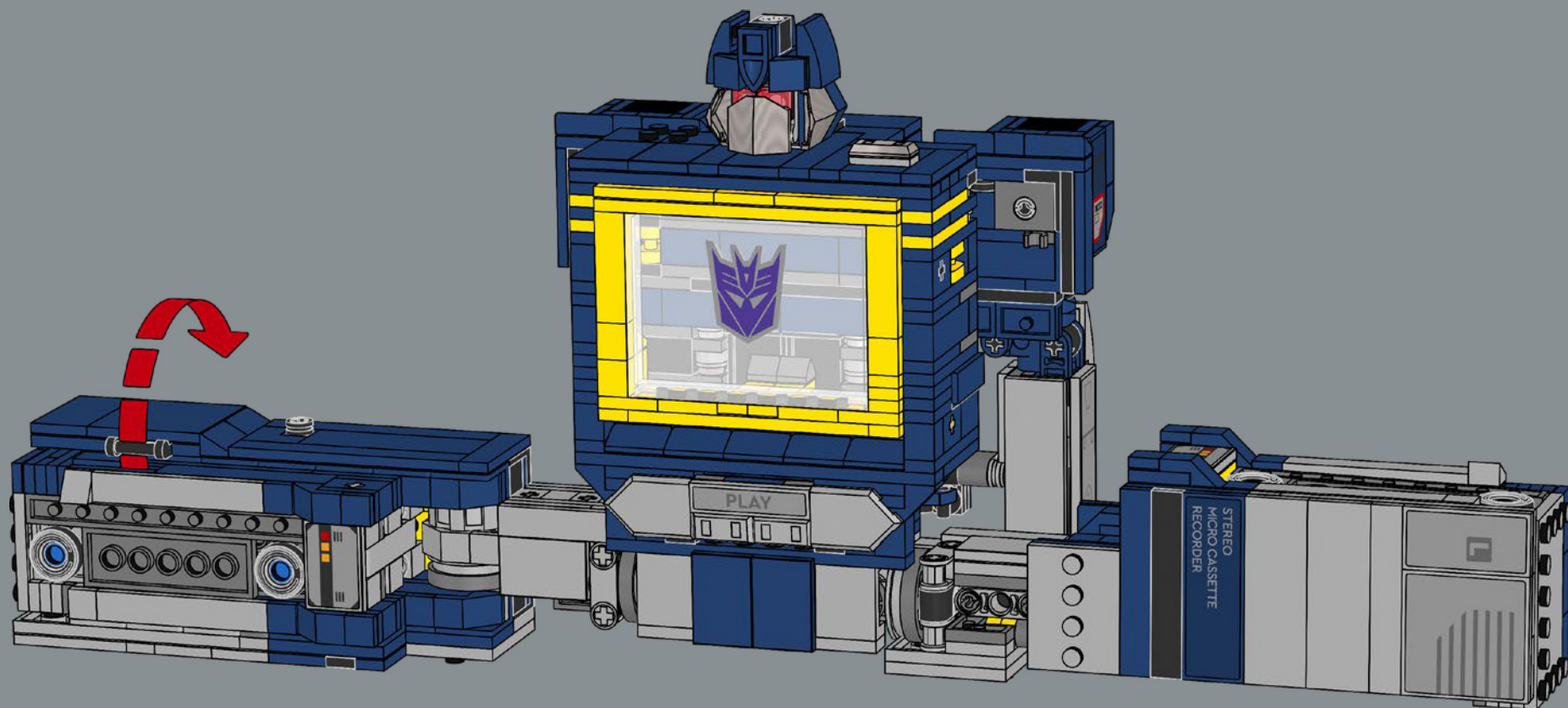
4

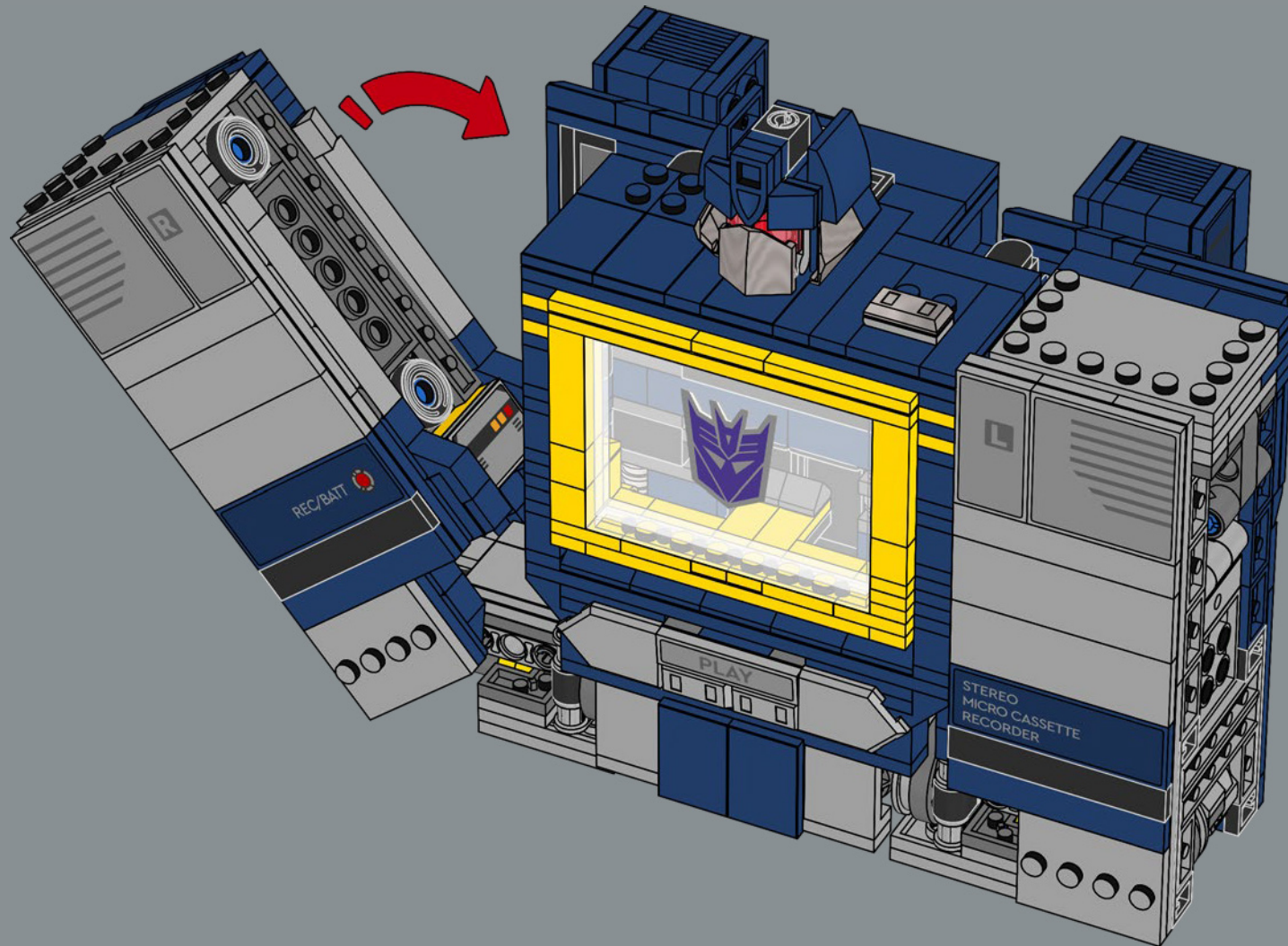


5

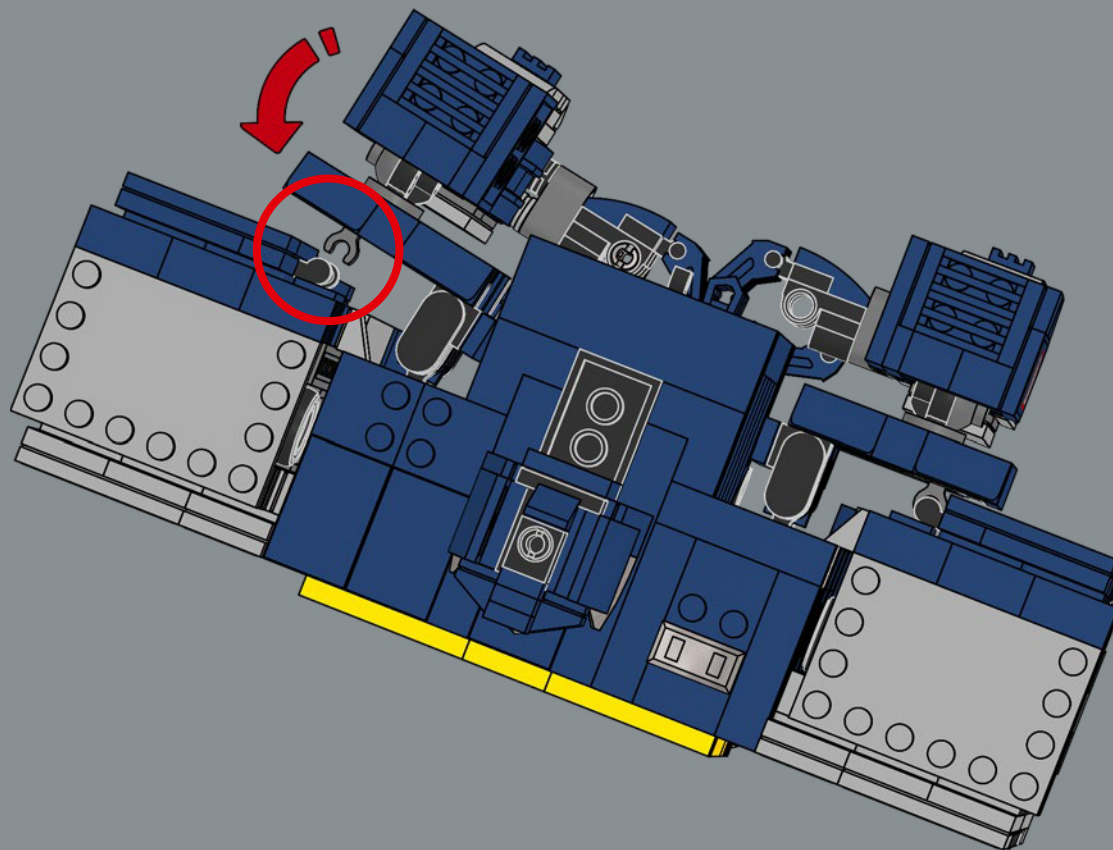


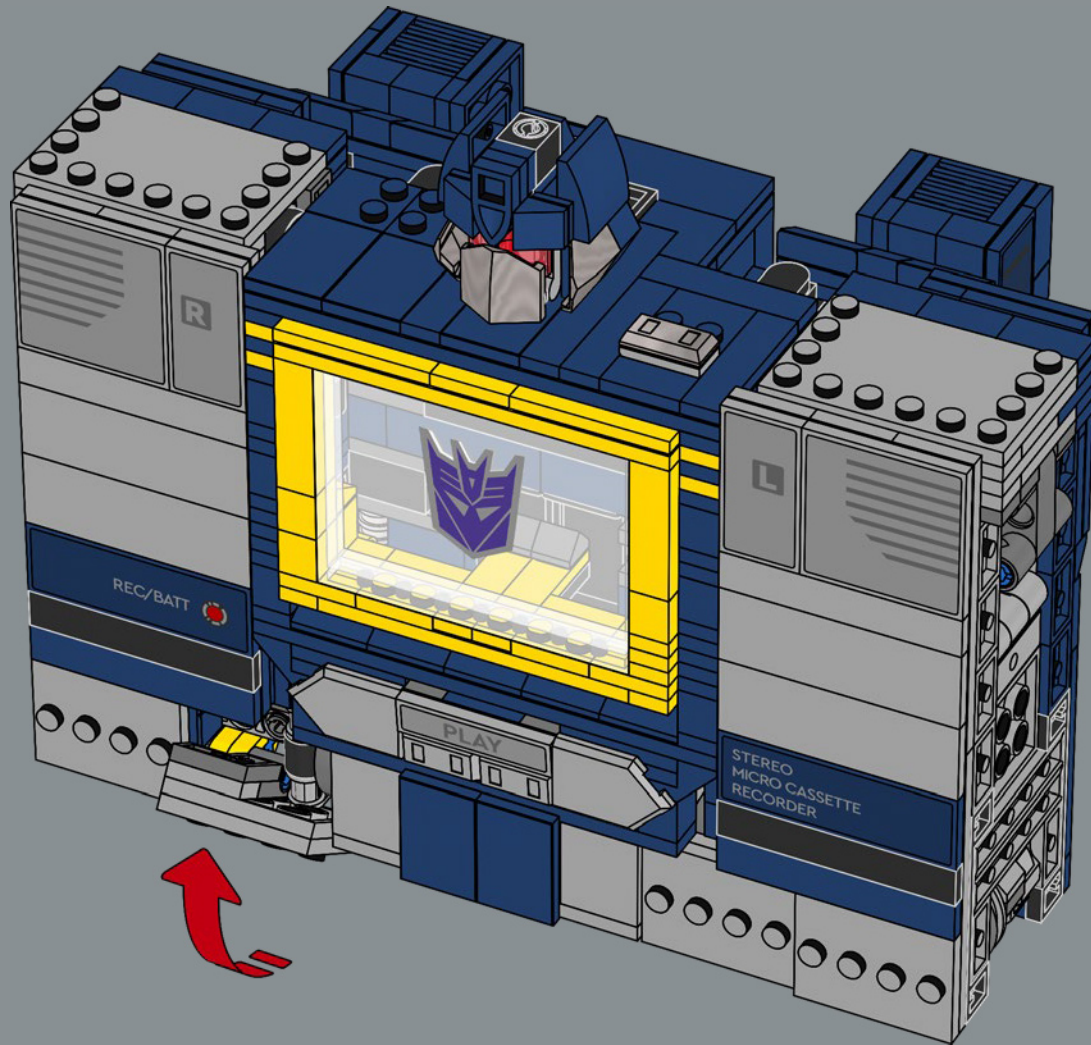
6



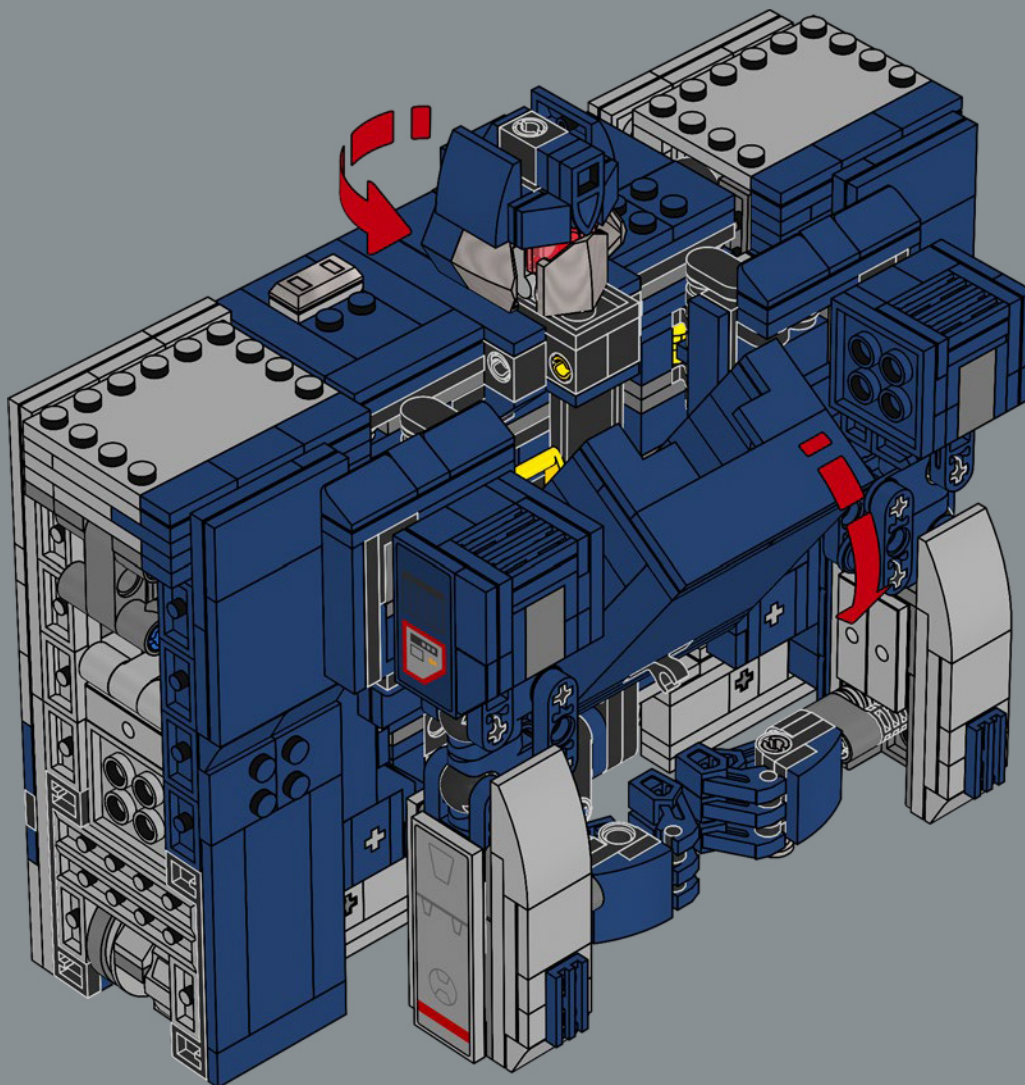


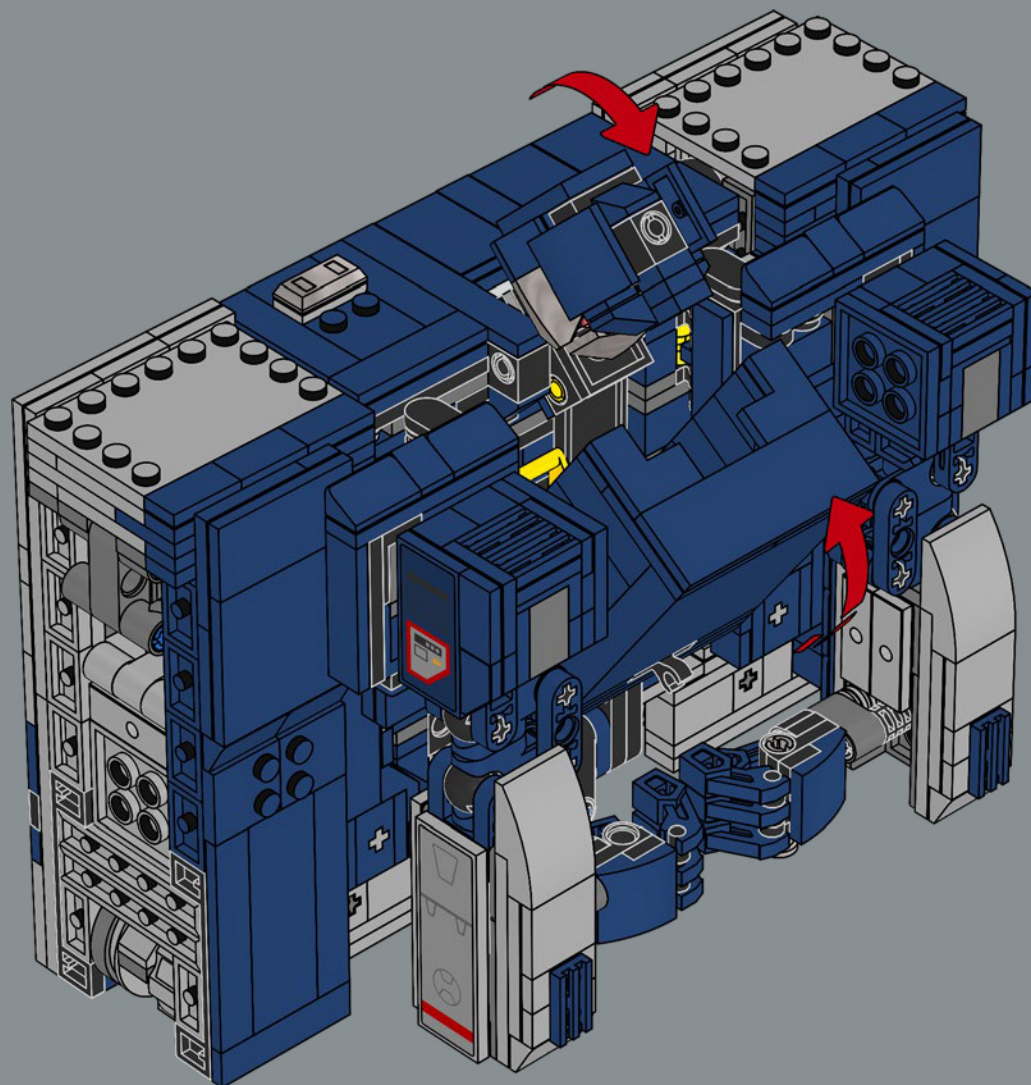
8



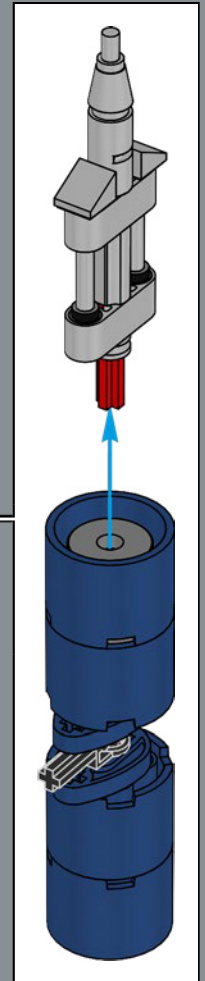
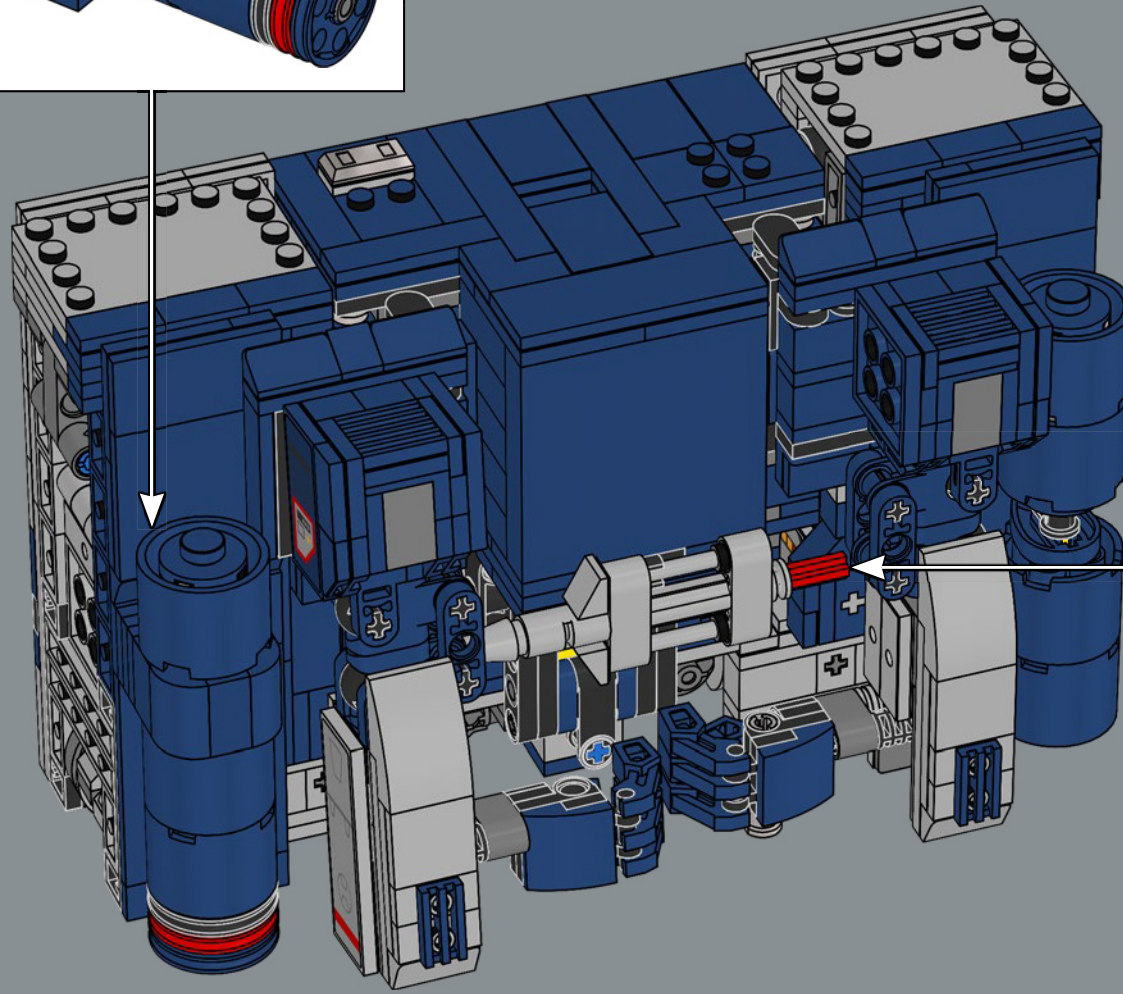
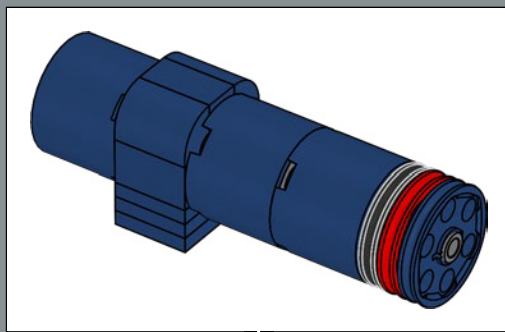


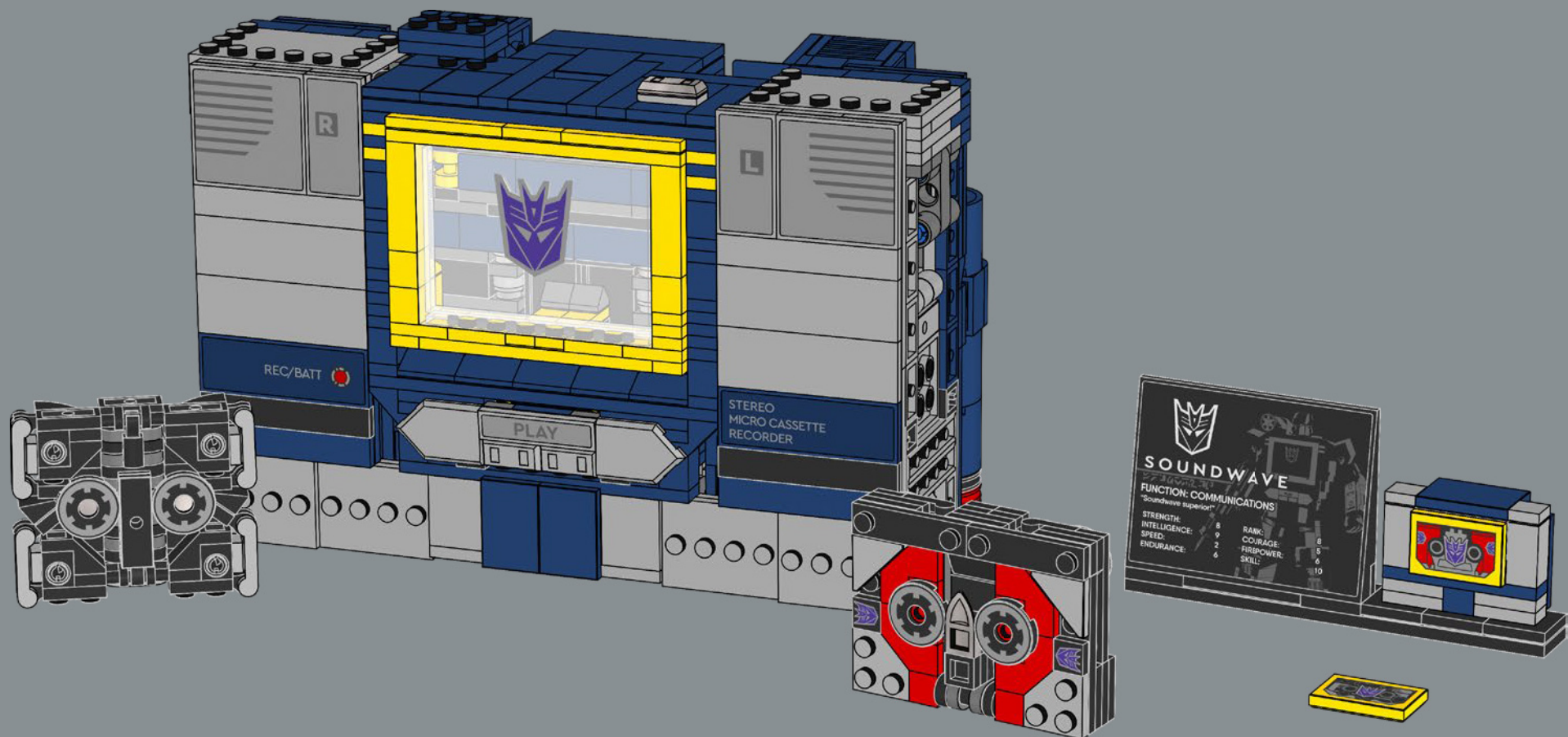
10

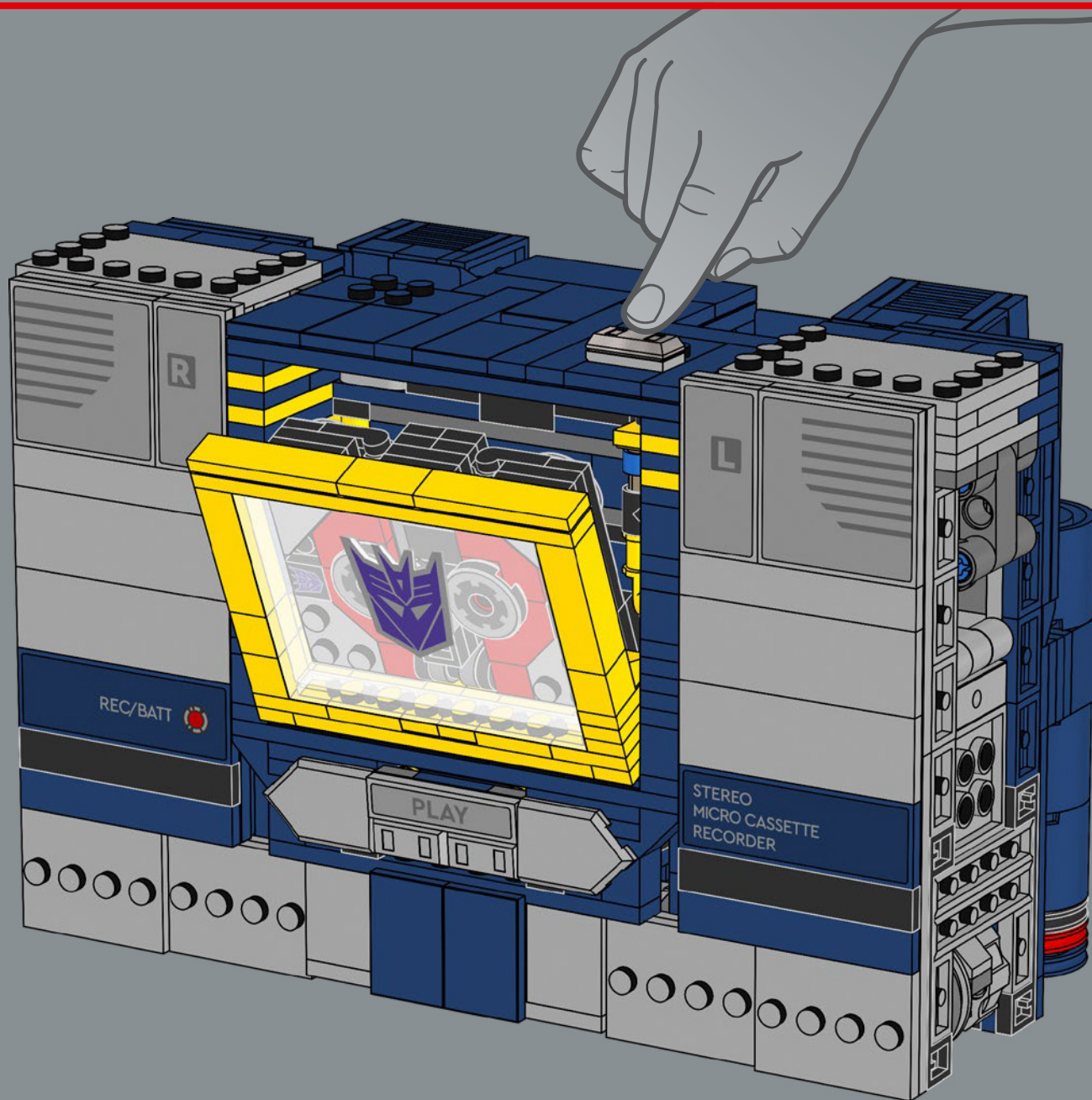


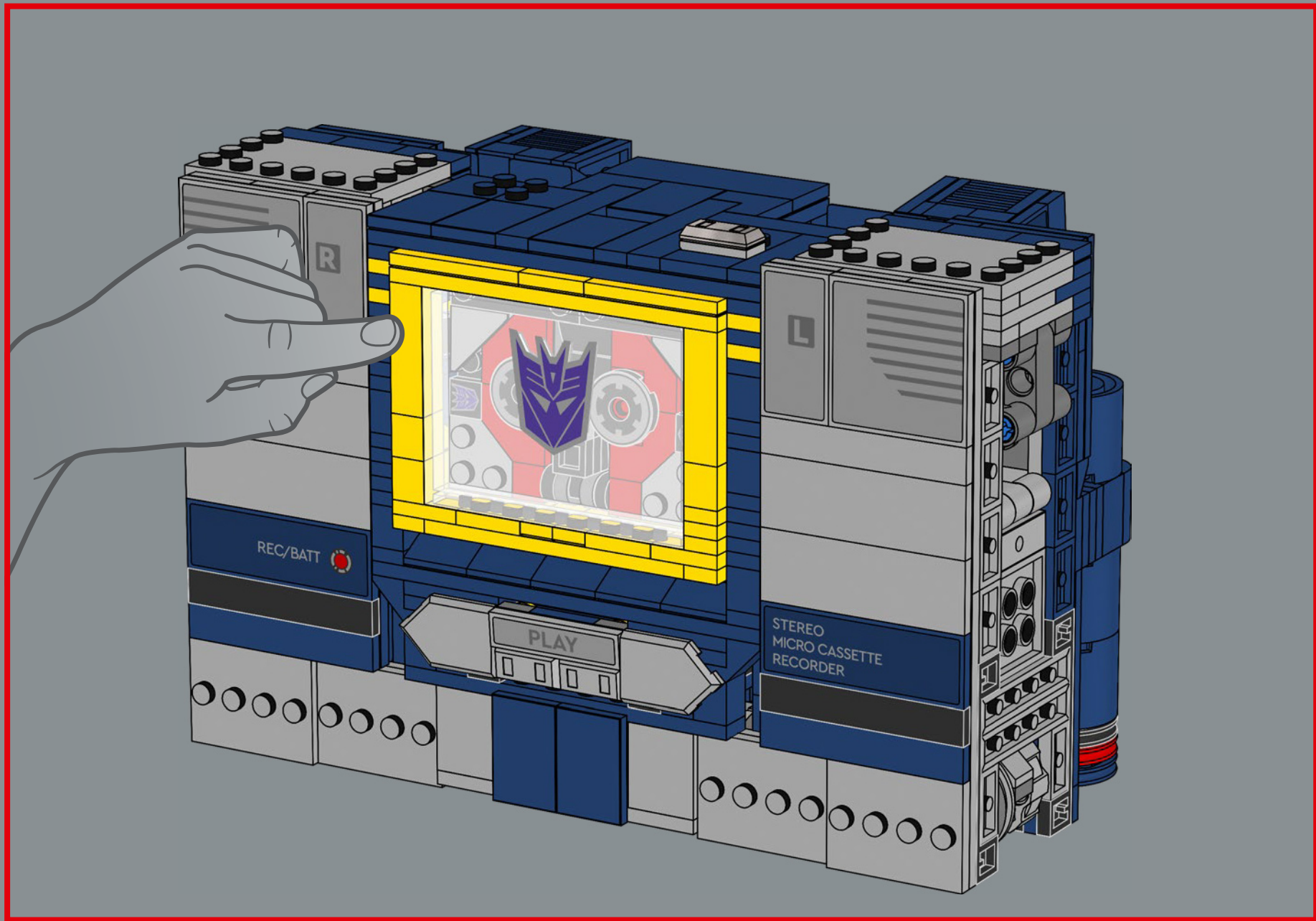


12









3x  1.5V



EN

Important information about batteries

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries. Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use alkaline type batteries. Insert the batteries so that the poles are correctly positioned. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

DE

Wichtige Informationen zu Batterien

Benutzen Sie niemals unterschiedliche Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Modell längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Verwenden Sie ausschließlich Alkali-Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wieder aufzuladen. Schließen Sie das Batteriefach niemals kurz.

FR

Informations importantes concernant les piles

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles anciennes ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. N'utiliser que des piles alcalines. En insérant les piles, respecter scrupuleusement le sens d'orientation des pôles (+/-). Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

IT

Importanti informazioni sulle batterie

Non usare mai contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie qualora il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono esauste. Non utilizzare mai batterie danneggiate. Utilizzare solo batterie di tipo alcalino. Inserire le batterie avendo cura che la loro polarità sia corretta. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

NL

Belangrijke informatie over batterijen

Gebruik nooit verschillende soorten of een combinatie van oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd. Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als batterijen leeg zijn. Gebruik nooit beschadigde batterijen. Gebruik alleen alkalinebatterijen. Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen opnieuw op te laden. Laat de batterijhouder nooit kortsluiten.

ES

Información importante acerca de las pilas

No use pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y antiguas para alimentar el producto. Extraiga las pilas del producto si este va a permanecer sin uso durante un periodo prolongado de tiempo o aquellas se han agotado. No use pilas dañadas. Use solo pilas alcalinas. Inserte las pilas de modo que los polos queden situados en las posiciones correctas. No trate de cargar pilas no recargables. No cortocircuite el compartimento de las pilas.

DA

Vigtige oplysninger om batterier

Brug aldrig forskellige batterityper sammen eller en kombination af gamle og nye batterier. Fjern altid batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, eller hvis batterierne er flade. Brug aldrig beskadigede batterier. Brug kun alkaliske batterier. Sæt batterierne i, så polerne vender den rigtige vej. Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Kortslut aldrig batteriholderen.

IS

Mikilvægar upplýsingar um rafhlöður

Aldrei skal nota mismunandi gerðir rafhlaðna samtímis, né nýjar og eldri rafhlöður samtímis. Ef ekki á að nota tækid í lengri tíma eða ef rafhlöðurnar eru orðnar tómar skal fjarlægja rafhlöðurnar. Aldrei skal nota rafhlöður sem hafa skemmt. Eingöngu má nota alkaline-rafhlöður. Setja skal rafhlöðurnar í þannig að plús- og mínusskaut þeirra snúi rétt. Aldrei skal reyna að endurhlaða rafhlöður sem ekki eru endurhlaðanlegar. Aldrei ætti að valda skammhlaupi í rafhlöðuhólfinu.

FI

Tärkeää tietoa paristoista

Älä koskaan käyttää erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä samassa laitteessa sekä vanhoja että uusia paristoja. Poista paristot tuotteesta aina, kun se on pitemmän aikaa käyttämättä, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain alkaliparistoja. Aseta paristot siten, että navat osoittavat oikeaan suuntaan. Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston kosketinten välillä.

SV

Viktig information om batterier

Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier. Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd endast alkaliska batterier. Sätt i batterierna så att polerna hamnar i rätt läge. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Kortslut aldrig batteriutrymmets kontaktytor.

NO

Viktig informasjon om batterier

Bruk aldri ulike typer batterier sammen og heller aldri gamle og nye batterier sammen. Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, eller hvis batteriene er brukt opp. Bruk aldri skadde batterier. Bruk bare alkaliske batterier. Sett inn batteriene med polene vendt riktig vei. Forsøk aldri å lade opp ikke-oppladbare batterier. Kortslett aldri batteriholderen.

PT

Informação importante sobre as pilhas

Nunca use diferentes tipos de pilhas em simultâneo, ou uma combinação de pilhas usadas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não for usado durante muito tempo ou se as pilhas já não tiverem carga. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas alcalinas. Insira as pilhas de forma a que os polos fiquem corretamente posicionados. Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis. Nunca deixe o compartimento das pilhas entrar em curto-circuito.

EL

Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί και μην συνδυάζετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για αρκετό καιρό ή αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν φθορές. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους στη σωστή θέση. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τη θήκη των μπαταριών.

JA

電池取扱に関する重要事項

異なるタイプの電池や古い電池を混ぜて使用しないでください。商品を長時間使用しないときや電池が切れたときは、電池を必ず取り外してください。不具合のある電池は絶対に使用しないでください。アルカリタイプの電池のみを使用してください。電極を確認して電池を正しい向きに入れてください。充電式ではない電池は絶対に充電しないでください。電池ホルダをショートさせないでください。

ZH

电池使用注意事项

请勿同时使用不同类型的电池，或把新旧程度不同的电池混合使用。如果产品将有很长时间不会使用，或者电池已经没电，请注意取出电池。切勿使用已破损的电池。仅可使用碱性电池。装入电池时请注意正负极。请勿尝试给非充电电池充电。切勿对电池仓进行短路连接。

KO

배터리 사용 시 주의사항

다른 종류의 배터리를 함께 사용하거나, 새 전지와 오래된 전지를 혼용하지 마세요. 배터리가 방전되었거나 장기간 제품을 작동하지 않을 때에는 반드시 배터리를 분리하세요. 파손된 배터리는 사용하지 마세요. 알칼라인 타입의 배터리만을 사용하세요. 양극과 음극의 위치를 잘 맞춰서 넣으세요. 일반 배터리는 충전해서 사용할 수 없습니다. 배터리 홀더의 접촉부에 배터리를 정확히 끼워서 사용하세요.

RU

Необходимая информация об элементах питания

Ни в коем случае не используйте одновременно элементы питания различных типов, а также элементы питания с разным сроком годности. В обязательном порядке вынимайте элементы питания из терминалов в случае, если вы не пользуетесь прибором в течение долгого времени, либо в случае, если в элементах питания закончился заряд. Ни в коем случае не используйте поврежденные элементы питания. Используйте только элементы питания щелочного типа. Установите элементы питания, соблюдая указанную полярность. Ни в коем случае не пытайтесь подзаряжать неперезаряжаемые элементы питания. Ни в коем случае не пытайтесь замкнуть полюса в устройстве для элементов питания.

PL

Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować równocześnie starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie się wyczerpały, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych. Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzać do zwarcia w gnieździe baterii.

CZ

Důležité informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Nebude-li se výrobek delší dobu používat nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyjměte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze alkalické baterie. Baterie instalujte se správnou orientací pólů. Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou nabíjitelné. Nikdy nezkratujte kontakty v prostoru pro baterie.

SK

Dôležitá informácia o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani nekombinujte staré batérie s novými. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batérie vybili. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte iba alkalické batérie. Batérie vkladajte so správnou orientáciou pólou. Nikdy sa nesnažte nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné. Nikdy neskratujte kontakty v priestore pre batérie.

HU

Fontos tudnivalók az elemekről

Soha ne használjon különböző típusú elemeket, illetve ne használjon vegyesen új és használt elemeket. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a készülék előre láthatóan hosszabb ideig nem fogják használni, vagy ha az elemek lemerültek. Soha ne használjon megrongálódott elemeket. Csak alkáli elemeket használjon! Az elemeket helyesen helyezze be, a polaritásuknak megfelelően. Soha ne próbálja meg feltölteni a nem tölthető elemeket. Soha ne hozzon létre rövidzárlatot az elemtartó kivezetésein.

UA

Необхідна інформація про батареїки

Ніколи не використовуйте одночасно батареїки різних типів або батареїки з різним терміном придатності. Обов'язково вилучайте батареїки з приладу, якщо довго не користуетесь ним, або якщо в батареїках уже скінчився заряд. Ніколи не використовуйте пошкоджені батареїки. Використовуйте лише лужні батареїки. Вставляйте батареїки, враховуючи задану полярність. У будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батареїки, що не підлягають підзарядці. У будь-якому випадку не намагайтеся зробити коротке замикання в приладі для батареї.

HR

Važne obavijesti o bateriji

Nikada nemoj koristiti različite vrste baterija zajedno, isto tako ni kombinaciju starijih i novih baterija. Uvijek izvadite baterije ako dugo nećeš koristiti proizvod ili ako su one potrošene. Nikada nemoj koristiti oštećene baterije. Upotrebļjavajte samo alkalne baterije. Umetni baterije pazeći da dobro okreneš polove. Nikada ne pokušavaj puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje. Nikada ne izazivaj kratki spoj u držaču baterija.

SR

Важне информације о батеријама

Никада не користите различите типове батерија заједно нити комбинацију старих и нових батерија. Увек извадите батерије уколико производ нећете дуже време користити или уколико су батерије празне. Никада не користите оштећене батерије. Користите само алкалне батерије. Ставите батерије тако да су полови правилно позиционирани. Никада не покушавајте да пуните батерије које не могу да се пуне. Никада не изазивајте кратак спој у кућишту за батерије.

MK

Важни информации за батериите

Никогаш не користете различни типови батерии заедно или комбинација од стари и нови батерии. Секогаш отстранувајте ги батериите доколку не го користите производот подолго време или доколку се потрошиле. Никогаш не користете оштетени батерии. Користете само алкални батерии. Вметнете ги батериите така што точно ќе ги наместите половите. Никогаш не обидувајте се да ги полните батериите за еднократна употреба. Никогаш не предизвикувајте краток спој на држачот за батерии.

SL

Pomembne informacije o baterijah

Nikoli ne uporabljajte skupaj različnih baterij ali kombinacije starih in novih baterij. Vedno odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali ali če so izčrpane. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih baterij. Uporabljajte le alkalne baterije. Baterije vstavite tako, da so njihovi polji pravilno obrnjeni. Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso akumulatorske. Pazite, da ležišč za baterije ne boste spravili v kratek stik.

RO

Informații importante despre baterii

Nu folosiți niciodată împreună tipuri diferite de baterii, sau o combinație de baterii vechi și noi. Îndepărtați întotdeauna bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiți niciodată baterii deteriorate. Utilizați numai baterii de tip alcalin. Introduceți bateriile astfel ca polii să fie poziționați corect. Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați niciodată suportul bateriei.

BG

Важна информация за батериите

Никога не използвайте едновременно различни типове батерии или комбинация от стари и нови батерии. Винаги изваждайте батериите, ако изделието няма да се използва продължително време или ако батериите са се изтощили. Никога не използвайте повредени батерии. Използвайте само алкални батерии. Поставете батериите така, че полюсите да са разположени правилно. Никога не опитвайте да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Никога не свързвайте на късо контактите на отделението за батериите.

LV

Svarīga informācija par baterijām

Nekad vienlaikus nelietojiet dažādu tipu, kā arī vecas un jaunas baterijas. Vienmēr izņemiet baterijas, ja tās ir izlādējušās vai ja produkts ilgāku laiku netiek lietots. Nekad nelietojiet bojātas baterijas. Izmantojiet tikai sārna tipa baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizu polaritāti. Nekad nemēģiniet uzlādēt baterijas, kas nav uzlādējamas. Nepieļaujiet īssavienojumu bateriju nodalījumā.

ET

Oluline teave patareide kohta

Ära kunagi kasuta koos erinevat tüüpi patareisid, samuti vanu ja uusi patareisid. Kui mänguasja ei kasutata pika aja jooksul, võta patarei sellest välja. Ära kunagi kasuta kahjustatud patareisid. Kasuta ainult leelis-patareisid. Pane patareid mänguasja sisse nii, et pluss- ja miinusklemmid asend oleks õige. Ära kunagi proovi akulaadijaga laadida tavalisi patareisid. Patareipesa klemmide vahel ei tohi tekkida lühist.

LT

Svarbi informacija apie elementus

Vienu metu nenaudokite skirtingų elementų, taip pat su naujais elementais nenaudokite senų. Jei nenaudosite gaminio ilgesnį laiką arba jei elementai išseko, visuomet išimkite juos iš gaminio. Niekada nenaudokite pažeistų elementų. Naudokite tik šarminius elementus. Elementus dėkite atsižvelgdami į jų poliškumą. Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį elementų. Saugokitės, kad elementų įdėkle nesukeltumėte trumpojo jungimo.

TR

Piller hakkında önemli bilgiler

Hiçbir zaman farklı tipte pilleri ya da eski pillerle yeni pilleri bir arada kullanmayın. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa ya da piller bitmişse, pilleri ürünün içinden çıkarın. Hiçbir zaman zedelenmiş piller kullanmayın. Sadece alkalin piller kullanın. Pilleri kutupları doğru konumda olacak şekilde yerleştirin. Hiçbir zaman, şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye çalışmayın. Hiçbir zaman pil kutusuna kısa devre yaptırmayın.

AR

معلومات مهمة عن البطاريات

يحظر استخدام أنواع مختلفة من البطاريات معاً أو مزيج من البطاريات القديمة و الجديدة. أحرص دائماً على نزع البطاريات في حال عدم استخدام المنتج لفترة طويلة أو إذا نفذت طاقة البطاريات. تجنب استخدام البطاريات التالفة. لا تستخدم إلا البطاريات القلوية فقط. قم بتكيب البطاريات بحيث تكون الأقطاب في موضعها الصحيح. يحظر إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تجنب إحداث دائرة قصر في حامل البطارية.

ID

Informasi penting tentang baterai

Jangan gunakan baterai yang jenisnya berlainan, atau mencampur baterai lama dan baterai baru. Lepas baterai jika produk tidak akan digunakan untuk waktu lama atau jika baterai sudah lemah. Jangan gunakan baterai yang rusak. Gunakan hanya baterai alkali. Masukkan baterai dengan posisi kutub yang tepat. Jangan pernah coba mengisi ulang baterai biasa. Jangan pernah membuat arus pendek pada dudukan baterai.

MS

Maklumat penting tentang bateri

Jangan guna jenis bateri yang berbeza bersama-sama, atau gabungan bateri baharu dan lama. Tanggalkan bateri jika produk tidak akan digunakan untuk tempoh masa yang lama atau jika bateri telah kehabisan kuasa. Jangan guna bateri yang rosak. Guna bateri jenis alkali sahaja. Selitkan bateri supaya paksi berada pada kedudukan yang betul. Jangan cuba untuk mengecas semula bateri yang tidak boleh dicaskan semula. Jangan pintas litar pemegang bateri.



EN
WARNING: This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

DE
ACHTUNG: Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Eine verschluckte Knopfzellenbatterie kann innere chemische Verbrennungen verursachen und in weniger als zwei Stunden zum Tod führen. Entsorge umgehend gebrauchte Batterien. Halte neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn du glaubst, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in einem Körperteil befinden, hole umgehend medizinische Hilfe.

FR
AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et provoquer la mort. Jeter immédiatement les piles usagées. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez l'ingestion d'une pile ou sa présence où que ce soit à l'intérieur du corps, consultez immédiatement un médecin.

IT
ATTENZIONE: questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se inghiottita, una batteria a bottone può causare ustioni chimiche interne in sole due ore, con possibile morte. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si pensa che una batteria sia stata inghiottita o inserita in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

NL
WAARSCHUWING: dit product bevat een knoopcelbatterij. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen twee uur chemische brandwonden veroorzaken in het lichaam. Het inslikken van een dergelijke batterij kan zelfs leiden tot overlijden. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als je denkt dat een kind batterijen heeft ingeslikt of ze in een lichaamsopening heeft gestopt, raadpleeg je direct een arts.

ES
ADVERTENCIA: Este producto contiene una pila de botón. Ingerir una pila de botón puede dar lugar a quemaduras químicas internas en tan sólo dos horas y provocar la muerte. Las pilas usadas deben desecharse inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si sospecha de la ingestión o la introducción de pilas en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

DA
ADVARSEL: Dette produkt indeholder et knap- eller møntcellebatteri. Hvis et knap- eller møntcellebatteri sluges, kan det forårsage indvendige ætsninger på blot to timer og medføre døden. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold både nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Hvis du har mistanke om, at batterierne kan være blevet slugt eller kommet ind i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

IS
VIÐVÖRUN: Þessi vara inniheldur hnapparafhlöðu eða flata rafhlöðu. Ef hnapparafhlaða eða flöt rafhlaða er gleypt getur hún valdið innvortis efnabruna á innan við tveimur klukkustundum og leitt til dauða. Fargaðu notuðum rafhlöðum tafarlaust. Geymdu nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til. Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða á annan hátt komist inn í einhvern hluta líkamans skaltu tafarlaust leita læknaaðstoðar.

FI
VAROITUS: Tämä tuote sisältää pienen tai isokokoisen nappipariston. Nieltynä pieni tai isokokoinen nappiparisto voi aiheuttaa sisäisiä kemiallisia palovammoja jo kahden tunnin kuluessa ja johtaa kuolemaan. Käytetyt paristot on toimitettava heti keräyspisteeseen. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet jonkun nieleisseen pariston tai laittaneensa pariston kehoonsa, vie hänet välittömästi lääkäriin.

SV
VARNING: Denna produkt innehåller ett knapp- eller myntcells batteri. Förtäring av ett knapp- eller myntcells batteri kan orsaka inre kemiska brännskador på så kort tid som två timmar och leda till döden. Kassera förbrukade batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

NO
ADVARSEL: Dette produktet inneholder et knapp- eller myntcellebatteri. Ved svelging kan knapp- eller myntcellebatterier gi kjemisk brannskade innvendig på bare to timer og føre til død. Brukte batterier skal avhendes øyeblikkelig. Nye og brukte batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller puttet inn andre steder i kroppen, må du kontakte lege øyeblikkelig.

PT
AVISO: Este produto contém uma pilha tipo botão ou moeda. Uma pilha tipo botão ou moeda que tenha sido engolida pode provocar queimaduras químicas internas em menos de duas horas e levar à morte. Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, procure de imediato assistência médica.

EL
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μία Στρογγυλή Μπαταρία Μεγέθους Κουμπιού ή Κέρματος. Η κατάποση μιας Στρογγυλής Μπαταρίας Μεγέθους Κουμπιού ή Κέρματος μπορεί να προκαλέσει εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε μόλις δύο ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο. Πετάξτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν νομίζετε ότι κάποια μπαταρία έχει καταποθεί ή τοποθετηθεί εντός οποιοδήποτε μέρους του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



JA
警告：本製品には、ボタン型またはコイン型の電池が使用されています。
ボタン型またはコイン型電池は誤飲すると2時間以内に体内で科学火傷を起こし、死に至る恐れがあります。使用済みの電池は直ちに廃棄してください。新しい電池および使用済み電池は、どちらもお子様の手の届かないところに保管してください。電池を誤飲した恐れがある、または電池が身体のとどこかにいった恐れがある場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

ZH
警告：本品内含一颗纽扣电池。
吞咽的纽扣电池仅在两小时内就会引起体内化学灼伤并导致死亡！
请立即处理使用过的电池。请将新、旧电池放置到儿童接触不到的地方。如果电池被不慎吞下，或被置入身体的任何一个部位，请立即就医！

KO
경고: 이 제품에는 버튼 또는 코인 셀 배터리가 포함되어 있습니다.
코인 셀 배터리를 삼킬 경우, 빠르면 2시간 이내에 체내에서 화학적 화상이 일어나고 심하면 사망에 이를 수 있습니다. 다 쓴 배터리는 즉시 폐기하십시오. 배터리를 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
배터리를 삼켰거나 신체 어느 부위에든 들어간 것으로 판단될 경우, 즉각 의사의 도움을 구하십시오.

RU
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Эта игрушка работает от батареек таблеточного или кнопочного типа.
Проглатывание батареек таблеточного или кнопочного типа может (в течение двух часов) вызвать химические ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу.
Своевременно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в местах, недоступных для детей. Если у вас есть основания полагать, что ребенок проглотил батарейку или она попала внутрь какой-либо части его тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

PL
OSTRZEŻENIE: w tym produkcie znajduje się płaska okrągła bateria.
Potknięcie takiej baterii może spowodować chemiczne oparzenia wewnętrzne już po dwóch godzinach, a także doprowadzić do śmierci.
Gdy bateria się zużyje, należy ją natychmiast zutylizować. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku stwierdzenia, że baterie mogły zostać potknięte lub inaczej trafić do organizmu, należy natychmiast poszukać pomocy lekarskiej.

CZ
VAROVÁNÍ: Tento výrobek obsahuje knoflíkovou nebo mincovou baterii.
Spolknutí knoflíkové nebo mincové baterie může během pouhých 2 hodin způsobit vnitřní poleptání sliznice a v některých případech mít za následek smrt. Použité baterie ihned vyjměte a zlikvidujte. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí či uvíznutí baterie v některé části těla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

SK
UPOZORNENIE: Tento produkt obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu.
Prehltnutie gombíkovej alebo mincovej batérie môže spôsobiť vnútorné chemické popáleniny už do dvoch hodín a viesť k úmrtiu. Použité batérie ihneď vyhod'te. Nové aj použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa batéria mohla dostať do vnútra ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

HU
FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék gombelemet illetve lapos gombelemet tartalmaz!
A lenyelt gombelem vagy lapos gombelem akár két óra alatt is belső vegyi sérüléseket okozhat, ami halálhoz vezethet. Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki! Az új és a használt elemeket ne adja gyermekek kezébe! Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt egy elemet, vagy bekerült valakinek valamely testrészébe, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget!

UA
ОБЕРЕЖНО. Продукт містить мініатюрну батарейку типу «таблетка». Якщо проковтнути мініатюрну батарейку, вона може спричинити внутрішні хімічні опіки протягом двох годин і призвести до смерті. Негайно утилізуйте використані батарейки. Зберігайте нові та використані батарейки недосяжними для дітей. Якщо вам здається, що дитина проковтнула батарейку чи вона опинилася в будь-якій частині тіла дитини, негайно зверніться до лікаря.

HR
UPOZORENJE: Ovaj proizvod sadrži gumbastu bateriju ili bateriju oblika kovanice.
Ako se gumbasta baterija ili baterija oblika kovanice proguta, za samo dva sata može uzrokovati unutarnje kemijske opekline i izazvati smrt. Iskorištene baterije odmah odložite u otpad. Čuvajte nove i stare baterije dalje od djece. Ako mislite da je baterija progutana ili je dospjela u bilo koji dijel tijela, odmah zatražite liječničku pomoć.

SR
УПОЗОРЕЊЕ: Овај производ садржи дугмасту батерију.
Прогутана дугмаста батерија може да доведе до интерних хемијских опекотина већ за два сата и доводи до смрти. Одмах одложите искоришћене батерије у отпад. Чувајте нове и искоришћене батерије ван домаћаја деце. Ако мислите да је дошло до гутања батерија или стављања у било који део тела, одмах потражите помоћ лекара.

MK
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој производ содржи батерија тип копче или тип монета.
Проголтувањето на батерија тип копче или тип монета може да предизвика внатрешно хемиско горење во рок од два часа и да доведе до смрт. Исфрлете ги веднаш искористените батерии. Држете ги новите и користените батерии подалеку од деца. Ако мислите дека е можно батериите да се проголтани или поставени во кој било дел на телото, веднаш побарајте медицинска помош.



SL
OPOZORILO: Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
Če oseba požre gumbasto baterijo, lahko to povzroči kemične opekline notranjih organov že v dveh urah po zaužitju. Tovrstne poškodbe lahko vodijo v smrt. Iztrošene baterije takoj zavržite. Pazite, da nove ali iztrošene baterije ne bodo v dosegu otrok. Če menite, da je oseba zaužila baterijo ali si jo vstavila v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

RO
AVERTIZARE: Acest produs conține o baterie de tip pastilă.
Înghițirea unei baterii de tip pastilă poate cauza arsuri chimice interne în doar două ore, ducând la deces. Debarasați-vă imediat de bateriile uzate. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau ar fi putut ajunge în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт съдържа батерия тип „копче“ или „монета“.
При поглъщане батериите тип „копче“ или „монета“ могат да предизвикат вътрешни химически изгаряния в рамките на по-малко от два часа и да доведат до смърт. Незабавно изхвърляйте използваните батерии. Дръжте новите и стари батерии далеч от деца. Ако смятате, че е възможно батериите да са били погълнати или да са попаднали където и да е вътре в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

LV
BRĪDINĀJUMS. Šim produktam ir pogas jeb monētas tipa akumulators. Ja pogas jeb monētas tipa akumulators tiek norīts, tas jau divu stundu laikā var izraisīt iekšējus ķīmiskus apdegumus un izraisīt nāvi. Nekavējoties utilizējiet izlietotos akumulatorus. Jaunus un lietotus akumulatorus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka akumulators varētu būt norīts vai ievietots kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

ET
HOIATUS! See toode sisaldab nööp- või müntpatareid.
Alla neelatud nööp- või müntpatarei võib tekitada sisemisi keemilisi põletusi kõigest kahe tunni jooksul pärast sissevõtmist. Kõrvaldage kasutatud patareid viivitamatult. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et keegi on patareid alla neelanud või need on sattunud mõnda kehaosasse, pöörduge kohe arsti poole.

LT
ĮSPĖJIMAS. Šiame gaminyje yra sagos arba monetos formos baterija. Praryta sagos arba monetos formos baterija gali sukelti vidinius cheminius nudeginimus greičiau nei per dvi valandas ir galiausiai sukelti mirtį. Panaudotas baterijas nedelsiant utilizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Jei manote, kad vaikas galėjo praryti arba įsprausti bateriją sau į kūną, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

TR
UYARI: Bu ürün bir düğme pil içerir.
Yutulmuş düğme pil, iki saat gibi kısa bir sürede iç kimyasal yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir. Kullanılmış pilleri derhal atın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş ya da vücudun başka bir yerine sokulmuş olabileceğini düşünüyorsanız derhal doktora başvurun.

AR
تحذير: يحتوي هذا المنتج على بطارية خلايا قرصية أو بطارية خلايا على شكل عملة.
قد يؤدي ابتلاع بطارية خلايا قرصية أو بطارية خلايا على شكل عملة إلى حدوث حروق كيميائية داخلية خلال فترة قصيرة لا تتجاوز ساعتين وقد يؤدي إلى الوفاة. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة على الفور. مع الاحتفاظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات تم ابتلاعها أو إدخالها إلى أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

ID
PERINGATAN: Produk ini berisi Baterai Sel Kancing.
Baterai Sel Kancing yang tertelan dapat mengakibatkan luka bakar kimiawi dalam tubuh minimal setelah dua jam dan dapat mengakibatkan kematian. Segera buang baterai yang sudah tidak digunakan. Jauhkan baterai baru maupun bekas dari jangkauan anak-anak. Jika Anda curiga baterai telah tertelan atau masuk ke dalam tubuh, segeralah minta bantuan dokter.

MS
AMARAN: Produk ini mengandungi Bateri Sel Butang atau Syiling.
Tertelan bateri Sel Butang atau Syiling boleh mengakibatkan lecuran kimia dalaman dalam tempoh sekurang-kurangnya dua jam dan menyebabkan kematian. Buang bateri terpakai dengan serta-merta. Jauhkan bateri baharu dan terpakai daripada kanak-kanak. Jika anda mendapati bateri mungkin telah ditelan atau termasuk ke dalam mana-mana bahagian badan, dapatkan rawatan perubatan dengan segera.



EN
Protect the environment by not disposing of this product with your household waste. Check with your local authority for recycling advice and facilities. Penalties may apply for improper disposal.

DE
Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll. Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Strafen verhängt werden.

FR
Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination inappropriée.



IT
Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgersi alle proprie autorità locali. Uno smaltimento improprio può comportare sanzioni.

NL
Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huisvuil weg. Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik. In geval van onjuiste verwijdering kunnen boetes worden opgelegd.

ES
Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos. Solicite asesoramiento e información sobre instalaciones de reciclaje a las autoridades locales. La eliminación inadecuada puede ser objeto de sanciones.

DA
Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet. Få vejledning om genbrug og genbrugsstationer hos din kommune. Ukorrekt bortskaffelse kan medføre bøde eller straf.

IS
Stuðlið að umhverfisvernd með því að farga þessari vöru ekki með heimilissorpi. Leitið upplýsinga um endurvinnslu- og förgunarstaði hjá yfirvöldum á hverjum stað. Viðurlögum kann að vera beitt ef förgun er ekki með réttum hætti.

FI
Tämä tuote on hävitettävä ympäristöstävällisesti ja erillään muusta talousjätteestä. Tietoja kierrätyksestä ja keräyspisteiden sijainnista saat paikkakuntasi teknisestä virastosta. Epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa aiheutua seuraamuksia.

SV
Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall. Kontakta din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer. Påföljder kan tillkomma för felaktig avyttring.

NO
Beskytt miljøet. Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet. Kontakt kommunen for veiledning om gjenbruk og miljøstasjoner. Feil avfallshåndtering kan være straffbart.

PT
Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico. Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha. Podem ser aplicadas coimas por eliminação inadequada.

EL
Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης. Ενδέχεται να επιβάλλονται κυρώσεις για ακατάλληλη διάθεση απορριμμάτων.

JA
環境保護のため、本製品は家庭ごみとは別に処分してください。リサイクルに関する指示や施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。不適切な廃棄を行った場合、罰則が適用されることがあります。

ZH
注意保护环境，请勿将本产品与生活垃圾一起丢弃处理。请咨询当地相关部门，了解与回收相关的设施与建议。处理不当可能会导致处罚。

KO
환경 보호를 위해 이 제품을 생활폐기물과 함께 버리지 마십시오. 재활용 방법 및 시설에 관한 사항은 현지 관계 당국에 문의하십시오. 부적절하게 폐기할 경우 벌칙이 부과될 수 있습니다.

RU
Позаботьтесь об окружающей среде: не утилизируйте этот продукт вместе с бытовым мусором. Узнайте в органах местного самоуправления правила вторичной переработки и утилизации таких отходов. В случае ненадлежащей утилизации могут быть наложены штрафы.

PL
Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu oraz adresów zakładów należy skontaktować się z lokalnym urzędem. Za nieprzestrzeganie zasad związanych z utylizacją odpadów grożą kary.

CZ
Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chraňte životní prostředí. Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupná zařízení. Nesprávná likvidace může být pokutována.



SK

Nevyhadzujte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie. Zistite si na miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia. Za nesprávnu likvidáciu môžu byť uložené sankcie.

HU

Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg. Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről. A nem megfelelő hulladékelhelyezésért büntetés járhat.

UA

Допоможіть захистити довкілля: не утилізуйте цей виріб разом із побутовим сміттям.

Вказівки з утилізації та відомості про пункти прийому з'ясуєте в місцевих компетентних органів. У разі неналежної утилізації можуть застосовуватися штрафи.

HR

Zaštitite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u otpad zajedno s kućanskim otpadom.

Od lokalnih vlasti zatražite savjet ili informacije o pogonima za recikliranje. Moгуća je kazna za nepropisno zbrinjavanje.

SR

Zaštitite životnu sredinu tako što neћete da odлажете овај производ са кућним отпадом.

Распитајте се код локалног надлежног органа о начину рециклаже и о сабирном центру. У случају неправилног одлагања у отпад, могу бити изречене казне.

МК

Zaštitete ja oколната така што нема да се ослободите од производот со домашниот отпад.

Консултирајте се со локалните власти за да дознаете за советите и објектите за рециклирање. Возможно е да бидат применети казни за неправилно исфрлање.

SL

Zaščitite okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne zavržete skupaj z gospodinjstvi odpadki.

Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici. Za nepravilno odlaganje odpadkov vas lahko doleti kazen.

RO

Protejați mediul înconjurător și nu vă debarasați de acest produs împreună cu deșeurile menajere.

Consultați autoritățile locale pentru îndrumări și facilități de reciclare. Dezafectarea necorespunzătoare poate atrage sancțiuni.

BG

Защитете околната среда и не изхвърляйте този продукт заедно с битовите си отпадъци.

Свържете се с местните власти относно съвети и съоръжения за рециклиране. Възможно е да има глоби за неправилно изхвърляне.

LV

Lai saudzētu vidi, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.

Vērsieties vietējās varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei. Par neatbilstošu likvidēšanu var tikt piemērots sods.

ET

Keskkonda saate kaitsta nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega.

Nõuandeid toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöötlemispunktide kohta saate asjaomaset kohalikult asutuselt.

Nõuetele mittevastav kasutuselt kõrvaldamine võib kaasa tuua trahvid.

LT

Saugokite aplinką: nemeskite šio produkto kartu su buitinėmis atliekomis.

Atsižvelkite į savo vietos valdžios rekomendacijas dėl pakartotinio panaudojimo ir sąlygas. Už netinkamą šalinimą gali būti taikomos baudos.

TR

Bu ürünü, evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun.

Geri dönüşüm tavsiyeleri ve tesisler hakkında bilgi için yerel yönetimle iletişim kurun.

Uygunsuz atılması durumunda cezalar uygulanabilir.

AR

أحم البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية. استشر السلطة المحلية لديك للحصول على نصح بخصوص إعادة تدوير المخلفات ومرافقه. قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير السليم.

ID

Jagalah lingkungan dengan tidak membuang produk ini bersama sampah rumah tangga Anda.

Periksa peraturan pemerintah setempat tentang saran dan fasilitas daur ulang.

Pembuangan yang tidak sesuai ketentuan dapat dikenakan denda.

MS

Lindungi alam sekitar dengan tidak melupuskan produk ini bersama sisa isi rumah anda.

Rujuk pihak berkuasa tempatan anda tentang nasihat dan kemudahan kitar semula.

Penalti boleh dikenakan untuk pelupusan yang tidak wajar.

EN Please retain the leaflet and packaging as they contain important information
 DE Broschüre und Verpackung bitte aufbewahren, sie enthalten wichtige Informationen
 FR Veuillez conserver le dépliant et l'emballage, car ils contiennent des informations importantes
 IT Conserva l'opuscolo e la confezione in quanto contengono informazioni importanti
 NL Bewaar a.u.b. de folder en verpakking: die bevatten belangrijke informatie
 ES Conserve el folleto y el embalaje; contienen información importante
 DA Gem hæftet og emballagen, da de indeholder vigtige oplysninger
 IS Geymið bæklinginn og umbúðirnar þar sem þau innihalda mikilvægar upplýsingar
 FI Säilytä esite ja pakkaus, koska ne sisältävät tärkeää tietoa
 SV Spara broschyren och förpackningen eftersom de innehåller viktig information
 NO Heftet og emballasjen inneholder viktig informasjon og skal beholdes
 PT Por favor guarde o folheto e a embalagem, pois contém informação importante
 EL Κρατήστε το φυλλάδιο και τη συσκευασία γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες
 JA 説明書とパッケージには重要な情報が含まれていますので保管しておいてください
 ZH 说明书和包装均包含重要信息, 请妥善保管
 KO 중요한 정보가 담겨 있으므로 리플릿과 포장을 보관해주세요
 RU Пожалуйста, сохраните эту брошюру и упаковку, поскольку они содержат важную информацию
 PL Prosimy zachować ulotkę i opakowanie, ponieważ zawierają one ważne informacje
 CZ Ponechte si prosím leták i obal, neboť obsahují důležité informace
 SK Ponechajte si prosím leták aj obal, pretože obsahujú dôležité informácie
 HU Kérjük, őrizze meg a szórólapot és a csomagolást, mert fontos tudnivalókat tartalmaznak
 UA Будь ласка, зберігайте вкладиш та упаковку, оскільки вони містять важливу інформацію
 HR Spremite letak i ambalažu jer sadrže važne obavijesti
 SR Молимо да сачувате упутство и паковање јер се на њима налазе важне информације
 MK Чувајте ги брошурата и амбалажата бидејќи содржат важна информација
 SL Prosimo, da brošurico in embalažo shranite, saj vključujeta pomembne informacije
 RO Vă rugăm să păstrați prospectul și ambalajul întrucât conțin informații importante
 BG Запазете листовката и опаковката, тъй като съдържат важна информация
 LV Lūdzu, saglabājiet bukletu un iepakojumu, jo uz tā ir norādīta svarīga informācija
 ET Hoidke infoleht ja pakend alles, sest nendele on märgitud oluline teave
 LT Išsaugokite informacinį lapelį ir pakuotę, nes ant jų pateikiama svarbi informacija
 TR Önemli bilgiler içerdikleri için broşürü ve ambalajı saklayın
 AR الرجاء الاحتفاظ بالنشرة والغلاف لاحتوائهما على معلومات هامة
 ID Harap simpan brosur dan kemasan ini karena berisi informasi penting
 MS Sila simpan risalah dan pembungkusan kerana ia mengandungi maklumat penting

LEGO System A/S
 Aastvej 1
 DK-7190 Billund

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
 Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





6x
6022579

33x
6224472

4x
6371455

4x
6434411

2x
6548523

1x
6551262

4x
6061569

8x
6228123

7x
6214810

13x
6037890

3x
6103392

7x
6551268

15x
4177735

3x
6132566

12x
6233955

8x
6551264

2x
6110050

4x
6551266

10x
6186974

4x
4530028

7x
4264569

11x
6103985

2x
4502089

9x
6135597

8x
6474895

11x
4667595

4x
4569836

15x
6384913

6x
4252437

16x
4508313

8x
6221672

1x
6399563

2x
6549659

1x
6538582

5x
6326191

1x
6097420

2x
4507080

2x
6027627

1x
6200663

3x
6384914

1x
6490170

4x
4539481

1x
6271165

1x
4529241

2x
6510218

2x
6057487

21x
6336539

9x
4211399

16x
4211415

4x
4521921

2x
6225242

4x
6308012

1x
6558799

2x
6265704

1x
6507791

7x
6248890

2x
6296894

4x
4568637

6x
4211475

1x
6558800

1x
4512360

2x
6213378

1x
6173127

1x
6043656

2x
4593679

1x
4211437

6x
4211388

18x
4211398

8x
6225230

10x
6066097

2x
6134378

3x
6313114

2x
6186657

2x
4657366

16x
4654580

2x
4654582

4x
6217876

1x
4244627

2x
6273724

4x
6551269

1x
6326478

5x
4211397

2x
4211353

2x
4211413

4x
4211815

1x
6267048

1x
6448319

2x
4211502

8x
6276969

2x
6540763

2x
6372460

2x
6186129

2x
6245254

10x
6438836

6x
6251044

2x
4558169

2x
4211488

3x
6116608

6x
6171894

3

8x
4211396

2x
6132207

2x
6421522

3x
4211356

2x
4211445

8x
6015347

2x
4560183

2x
4211395

2x
4211639

2x
4211651

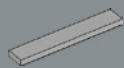
18x
6372029

6x
6079461

2x
6332151

5

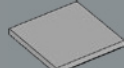
5



6x
4211549



4x
4211393



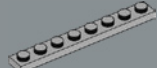
2x
6402193



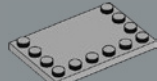
8x
6318584



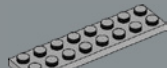
2x
4211452



6x
4211425



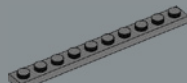
2x
4211838



8x
4211406



1x
4210998



2x
4257526



26x
4633691



2x
6317181



2x
6051958



1x
4625146



1x
6208446



1x
6287673



2x
6365572



2x
6535525



6x
6145253



4x
6092115



3x
6507834



4x
6221607



2x
6296892



2x
6055313



3x
4249139



6x
6135014



2x
6265093



14x
6396058



2x
6398662



6x
4211063



4x
6308045



4x
4522784



10x
4210635



4x
6015356



2x
4210751



2x
6475314



6x
4211045



4x
6360824



4x
6369944



4x
6118832



15x
4211043



4x
6187008



3x
6083620



4x
4211001



5x
6395635



1x
6344022



2x
6262021



3x
6336390



8x
6510213



2x
6039176



4x
4211056



1x
6429074



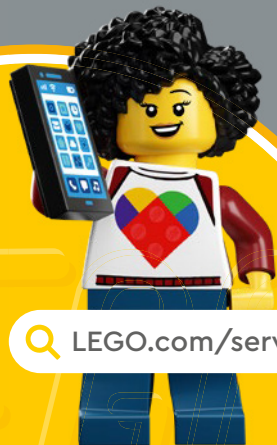
4x
4213607



2x
6279898



2x
4211002



LEGO.com/service



YOU COULD WIN



YOU COULD WIN

Your feedback will help shape the future development of this product series.

Visit:

DU KÖNNTEST GEWINNEN

Dein Feedback trägt zur Weiterentwicklung dieser Produktreihe bei.

Geh auf:

VOUS POURRIEZ GAGNER

Vos commentaires nous aideront à concevoir les futurs produits de cette gamme.

Visitez :

POTRESTI VINCERE TU

La tua opinione ci aiuterà a migliorare la creazione futura di questa linea di prodotti.

Visita:

PUEDES GANAR

Tu opinión contribuirá al futuro de esta serie de productos.

Visita:

轻松获奖

您的反馈将有助于我们在今后改进本产品系列。

请访问:

LEGO.com/productfeedback

You also have the chance to win a LEGO® set.

Terms and conditions apply.*

Außerdem hast du die Chance, ein LEGO® Set zu gewinnen.

Es gelten die Teilnahmebedingungen.*

Vous pourriez également gagner un ensemble LEGO®.

Des conditions s'appliquent.*

Hai anche la possibilità di vincere un set LEGO®.

Termini e condizioni sono applicabili.*

También tienes la oportunidad de ganar un set LEGO®.

Aplican términos y condiciones.*

您还有机会赢取乐高®套装。

条款和条件适用。*

*LEGO.com/productfeedback-terms



LEGO and the LEGO logo are trademarks of the/sont des marques de commerce du/son marcas registradas de LEGO Group. ©2025 The LEGO Group.
HASBRO and TRANSFORMERS and all related trademarks, characters, logos, names and storylines are owned by Hasbro, Inc. ©2025 Hasbro.